



زوانى

هۆرامى و

دنياى مؤيدون

هورگيلنهى ، سهروستهى و پيوره وسته

مجهمهده مستهفا زاده

مهولتير - ٢٠١١

بۆدابه‌زاندنی چۆرهما کتیب:سەردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پەڕەي دانلود کتایه‌ای مەختەلف مەراجعه: (منتدى اقرا الثقافى)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (کوردی ، عربی ، فارسی)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

زوانى ھۆرامى

ۋ

دنيای مودیڤرن

ھورگيلنهى، سەروستەى و پيۆەرە وستەى :

محەمەد مستە فازادە

۱۳۸۷



وزارەتی روشنبیری و لاوان
بەرپێوەبەراییەتی گشتیی رۆژنامەنووسی و چاپ و بلاوکردنەوه
بەرپێوەبەراییەتی بلاوکردنەوهی هەولێر

ناوی کتێب: زوانی هۆرامی و دنیای مۆدێرن

نووسینی: محەمەد مستەفا زاده

نەخشەسازی بەرگ: نادر خەیاڵی

چاپی یەکەم

چاپخانەی روشنبیری / هەولێر - ٢٠١١

لەبەرپێوەبەراییەتی گشتی کتێبخانە گشتییەکان
ژمارە ی سپاردنی (٢٤٥٦) سالی (٢٠١١) ی پێی دراوه

* مافی چاپکردنی بارێزراوه بۆ وزارەتی روشنبیری و لاوان و خاوەنی کتێبەکە
* نەم کتێبە و کتێبەکانی وزارەتی روشنبیری و لاوان لەسەر نەم سایتە بخوینەوه
[www. Kurdchap. Com](http://www.Kurdchap.Com)

دلیگر

سهرهیل پهل

۱ وهر به ره

۳ پهل چیشی بنرسمی

لیژهو په کی: کییه و زوان

۹ کییه

۲۲ فارو جمه و زوانا

۳۹ ده ستور نویسته ی وهر نیشته نه

۴۷ زوانو و نارو و ما

۷۶ تکنولوژی و نایه نده و زوانی

لیژهو دووی: دهرزه داستان

۸۵ نیمه به ری نه فدرنمی

۹۴ په شتو په رچینو و راستیه نه

۱۰۳ شینه ی پسنه و نه ره نیشته ی کاوه تر یوی

جەنگ	۱۱۳
مەرگۆو هەتاوی	۱۲۰
روچنیو روھو دنیو رومانێ	۱۲۷

لیژە و یەری: دەروونشناسی

چنی زارولآ چەنی قسێ کەرمی	۱۳۷
چیش کەرمی تا شادی بیمی	۱۵۰
کارامەو هاملێ	۱۵۹
تینوویرا و باوەراما	۱۶۷
رازو هوروستە ی قۆدرەتمەندا	۱۸۴
راوێشکاری و ژبوای هام بەش	۱۹۱

لیژە و چواری: وێهرین

بابل و ئەرمەتە ی بنەرەتوو ئازادی ئینسانی	۲۰۳
هورزگاو دموکراسی	۲۱۵

لیژە و پەنجی: فیزیکی

گەرد چنیو دەربارەو سیاوچالەکارە	۲۲۳
سەرچەمی	۲۴۰

وهريه ره

پارژنه‌ی زوانی ئه‌رك و مه‌رامیوی به‌رزی ئینسانی و نه‌ته‌وه‌یین؛ چوون هه‌ر زوانیو په‌ی وئش وه‌رچه‌م و دنیا‌یوی تایبه‌تیش هه‌ن، كه به‌ لاشیه‌ی ئا زوانیه‌، ئا وه‌رچه‌م و دنیا‌یچه‌ لا مشو. وئنه‌ش كه‌ردی ئینه‌یدی یا ئیوه‌نه‌ كه‌ جه‌ هه‌ر چوار سه‌وه‌ره‌نه‌ په‌نجه‌رئش هه‌نی، ئه‌ گه‌ر گه‌ردو په‌نجه‌ره‌ كاش هورچندی یا لاشا به‌ردی و ته‌نیا جه‌ یه‌ك سه‌وه‌ره‌نه‌ په‌نجه‌رئو باز دئوه‌، ئایا وه‌رچه‌م و روشنایی ئا یانه‌یه‌ كه‌م مه‌بۆوه‌؟ ئه‌ گه‌ر نه‌ختیو وردته‌ر و قوولته‌ر ته‌ماشه‌و زوانی كه‌ردی، ویندی كه‌ جورا و جور بیه‌ی زوانا پسنه‌نه‌ جورا و جور بیه‌ی گیواوا، هه‌یوانا، دره‌ختا، ره‌نگا و هه‌ر جوهره‌ بیه‌ینه‌وه‌ریوی سروشتی. پا ئه‌ندازه‌ كه‌ جه‌ به‌ین شیه‌ی جورئوی تایبه‌تی جه‌ هه‌یوانا یا دره‌ختا و... په‌ی ژیوگای و ئینسانا زه‌ره‌رش هه‌ن، چیر- وسته‌ی و پاشیل كه‌رده‌ی یا جه‌ به‌ین شیه‌ی هه‌ر زوانیو یچ زه‌ره‌ری گۆرته‌رش هه‌ن. سا به‌یدی با وه‌روو ئا زه‌ره‌ریه‌ گێرمی، ئی هه‌رمانیچه‌ به‌ ئه‌نجام مه‌یاوۆ مه‌گه‌ر به‌ گلیزه‌وه‌ كه‌رده‌ی و تازه‌وه‌ كه‌رده‌ی واژه‌كا و شیوه‌و نویسته‌ی. ئینه‌یچه‌ به‌ ئاكام مه‌یاوۆ مه‌گه‌ر به‌ نویسته‌ی به‌رده‌وام و هه‌میشه‌گی. په‌ی نمونه‌ی با SMS، یادنویس، نامه‌ و... به‌ زوانوو و ئیما بنویسمی په‌ی هه‌نترینی، یان كه‌رمیش عاده‌ت هه‌ر یا گێوه‌ هه‌نمی به‌ زوانوو و ئیما چنی ده‌رویه‌ریا ما قسێ كه‌رمی.

به هر حال ئى بهربره پەى ئا مەرامە گۆرەيه پاش نىانەنە مەيدان، و بى گومان
 دوور جە لىژ لۋاى و قەرەتى نىا.پەو كى جە شمەى وىرمەندى داوا كەرمى تا به
 ئاۋەزىۋى گەش و چەمىۋى راست وىن بواندېشەۋە و ھەلە كاش وزدېۋە سارا.
 ئەچىگەنە لازما ئىنەيچە و اچمى كە ئىمە تەنیا وەروو ئانەيه كە مەيدانو
 زوانى ھورامى برمانمى پى قەۋارە ئى كىتېما نۆستەن. ديارا كە نۆستەى
 دەرەپۆ شىعرى يا داستانۆ، ھەرمانيۆە ئاسانتەرەنە بەلام شىعر واتەى يا
 داستان نۆستەى ھەمىشە گردوۋ دىمەنە كاۋ زوانىۋى ئاشكرا مە كەرونە.
 بە گردوۋ ئا ۋەشە سیاۋا كە ياردەيشا دانا پەى نۆستەى ئى بهربره، دەست
 ۋەشى ماچوونە.

پايزوۋ ۱۳۸۷ ى كوچى روجىاى

مەمەد مستە فازادە

مەريوان

په‌ی چیشی بنویسمی؟

برپږو جاري پسنه و نانه‌یه وهرم وینوونه ملوونه په‌ی مه‌ینه‌ریوی (آینده) دووری.
مه‌ینه‌ریو که به‌داخوم ههر که‌سیو دلی دهر وونیشه‌نه وینوش، به‌لام وهر وودیار که^۱
جورا و جورا مه‌پهر مو و تشه‌ره دوشا بهر و یام بنویسو شا. که‌په‌تیشا وهر مه‌نه لوانی
په‌ی سه‌رزه‌مینوی دووری. یا گئوه‌پا کو پوختی که‌فه‌رمانه‌واییوی
حه‌زیه‌نه کریا (ایده‌آل) مه‌رزیایره. دلی وهر مه‌که‌یمه‌نه سه‌رهم سر مه‌نه‌ییره! چنی
ویم و اچینی داخوم کریو دلی زه‌مینچه‌نه چئویوی چامنه هور گنو؟! نه‌زانینی
چه‌نی کی قسی که‌روو. به‌س ئینده مزانو وئا که‌سه‌ماچوم په‌نه‌لوه‌په‌ی
گوره‌تلانو^۲ و ه‌زاره‌تخانه‌کا. واتم مه‌گه‌ر چینگه‌یچه‌و ه‌زیرو و ه‌زاره‌تخانی هه‌نی؟!
کابرا مه‌نه‌ره! ماچو: چی گوا شمه‌چئوی چیمنی‌تا نه‌نی؟ واتم به‌لی و ه‌لا.
و ه‌لیم ته‌جیم چینگه‌نه نیازی نه‌نی. ماچو چینگه‌ته‌نها نه‌رمانیوی تایه‌ش^۳ و
ته‌رسناک نانه‌نه که‌هیچ که‌س نادیار نیا، هیچ ویریوی نه‌ره‌پوژیا و هیچ
ههرمانیوی نه‌پویا نه‌نه!! واتم راستی کریو چه‌ند دانه‌و ه‌زیری نامی به‌ری و
واچی چیش که‌را؟ نه‌ختیو مدراره، نه‌جی دلش نیا پوه. که‌میو داش پیوره‌ماچو

۱. دلیل

۲. ساحه، میدان، مکان بزرگ

۳. ویژه، مخصوص

تەنھا چوارداننشا نامى بەروونە. واتم ھەرچى تو فەرماوى. دەستش پەنە كەرد:

١- ۋەزىروو ۋەرگىرتەي جە ئەرە مدرائى؛ ھەرمانىچش ھاگادار كەردەي و ياردەي بە ئانىشانە كە مەتاۋا چەنى پەتوۋ زانستى بلا ۋەرەۋە. ٢- ۋەزىروو رەۋشن وىرى؛ كارش ئانەنە كە چاپ كىراي كونترولئى كەرۋ و نازۋ وىرى كۆنى بى سوودى و جەنگ بەرپا كەرى زورگىرا. ٣- ۋىزىروو پىكپولتى^١؛ كارش سەر كىشتەي و چىرھوردائى و وشكەنى يانە و باخوۋنا كە سەنە كە بى بەرنامىنى ٤- ۋەزىروو ئايىن دارى؛ كارش يە كسان كەردەي ئىمكاناتوۋ رابەرە دىنىە كان. كە مېۋ مدرائى ماچو چىگەنە دەستوورىۋى بنەپەرتى ھەن كە ئەپىسنەنە: «ھىچ كەس حەقش نىا زوان، دىن، قەۋم، نژاد و... وىش گەۋرەتەر بزائۇ و ھەر كەسىۋىچ ئا كارەيە كەرۋ داد گايى كرىۋ و مشىۋم تاۋان پەس دۆۋە» واتم توۋرە مەبى ئە گەرداپەرسىۋەت^٢ چەنە پەرسوۋ؟! ماچونا، پەرسە. واتم شەمە بە چە زوانىۋ قسى كەردى و منويسدى؟ مەنەپىرە! ھەر جە نوۋكوۋ پايا مەۋە ھەتا توقو سەرەيم تە ماشىۋش كەردا! سەرەش شو كىناۋە و ماچونى پىرسىارە بى سەمەرى چىشىنى كەرىشائە و من!! گوش گىرە غەربىلەي گىل! ئىمە چى ۋەلا تمانە دەستوورى بنەپەرتىما ھەنى كە ھەر كەس ئندەۋ موۋى لادو چەنە شا سەزا (سزا) مدرىۋ. ئەچى بارەۋە دەستوۋرە كە ئىنەنە: «ھەر كەس مشىۋم دلئ سەرزەمىنوۋ وىشەنە بە زوانوۋ وىش بنويسۇ، قسى كەرو يام وىر كەرۋە». كە مېۋ سەرەش كىلاشا ماچو: مەزائوۋ تو چكۆۋە ئامانى؟! مە گەرچا گەنە سەرۋو بنەپەرتوۋ حەتمبەشە (حق) ئىنسانىە كاۋە

ليٿرهو يه ڪي: ڪيٽيه و زوان

- ڪيٽيه
- فارو جمه و زوانا
- ده ستوور نويس ته ي وه نيشته نه
- زوانو ٿارويما
- ٽڪنولوژي و ٿايه ندهو زواني

کټیبه

بڼه پرا

به قهره پان بیهی ناژاوؤ بهینوو قه ومه جیاسره کا و زیناد بیهی زوریش دلیج سیاستی بهین نه ته وهیینه جه ساله کا و ۱۹۸۰ ی تا ۱۹۹۰ ی زاینینه ، نیمه وینه ری دیوردی اگردینی بیینمی رپته به با په رسو "قه ومیه ت" و "ناسیونالیسمی قه ومی" دلیج له قه جورا و جوره کا و زانستی فیسپه یینه^۲ . سه مه ره وئی دیورديه دلیج کومه نا کا دیمیه کا یا حکوومه ته کا و دنیا یه نه ؛ نویسته ی و وه لا وه که رده ی سه دها کتیب و واتار ده رباره و به گژیوره لوای تاقمی جیایی زوانیی ، نژادیی و نایینیی ده روونوو جموجوله سیاسی جه نگیه کانه بیهن چنی ده وله ته گلیر گایه کا^۳ .

تایبه کاری نی له قیه - قه وم چه می و ناسیونالیسمی قه ومی - په ی پا کلیر که رده ی هور کاره کا و نه وه یوسته ی ریخی ناسیونالیسمی قه ومی چوار چیوی^۴ راوینیشتا^۵ نیهیره . هه ژ گیوه گه وری و هرو به کار به رده ی نا چوار چیوا تینه نه که راپویناری^۵ و تایبه کاری به په وتیوی گردین جه نا چوار چیوا سوود گیری که را !

۱. دیورد: دیه ی ورد، توجه، دقت

۲. اجتماعی

۳. مرکزی

۴. چهار چوبهای نظری

۵. راوینار (راوین ثار): نظریه پرداز، آورنده نظریه

یانئوبی وەر چه م گێرتە ی ویا دیورد کەردە ی بە دید گا چڤه خته- گەرانە کا^۱ دلێ چێرهور دەیه جیا به کانه عەینوو پوازی به کارشا به راواژه هایئوپسنمو «تیره» ، «قهومیت» ، «گرۆی قهومی» و ناسیونالیزی قهومی ؛ که بنه راو پهیدا بیهشاهه گرد په ی یا گه هایئوی تایهشی به کار بریه ی، د ماته به شیئوی گردین سوود گیرشا چه نه کریاو هه ر ئه پی رهوته رایئ جیا ئیشا گێرتینه وەر.

وهر هورزی^۲ دلێر اسین مهیدانووه لا وه بیه ی جورا و جوری ئایینی، زوانی و دلێ ناستیوی نزمته رنه نژادین. ئی یه ره پوازه بیئنی به هور کاروو ئه ره کێشته ی دیوردوو وشکنه راو قهومیه تی و ناسیونالیزی قهومی.

قهومیه ت و گرۆی قهومیه

گرفتێ و با په رسی بنه ره تیئ په ی یاوینک^۳ رێژ کەردە ی قهومیه تی؛ نه بیه ی شناسنامیوی پیویا ویا نه ژناسه یوی هام شانا. نه گه ر نه ختیو چێرته رهو ره ته ماشه ش که رمی، وینمی که (په یمانه) کێما په ی نه ژناسه که رده ش جورا و جورئنی. نزیک به و سته (۲۰) سالا وه لته ر "عیساجیو" ی (w.Isajiw) ناشکرا که رد که: « برپوی فره که م جه وشکنه ره کاو ناسیونالیزی واژه و قهومیه تیشا نه ژناسه که ردینه » ناد دلێ راوشکنه یه کاشه نه په ی نانه یه بزانونا سته مندئ زانستوو فیسپه گای تچه نه ندازه دلێ به رویره کاو یام هه رمانه

۱. نقادانه (چڤه خته: نقد چڤه خته گه ر: نقاد)

۲. خاورمیانه

۳. مفهرم

زمینه کاشانه^۱ نه ژناسیوی روشن و روپیویاشا کردن، نویستش: «جه ۶۵ هوروشکنه ی فیسپه شناسانه و ینسان شناسانه دهریاره سه وهره کاو قهومیه تیره تنیا ۱۳ نویسه ری ئی و اچیشا به جورئو نه ژناسه که ردینه، ۵۲ که سی تهری هیچ جوره نه ژناسیوشا نهرمانان». راوینه کی عیساجیوی دهریاره به رویروو چیرهوردیه کاو فرئو جه زانستمه نداو زانستی فیسپه شناسی راست بهر نامان، به تایبته ثانیشا که دلج جه هانی یدرومیه نه هوروشکنه ی که را.

هورکاری سهرینی سه خت بیه ی نه ژناسه که رده ی ئی واژئ نانه نه که (قهومیه ت) دلج زانستوو فیسپه شناسیه نه واژئوه تازینه. مانا ویاوینکوو نادی هام وه خت چنی وه لاوه کریه ی مه یدان و فارپو جمه و زانستا چه رخیه ینه. نه ژناسیوی نهرمانیا په ی واژوه قهومیه تی چا دما ساللا و سه دهو ۱۹ یه نه په یمما روشن که روه که به راستی مانا و په یمانی ئی و اچی چنی په یمانه کاو نیمه و دوه مووسه دهو ۲۰ ی جیا به تی تانه پرشا هه ن. دیارا که مانا و اچه کا په ی نه ژناسه ی ویرا ریته ی روپیویاشا هه ن.

ئیلی کی دوری (Elie kedourie) ماچو: «دلج یو جه چاپه کاو فهره نگوو نینگلیسی ئا کسفرور دیه نه (Oxford English Dictionary) که چا دما ساللا و سه دهو ۲۰ یه نه گلیر کریانه وه، فهره ننگ نویسه کی و اچه و (قهومیه ت) یشا «کفر» یا «ئه له کیاتی کفرای» مانا که ردینه.

واچه و «قهومی» دلج فهره نگوو به ین نه ته وه یی زوانی نینگلیسی ویبستیریه نه (webster international English Dictionary) دوی

مانایش هه نی: ۱- نامه سیحیی و نا که لیمیی؛ نا که سی که به مه سیحیه تی
 نیمانشا ناوردهن، پسنه: کا فرا، بت پهرستا و ئانیشا که دژیه تیشا هه ن چه نی
 یه هوودیه تی و مه سیحیه تی ۲- رتته به ست چنی تایبه شی به دهنیی و وینونیی^۱
 نژاده کا یا به په یوهز چنی جیاوه که رده ی گروپه نژادیه کا سه ورو بنجری
 ده ستوریانه و نهرمانی هام به شیه نه.

ئارو مزانمی که ئه ژناسه ی ئه وه ل ئیترهیچ یا گئوه نه مه پیوؤ و مه رده ن، به لام
 ئه ژناسه ی دوهم هه لای مه نده ن و به کار بریونه. یانیو به جوروی تایبه تی به
 «نژاده کا»، «گروپی نژادی» و «نهرمانی تایبه شی به دهنیی و وینونیی دلئ
 نژاده کانه» ئاناره که رونه. به واتدیوی تهر ئه ژناسه و ئه وه لی یانیو؛ «ملله تی ئیمان
 ناوردی به مه سیحیه تی» به سوودو ئه ژناسه و دوه می یانیو؛ «نژادی ئینسانیی»
 مانا و ههرمانبه ری وئش جه ده ست دان.

یا که نیست بیه ی په یمانیوی نژادی به یا گو په یمانیوی ئایینی ته نیا فاریه یوی
 به ره تی نه بیه ن. زانسته ندی زانستوو فیسپه شناسی دلیراسه و سه ده و ۲۰ یه نه به
 په یمانا تهری پسنه و «فه رهنگی» دیوردشا که رد. لوئیس ئه شنایدیر (Louis
 L. Snyder) ماچو: وه لاوه بیه ی مانای فه رهنگی وچه و قهومی ئنده فری
 بیینه که گلیره که ری یه رومین فه رهنگو به ین نه ته وه یی وئییستیری
 (Webster's Third International Dictionary) دوی مانایی
 تازشا وستی سه ورو ئه ژناسه و له ینه کا: «۱- بهر ئامه ی جه دلخواسته نژادیه،
 زوانیه، فه رهنگیه کا و گروپیوی تایبه شی، پسنه و سیاو پوسته کا، ئیرله ندیه کا،

ټالمانیه کا، نیتالیایه کا، له هیستانیه کا و نهو گروهه کا تهری. ۲- بهرنامه ی جه
فهره نگیوی بنه پرای بیگانه ی.» نه چی نه ژناسه یچه نه نه رمانه و تایه شو
مانا و نژادی مه ندینه وه، ټینه جه حالته ون که تیر له نندی یا ټالمانی یا... به سهر دیاروو
«نژادی» چین به ست^۱ مه کریا.

ټا خالی که ده ردو دیوردی موهرونه ټانه نه که: نه نه لوی و اچه و قهومی دلې
نهو له قه کا تهری زانستی، پسنه فیسپه شناسی و سیاسه تی؛ بیه نه به هور کاروو
ټینه یه که مانایې بنه پرتیې (ټایینی-نژادی) و اچه و قهومیته تی تا نه ندازیوی
فره لاشاو یا ونکی فهره نگیی به یانه یا گیشا.

سهروو ټا بنه مایه ټیئودورسون (George A. theodorson) دلې فهره نگوو
تازه و کوماله شناسی و ټشه نه گروهی قهومی نه پی جوړه نه ژناسه که رونه:
... گروهه یوه به ده ستوری فهره نگیی هامبه شی و هه ستیو جه کیبیه ی که ویش
به سهر دیاروو گروهی چیرده ستی جه یه ک فیسپه گای که وره تر جیا که رووه.
نه ندامې هه گروهیوی قهومی و هروو پرېو نه رمانې تایه شی فهره نگیی جه
نه ندامه کا تهری جیا ټینی.

پاسنه مه ی و هروو چه ما که شماره و جوړوو نه رمانه پیویایه کا په ی نه ژناسه
که رده ی قهومیته تی یا گروهی قهومی رپته ش هه نه به چه نیه تی یا و که وو شکنه ری.
به راستی که تا نارو هیچ جوړه هامده ستی و هامچه می نه بیه نه دلې
زانسته ندانه په ی نه ژناسه که رده ی و اچه و قهومی یا گروهی قهومی؟!

نه شلی مونتاگو (Ashly Montague) ماچو: ټایین، زوان و کومالی

جیاسه ری بی وهرچم گټرته ی نژادی با به قوم. مونتاگو گهره کش بی و اچو
نژاد هورکاریوی تانه پ نیا په ی نه ژناسه کهرده ی و یام گروپ وهش کهرده ی
نټنسانه کا.

میلتون گوردون (Milton Gordon) دلی نه ژناسه که ویشنه: نژاد، ناین
ورنخی نه ته ویش به کار به ردی. نادچ گهره کش بی نینه به سه له منو که: گروی
ناینی و نژادی دلی فیسپه گا و نامریکایه نه کومالی لارنخی^۱ به بیدی مارا.
نوسکار ه ندلین (Oscar Handlin) ته نیا به په یمانه و فهره نگی باورش
کهرد؛ چوون یا و گه و نادی به یان کهرده ی نه وه مهنده ی گروپه قومیه کا به درټزه
پرزا جه راو فارتی فهره نگی وه بی.

به لام په یمانه و فهره نگی هه لای په ی نه ژناسه کهرده ی قومیه تی به
که لاوه نه سه له میه ی نه بریو جه دیورد کهرده ی به نرمانی بنه پایی نژادی و
بیه شناسانی (بیولوژیک) یا وینکو و قومیه تی چانه یه که تایبه شی فهره نگی
کریا به په یمانه په ی نه ژناسه کهرده ی چفه خته شا کهرده ن. به واته و نی
چفه خته گه را^۲ وهرچم گټرته ی په یمانه و نادیارو فهره نگی، په ی نه ژناسه
کهرده ی و اچوی که ماناش نیناسه روو نرمانی به بنجز بیولوژیکیه وه، کاریوی
نادروستا. مه سه له ن ته شناید پاش کوان سه روو ئا نه یه ره که: نه ژناسه ی
بنه پرتی و اچه و «قومی» به جوروی تایبه ش به نرمانی به ده نی و وینونی
دلی نژاده کانه یام گروپه نژادیه کانه ناناره ش ه ن. ته پی ره و ته نه ژناسه و اچه و

۱. فرعی

۲. نقاد، منتقد

قەومی چنی ئەژناسە و واچە و نژادی هام شانینى. باپەر سە کى وه ختیۆ پیچیا یە تەرە
 بیە کە ئەژناسە و واچە و قەومی، ئەرمانى فەرھەنگیى و نژادیىش گێرتینە وەر.
 ئەشنایدیژ منویسو: «کومالە شناسى و ئینسان شناسى واچە و قەومیشا جە مانا
 و یاوینکى ئەوەلیەیش دوورە کەردەو، و مانا و فەرھەنگیچشا وستە سەر، بەلام
 ئى کارە سەر و بنە ما و زانستوو مانا شناسیە وە کاریوی نادروستا.»
 بە گەردەو، فرە بیەى ئەژناسە کا و ئەرمانە کا و قەومیەتى یا نەبیەى ئەژناسەى
 دلچ فریۆ جە بەرویرە کانە بى بە هور کاروو شیویایى مانا و قەومیەتى و یاوینکى
 پابەستە بە ئادى.

وەر و ئینە یە بى کە تالکوت پارسونز (Talcott Parsons) کومالە شناسى
 سەر شناس تەلاشش کەرد تا ئى واچى ئەژناسە کەرونە، بەلام نەتاواش و ماچو:
 «بى ئەندازە پا دزەنە.»

هارۆلد رابیرت (Harold Robert) شونو پا کوهى سەر و نادیار بیەى مانا و
 قەومیەتیرە ماچو: «دلچ فەرھەنگیۆ یەنە کە پەرا جە سەر و نە شیویایى، واچە و
 (قەومی) جە گەرد چىۆى سەر و نە شیۆن تەرنە.»

وەر و ئى پەنگ و اردا بى کە ئەشنایدیژ تاکید کەرو؛ رو، ئاور دەى بە سە وەر و
 وەر بان کەردەى واچە و قەومی پەشوکنە سازا، و سەرەنجام: «ئى واچى ئندە
 مانایى فرى و فەراوانیش گێرتینى نە وەر خاستەر ئانەنە کە هەر گیز بە کارش
 نە بەرمى!»

هورز گاو واچه و قه ومیه تی

هه ږاسنه که وه لتهر ناناره کریا هورز گاو واچه و قه ومیه تی یا گڼوه تایبه تیه بی. نئی و اچې رښخه نه پهی هوروشکنه ی، چیرهورده ی وها گاو بهیه کاو فیسپه گاو نامریکای سهره ش بهر ناورد. چا وه خته نه گروپې جورا و جوری نژادی، نایینی و زوانی به نه ته وی جیاسه ری دلې نه مریکاینه پیوه ره ژیونې. عیسا جیو (w.Isajiw) ۲۷ بدر ویرش ده ی چیره وه و به وردی وینچنه ش که ردی، شونیشه ره پاش کوا سهروو ثانه یه ره که (۹۰%) نا بهر ویرا به گروپه قه ومیه کاو نامریکای سهرنیشتی ناناره که را. به چه م وین فره ته روو نه ژناسه بنه پرایه کا ریته به قه ومیه ت و گروپه قه ومیه کا دلې وهر که شوو نامریکای سهرنیشتی نه به بیه ی نامی. نئی به رویی هور گڼلاوه پهی چه رخوو واشگڼرته ی راوینو کورو تاونه یوه ی. سهروو بنجزوئی راوینی سهره نجام گردوو گروپه قه ومیه کا دلې فره ه ننگ و شیوه ژبوای نامریکاینه تاویاوه!!

خالې بنه پرتیه و سه ریویا نه چنگه نه ثانه نه که: وه لاوه بیه ی واچه و «قه ومیه تی» و به کار ناورد هیش دلې زانسته جورا و جوره کانه وه ختیوه نه بی که ناتان گلیرز و دانیل موینیهان (Nathan Glazer and Daniel p. Moynihan) سه مده و نه ره ته کنه ی و چیرهوردایه که یشا، ریته به گروپه قه ومیه کاو نامریکای، سالو ۱۹۷۵ یه نه دا بهر. دماو ثانه یه نه بی که نئی و اچې کوچش که رد پهی گردوو جیهانی.

نه شنایدیر منویسو: «...تا نا وه خته واچه و قه ومیه تی دلې هیچ فره ه ننگیوه نه

نەبەئ و حەتتا دلێ هیچ هەمارتوو زاناییچەنە^۱ نەبۆزیئو. بە چەم وین بە واچاو «قەومی»، «گروپی قەومی»، «کێبەیی قەومی» و کومالانی قەومی ئانارە کریایی. بەلام بە واچەو قەومیەتی هیچ ئانارتو نە کریایی. ئی واچی بە کرزیوی بی وێنە کەوتە پالوانە دلێ گردوو فەرھەنگە کا. بە تایبەت ناسیۆ- نالیسم کەوت وەرۆو لا فاریش. شونو ئانە یەرە بی کە دلێ کشوەرە جورا و جورە کانە وێش دا دیاری و بەرویری فری دلێ زەمینیشەنە بە سەمەریاوەی. کێدووری ("Kedourie," "Ethnicity") بە وردیوی یە کجار پەرپووە بە ئی خالی ئانارە کەرونە: واژە کاو قەومیەت و (قەومی) بە روالەت بە یاوگەو ئانارە کەردە ی بە نەرمانی گروپە یا گەنیشە کاو کومەلگا فرە نەتووە کابە کار بریا، یانیو ناگروپی کە جە باری فەرھەنگی، زوانی یا نەرمانی بە دەنیشە چنی گروپو و فرەسەری یا دەسەلات داری جیا یە تیشا هەن.

فیسپە گاو نامریکە ی کومالێو فرەچەمەنە^۲ و شونو بە دەسەلات یاوە ی قودرەتو و سیاوا و ئیدئولوژی فرەچەمی کە دلێ دەھەو ۱۹۶۰ ی زایینیەنە بی، نویسەرێ روھشا کەردەنە ئۆھا گاوە بیە ی جە باپەر سو قەومیەتی و دما تەر پەشوکنی و پە کداری کەوتی وەر دەمشا. لایەنگێرتە ی راوینە و کورو تاو نە یوہ ی بی بە هور کارو و دەھا هوروشکنە ی رێتە بە گروپە قەومیە کاو نامریکای و هەر پاسنە ئەو یوستە ی راو تاو نە یوہ یشا دلێ نا فیسپە گایەنە!

هورئەو گیلای چا راوینی بی بە جمنەروو دەست پەنە کەردە ی شەپولێو تازی

۱. گنجینە دانایی

۲. کثرت گرا

جه هاگاوه بیهی قهومی، به تایبته شونو ثانهیره که، گلیرزو موینیهان بنه پراو دهه و ۱۹۶۰ یه نه بهرورویو ویشا به نامو «پهشتو کورو تاو نه یوهی» دا بهر. نا بهروریه وشکنه یوا دهریارو نه وه مه ندهی کیبیهی قهومی گروه جورا و جوره کا، پسنه: سیاوه کا، یه هوودیه کا، نیرله ندهی کا و ... هام وهخت چنی ئی پراوینی، گریمانه و^۱ (مارکوس لی هانسن)ی دهریارو «پرهزی یهروم» یا نه وه مه ندهی کیبیهی قهومی دلجی نامریکایه نه فریو جه نا کا دیمسته کاش مه یل جمن که ردی تا ئی روودریایی چا وهر که شه نه دا چیره وه. شونو ئی جمینه یه ره، با په رسو کیبیهی قهومی تیمو و سه دها کتیب و واتاری بیه دلجی وه لاوه بیه کا و زانستگا کانه. دلجی قه لهم په و سه و ره راوینییه کا و قهومیه تیه نه فریو جه راوینه کا به لاسایی که ردهی وهر چه مگیرتهی زمه یه کا و نامریکای سهرنیشتی گلیری کریده یوه.

به کار به ردهی و اچه و قهومیه تی دلجی نامریکای سهرنیشتییه نه په یی نا گروه ناوارا که جه ناسیا ویا ئوروپا وه و ... لوهی بیئی واگه، بی به هور کارو و ئالوژی نه ژناسه که ردهی قهومیه تی. دهه و ۱۹۷۰ یه نه پرزئوی تازه جه زانسته مندا و زانستی فیسپه یی ره شا که رده نه ئو سه وهری سیاسی با په رسو قهومیه تی و ته لاش که رنی تا نه ژناسیوی هام شان جه گروهی قهومی و ملله تی برمانا.

«ناسیو نالیسمی قهومی» و «سیاسه تی قهومی» به ریژته به ده ستوو دوی دانه زانسته مندا و زانستی سیاسی به ناما: واکیر کونور (Walker Connor) و جوزیف روتشیلدی (Joseph Rotschild) دروستی کریده ی و بنه په ته نه

با په رسو د هوله تی مللی (دلی هالیگا و بهین نه ته و هیینه) و د هوله ت (دلی سیاسه تی د هرو و نیه نه) خلو گاو ها گاو ه که رده یه کاشا بی.

یه کسان بیه ی مانا و قه و میه تی چنی ملله تی و هلی و ه لاوه که رده ی به رویرو و کونوری دلی بریو جه ها گاو ه بیه یه کانه و اړه م کریابی. به لام و ه ش که رده ی و اچه و ناسیونالیسمی قه و می و پڑ گنه ی په له کاش سه مه ره و که ره کا و نا دیا.

به راوینو کونوری که سایه تیوی تاک و تایبه ت به نامو (د هوله تی مللی) بیه یش په ی نیا، و ملله تی هره قه تین هره نا گروپه قه و میینه. ناد جه که سانیوی پسنه: (گلیزر مونیهان، تیئودور سن و مورس) ی که گروپه قه و میه کا گروپی که م سه ر زانیی چفه خته ش که رد، یانیو نا که سی که باورشا سه روو ثانه یه وه بی که گروپی قه و میی: «گروپیو هنی به ههستی کتبییه ی هام به ش و ده ستور و فده ر هه نگی هام به ش به سه ر دیار و و گروپیوی لاریخی جه فیسپه گاییوی گه و ره ته رنه.»

کونور سه روو ثانه یچه ره که نا ناره که رو به ریخی یونانیی و اچه و قه و میه تی به پالپه شتی ماکس و بیبری (Max Weber) که ملله تی چنی قه و می هام شان مزانو واتش: «گروپی قه و می با سیوی بنه ر هتی ئینسانین (نه پسنه و گروپیوی لاریخی) که جه یوه بیه ی نژادی و فده ر هه نگی ثاوی موهر و وه.» ناد دیسان ماچو: «ته نیا هور کار یو که به گروپیوی قه و می سه ر دیار و و ملله تی مدو "ها گاویر بیه یا".» یانیو هره گروپیوی قه و می که ها گاش بیه یوه جه ویش و بتاو و په رمو ویشه ره کریو و اچه و (ملله ت) یش چسپنی پوره.

به لام چفه خته گه ری ئی راوینی فریخی به چه م وین هه ستو و بیه ی چنی نژادیوی پسنه هه ستو و بیه ی چنی قه و میوی نیا؟!

ههړ پا جوړه که ټانټوني ټسميت (Anthony D.smith) ټانارهش که ردهن، نه ژناسه که ردهي قهوميده تي و شونيشه ره ملله تي سه روو بنجزي يه ک نژادي «گروپه قهوميده کا پسنه و ټاکي بيولوژيکي» مدو و هروو چه ما ئي ديد گاييه ن هور کارووشيويايي و ټالوژي. ټه پي ره و ته نه شنايديژ موچياري که رو: «عالته رين شيوهي ده ر دوارد په ي زانسته ند او زانستي فيسپه شناسي ټانه ن که جه به کار به ردهي و اچه و نژادي ويه راو بازاشه وه په ي بيه يشناسه کا (بيولوژيست).»

فده را دي کا زمي و اتار ټوش نويس ته ن به نامو «قهوميده و ده گان شينه کي ټيړاني» که چا گه نه هور کارو قهوميده تي دلې فيسپه گا و ده گان شينه کانه مدو چيړه وه و ميا وؤ به ئي به رويريه که: «جيا يه تييج به ر ټامه ي جه په يمانه و قهومي، ټاييني يا زواني يو ن جه ټه رمانه بنه ر ټه يه کا فيسپه گا کا و هره ورزي دليراسيني، و ټيړانيچ چا ديشا جيا نيا.» به لام ټه چيگه نه ئي پرسيا ري په ي وانه ري و ټش مرمانو که په يمانه و قهوميده تي دلې ټيړانيه نه چي شيا؟ چوون بي جگه م ټا دوه هور کاريه يانئو «زوان» و «مه زه ب» هور کاري ته ري پسنه و نژاد، رهنگ، ويه ردهي هام به ش، فده رهنگ و... نيده ني؟! په س ټا هور کاره چي شيا که گروپه قهوميده کا جيايي که رؤ وه؟ پاسنه مه ي و هروو چه ما که په يمانه ي بنه ر ټه ي په ي ټانه يه گروپټوه که م سه ره فاريو و بونه به گروپټوه قهوميده جموجولي سياسي و خواستو و گروپيا په ي وي گي ټنه ي ووي پايه ي. به لام ئي په يمانه دلې ټا ته ندينانه که هورز گا و قهوميده تي شيا پا کوينت که ردينه و يام په ي هه لمسه ر ټه ي و اچه و قهوميده تي هوروشکنه ي و چيړه ور داي شيا که ردهن؛ په يمانئوي بنه ر ټه ي نيا.

ټه ژناسه ي رووپيويا جه و اچه و قهوميده تي بر ټو جاري با په رسعي مارونه و هره وه.

په دې نمونه دې دلې به وروړو "نیز مېن و رابینوویچ" ی (Milton J. Esman and I. Rabinovich) د هېاره و قه و مېه تی دلې و هره وړزی دلیراسینیه نه و اچیان: «کټیبه و یو و بیه دې به کومالې به پالېه شتی چټوانیو پسنه و؛ جده دې هام به ش، ده ستوری هام به شی، زوان، باوهری و نایینی هام به ش و بریو جاری نژاد یا رهنگ. «نی نه ژناسه یچه ننده و هېانو و و لاهه کریان که هر چی سه وهری چه م وینیی و وینویی هه نی گردی گیروره. په کی گهری نه چینگه نه نانه نه که: بیه دې په یمانی جورا و جوری با به هور کارو و گه و ره و که رده دې جیا به تیه گولاله کا و گولاله و که رده دې کوله که هام به شه گه و ره کا!

فاروجمهو زوانا

زوان

هیچ کس نینه یه رده مه که رۆوه که دارا بیهی زوانی یۆن جه گه وره تهرین نهرمانه کاو فدره هنگو و نینسانا که دلچ گردو و فدره هنگه کانه میزیۆوه. حه یوانی متاوا پیۆهره به دهستینه و ئاناره که رده ی په یوه ندی که را، به لام هیچ حه یوانیۆ دارا و زوانیوی پیشره فته ی نیا. به بریۆ جه به ئاوه زته رین جورا و حه یوانا کریۆ زوانیوی فره بنه رای نیشانه دریۆ. نموونیۆ چی حه یوانه به ئاوه زا واشون (washoe) که په ی کۆمه ل شناسا نه ژناسیان. کۆمه ل شناسی ئامه ی به یارده ی واسته ی جه زوانو که رۆ لالا و ئامریکای شمار یۆ و اچیشا نیشانو واشۆی ده ی. فره تهر جه ۱۰۰ و اچا. (1909-1975, gardner and gardner). واشوته نها تا واش چهند بنجکی^۱ بنه رای ئا و اچا و زو و رۆ پسنه: عه فوه که ردی، عاشقته نا، بوری و شه سیاوه که م و... هه لبه ت یا گو به کار به رده ی بن جو که کاج دروسته بی. (شونو ره فتاریوی ناشیرینه ره و اچی عه فوه که ره). ئا زمه یی که سه روو واشویه ره نه نجام دریای فره هوروه سته ته ری بیئی جه ئانیشا که سه روو شامپانه زیهره به نه نجام یاوه ی و دیار که و نامدار بیهی واشوی دلچ کومه ل شناسه کانه هه ر ئی نهرمانه بی. به لام واشو نه تا واش سه روو هیچ پایه یوی ده ستووریه ره زال بو و یا ئا چیه یه که

۱. بنجکه: جمله

زانی نیشانو یوته ریش بدو. خه تا شونو چهندها سالا فیځکه ردهیره ئیدنو زاروله گولالیوی ۲ ساله ی نه زانی.

هر کومهلگایو که نینا سهروو زه مینه وه که رهسته و په یوه ندیش زوانا. به لام نینه به ماناو ثانیه نینه که نیمه نه و شیوه کاتهری په یوه ندی ره دی که رمیوه. یو جه قه و یتهرینو نادیشا نویسته یا. په یدا بیهی خه تی نیشانیوه بی جه گوزهریوی ویه رینی په ی به شهری. نی هور کاره هر جه بنه پرانه به نه وه یو سته ی و په سارنه ی ریژتیمه کاوه ده ستش په نه که رد. سهروو چواوه، هه پوه، توه ناره په ی هور گیتته ی (پارژنه ی) راپورتا که ده باره و که سایه تیاره یام روه دریاه نامداره کاره نیشانی نریه یره. په ی نمونه ی برپو جار نیشانیوه یا و یتپه په ی نیشان دای باخپو که سیو ته ری وه شه که رننن (نیی نیره). خه ت هر جه بنه پرانه ده ستینو بی په ی هه مار که رده ی هه والا. خه ت ته نه ا نه وه فارای واته ی په ی سهروو کاغه زی یام چیویوی با دهوامی ته ری نیا. ریخه نه خه ت دیاردیوی سه رسرپاوه را. به لگی یام ته ندینی نویسیایی برپو نه رمانیشا هه نن که زوانی به یانی (ده می) نیه نیش. کاریگری به یانی هه میسه نینا دلن زه مینوی تایبه تیانه که چاوه خته نه قس کریا ویری و راپوینن و زمنه کریایی بی خه ت و نویسته ی ته نه ا حاله تیونه مدریا به پرزه ی دمایی که به جوروی ریژته وه رورنکینه مهن دو به دیکه رد و اچیا تانه فو تیا و بدریا به دماینیا.

له قی سه رینی زوانشناسیی

(الف) زوانشناسیی هام وه خه (نیسته یی)

(ب) زوانشناسیی دلن وه ختی (ویه رینی)

فهردینان دوسووسوور (Ferdinand de saussure) زوان شناسووخه لکوو ژینیف (ی) یه کوم که سیوا که به ویره زوان شناسیه تازه کا قه وارهش دان. نا که سایه تیه بهینو و ساله کاو ۱۹۰۶ هه تا ۱۹۱۱ ی زوان شناسیش بهرد سهروو سه کو زانستی. ههر نه چیگه نه بی که فریو جه زوان شناسه کا نادشا "تاته و زوان شناسی تازه ی" نامی نیان. کتیبو نامدارو و نادی (به نامو دهورو زوان شناسی گردینی) شونو مهر گیشه ره چاپ و په خش بیه وه.

ویری سووسووری پهی هور چنیه ی ویهرو زوان شناسی تازه ی فره شونوماشا بی. په و که تی دماو نادیه ره ویرچه می^۱ جورا و جوری بهر نامه ی، که جه گردی قه ویتهری ویرچه می زوان شناسی پراگ کوپنهاک و نامریکایینی. نی ویرچه می جه راوینا و سووسووری سهرچه مه شا گیت، به لام دما ته ویهرو بهر پته^۲ جیاییشا گیتینه وه. سووسوور بهینو زوان شناسی هام وه ختی چهنی زوان شناسی ویهرینی تهیمانیوهش نیاره و پاش کوا سهروو ثانه یه ره که مه بو نی دوه له قه تیکه لی کریا.

زوان شناسی ویهرینی، سهروو نینه یه ره باس که رو که زوانیوی تایبهت چهنی فارپان و چه رخیان تا یاوان به قه واره و ناروی. به لام زوان شناسی هام وه ختی ناژه و^۳ نارو زوانی بی وهرچه م گیتیه ی ویهرینی^۴ و فارو جمه ی ویهرینی وشکنونه. په س مشیوم دیار کی ویهرینی نه که رمی پهیمانه پهی نه ژناسنای

۱. مکاتب

۲. به نسبت

۳. وضع

۴. تاریخ

ناژهو هام وهختی. ئی شیوه چیرهوردایه^۱ یو جه چاله گه وره کاو دهستوره سونه تیه کان. یانیتو تیکه ل کهردهی ئا دوه ویه په پیه. پهی نموندهی باس دهر باره و نینه یه که و اچه و (من) ی ویه رده نه نه زییه ی مانگه مۆنگه بیینه یام شهیدا ویه رده نه به مانا شیت و بی ناوهزی بیینه و یا ئانه یه که و اچه و فیشته ری، گیۆن، ته و... باوشا بییه و په شوکنا نیوی ئه چیمنی گرد به دهستور زوانی ویه رینی په یوه ندشا هه ن و دلج دهستور زوانو و نارویه نه یا گیۆه شا نیه نه. هه ر ئه پی ره وته دلج زوانو و نویسته ی یام قسه که رده یه نه هه ر و اچیوه یام هه ر کردیوه و... که دهر دوه و رو ئاروی نه بو یا پرتته به سته نه بو چنی فار و جمه و زوانی خاسته را لاشو.

دیالیکتی و زوانه هام خانه واده کی

چه رخیه ی یام فارپیه به شیوا جه چه نیه تی زوانی، به لام هور چه رخیه ی تایبه ت هه ر جه وه لئوه دیاری مه کریۆ. روه دای یام روه نه دای هه ر جو ره هور چه رخیه ی دلج زوانیویه نه یا گه پاش هه نه. ئه گه ر بریۆ جه قسه که ره کا به زوانیوی (واچه ری) چنی دهستیوته ریشا جیا یه تی گنونه به ینشا چه رخیه ی و فارپیه ی جیا به ش روه مدو. هه ر چه ند دهور ئوه نه به دیالیکتیوی هام شان (یکسان) قسیشا که ردیبا به لام شونو به ئه و په ر یا وه ی ژیاوی چه ند پرزاره (نسل) ئیتر قسه که رده یشا هام شان مه مه نو. ئه پی جو ره دیالیکتی و زوانی تازی دلج یانیتویه نه به ر مه یا (مزیا ره). هور کار و هورز کاو په یدا بیه ی دیالیکتا و زوانا یون، «هور و ئلیای زوانی»^۲. جیا به تی گه وره ئه چیگه نه ئینا دلج پلێکانه و دووره وه بیه یه نه. ئه گه ر هور

وێڵه‌ی با ئه‌ندازه‌ وه‌ره‌بان و وه‌لاوه‌ گریابو، که‌ قسه‌ که‌ری دوی یا چه‌ند به‌شه‌ جیاوه‌یه‌کا نه‌یاوانه‌ هه‌نترینی ماچه‌ی زوانیوی تازه‌ وه‌ش بیه‌ن (دروست بیه‌ن). ئه‌گه‌ر به‌رپرای و دووره‌وه‌ بیه‌ی با ئه‌ندازه‌ روه‌ش ده‌ی بۆ که‌ ئا به‌شه‌ جیاوه‌ بیه‌ی،-- هه‌ر پسنه‌ وه‌تته‌ری دوی یا چه‌ند به‌شی-- بیاوانه‌ هه‌نترینی ئا وه‌خته‌ ماچه‌ی دیالیکتیوی تازه‌ وه‌ش بیه‌ن.

ئارۆ هه‌ر زوانیو که‌ قسه‌ که‌ری فریش با و فره‌یج وه‌لا گریابوو، به‌ی گۆمان دیالیکتی فریچیش هه‌نی. بیه‌جگه‌م چه‌ند زوانی که‌ داراو چه‌ند دانه‌ واچه‌رانی (پسنه‌ سوور پوسته‌ کاو ئامریکای) ئیتر گردوو زوانا داراو له‌ه‌جانی و هه‌میشه‌یج دیالیکتی‌شا بیه‌نی. به‌ چه‌م وین^۱ ئه‌ گه‌ر ویه‌رینوو هه‌ر زوانیوی ته‌ماشه‌ که‌رمی، میاومی به‌ وه‌ختیوی که‌ ئا زوانه‌ ویش ته‌نها دیالیکتیو بیه‌ن جه‌زوانیوته‌ری. په‌ی نموونه‌ی ئینگلیسی دیرین ته‌نها سه‌ردیارئو (عنوان) په‌ی یو جه‌ دیالیکته‌ کاو زوانی "ژرمه‌نی". ئینگلیسی دیرین فره‌ شیه‌نه‌وه‌ ئۆ دیالیکته‌ کاته‌ری زوانی ژرمه‌نی، که‌ شونوئانه‌یه‌ره‌ به‌رپراینی و هوروتلیایی، زوانی تازیشا چه‌نه‌ به‌ر ئامه‌ینی، پسنه‌ ئالمانی، سوئیدی، نروژی، رۆمانیایی و ...

فاروجمه‌ی زوانی ئا چه‌رخیه‌ ورده‌ ورده‌ وپله‌وه‌ر (پلیکانی) بیه‌ن په‌و که‌تی مه‌تاومی و اچه‌می: «فلان وه‌خت به‌ی که‌ دیالیکتی ئینگلیسی جیا بیه‌وه‌ جه‌ زوانی ژرمه‌نی و ئیتر چا یانه‌نه‌ به‌ر ئاما و فاریاو بی به‌ زوانی تازه‌.»

به‌ ئا زوانه‌ جیا یا که‌ کریۆ هورزگایوی هام به‌ش بنیه‌یمیره‌ په‌یشا ماچه‌ زوانی هام خانه‌وادی. به‌ جو‌ریوی تایبه‌ت به‌ له‌ج و اچه‌و (تلفظ) زوانیوی دیالیکت ماچه‌. فام که‌رده‌ی ئی تیمیه‌ فره‌ سوودمه‌ندا که‌: هه‌ر زوانیو داراو دیالیکتانیوی

جوراو جوربا. بدلگي ويه رينيي نيشانه مدا که زواني ئالمانی، نروژی، سوئیدي و ئینگلیسی تازه و نه و زوانه کاتهری ئی دهستهیه گرد جه ژرمه نی (یو جه دیالیکته کارمیه نی) جیایی بیی نیوه!! نمونه ی هه ره قه تین و بی قسه قه بوول کریا جه بهر پرای زوانی که ویش هور کاروو پیداییه ی زوانه تازان - که زه مانئو دیالیکتی بیینی - ئینا دلێ زوانی (ئیسپانیولی، فرانسه وی، ئیتالیایی، پرتقالی، رومانیایی و کاتالی) یه نه.

ئیمپراتووری رومی چا سالانه که قوره تش فره (نووه که نه) بی - دوه سه ده و نه وه لوو (و.پ) ۱ - جه جه زیره کاو بریتانیای هه تا ئا فریقای سهر نیشتی ۲ و جه قه راخه کاو ئوقیانووسی نه تله سی دلێ پرتقالی تازه یه نه رووه وهر هورزی هه تا ده ریاو خه زه ریش گیرته ره. کارمه ندی و کار به ده ستی رومی، که سانێ چه ک به ده ستی و به گرده وه نانیشا که خه ریکی راوه به رده ی ئیمپراتوریه که ی بیینی، زوانی لاتینیشا به رد په ی سهر تاسه روو ئا سهرزه مینه یه. ئی زوانه جه لایه نوو فریو چا قومه چیژده ستاوه قه بوول کریا. زوانی لاتینی ئا ده وره یه (سه ده و دوهم، یه روه م و چواروم) تانا وه خته جه لاتینی قه دیمی ته ریا نیو لاتینی کلاسیک - که هه لای ئیسته ییج دلێ بریو جه وانگایانه موانیو - بهر پرابی. لاتینی کلاسیک، زوانو زانسته ندا، واتو واچوو با فره هه نگا و که شیشا مه نه وه، به لام خه لکی عادی قسیش په نه نه که رینی. به یا گو ئادی جوروی تازه تر که نه ژناسیان به زوانی لاتینی عامیانه (دلێ خه لکی) به کار به رینی. چایا گانه که په یوه ندوو به یینو

۱. وئله جه پهیدا بیهی عیسی مه سیحی

۲. شمالي

خه لکی و رومیه کا قهوی بی زوانی لاتینی دلخ خه لکی نیشته ره یا گو زوانه بوومیه کا. ورده ورده فار و جمه دی تایبه تش گیتنه وه. به واتدیوی ته ردلی نا سه رزه مینانه که چیرده ستوده سته باری رومیه نه بین، دیالیکتی جیاوازی جه زوانی لاتینی «دلخ خه لکی» باوشا پهیدا که رد. به نه ره و پای نیمپراتوریه تی رومی، سه رزه مینه چیرده سته کی چهنی ویشا و چهنی رومی جیایی بییوه. سه مده رش نانه بی که هه رد دیالیکتیو جیا جه نه و دیالیکته کا پهی ویش بهرپرا و لوا وه ره. تا نه و پهرو سه ده و په نجی (۵) دیالیکته کی زوانی لاتینی «دلخ خه لکی» به پهردیاری بین و تا سه ده و نوی (۹) ته ندینی به په یوه ند چهنی ئی زوانه یه (لاتینی دلخ خه لکی) ئیدنه جورا و جورئ بین و پاسنه بهرپرای بین؛ که زانسته ندی به ئی دیالیکتا سه رد یارانیوی تازه پسنه و نه سپانیولی دیرین، فهرانسه وی دیرین و... دین. به لگی و دیار کی فرئ هه نی که نیشانه مدا زوانی رومی تازی چهنی هه نترینی په یوه ندشا هه ن، چوونکه گردئ جه سه رچه میوی هام بهش یانیو زوانی «لاتینی دلخ خه لکی» بهر نامه بین. هه تانه گه ره به لگی چامنه یچما نه بییه یا ئیمه تاوینمی به پیوه ره گیتنه ی هام پوژنی^۱ نا راستیه یه بیژمیوه سه له منمیش. نیشان دریاه کاو نه رمینه روواری ته ماشه که ردی، دلخ چوار زوانی رومیانه نا و اچی که مانا و دوستی مدونه نریکایه تی فره هه ن. هه لبت په ی نیشان دای نه وه شیده کا^۲ هه زارها نمونن هه نی. وه ختیو چهنه زوانی جه فورمیوی زوانی هام شان. هه لبت

۱. مقایسه تطبیقی

۲. شباهت ها

به جیایه تیوی گولاله‌ی - سوود گئرایه ری (۳) دیار کی داخومو و ئه رمانه یشا هه‌ن:

۱- بهر نامه‌ی یا بیه‌ی ئا دیمه^۱ هام شانا پسنه‌نه هور که و ته‌ی یار پیک که و ته‌ی (شانس یا تصادف).

۲- ئا زوانی ئا فورمشا جه سهرچه میوی تاق قهرز که رده‌ن یام ئا فورمه وه‌لینه دلێ یویشانه بیه‌ن و ئه‌ویشا ته‌ری جه ئادیشا قهرز که رده‌ن.

۳- ئا فورمی هینی دهورانیویه‌نی که ئاوه‌خته گردی ته‌نها زوانیو بیینی.

رومانیایی	ئیتالیایی	ئه‌سپانیولی	فهرانسه‌وی	مانا
Amica	amica	amiga	amie	«دۆستی مه‌یلی»
Flori	flori	flores	fleurs	«گۆلی»
Sint	sono	son	sont	«ئادی هه‌نی»
Luni	lunedì	lunes	lundi	«دوه شه‌مه»

ده‌باره‌و ئا زوانا که چا ئه‌رمینه‌ره‌نه ئاوردی ئیما ئه‌وه‌شیه‌ی ریک که و ته‌ی مه‌تاو و با په‌رسه‌ کی په‌ر و که‌ر و یانیو ئیدنه فورمه شه‌بیه‌ کی فرنی که هیچ ئاوه‌زیوی سالم مه‌تاو و سه‌له‌می و دیمه‌ن دایوی^۲ چامنه به گرده‌وه هه‌له‌و پامریان داخومو و راست بیه‌ی دیار کاو (۲) ی به‌ر پته‌و (۱) ی فره‌ته‌را. (دما ته‌ر ئاناره که‌ری که فهرانسه و ئینگلیسی تازه دلێ واچه کاشانه وه‌روو قهرز گیری

ټینگلیسی میانه ی و ډیرین جه زوانی لاتینی و فهرانسه وی، نهوشیه ی فره شا
 هڼ. په ی به هره قه تین بهر شیه ی پروسه و قهرز گټرته ی به ینو دوی زوانانه،
 مشیوم په یوهندیوی درټره دار بینوؤ. نه گهر قهرز گټرته ی دلج ئاستیوی وهره
 پانیه نه روه دونه ئی په یوهندیه نه شو فره درټرو فره وه لا کریابوئی مەر چیچه چا
 نمونه نه که ئاورده نما مه گونجیو. هر چند که زوانی فهرانسه وی یا
 ئیسپانیولی و یام ئیتالیایی جه باری جیو گرافیه ره به هه نترینی نزیکیئی، به لام
 زوانی رومانیایی جه ئادیشا فره دوورا. نه پی ره وته داخومو ئانه یه نیا که زوانی
 رومانیایی به هر کانالټوهره که تاواییه بوش زوانه کی وهرنیشتی دوورته ریش
 به ردیانه چیرو کاریگری وئش یام به پیچه وانه وچی فرئش چادیشا قهرز
 که ردی بیی با. ساپهس مه تاومی نه وه شیه یه کا به هور که وت یا ړیک که وت
 په یوهند دهیمی. په ړپیویان که هیچ دیار کیوه مه مه نو وه په ی ئانه یه که و اچمی:
 گردو و نا زوانا «بهر نامه ی تازی جه زوانیوی سرچه مه تاقیه نی» ئینه ته نها
 دیمه ن دایوی یا گه ړا دارا.

حه تا بی وهر چه م گټرته ی به لگه ویدرینه کا، چیژ هورده ر یا هوروشکنو
 ویدرینو زوانی مشیوم ئا پاسنه سه مه رگیری که رو که گردو و زوانه رومیه کا جه
 زوانیوی تاقیه وه سرچه مه شا گټرته ن. هه لبت نیشکی ویدرینی هه نی چونکه
 مزانمی گردو و نا زوانا سرچه مه ی هام به ششا زوانی لاتینی عامیانه (دلج
 خه لکی) بیه ن.

دوباره سازی ویدرده ی

وه ختاریو چند دانه فورمی زوانی دلج چند دانه زوانانه گیرمی پیوهره تا

په‌یما روشن کری‌ووه که نا زوانی جه سه‌رچه‌میوی تاقه‌وه به‌رنام‌ه‌ینی یام نا، جه یه ک شی‌وه چی‌رهوردای به‌نامو شی‌وهو «پی‌وه‌ره پوژنای^۱» سوود گټرمی. نی شی‌وه دل‌ی سه‌دهو (۱۹) یه‌نه یانی‌و ده‌وران‌یو که دل‌کیشته‌ی فره‌به به‌رپرای زوانی نیشانه دری، به‌ده‌ستو زوان شناسا نریاره. شه‌وه‌له‌وه زانسته‌ندی باوه‌رشا که‌رده بیه‌بی که هورچه‌رخای زوانی به هور که‌وت یام به پ‌یک که‌وتا. وه‌لیم هه‌رچی نموونی فره‌ت‌رشا و شکنه‌ی په‌یشا که‌وت سارا که به‌رپرای زوانی به‌گرده‌وه ر‌یکین دار و ر‌یکینه و ه‌رائی راستیه بی به هور کاروو ئینه‌یه که زوان شناسی باوه‌ر که‌را: نه‌ته‌ن‌ها داخومو ثانه‌یه هه‌ن که دوی زوانی سه‌رچه‌میوی هام به‌ش‌شا بو به‌ل‌کوو به‌چه‌نیه‌تی زوانی بنه‌په‌تی و شی‌وه به‌رنام‌ه‌ی زوانی به‌رپرای په‌ی به‌را.

قه‌رز گټرته‌ی

چه‌رخیه‌ی و به‌رپرای زوانی فره‌و جارائیدنه یه‌واش و پ‌لیکانی روه‌مدو که قسه‌که‌ری نا زوانیه و پ‌چشا تا سه‌دان سال دیوردی مه‌با. چه‌رخیه‌ی زوانی به‌داخوم دل‌ی گردو و یه‌په‌کا و باره‌کانه روه‌مدو (ل‌چ‌واچ- واچی- ده‌ستور). دل‌ی نی یه‌ره مه‌یدانیه‌نه چه‌رخیه‌ی واچه‌کا جه‌گردی پی‌ویاته‌را. ها‌کا واچمی ئیمه و‌یما گرد رو‌نو به‌چه‌موو و‌یما وینم‌ش!!

یو جه‌جوره‌کا و چه‌رخیه‌ی دل‌ی زوانی ئینگلیسی یه‌نه قه‌رز گټرته‌یا. یانی‌و فره‌که‌رده‌ی واچی‌وی به‌زوانی که جه‌زوان‌یو ته‌ریه‌وه گیریه‌یو (borrowing).

زوانی نینگلیسی تا ئاوا یا گئی و اچیش قهرزی کهر دینی جه زوانه کاتهری که ئارو
 ئیتر به کار بهردهی بنجکیوی بی قهرز گێرتهی جه و اچیی بیگانی به زهنه
 مه کریۆ!! زوانه کی و اچه کا نه به شیوی ریڤک کهوتی به لکوو سهروو ئازهیوی
 تایبه تیه ره جه هه نترینی قهرز گێرا. په یگیری و یهردهو قهرز گێرتهی زوانیوی
 پیسنه نه گیلای شونو و یهرینوو ملله تیویه ره. مه سه له ن چکو یا که نیشتی بیینی،
 سهروو کام قه و ماره پیرۆزی بیینی، کی زال بیهن سهروو ئادیشاره، و یهردهی
 نایینی و گه شه و هه رلوای 'کومه لگایشا چه یهن بیهن و... زوان شناس نه پی جو ره
 چه نی و یهرینی په یوهندیوی پته و هه ش که رو نه. واز کهردهی و اچه قهرزییه کا جه
 لایه نوو زوان شناسیه وه بو به نیشکه و^۲ سه له مه نهی داخوم داره کا و^۳ و یهرین
 شناسه که ی به واته یو یتره رپا وینی و یهرین شناسی به ده ستو زوان شناسی مورۆ
 واشگێرتی^۴ موهرا و هه ر پاسنه به ره واز کهردهی و یهرین شناسی ده رباره و
 په یوهندیه کا و به ینوو ملله تانه کریۆ په ی زوان شناسی پیسنه و به لگیوی به قوه تی
 با په ی سه رچه مه و قهرز گێرتیه کا (هور کاره کا و قهرز گێرتهی). هه له به ت مه ردم
 شناسیچ چی پرۆسه نه به شه دارا، چونکه قهرز گێرتهی دیار دیوه فهره هه نگیه.
 یچه نه. شه وه وانته ی چه نیه تی قهرز گیری و اچه کا ئی یه ره پشته یه لکنو
 هه نترینیه وه به راستی که بی یارده ی واسته ی جه زانستی زوان شناسی، مه ردم
 شناسی و یهرین شناسی باس کهردهی سهروو ئی تیمیه ره بیهوودهن. په ی

۱. پيشرفت

۲. دليل

۳. احتمالات

۴. پذيرش، پسند

په یگیری کهرده ی چه نیه تی قهرز گېرته ی و اچا دلې زوانی ټینگلیسی یه نه مشیوم هور گیلیمپوه په ی وه ختیوی که ه لای زوانیو به نامو زوانی ټینگلیسی نه بی و ټینگلیسی یو جه دیالیکته کاو زوانی ژرمه نی بی (که ټینه یچه نه چیگه نه مه گونجیو).

سالو ۱۶۰۶ ی زایینی ټهرته شیوی فهرانسه وی زوان به فرماندهی ویلیامی دژمن وړن جه ده ریاو مانشی ویه ردی و پایی فرمانرواییوی درېژشانیه یه. ټی داگیر کهری زوانی فهرانسه ویشا کهرد به زوانی په سمی (فهرمی) به لام خه لکی چیژده ستشیا گه فاپ نه کهرد و ههر چا گه نه مه نیوه به زوانو ویشا قسی کهرنی. ورده ورده بیی به دوه زوانه. هم جه ټینگلیسی که لک گېرنی هم جه فهرانسه وی. دوه زوانه بیی که لاوهره رین جوړو تی که لای زوانان نه پی جوړه بی که چا وه خته نه زوانی ټینگلیسی و اچی فریش جه زوانی فهرانسه وی قهرز کهردی. چا دهوره نه هه زاران و اچی فهرانسه ویی ټامه یه دلې ټینگلیسی، و به راستی که شماره شا ټندنه فره بی که زوانی ټینگلیسی یه واش یه واش چا ټینگلیسی یه که وه لته رپه نه ش قسی کهرنی جیا بیه وه به ټینگلیسی ټا دهورا یانیو به یوو سه ده و ۱۱ هه تا ۱۵ ی ماچا ټینگلیسی "میان".

مشیوم ټینه یچه و اچیو که تی که لای دوی زوانا هه میسه مه بو به جمنه روو قهرز گېرته ی و اچا نورمانه کی ټینگلستانی شماروی فره که و اچیشا به ردینه دلې زوانی فهرانسه وی. نه چیگه نه به داخوم قودرته و دهسه لات بی به هور کارو ټیژدار بیی زوانی. دهسته ی فرمانروا هیچ عه لا قیوشا نه بی به فیتر بیی زوانی ټینگلیسی. به لام دهسته ی چیژده ست ټاره زووشا بی پا زوانه یه قسی که را! (ټارو

ناژو زوانو وړما باردی وروو چه ماتا) به واته یوی تر قسه کړده ی به زوانی
 فرهنسوی مایه و سر به رزی بی؟! به لام ټینگلیسی به پېچه وانه! لازما ټینده
 واچمې که قهرز گېرته ی واچا نیاز یوی کومه لایه تی، ژیر په لتي وړېکپولتین،
 نه نیاز یوی زوانی! فره بیه ی واچه قهرز کریایه کاجه فرهنسوی په ی ټینگلیسی
 (دوره و میانه ی نه) یون جه دیار که گه وره کا په ی ټانه یه که ټاسان فیږ بیه ی زوانی
 فرهنسوی به پټوره گېرته ی چه نی ټالمانی په ی خه لکوو دوره و میانه و
 ټینگلستانی وزو به ر. ټالمانی و ټینگلیسی جه پړاوینگا و ویده یه و به ر ټامه و
 زوانیوی ټاقی بیټی (ژرمه ن) به لام ټی دوه زوانه دلې سده و په نجیه نه (۵) جه
 هه نترینی جیایې بیټه و چاوه دما هه ر کام پړاو و ټشا گېرته نه و ه ر نو ټاورده ی
 (ابداع) که مته رین هه ر مانټونه که په ی و ه ش کړده ی واچا دلې زوانټیه نه
 دیاری مدو. ټه چی کاره نه واچټه بی و ه ر چه م گېرته ی زوان، ویه رین و... و ه شه
 کریو. یانټو ټا واچه ټاشیایې نه جه واچاو زوانټو ته ری نه جه ټاق واچا و هه ر
 پاسنه جه واچاو زوانو و ټش سوود مه گټرونه.

په یوه ندی گردین یا قسه کړده ی چنی هه نترینی

ټه ندازه و په یوه ندی گردینی به ینو و قسه کړه کا به زوانیوی، هور کاریوی
 گه وره په ی به ر ټامه ی دیالیکتک ټام زوانه هام خانه واده کا ټه گه ر گردو و قسه
 کړه کا به زوانیوی چه نی هه نترینی په یوه ندیشا بو، ټاوه خته ټیتر هه ر چه ند
 چه رخیه ی و به ر پړای زوانی روه بدونه به لام زوان بره به ش مه کریو به چه ند
 دانه دیالیکتکې. هه لټه ت شماره و قسه کړه کا به زوانیوی به داخوم ټیډنه فرټنې که

مهیدانوو قسه کهردهی چهنی ههنترینی گولاله مرمانووه ربه ستنی جورا و جوری
 پسنهو: «زوانیوی گه وره ی، پرشته کیوی فره بهرز یام سهخت ویدر» هور کارتنی
 پهی جیاوه بیهی خهلکی و سه رهنجام بهر نامه ی دیالیکتا یام زوانه تازه کا.
 هدرئا پا جوره که نه بیهی په یوهندی گردینی بوبه هور کاروو بهر نامه ی
 دیالیکته جیاوازه کا؛ بیه یچش به داخوم بو به هور کاروو به کسان سازی دیالیکتا
 یام هام شان که رده شیا. یا گه فارهی خهلکی جه یا گئونه پهی یا گئوته ری
 هور کارئوته را پهی به کسان سازی دیالیکتا وه ختارئو کومالئوه جه خهلکی هورزا
 ملا پهی یا گئوته ری دیالیکته که یچشا به را چهنی وئشا و شونو ماوئویه ره، وه روو
 قسه که رده ی به نه وله هجه یا له هجه کاته ری، له هجه ی نه وه لیه فورمش جه ده ست
 مدو وله هجیوی جه دید و ده ش بو. (یانئو بر پئوئه رمانی جه دیالیکته که و وئش جه ده ست
 مدو بر یویج مارونه دل دیالیکته که یش). جیاوازی به یینوو زوانی و دیالیکتی
 تهنه ا تیمئوی زوان شناسی تایبه ش نیا. کریو دوی پئیکینی په یوهندی^۱ به هدیو
 بشاوه ئو ههنترینی که به جوروی دوه لایه نه هه ر دوه لا بتاوا به ئاسانی بیاوانه
 ههنترینی، به لام وه ختئو ده ر باره شاره باس که رمی ماچمی دوی زوانی جیاوازی تی.
 پهی نمونه ی زوانی هولهنندی و زوانی ئالمانی پئخه نه دوی دیالیکتی جه زوانیوی
 تاقیه نی به لام به دیار کی ژیر په لتی و یا ناسیونالیستی و... ماچا دوی زوانی
 جیا یینی. یانئو مه رزیوی زه مینی که ئی دوه زوانیه جه ههنترینی جیا یی
 که روه هور کارئو پهی جیاوه که رده ی زوانه کاچ.

دیالیکت

هه‌ر پاسنه که وه‌لتەر واتما به جور یوی تایبته‌ت جه قسه که‌رده‌ی به زوانیوی ما‌چا دیالیکت. نه‌نه‌یا وه‌ی به ئی راستیه‌یه فره تانپه‌را که هه‌ر چی وچه‌ری هه‌نی داراو دیالیکتی هه‌نی. پاسنه نیا که ته‌ن‌ها وچه‌ی لووله که‌شی تاران‌ی، رامنه‌رو تا کسی نیو‌یورکی و یام گوران‌ی وچه‌ی جامائیکایی دیالیکتی‌شا هه‌نی. من دیالیکتم هه‌ن، تو هه‌نت، مه‌له که و ئینگلیسی‌چ داراو له‌هجه‌یه‌نه. هه‌روا‌چه‌ر ئو چه گه‌ره کش بو چه گه‌ره کش نه‌بو وه‌ختوو قسه که‌رده‌ی، زوان‌ی به له‌هجه‌وه به کار به‌رو‌نه. هه‌لبه‌ت به‌ر ئو چه له‌هجه‌کا پ‌یتته به ئه‌و‌یشاته‌ری په‌ی شمه ئاشناته‌ر ئنی. به‌لام ئینه هه‌ر گیز مه‌بو به لابه‌رو ئا راستیه‌یه که هه‌ر چی وچه‌ری هه‌نی گرد داراو له‌هجه‌یه‌نی.

دیالیکتی وه‌ر که‌شی^۱

یا گو هیه‌چ کو‌له کان‌یوی نیه‌نه که دیالیکتی به پاو‌وه‌ر که‌شی، فارپه‌ی و به‌رپ‌رای و‌وردی، پیویا و نه‌پیویا شا هه‌ن. زوان شناس‌ی مه‌یا به ده‌ستینه و شریتی ملانی دلی خه‌لکوو چه‌نده گایا و شی‌وه قسه که‌رده‌ی ئا که‌سا که پیرته‌رو بی سه‌واده‌ر ئنی و‌زا سه‌روو نه‌واری. دمه‌ته‌ر به دیور دی عال و گرد لایه‌نه شیکرد^۲ و دیما شکر اش^۳ که‌را.

۱. منطقه‌ای

۲. تحلیل

۳. تفسیر

ديالیکتی فیسپهیی^۱

نیمه پیتته به واته و ویتما و خه لکی دارا و راوینیه نمی. ها گا ویر و نه ها گا ویر مه یلما همن که سه رو و بنه پرتو و زوانو و ویتما و ده باره و ویتما و خولکی ته ری داد گه ری که رمی، ئی داد گه ری که رده یه سه رو و فریو جه سه و ره کاو^۲ ژیا ویماره کاری گه ریش همن. نه گهر که سیو به ی و به جور یو جه زوانی که لک گیترو که خه لک به هه له تش بزانونیام به ناپه یمانه ش بژناسو، یا گه پاش همنه که جه دارا بیه ی کسمی و یام هور و هستی کسمی پاپریا کریو (وهریه سته کریو). نه گهر زاروله بونه داخومو و نانیه همن که وانگانه نمره و قه بو و لیش نه دا پهنه. ههر چهنده پهی ئینگلیسی نامریکایی هیچ دیالیکتیوی وهر که شی تاق نیا که سهرتاسه ربه سهر دیاروو زوانی په یمانه ی عالی قه بو و ل کریو به لام شیوه و واته و نا که سه دهرس وانتا که بینیان به لایه و بالای، دلیراسین وروه و بالای فره ته ر دلج فیسپه و مهیدانو و ویشانه دروست به ژمار مه ی. دیالیکتی فیسپه یی په یوه ندیش همن چهنی دهوله مهن دی، دهرس وانتی و پایگای فیسپه یی.

ديالیکتی په یمانه

هور چنیه ی دیالیکتی په یمانه به یارده ی چپوانیوی پسنه و پالپه شتی فره هه نگی، رنکپولتی ژیر په لتی و... روه مدو. دلج فره ته روو کو ماله کانه خه لک یو جه نمونه دیالیکته کا عالته روه شته ر مزانا و وچه ری ئا شیوه واته یچه ویشا

۱. اجتماعی

۲. سمت، طرف، مسیر

به جوړتوچه پایگایوی فیسپه‌یی به‌هره‌م‌نده‌نی. که‌سانیتو‌ته‌ر که‌پا‌دیالیکته‌یه
 قسێ مه‌که‌را به‌داخۆم وه‌ششا مه‌ی که‌به‌کارش به‌رانی.
 نه‌چی یا‌گه‌نه‌(ناژهنه‌)م‌تاومی س‌ه‌روو دیالیکتی (په‌یمان‌ه‌)یه‌وه‌ قسێ که‌رمی.
 نا که‌سی‌چه‌ که‌ به‌ دیالیکتی په‌یمان‌ه‌ قسێ که‌را داخومش ه‌ن نه‌ویشاته‌ری که‌
 پا‌دیالیکته‌یه‌ قسێ مه‌که‌را مه‌سخه‌ره‌ که‌را، به‌نا دیالیکت‌چه‌ که‌تا نه‌ندازتو‌چه‌
 دیالیکتی په‌یمان‌ه‌ی جیاوازی‌نی دیالیکتی نا‌په‌یمان‌ه‌ ما‌چا. نا یا‌به‌ستی^۱ که‌په‌ی
 چین به‌ست که‌رده‌ی یه‌ک دیالیکتی به‌س‌ه‌ردیارو په‌یمان‌ه‌ی یا نا‌په‌یمان‌ه‌ی
 به‌کار ملانی که‌م وه‌خت به‌په‌یه‌نده‌نی چنی چه‌م وینه‌کاو^۲ زوانیوی. داد‌گه‌ری
 ده‌رباره‌و دیالیکتیویه‌ره‌ فره‌ته‌ربینیان به‌ده‌سه‌لاتوو نا زوانیه‌با د‌ماینه‌نه‌ ئینه‌یه‌چه‌
 واچمی که‌گ‌ردوو دیالیکته‌کاو زوانیوی ریکینه‌دار^۳، په‌سا و‌نارینه‌رنی.

۱. قوانین

۲. واقعیات

۳. نظام مند

دهستور نویسته‌ی وهرنیشته‌نه^۱

سدهو چوارومی وهل جه په‌یدا بیه‌ی عیسای مه‌سیحی نهره‌ستوو که مشیو نادى شه‌وهل دهستور نویسی وهرنیشتی نامی بنیه‌یمی بنه‌ره‌توو دهستور زوانیش نیاره. دماهر به دهستو یونانیا وه‌لا کرایاوه به دهستو رومیایچ دلی وهرنیشتوو ئوروپایه‌نه باوش په‌یدا که‌رد.ئی هه‌نگامی بیه به بنه‌را په‌ی دهستور نویسته‌ی چا وه‌لاتانه (سهر زه‌مینانه). به جوړتو که هتا نارویچ شونو بیست و چند سده‌اره هه‌لای فره‌و جارا په‌ی دهستور نویسی ملاوه سهرش.ئینه هه‌رثا دهستور زوانه‌نه که زوان شناسی ماچاش په‌نه دهستوری سونه‌تی (T.G)^۲. نه‌فلاتون دلی کتیبوو (سوفیست)یه‌نه "نام" و "که‌رده‌ش" جه هه‌نترینی جیایی که‌رد یبئینیه. نهره‌ستو له‌قیوش وست سهر، رنخی زوانیش دلی زوانو یونانیه‌نه بره‌به‌ش که‌ردی به ۱- نام ۲- که‌رده ۳- پیت. شونو نهره‌ستو یه‌ره فه‌یله‌سووفی ره‌واقیی کاره‌کی نادیشا درنژه‌دای. «زنون» نهره‌نیه‌روو ثا ویرچه‌مدیه وئش به‌شیوه‌گه‌وری جه دهستوری سونه‌تیش گلیره که‌رده‌وه. رومیی نه‌چی زه‌میننه‌ه پسنه فره‌ته‌روو زه‌میننه کاو زانست و فره‌ه‌نگی، ده‌ستشا که‌رد به لاسایی که‌رده‌ی و هور گیلنه‌ی کاره‌کاو یونانیه‌کا. به‌لام وئشا چیتوی فریشا نه‌وستی سهر. په‌ی

۱. غرب

Traditional Grammar.۲

نمونه ٨ له قوقسه کهردهيشا هدر ږټکوو يونانيا هور گټلنه يوه به زوانوو وټشا وهليم چوون پټو نه ژناسه يشا نه بې به يا گوټادي دهنگشا نياره تا که تي شمار هو ٨ يشا پارټر نابو.

نه چټگنه مشيؤم به دوي داني جه ده ستور نويسه نامداره کاورومي که کتټبه کټشا به درټزهو سه دان سالا ته دريس کړه يني ثاناره کړو. نه وه لينشا نيوليؤس دوناتوسا (Aelius Donatus) که دلج سدهو چوارومي (وهل جه پيدا بيهي) رومنه ته دريس که ري وده ستور زوانه که يچش ناميش فني گولاله (Ars minor) بې. نئ کتټبه نيډنه باوش بيهن ماچا يه کوم کتټبيؤا که سه روو چواوه^١ نويسيان. ده ستور نويسو ته ر که نامدار بيهن « پرسکيانوس » بې و دلج سدهو ششيه نه، قوسه تنه نيه نه ژيوان. کتټبو وټادي که ٢٠ به شي بې چا وه خته نه عالته رين و په ږ ته رين و يا گه که و ته ته رين ده ستوري لاتين به شمار نه ي. دلج سده دليراسينه کانه وه خټيو زواني لاتيني جه حاله تي کونه و وټش به فورمي ثاروي بهر ناما (فارپا) يانيوبي به لاتيني کلاسيک (فرانسه، ئيتاليا، ئيسپانيا و...) پسنه و وه لته ري سه رديارو و زانستي و فرههنگي مهنه وه و دلج وانگا کانه ته دريس کړي. هر چنده که لاتين پسنه و وه لته ري زوانو قه وميؤي نه بې به لام زوانيوبي که به ده ستينه و که شيشا، زانسته ندا و ويرمه ندا به جوړيؤي ده ست سازانه هور گيريا (پارټريا) بې.

نويسته ي ده ستور زواني په ي زوانه کاو وه رنيشتو و ثروپاي چهر خيونه ده ستش په نه که رد که ئي زواني ورده ورده پالپه شتي وټيژانه شا پيدا که رد،

تا که تی هه ر پسنه و زوانیوی نه ده بی و مللی به کار بریه ی. په ی نمونه ی نه وه لین دهستور زوانیو که په ی فهرانسه وی نویسیا هینو و ده ورو و نیسانسیا. دهستور نویسی میهن په ووه ری ئا ده ووه یه و ورو ئانه یه که بتا وائیژ و پالپه شتی زوانی فهرانسه وی فره تر که را، یا به راش سه ورو کیشانه و لاتینی و یام ووه چه ما و ئا که ساوه که هه لای نه تا وئی ئی هم پایه ش بزانا چه نی لاتینی به گرد ووتین و قودره تیشاوه مدره یه ره و ورا ووه به ئا دهسته یه و هه ر چی به ر ئا ما دهستشانه که رد شا په ی سه له منه ی ئا راستیه یه که زوانی فهرانسه ویچ ئیدن و زوانی لاتینی ده رد و وانا ی و نویسته ی موه ورونه. په ی نمونه ی شماره و ٨ ی که چا و هخته نه شماروی پیروزی و رومی و یونانی په ی بره به ش که رده ی له قه کاو "قسا" رشا دابی په نه ئا دیچی به هه مان شیوه ئاستشاهه. په ی به نه نجام یاونه ی ئا هه رمانیچه بریو چه دهستور نویسه کا نه پی سه رد یاره که پیتو و نه ژناسه ی له قیوی جیا چه "قسا" نیا لاشا به رد و و ورو ئانه یه که ئی له قه دلئ بره به شه کاو لاتینی نه نه بی، بریویچ رشا داپه نه و به یا گو ئادی (دهنگ) شا وست سه ر بریو ته ریچ حازری بیی که هه ر دوی بازاه و نه پی جو ره شماره و (٨) یشا یونا به ٩. ئا پاسنه بی که دهستور زوانی فهرانسه وی نویسیا یائیو چه روؤ دهستوری لاتینی نه وه به راستی که ئی شیوه دهستور نویسته یه دلئ زوانی فهرانسه ویده نه مهنه وه تا ئارویچ هه لای دهستور نویسی سونه تیج فهرانسه ی په ی روشن نه وه بییه ی و دیمن دای به دهستوره کا شا ملاوه سه ورو ئا دهستوریه. سه ده و (٣) یه نه با په رسی فله سه فیی و زوانی تی که لئ بیی و داپه رسی ده ریا ره وورز گا و چه نیه و زوانی گرا له کریه ی. بریو چه فیلسوفه کا زوانشا نشان ده ورو ویه رده و و ورو ئینسانی زانا ن. نه جیانشا

قسې ده ستور ییچ دی و ستو^۱ جولینه و وینون^۲ و ناوه زوو ئینسانیه نی و شه پی جوړه دیار کی نه رمانیږی: چوون ریځی ناوه زوو ئینسانی هیڅی گرد ئینسانویه نی (یانپو په یوه ندشا هډن چه نی جوړو و به شه ری) په س مشیوم قسې زوانیچ یانپو چه نیه تی وهش بیه ی زوانی و ده ستور زوانی داراو ریځی ناوه زدار ی بانې. ره خنه و ئی ویریه دلې ده ستور نویسه کاو نا زه مانیه بی به جمنه رو په یدا بیه ی ده ستور زوانیوی به نامو «ده ستوری گردینی» که جه گردی نامدار ته ر (Grammaire generalaet Raisons) «ده ستوری گردینی و ناوه زی» بی و به ده ستوری port royal نامدار بیه و سالو ۱۶۶۰ یه نه په خش بیه نه وه.

سده و ۱۸ یه نه بی که زوانی ئینگلیسی یا وانا پاراډیه جه پالپه شتی که ده ستور زوانشا په ی نویست. ده ستور زوانی ئینگلیسیچ هر پسنه و ده ستور زوانی فدرانسه وی به گراله و (قه واره و) لاتینی مجیاره و نویسیا. یانپو هه تا چپوانیویچ بیږی که هیڅی ده ستور زوانی ئینگلیسی نه بیږی به لام بریښا ملشه ره. یانپو ده ستور زوانی ئینگلیسی به جل و بهر گیوی ناوه روو داری لاتینی! و...

ده ستور نویسته ی فارسی

چوون زوانی عه ربی چه ندین سده زوانو فدره نگی ئیسلامی بی و پالپه شتیوی ثایینی قه ویش بی، ئیرانیه کی به چه موو حورمه تیه و ته ماشه ش که ریځی ئی زوانه په ی خاوه ندا و ویر و زانستی هه مان پایگایښو بی که لاتینی

۱. انعکاس

۲. ذهن

بیش‌په‌ی زانستمه‌نداو ئوروپای وهرنیشته‌ی. وهروئی هورکاریه ئیرانیه‌کی که‌متر مه‌یلشا بی‌په‌ی ئه‌ژناسه‌و زوانه‌که‌و ویشا؟! هه‌ر چه‌ند که‌ دل‌یشانه‌ زوان‌شناسیو پسنه‌و "سیبویه"‌ی هورکه‌وت که‌ دل‌ی کتیبه‌ نامداره‌ که‌یشه‌نه‌ به‌ نامو (الکتاب)‌ی بنه‌ره‌توو (سهرف و نه‌حو)‌ی عه‌ره‌بیش نویسته‌و. وختیو گیل‌می دل‌ی ئا کتیبانه‌ که‌ ده‌رباره‌و ساختمانوو زوانی فارسیه‌ره‌ چیوانیوشا نویسته‌ن، وینمی که‌ فره‌ته‌ریشا (سه‌دی نه‌وه‌دشا) عه‌ره‌بیئنی. ئه‌ گه‌ریچ فارسیی با، به‌ راستی که‌ ده‌رباره‌و (عرووز، قافیه، به‌دیع) یه‌ره‌ نویسیانیی یام ده‌رباره‌و سرف و به‌رنامه‌ی واتیل^۱ چیوانیوشا واته‌ن. به‌ چه‌م وین ویروو ئه‌ره‌نیه‌ی ده‌ستور زوانی فارسی جیا جه‌ ده‌ستور زوانی عه‌ره‌بی، ویریوی تازهن و ته‌مه‌نش مه‌یاوؤ به‌ ۱۰۰ سال. ئا کتیبی که‌ سه‌ده‌و ۱۳ یه‌نه‌ نویسیه‌ی، هیچ کام ره‌نگی فارسیشا نه‌بی پوه‌و فره‌ته‌ریشا لاسایی و هورگیل‌نه‌ی ده‌ستوری عه‌ره‌بی بیئنی. هه‌ر ئاچا سه‌ده‌نه‌ بی که‌ برئو ویرمه‌ندی دیوردشا که‌رد سه‌روو زوانی فارسیه‌ره‌و به‌ شهرم و ته‌رسیه‌وه‌ واتشا مشیؤم زوانی فارسیچ جیا جه‌ زوانی عه‌ره‌بی په‌ی ویش سهرف و نه‌حوش بونه‌؟! به‌لام چوون گوژمه‌کی که‌م تین و هازی بی و پوه‌و واری لوی، که‌س نه‌تاواش ئا کاریه‌ که‌رونه‌. جه‌ وه‌لینه‌ کاج هیچ نموونیوی تانپه‌ر^۲ نه‌بی. هه‌ر ئه‌پی جوهره‌ بی که‌ ساجیه‌ی به‌ هورگیل‌نه‌ی کتیبی (سهرف و نه‌حو)‌ی، نامیچشا نیه‌ی سهرف و نه‌حو فارسی! تا سه‌ده‌و ۱۴ (کوچی) هه‌رچی کتیبی بیئنی که‌ ده‌رباره‌و ده‌ستور زوانی فارسیه‌ره‌ نویسیه‌ی بیئنی گرد ره‌نگ و قه‌واره‌و ده‌ستوری عه‌ره‌بیشا پوه‌و

بی. بنه پراوسه دهو ١٤ یه نه بی، که سیوبه نامو «حسن بن محمد طالقانی» په ی که لاسه کاو وانگاو «دارالفنون» ی چیتو پسنه و ده ستوریش نویست. نامیچش نیا «کتاب لسان العجم».

«میرزا حبیب اصفهانی» یه کوم که سیوا که و اچه و «ده ستوریش» به کار به رده، و نه و لهین ده ستوری فارسیچ نادى نویست. ناد دلې یانه و عه ره بیه نه به ر ناما و په ی زوانی فارسی تا و ایا گي تا و اش بنه ما و پاییش و ه شی که ردی. ئی که سه دوی کتیبیش نه چی زه مینه نه نویستی:

١- ده ستوروو قسا

٢- وانگا و قسا

نه و لهینه که شا سالو ١٢٨٩ ی (کوچی مانگی) و دوه مینه که یچشا سالو ١٣٠٨ ی (کوچی مانگی) دلې شارو و نیستامبولیه نه چاپ و په خشې کریه یوه. شونو نادیره «میرزا عبدالعظیم خان قریب» بی که یه ری (٣) ده وری ده ستور زوانی فارسیچ نویست. نه پی جوړه بی که ده ستور نویسته ی سونه تی دلې زوانی فارسی یه نه ریخیش نریه یره. میرزا قه رب ده ستور نویسته ی فارسیچ چیرو و نالا و عه ره بیه نه به رتاورد و به ردش په ی یانه و وهرنیشتیة کا. به پراوینو میرزا قه ربی زوانی فارسی به یانه و وهرنیشتیة کا و نه زیکته را تا یانه و عه ره با. دما و ده ستوروو قه ربیه ره ده ستوروو په نج (٥) ئوستادی نویسیا.

دهستور زوانی هورامی

هەر چه ند «ماستری زوانی» دلێ ئیمه هورامی زوانانه فرینێ! به لام به داخه وه ئی که سایه تیێ به هاگاوه جه ئانه یه که مزانا ته مه نوو زوانه که یما زیاده تر جه ۴ هه زار سالان، هه لای نه چله کیه ینیره و دلێ وهر میوی هه زار ساله یه نه و بقره شا گێرتن و ملله ته که شانا ستهن جیا و وه شحالی ئینێ به ئانه یه که هیچ به شه کار^۱ یان هیچ به پرسینو نیاسه روو شانا شاوه به داخیه فره گه وهره تهره ئیمه میتود شناسه- کیماته نهها به یه ک چه م ته ماشه و زوانی که را، یانیو «زانستی زوان شناسیی»!
نایا بنه رته نه ئارمانوو ههر ملله تیوی جه قسه کهرده ی به زوانه که یش ئانه ن که قسه کهرده ی شی که راوه و واچانی: ئینه چه مه ن ئانه بکه را ئانه کهرده ن و... هه تانه و په رپش!! نا!! برای وه شه سیام! ههر که س که خه مه و هروو زوانه که یشا- چه زوان شناس چه غهیره زوان شناس، دهرس وانته و دهرس نه وانته- مشیۆم قولی هور مالو و ده ست که رو به ههر مان کهرده ی. کیه یه و ههر ئینسانییوی جه زوانی شه وه سه رچه مه گێرونه و... مه ته رسدی جه هورمه و هه لمه ت ولومه و که سی بنویسدی، با کرچ و کالێچ بو. (نویسته ی به زوانی له ماوه رد^۲ بنه رته تی ته رین حه قوو ههر ئینسانییویا).

به ههر حال دلێ زوانو ئیمه نه یه کوم که سیۆ که ده ستور زوانی هورامیش نویست هورده ست^۳ فاتیح ره حیمیا. ههر چه ند هورده ست ره حیمی به مه سلله حه تش

۱. وظیفه

۲. مادری

۳. استاد

نه زانان بنویسو: «دستور زبان اورامی!» به لام هه ر بار ئوه ره ته ماشه ش که رمی کاربوی گه وره و به نرخش که رده ن.

دوهم که س ماموستا "جمال حبیب الله" نام به رشیه به "جه مال" بیدار بیه ن، که به له هجه ی کوردی سورانی «پێژمانی هه ورامی» ش نویسته ن. هه لبه ت هه لای تا نیسته و هروو برپۆ گرفتی جورا و جوری نه تاوانش بیا ونوش چاپ. نه گه ر که سانیوته ریچ بانێ و ئیمه نه زانانما په نه شا، هه ریا گێوه هه نی ده ستوویه زدانی گه وره ی په شت و په ناشا بو.

زوانوو ئاروئما

چكۆۋە دەست پەنە كەرمى؟

دنياو ئارۋى رېتە بە دنياو ويەردەى فرە فارپان، ئە چېگەنە ياو گەو من چى واتە يە ئىنەنە: ئە گەر گەرەكت بۇ چىۋىۋاچىنە يا راۋىنىۋە دەى بەربى گومان مشىۋم چا ويەرىنە زانايت بۇ. يانىۋ پەى ئانە يە كە يا گىۋە پەسمىيەنە قسىت بۇرە ويا و يام پەسەند كرىا نىازمەندوو دوى چىۋانى: ۱- مەدرە كىۋى زانستگاييت بۇ. ۲- بېرەوت بۇنە يا كە سائىۋ، بە ئەرمانىۋە پسنە و قورەتى، خىلى نامدارە يان پەشتى نامدارە بۇناسات و گەرەتەر چىنىشا ويەردەيۋى پەپ جە نويستەى يا مۇبارىزەى ژىرەلتىت (سىياسى) بو! نەختىۋ سەرەنج دەيدى: ئە گەر كەسىۋ دەربارە و تىمىۋىەرە زانىارىۋى عالش بو بە لام زانستگاش نەدىە بو يام كەسى نە ژناسا بو ئايا مشىۋم قسىش نە ژنە ويا؟! ھەر كەسىۋى گومان ئى راۋىنى پەدە كەرۋە. ئايا ھەر چى زانستگانە واچيا بو ويا و انيا بوسەد جە سەدەنە دروست و راستا؟ شەمە چىش ماچدى؟ رىخەنە زانست بە زىمنەى و ھەلە كەردەى پايش گىرتىنى! پەس چەنى كرىۋ ھىچ چەپ رەفتىش نەبۇنە؟! ئە گەر بەيدى ويەرىنوو ھەر كەسىۋى يا ھەر خىلىۋى يام ھەر قەومىۋى دەيدى چىرھور ئا وەختە بە ئاسانى ھەلە كىتا پەى گناۋە سارا. ئايا دروست و نادروست ھەمىشە و گرد يا گىۋە و گرد وەختىۋەنە ئەرەمدارو نە فارپا بىيەن؟! ئايا مە كرىۋ واچمى دروست و نادروست دوى تىمى يام ياۋىنكى

رێته‌یێنی؟ یانیۆ ما قوولانه‌ ته‌ر نیا ئانه‌ و اچیۆ؟ ده‌ورانۆ بی ژهنی مشیا یا پسته‌وه‌نه
 بیه‌یا و نامه‌یا به‌ر! ورده‌ ورده‌ ئامانه‌ دلێ یانه‌ی سه‌روو سه‌فه‌یه‌وه‌ نیشه‌ته‌ره‌ تا که‌م
 که‌م لوا به‌ر، ئارۆ ئیتر و ئش پامنه‌ری ئوتومو بیلی که‌رۆ، کارش هه‌ن ئانه‌ به‌ر
 مارو! ئایا کریۆ و اچمی و هه‌لینه‌ کێما چه‌پ لوانی؟ به‌ هه‌ر حال دا و اچ ئینا مشتو
 و یتانه‌. کوتا و ته‌ره‌ ئاسته‌ش گه‌ره‌ کما و اچوونه‌؛ کی زوانش ته‌ژناسه‌ که‌رده‌ن؟ ئایا
 ته‌ژناسه‌ که‌رده‌یش دروست بیه‌ن؟ به‌ شیۆتۆی گه‌ردین ته‌ژناسیوی هام شان هه‌ن
 جیهانه‌نه‌؟! ئایا زوانیۆ هه‌ن دنیا نه‌ یا گه‌پا و زوانیۆ ته‌ریش نه‌ بۆ سه‌ره‌وه‌؟ داستا نو زوان
 وه‌ش بیه‌یچ که‌ ته‌چینگه‌نه‌ مه‌ گۆنجیۆ، به‌لام مشیۆم چه‌ند دیۆتو ده‌رباره‌ شه‌ره
 بنویسم. وه‌لێ گرد چیویه‌نه‌ زوان و ئش ته‌ندامیۆی گولاله‌ن که‌ ئینا دلێ ده‌موو
 ئینسانیه‌نه‌ و کارش کومه‌ک که‌رده‌ی به‌ ژاوه‌ی واره‌ده‌مه‌نی و قووت دايشا، و
 هه‌ر پاسنه‌ ته‌ندامی بنه‌ره‌تین په‌ی قسه‌ که‌رده‌ی. چی ماچمی حه‌یوانات زوانشا
 نیا؟! پیۆ و هه‌روو چی شیا؟! یانیۆ ئادی مه‌تا و زوانی دلێ ده‌میشه‌نه‌ چه‌رخنا و
 ده‌نگی وه‌شی که‌را، ته‌چینگه‌نه‌ به‌ره‌ی یه‌ کوم روشن بۆه. زوان شیۆه‌و چه‌رخنای
 ته‌نداموو زوانیا دلێ ده‌میه‌نه‌ په‌ی وه‌ش که‌رده‌ی ده‌نگا. په‌س یا و گه‌و ئیمه‌ جه‌ پیۆه‌ره
 گه‌یته‌ی به‌ینو ئینسانی و حه‌یوانی ئانه‌نه‌ که‌ و اچمی هیچ حه‌یوانیۆ زوانش نیا و
 گرد ئینسانییۆچ زوانش هه‌ن (هه‌لبه‌ت ئاوه‌زو قه‌له‌م و نویسته‌ی یا و گه‌مانه‌). فره‌و
 جارا مژنه‌ومی که‌ ماچا هۆرامی زوان نیا به‌لکوو دیالیکت یام له‌هه‌جنه‌؟! من
 ته‌چینگه‌نه‌ گه‌ره‌ کم نیا کی و لکانی یام کوله‌ کانی که‌روونه‌ چه‌نی هیچ که‌سیۆ
 ته‌ری، به‌س گه‌ره‌ کما پوانی و یم ده‌و به‌ر تا سه‌رجه‌م سه‌رنجه‌شا ده‌یدی پهنه‌.
 ئاناره‌ کریا که‌ زوان چی شاده‌ی با بزانی له‌هه‌جه‌ چی شاو چه‌نی ته‌ژناسه‌ کریۆنه‌؟

به راپوئوو من له هجه يانيو شيوه توله فوز (تلفظ) كهردهي يا لچ چه رخنه ي
(خونچنه ي) سهروو واچيويژه (واچيوي يه كسانه). په ي نه رمينه ي وه ختيو
ماچمي (تهوهني) كه نودشه ي پيسنه ماچا، هورامانه نه ماچا (تهوهني) جه
شاليارو ته ختيه نه ماچا (تهوهني). نه گهر به شيوه زواني عهره بي جمينه شا و زمي
سهر نه پي جوره منويسا (قو ني، قو ني، قو ني) ته گهر بلمي په ي دلي
زوانوو فارسا و ئينگليسيا و شيوه نويسته ي و واته ي ئي واچي (واژه) بهر بارمي
چيوي فرما په ي روشني باوه. با پيوهره شيكه ردشا كه رمي؛ فارس ي ماچا
(سنگ) ئينگليسي يچ ماچا (ستون). نه گهر هدر كه سيوي دهرس نه و انتهيچ ئي
يه ره واچه يه بنيو لاو هه نتريني پيش سه له ميو كه به بنه رته ئي يه ره واچه
يانيوه نه بهر نامه يني؛ (تون- ستون- سنگ) به لام وه ختيوي به (بهرد) ئيتريه كسره
به رمه ي دلي ئا يانه يه نه. نه گهر بر يو چه مي (مصادر) كه رد ي (ا فعال) و زمي
پالوو هه نتريني ئا وه خته به ئاساني نزيكايه تيه كي ديارى مداني:

هۆرامى	خوى	ديهى	نه ژنيهى	واردهى	واتهى	چه شتهى
فارسي	خنديدن	ديدن	شنيدن	خوردن	گفتن	چشيدن
سوراني	كه نين	بينين	بيستن	خواردن	وتن	چه شتن

هۆرامى	كي شتهى	پيكنه ي	سه له مده ي	سراونه ي	مساي	بيه ي
فارسي	كشيدن	؟	رم كردن	خاك كردن	ياد گرفتن	بودن
سوراني	كيشان	؟	سل كردن	نيژران	فیر بوون	بوون

ۛءءاءئءمء ءهءان ۛءمءمءمء هءنء ۛء ئء ءوءه ۛءى نءه نءءشا؟!! مء زانوء ئانى ۛء
 ما ۛانىء ئءمء زوانما نءا ۛءمءمءشا ئءنءى ۛءشءو سءرءىشاوء ىام لاو ٱوؤاشانء؟!!
 مء ٱءر ٱءورءءرءن ئءرمانءو(ٱصلء) زوانئوى ۛءءشا؟ ٱاك! نفوس! ءءسء لاء!
 ٱوؤ و ۛءسءن بىءى؟ ۛءمءى فرئ؟ ۛراو زوانئى ۛوؤءءءر؟ قورءءوو مانو ۛراى
 واۛء ٱاش؟ ئاسان بىءى واۛء وهش ۛءرءءى؟ سءرۛءمء ٱئرءءى و نرءك بىءى
 بء زوانئوى فرء ٱوؤنى ئائىنى؟

نه گهر عالتر ديورد كه ردی مزاندی فرو چه مه كا، هیئی نیمه نی كه پیلاو
په ولاره پڑ گیہ نیی. زوانو نیمه نیئده دوله مه ندا كه حه تا په ی دهنگو وهر
چیوئی (گیاندار، بی گیان، گیواو) دهنگی تایبه تیش نه ژناسه كه ردهن. نیسه چییش
میانو نه؟

هەر ئىنسانىيەت بە ئاۋەز كە زانستگاچش نەدىەبۇ يام حەتتا نەزانۇ بنويسۆ يا
بوئوۋە بە ئەژنىەى ئا واچا مزانوۋنە كە گردى ھىتى يانىۋىەنى . سەروو ئانە چەرە
ئە گەر بە مىمى لۆپرى ، لەكى ، گىلەكى ، بەلووچى ، تالشى ، ئوردوو...وزمى سەرشا
يانە كە كە مېۋ گەورەتەر بۇ؟!

من گهره کم نیا فره بلوونه سهروونی تیمیره، چونکه تی، پهی من یا گو هیچ
گو مانیوی نیه نه که ئینه دهسه لات یا قودرتهی ژیر په لتیا (سیاسی) که بونه به
جمنه روو ثانیه که یو چی شیوه واته یا که را به زوان و شیو پوته رشا که را به
«له هجه»!! داواچو وراوینونا که سا که هه لای به داخوه به په پ باورشان که رده ن
تیمه دارا و زوانیه نمج و ویشا به بی زوان!! یا به سته زوان!! مزانا؛ ثانه نه که نه گهر
خاس وردی باوه مزانا که ته مه نوو زوانو ئیمه چا دوه زوانیه که پهی نمونه ی

نارد ئېنىما فرەتەر (ئىنە قسۇ من نىنە قسۇ گىردو زوان شناسانە) ئايا پەي سەلە منەي ئى راستىيە كە ئىمە دارا زوانىنەمى، تە مەن، پەسەن، وىەرەن، نويسىيە، فرە مۆھىمەتەرتى يام دەسەلات؟!! بىراي وەشە سىاوم ئىمە نە گەر دەسەلاتما نىا يام كەم سەرتىمى دەلىلە مەبۇ پەي ئانەيە كە واچمى زوانىچما نىا؟!! (كۆرتەر كە سىوا كە گەرە كىش نىا وىنۆ).

نىازوو ئىنسانى بە جورا و جورىيە زوانا

جورا و جورىيە زوانا پسەنە جورا و جورىيە گىواوا، حەيوانا و ھەر جورە بىيەنە و ھىوى سىروشتى. پا ئەندازە كە نابود بىيە خانوادىو جە حەيوانا يام جە گىواوا پەي بەشەرى زەرەرى روھى و دەروونى و بەدەنىش ھەن. نابود بىيە زوانا بە تايبەت نە گەر ھەم خانەوادى با پەي سىلامەتى، ئاسايىش، وەشى، وەزەئى دەروونىە و رۇھو ئىنسانى زەرەرى گە ورتەرش ھەن. ورنەش كەردى نە گەر گىردو رەنگا و دىيەي تە نىا يە ك جور پەنگ بىيە ييا دىيا چەين بى؟! چەندە ناوەشوو مارنەربى؟!!

(پالنگ، يوزپالنگ، كتە) ھام خانەوادىنى، ئايا دروستا واچمى با يوشا بازىمىو ئو دۈە كەي بەرمى بەينەنە؟!

(ھەشتالو، شىلان، شەفتالو، شەلىل) ھام خانەوادىنى ئايا دروستا واچمى با يۈەشا بازىمىو و ئەو يەرە كەي بەرمى بەينەنە؟! گەرە كەم واچوو ئىنە كە قۆمىو پىتە و مەردمىش فرەتەر بۇ يام دەسەلاتش فرەتەر بۇ مىشۆم ئەو شەتەرى بەرۇ بەينەنە؟!! زوان، بىنەما، بىنەپەت و قەوئەرتەرىن ئەرمانە و ھەر كەسىوى يا ھوزىوى و

پام ملله تېویا. وه ختیو زوانت نه ساوه جه هر که سیوی یا قومیوی یا ملله تیوی تېتر
 فاپه نیټ (یانپو پسنه نه و اچی ئینسانپوی ده ست ساز «ریات»؟!!! هر زوانپو
 ویش په ک دنیای تایبته به ویش هن که به لاهردهی نا زوانیه نا دنیاچه ملو
 بهینه نه به پاستی که زوان یانپو ئینسان و ئینسانپچ یانپو زوان.

یوه بیهی

هر پاسنه که ویتا مزاندی نارو کیشو فره ترو و له لاتا و دنیای که مه وه بیهی
 ناوی و ویزان که ردهی ژيو گایا! چی؟ و هرونه زانکاری، وه لاه که ردهی پیشه سازی،
 پیس که ردهی سهرچه مه کا، کوره وه که ردهی ویدرپا و ناوه کا و... وی بهر زوینهی
 برپوی و وه لاه که ردهی بی پایه و بی یابه ست نانه شه ناوردن سهر و ژيو گایه ره که
 ویتا ویندیش باخهل پهر که ردهی برپوی مله وړی سهرمایه داری سیرنه بیه و
 چیرسفت که ردهی پایه کا و فرمانر هواپی تا قمیوی ژیرپه لت بازی به د سرشت،
 دارو ناو و زه مینشا نابود که ردهن.

سه پای ویندی که بنه بر که ردهی و ده ست و پا برپه یی زوانه بی ده سه لاته کاج
 بو به هور کارو نه وه شیانپوی دهر وونی بی دهرمان که نه و سهرشا نادیار؟!
 کوم لپو که ویشا نامی منیا زوانشناس!! نه جو شائینه که به یانی و و اچانی با
 زوانی یوه بیه وهش که رمی ههرمانپوه ژیرانی و ناو ه داره (عه قلانیه) که را!! هر
 چند بنه ماوئی راوینی پیویو، و دیارا که هور کاره کیش هه مان دیار که کونه
 کینی یانپو ده سه لات و فرمانر هواپی به لام نه جوتا نا کاموئی کاریه مزانا؟!
 وه ختیو په شو کنپوه دهر وونیه ت په ی که سیوی وه شه که رده (ورپنه ی و مارپه ی

زوانئوى)چوون زوان يۆ چا قالبانە كە بنەر او بىدەيەو وەش بۆ- ھەر جە لەمەو
ئەدايەو- وەردە وەردە پىخى و پايى وەشىي، وەشەسيماوى، وى عال وىنى و ھەتا...
ئەو پەش مەيانە لەرزە. دما تەر نا كەسە مە پەرمو وىش و كەسايە تى وىشەرە.
يەواش يەواش جە ژىواى ھەرەقە تىن و سروشتى دوور گنۆو، ھەست بە وى كەم
وىنى و گولالەيى كەروئە جوش ھىچ چىوونىا و ھەول مدو گرد يا گىوئە وىش بە
رەنگوونە كۆمالى بەر بارۆ و ھەتا... ئەو پەش.

بە ھەر حال ئە گەر شىو و قسە كەردەو ئىمە (dialect) لە ھجەن، وەختارو
كەسيوى ھۆرامى زوان بە ھۆرامى قسى كەرۆ مشىو م بە ئاسانى ھەم فارسى
بىاوانە ھەم سورانيى و ھەتا كرمانجى، بە لووچى و... بە لام نايە بە چەم وىن
پاسنەنە؟! وىتا پىو گرت و داد گەرى كەردى. ئە گەر نەختىو ورد تەماشەو
ویدەرىنى كەردى و كەمىو ورتەر دەيدىش چىرھور وىندى كە چە ھەلە و لىژ
لوايىوى فرەش چەنە بىەن! با گرد لایەنە تەر بدیەيمى پەى تيمە كەى:

آ) يۆو بىەى و ئیدئۆلۆژى

وەلاتو و روسیەى كونە (یە كەستوو كوما راو سۆفیە تى سووسیا ل چەم) كە
ویش ھوربىكيا و پانزە وەلاتا بى چىرو و ئیدئۆلۆژى ماركسىستىەنە دیتا كە بە
گردو و قورەتى ژىرپەلتى، پىكپولتى و جەنگىشەو تەنھا تاواش ھەفتاد سالى
ھور كەرۆ؟! چوون ئیدئۆلۆژى نینا دلە دەروون و نەھاگاو وىرو بە شەرىەنە،
مە كرىو بە زۆر، كوتەك، ھۆرمەو تاسنەى بەرش بارى يام فاپىنەش.

(ب) یۆوه‌بیه‌ی و مه‌رامی حیزبی

رژیموو به‌عسیتا ویرا؟! خاس مزاندی چیش که‌ری، وئشا و اچینیش په‌نه «تعریب» یا عه‌ره‌ب که‌رده‌ی. کوشته‌ی خه‌لکی به‌کۆمه‌ل، نابوود که‌رده‌ی لاده‌گایه‌ کاوشاره‌ کورد نشینه‌ کا، کۆچ دای خه‌لکه‌ که‌یشا په‌ی یا گێوه‌ته‌ری و جیاوه‌ که‌رده‌ی ژهن و پیا، بنه‌هر که‌رده‌ی په‌یوه‌ندی قه‌ومایه‌تی و هه‌ر پاسنه‌ ناو‌رده‌ی خه‌لکی عه‌ره‌ب و یا گه‌نیشته‌ که‌رده‌یشا دل‌ی شاره‌ کورد نشینه‌ کانه‌ و هه‌تا... نه‌ و په‌ر‌ش.

به‌لام به‌ گه‌رده‌وه‌ ٣٠ ساڵی هور‌ش که‌رد و ئاکامی‌چ‌ش یه‌ کسه‌ره‌ به‌ پێچه‌وانه‌و ویر و باوه‌روو نه‌ره‌نیه‌روو حیزبه‌ که‌ی بی.

(ج) یۆوه‌بیه‌ی و نژاد په‌ره‌ستی

ئالمان و ئیتالیا و هه‌ر پاسنه‌ هیتلیر و مؤسیلینی که‌ دو‌ی دان‌ی دیکتاتوری گه‌وری سه‌ده‌ی وه‌لینی بین‌ی، (به‌ نیاز نیا نه‌ژناسه‌ کریا).

(د) یۆوه‌بیه‌ی و... لائیک

رژیموو تورکیه‌ی و کورده‌ کاش که‌ ویندی! پێوره‌ گێرت‌ه‌ی و داد گه‌ریش ئینا ده‌ستوو وێتاوه‌.

(ز) یۆوه‌بیه‌ی و زوانه‌ هام‌ خانه‌واده‌کی

ئا چێوه‌ که‌ ویه‌رین (تاریخ) نیشانه‌ش دان گرد پێچه‌وانه‌و ئی ویره‌ تازانه‌. یانیۆبه‌ درێژایی هه‌زاران ساڵا دل‌ی فه‌رمان‌ه‌وایی و پادشایه‌تی ئێرانیه‌نه‌ گردوو زوانه‌ کاش مه‌نێیۆه‌. نه‌ گه‌رنه‌ ختیۆقوره‌توو ده‌سه‌لاتی که‌م که‌رمیۆه‌ و جمنه‌ری یا

ھۆركارى ئايىنىيى لابهرمىي ويندى كە چەنى جە ھەنتىرىنى جىيىي باۋە!

يۈۋەبىيەى و كىيىبىيە(ھويت)

بىنەپرەتو ھەر ئىنسانىيۈى جە كىيىبىيەۋە سەرچەمە گىرونە و كىيىبىيەچ جە زوانى. ۋەختار ئو ناستت كە سىۋ بە زوانوو وئش قسى كەرۈپسەنە كىيىبىش چەنە بسانىيەۋە؛ ۋەختىۋىچ كىيىبەت ئەساۋە جە كە سىۋى يانئور ئىخىش بىر يەينى. پىخى بىر يەيچ يانئوۋشك و نابوود كەردەى جىھانئوى ئىنسانى كە حەقى تايىبەتىي وئش بىيىنىش پەى ژىۋاى و ھەتا... ئەۋ پەرپش.

چۈار ھەزار سالىن ھىچ ۋاۋگژىۋ، ھەرەسىۋە يام لاۋاۋىۋى بە قورەت نەتاۋانش وپنوما و بەروما بەينەنە. بە خواستوۋ يەزدانى گەۋرەى تا دىنيا ھەن مەنمى و بە زوانە كەيچما قسى كەرمىي و منويسمى.

ۋەربەستە كاۋ ۋەردەموو زوانى ھۆرامى

ئەگەر ئاروتە ماشەۋ دەۋرۋەرىتا كەردى مزاندى كە خودايىۋى فرە بە ھىزو دەسەلات سەرۋو بە شەرەيدەرە فەرمانپرواىي كەرۋنە، ئادىچ كە سىۋ نىا جگەم تىكنۈلۈژى.

تىكنۈلۈژى ھەر چى ۋىەپى ھەنى گىردىش گىرتىننەرە، ۋەيچ چىۋنۋ نىا و نەمەنەن كە نەۋشكەنابوش. تەننەت بە دەستكارى كەردەى ژنۋموۋ بە شەرى و گىياندارا تەرى ئادىچىش فاپەينى. يانئو تىكنۈلۈژى بىيەن بە فاپەنەرىۋى بىنەپرەتى كە ژىۋاى بە شەرىش يە كسەرە ۋە لاۋدىم كەردەن پىتەۋ ياونەى ھەۋالىۋى

گولاله‌ی چی سه‌روو جه‌هانی په‌ی ئه‌و سه‌ره‌که‌یش به‌ وه‌راوه‌ر که‌رده‌ی چنی ٥٠ سال‌ا چیه‌وه‌لی ١ به‌ ١٠٠ (یه‌ک به‌ سه‌د) ئه‌ گهر تکنۆلۆژی ئادنه‌ وه‌ختش ما‌پان و که‌مش که‌رده‌نه‌وه‌به‌ هه‌مان ئه‌ندازه‌ ته‌نها به‌ پ‌یت‌یوی که‌م‌ته‌ر میت‌راژ ی‌چش په‌ی ته‌پ‌ابه‌ری زه‌مینی یا ئاسمانی که‌م که‌رده‌نه‌وه‌ (په‌ی نموونه‌ی به‌ینوو شاروو نیۆیورکی هه‌تا توکیۆ به‌ ف‌رۆ که‌ ١٢ ساع‌اتین). دووریی ئاسمانی ه‌اب‌یل که‌ ده‌ست سازبوی ئی‌ل‌یک‌ترۆنیک‌یا متا‌وۆ چ‌یۆب‌وی دوور‌ته‌ر جه‌ زه‌مینی تا ده‌ه‌زار (١٠٠٠٠) سال‌ی نووریه‌ بارۆ وه‌ره‌وه‌.

ده‌ست‌گای دووب‌له‌ گهر (هور گیل‌نه) متا‌وۆ نه‌ هه‌رچی زوان‌ی زیندی ئینه‌ی جه‌هانه‌ نه‌ گردی هور گیل‌نۆ وه‌ به‌ زوان‌یو ته‌ر! به‌لام به‌ داخه‌وه‌ نایا ئیمه‌ی‌چ زوان‌ما زینده‌ن؟! یا و‌گه‌و من چی ئاناره که‌رده‌یه به‌ ده‌سه‌لاتو تکنۆلۆژی ته‌نها ئه‌ره‌چ‌ل‌کنای که‌سان‌یو یا که‌ و‌یشا وه‌ریه‌سته‌نی په‌ی وه‌لاوه‌ که‌رده‌ی زوان‌ی هۆرام‌ی؟! هه‌لبه‌ت من په‌نه‌م وه‌ش نیا ئینه‌یه‌ و‌اچوونه‌ به‌لام به‌ داخه‌وه‌ و‌ینمی که‌سان‌یو هه‌نی که‌ ئیدنه‌ و‌یشا به‌ که‌م مزانا و‌یا ئیدنه‌ و‌یر نزم‌ین‌ی که‌ ئه‌جۆشا ئیمه‌ هی‌چ بنه‌و بنه‌په‌تیوو و‌ه‌رین‌یوما نیا!! یام قسه‌ که‌رده‌ی به‌ زوان‌ی هۆرام‌ی که‌ زوان‌ی ئه‌دای‌شان به‌ نه‌نگ مزانا!!! بی‌ج‌گه‌م ئینیشا که‌سان‌یو ته‌ری هه‌نی به‌ نادروست یا وه‌ینینه‌ مه‌ع‌ناو ته‌عه‌سوب‌ی. ئه‌جوشا ته‌عه‌سوب یا نیۆ ئانه‌ که‌ وه‌روو زوان‌ا ته‌ری که‌ فره‌سه‌ر‌تن‌ی به‌ پ‌یت‌ه‌و ئیمه‌ به‌ زوان‌ی ئه‌دایی و‌یت قس‌ی نه‌ که‌رینه‌؟! حه‌یفا که‌سان‌یو و‌یشا به‌ و‌یرمه‌ند و‌ گه‌ش ئاوه‌ز مزانا به‌لام هه‌لای به‌ قوولی و‌بنه‌دار بیه‌ی ئی قه‌یرانه‌ هه‌راسان که‌ریه‌ په‌یشا نه‌به‌رد‌ین‌ه‌؟! ئاخ‌ر ب‌رای وه‌شه‌سیاوو نازیزم توچه‌نی ئی باب‌ه‌ته‌یه‌ شی که‌ریه‌وه‌: یانی که‌سیۆ هه‌تا

ئامادەو ئانەيە نيا كە واچو هەنى يا بيهەنى يام مشیۆم بينە! وتەنها بە بيهی
ویش پازى و ئامادەن و پراوينە كەش ئانەنە كە تويچ بە زوانوو نادى قسى كەرى
يا بنويسى و زوانى ئەداييت كە كونتەرين و پرەسەنتەرين زوانا دلج وەرهورزى
دلپر اسين يەنە، مشیۆم نەمەنۆ؟!!! داخە كيم حەيف!! با دوورى نە گنمیۆە جە شى
ئەو كەردەى وياوہى بە ياوگەيوى دەردواردەيما. بەس ئينە دلەمەنە بى و بە نيازەم
زانا دۆش بەرتا دەروونم نەسو چنۆ.

وہلج ئانەيەنە وەرەستە كا نامج بەرمى با خودوو واچەو (واژە) وەرەستى
بشكاومى و ئەژناسەش كەرمى. وەرەست يانئو: دەستينئو يا چيۆتو كە وەرت
گيۆرونە و نازو بەى بەريام نازو بليەنە وەرەو وەختارئو كە ماچمى وەرەستوو ئا
ئاوئ لا بەرە يانئو: وەرەو ئاوہ كئ واز كەرە با بلۆ وەرەو يام باژلئويۆو ويا گو وئشەنە
نەمەنۆو. شونو ئى ئەژناسەيەرە ملمى سەرەو بابەتى بنەپەتى يانئو وەرەستە كاو
وەرەموو زوانى ھۆرامى كە برپەينيرە بە خالە كاو وارى:

۱- ويەردەى ناديار

۲- ھەول نەداى گەش ويرا و مەيدان نەبيەى پەى ئەو جەوليايشا

۳- نەبيەى ميديايوى گرديني

۴- ئەرە پۆژناى و ھەول نەداى دەولەتە كا

۵- بەردەى و فارەى واچە كا ما

۱- ويەردەى ناديار:

سروشە، نەبيەى ويەرين نويسا، فەوتياى و برياي كتيبە كا

الف) سروشت: یام سرشت که واچئوه (واژه) کونه و بنه پرتیه نه و به مانا و سه ره وه مته ی نامدینه، یانئو هدر جه ئاسمانه وه (سهره وه) بیج ده ستکاری و پاوسته ی ئیمه وه ش کریابؤ.

سروش تو ژ یو گاو (ژیفگا) ئیمه:

شاخی، که مهری، زاخی، مهری، تاشی، که ننی، ده ری، دۆلی، مله گایی، کلاوی، ته پی، سینی و به رزایی بیئنی به ژ یو گاو نه ژدادیما!! به زیاد که رده ی که میو سارایی نه پسنه و ده شتی!! وه ختیو ملمی پهی دلی ده گایه کاو وهر که شوو هه ورامانی سهره ما سر مه نوره پهی ئانه یه که ئا خه لکه که م ده سه لاته چه نی تاوانشا چا یا گه سه ختانه بژیوا!! هدر یا گئوه که کوچلیو سارایش بیج بؤنه که ردینه شا به تلانه و کالهینه شا و چا گه نه وارده مه نیشا به سه مهر ئاردن.

له م سیر که رده ی یه کومین و بنه پرتی ته رین نیاز بیه ن. نه چیگه نه من گهره کم نیا فره مدروه ره، چونکه تی وانه رویش پهی به رونه به چه نیه تی نان به ر ئاورده ی چا خا که نه!!! یا گونی دا په رسینه که ئایا وه ختیو بیه ن پهی ویره وه که رده ی؟!! نه گهریچ وه ختشا بیه بونه به چیشی تاوانشا ویر که راوه؟!!

ب) نه بیه ی و به رین فویسا: هدر پاسنه که سهره وه ئاناره ما که رد ژ یو گاو نه ژدادیما فره سه خت بیه ن به لام سهره پراو گردوو ئا سه ختیانه هدر گیز ساتیو جه نه وه ژلیویای نه مدرا نیزه و هدر په رد و چئوشا که به ده ست ئاورده بیه بونه سوودشا چنه هور گئرتن، به تایبه تی باری ئایینه ره و یا ویه پی په فتاریه ره. به داخه وه تا ئاوا یا گئی من بزانونه که سیو نه بیه ن و به رینما گلیر که رۆوه یام هدر چا وه خته نه

كەسيۆ نەببەن وىدەرىنما بنويسۆنە .

(ج) فەوتىباي و برباي كىتبەگا: بە داخىتوي گەرەتەرە فرەو نويسيايە كا و كىتبە كاما ناديارىتى!! من زانستىوي بە پەرم نيا چى بارەو بە لام ئىدەنە مزانوو كە دلى فرەتەرەو زانستە كانە بىجگەم دىن و ئايىنى شارەزاىيوى سەر سوودشا نەببەن. چوونكە ئە گەرببە ياشا تەو ن نويساىيۆ، يام تەن كىشىوي هور كنىاما مشيايا بىبەيايا.

(ئە گەر هەرنى ژيوگا و ئارۆيە بە ژيوگا وىدەردەي ئەژدادىما بزانمى هيچ كەندە كارىتوي هۆنەرىما نيا).

۲. هەول نەداي گەش وىرا و مەيدان نەببەي پەي ئەوە جووليايشا ئە گەربەيمى سەرتەريانىۆ ئە گەرسەدە بنەرايە كا بازمى جگاتا كەتتى چەند سەد سالى چىيەو وەلئ مەينە دەستما كە گەرە كىما و گەش وىرە كىما هەولتوي پەپ بە مەرامشا نەدان پەي وەل ئەوە كەردەي زوانى هۆرامى!! يانىۆ هەر چى هەولئ بىيىنى (هەر پاسنە كە سەرەو ئەنارە كرىا) دەريارەو پەفتارى يا ئايىنيەرە بىيىنى. و گلىز كەردوو گردوو وىرا سەرەو ئى دوە بابەتەيەرە بىبەن. ئايا بە راستى گەش وىرى ئىمە نەزانانشا يام ورىنى و مەيدانشا نەببەن؟! هەر كەسيۆ متاوۆنە بە بەشو وئش داواچ دۆو!

۳. نەببەي مەيدايوي گردىنى

بە راستى كە ئارۆ ئىنە يوچا بۆشايىانە كە بىبەن بە هۆ ملچىز كەردى ئى زوانەيە. ئەرمانەو (ئەنمانە) زىندەببەي هەر زوانىوي دارا بىبەي مەيدايوي گردىنى

پسندو کانا لیوی ناسمانی یام گوډاریوی مانگانه ویا نیزگه یوی پادیویا به لام
به داخوه ئیمه هیچ کامیما نیه نی.

٤- نهره پوژنای و هه ول نه دای ...

هه دهوله تیویام هه دهه سه لاتیو و هروو نانه یه که پایه کاو فهرمانر هوییش چیر
سفتی کهرونه، سه رزورا سه روو نانه یه ره که هه رچی خیلای ویا کهم سه ری هه نی
گردی پوژنوره، و نازو خواسته کیشا یام ناره زوه کیشا سه ره به ریارا، نه گه ریچ
که سیو گه ره کش بو وشکنه ی کهرونه دلای ویه په ویه رینه کانه، یام خواستی
تازی بارونه مهیدان وهرش گیتراو مدرنا شه ره.

٥- به رده ی و فارپی و اچه کاما

به وهرچهم گیتته ی نریکی نی دوه زوانه یه (سورانی - فارسی) به زوانو و ئیمه، به
داخوه فره و اچه کاما بریه نی یا مرپه نی و یام فارپه نی و... په ی نمونه ی:
(ویرایش، آراسته، رایانه، مه له وان، یانه، وینه، گورانی، زه ما وه ند و...).

مهینه ر

"زیادته روو خه لکی نه گه ر زه حمه توو ویره وه که رده ی به نایه نده ی بدا به ویشا،
پاسنه مزانا دنیا یو که مژناساش هه میشه یی و بی نه و په رینا. په یشا سه ختوو
دژوارا که شیویوی به راستی جیا گانه په ی ژیوای وینا (چه بیا وؤ به نانه یه که
شارستانیه تیوی به په ر تازه وینه که رانی). هه لبت مزانا که نیازی و چتوی
دهور به ریشائینه ی دلای فارپه یینه، به لام نه جوشائی فار و جمه به هیزه پالوو
نادیشانه ویه روو هیچ چیتو بنه په توو دیواروو ریکپولت (اقتصاد) و ژیره لت

(سياست)ى مەلەرزىنوو. وتەمدەدارىنى ئايەندەيچ ھەر پىسنەو ئارۆى و بە چەم وىن درىژو ئارۆى بۆنە^١.

ئايا مەشپۆم مەنمى؟ داواچ ئانەنە كە بەلى پەر بە مەرام مەشپۆم مەنمى. بەلام ھەروو چىشى؟ ھەروو ئانەيە كە يەك تاك يا يەك كەس بتاۋنە ئەپى زوانەيە قسى كەرۆ يا پەنەش گەش بۆۋە و يام بە زوانوو ژىواو وىش بزانۆنەش. ئىتەر با مەنا گەردوو ئانەنگە گەورا (كە بە نياز نيا واچيا). ئە گەرياو گە و زانستى بە ۋەشى و ئاسايش يانەي خۆلكى بزانمى ھەر چىۋىو يام ھەر دەستىنىۋىيا ھەر زوانىو كە ئى ياو گەيە نامادە كەرو يام بە دەستش بارونە وىش پىسنەنە دەرمانى و چارەسەرى. پەس ئىژانەو كىشانەش فرەن و مەشپۆم ۋەلا كرىۋە و بە سەر سوودش بزانمى.

ھەر كەسپو مەتاۋ پەي بەزىنەي ۋەلا بەردەي ئاۋەربەستە تەلاش كەرونە. ھەر تەلاشپو ھەر وىمارنەي و ھەر كۆمە كىۋ پەي ئى مەرامە گەۋرەيە پايىۋە بەرزەو بە پەسەندى ئەژدادىەنە. "ئايەندىۋ كە مەن وىنۋونەش مەيدانۋ گەردوو زواناۋ خىلان ئىتەر دو موكراسى تايىبە شوو فرە كەسى نيا، و وىروو فرە كەسا پەيمانە نيا پەي ئىژانە كا"^٢. مەن تەنھا ئەفسووسو ئانەيە مەۋروونە كە مەبادا ئاپرە بەي ۋەروە كە ئىمە نە تاۋمى پەي وىما و زوانە كەيما كارپو كەرمى و پىسنەو كوما لانيۋى ھىچ نەزانى تە ماشە ما كەرا يا بىلمى بەينەنە.

ئه ره جمائ تاكى

ئايا ئايه نده يچه نه پسنه و ئارۆى هه رچى ده لئه تى و ملله تى ئينه ي جه هانه نه
گرد هه و لۆو فير بيه ي زوانى ئينگليسى مدا؟

به گومانوو من داواچ كه رو نا!! چى؟ پدى ئاسان ئه وه كه رده ي داواچه كدى
بابه تيوى به په يه وه ماروونه وه ره وه: گرد يما موباييلما هه ن و ديسان لايه نى كه م
گرد يما فره و روا به كارش به رمى يا سوودش چه نه هۆر گيرمى؛ دا په رسى گه ورى
و سه رسووداره ئينه نه كه ئايا ئيمه هيچ كام تا ئيستته كريان ٢٠٠٠ دانه شماره
ته له فوونى وه كه رمى؟ من به به شۆ و ئم ماچوو نا!! به لام مه واچوو به تيگرا و هيچ
كه س مه تاوۆ و يام هيچ كه س نيا ٢٠٠٠ دانه شماره ته له فوونى به په ر وه كه رونه.
چوونكه تى به نيازش مه زانو كه مه ژ گوو و ئش به شماره ته له فوونى بي هه وده په ر
كه رۆوه. مادامىو كه نياز برپوى فره ئاسان و ئاماده ئينا وه رووده ستاشه نه كه ئا
كاره يه كه رۆ په يش.

به ئه وه ئارده ي ئى نموونه يه گه ره كما واچوونه داخۆ مداروو زوانىچ هه ر ئا پا
جوهره ي يانئو هه ر ئا مۆبايله كارئوش سه ر مارا و به ر ئامانئوش و زا سه ر كه (پسهنه و
شماره كا) به نيازش مه زانى سه ر زۆربى ملوونانه يه ره زوانى ئينگليسى فير بينه.
يانئو به ر ئامه و هور گيلنه ي (ترجمه) و زا سه رش كه وه ختيو يو به زوانى ئه دايش
قسى كه رۆنه ئاد به ئاسانى فارۆش (كه رۆنه ش) به ئينگليسى يا هه ر زوانئوته ر!!
ديسان به پيچه وانه، ئا وه خته مشيۆم زوانى ئه دايت ئيدنه وه لا كريا بو كه هه ر جو ره
واچيۆه (واژه) وه را وه رى ئينگليسيش بو نه ؟!!

ئىجىا وانەرى وەشەسىا ورت بەرە پەى ئا پۆيە بزانه بەشە كاروو تو وەر اوەر
بە پارىژناى و وەلا ئەوە كەردەى زوانى ئەدايىت چىشا؟

كەلە بەرى تازى پەى ئەوە ئاوردەى زوانى ھەورامى

سەر ساعبو وروجو ۸۷/۲/۳۱ ى وەر زنامىويا وادەستم نامىش ھۆرامان بى.
وەختىو وازم كەرد دىم بە ھورامى نويسيان، خاس تەماشام كەرد. پەى ئانەيە بە پەر
باور كەروونە ھورامىا، جار پۆنە (بە تىگرا) لا پەرە كىم داوە لا، ئىتر گۆمانەم نە مەنە
بى، باورم كەرد كە گردش ھۆرامىا بە راستى كە وەشىئە دەم نەيوە ورتو، دلمەنە
واتم ياوەنىمى بە سەمەر، وىرى، تەلاشى و قسىما بى سەمەرى نەبىئى. چەندھا
سال بى كە ھەمىشە دلې وئەنە چەنى وئەم جەنگم بى. واچىنى چى مشىو
ئىمە بە زوانوو وئەم نە تاومى بنويسمى؟ ھەلبەت ئىنە بە مانا و ئانەيە نىا كە
واچوونە پىخەنە كەسى بە ھۆرامى نەنوئىستەنش! نىا ياوگە و من ئانەنە كە تا ئا
روە (روجە) من نوئىستەيوى ئادەنە پەر جە واچە ھورامىام نەديە بى؟! شايدە ئىنە بە
پەسەندوو شەمەى وانەرى نەبو، يام واچدى وەلتەرىچ نوئىستەى بە زوانى ھەورامى
باوش بىەن، و تەندىنى بە تىن تەرنچما بىئى؟! بەلى من وەرمدەروونى پراوئىنگەيە
نەنا و مزانوو چەندھا سال وەلتەرىانئو (نزىكوو بىست و چەند ساللا چىە و وەلى)
مانگ نامىوى فارسى بەر ئەى بە نامو (اصحاب انقلاب) ى كە بە زوانى ھۆرامىچ
چەند لا پەرى نوئىستىش بىئى. وەلىم من وئەم تا ئىستە تەندىنىوى ئىدەنە پەر جە واچە
ھۆرامىام نەديەن، (يا من زانستىوى كەم مەن چى باروە) بە ھەر حال فرە گەش
بىاوە؛ ئەجىم چىوىوى فرە سەر سوود دارشا دانا پەنە. چا وەختەنە نە پەردە چىم

هوانوو شەو. شونو هەرا دیە (تەمام بیهی) کارە کەو ئیدارە کەیم بەردەمەو پەیی
 یانەیی، دیسان بڕێتەر ورد بیاو سەر شەرە هەلای ئەجیم وەرە وینوو، باورم نەبی
 پەرە پەرە هۆرامیا. نیشتانێرە دەستم کەرد بە ئەو و انایش، دماو نیمە پروی بی تازە
 نانو نیمە پرویم واردی بی. کە میوم واناو سەر و بڕیو جە و اچە کاو فرە مدرنێرە؛
 هەستم بە سەخت بیهی وەر زنامە کەیی کەرد. لوانی پەیی لاپەرە و اچە نامە کەیش
 مانا و نا و اچا کە نە زانیشتا چا گەنە بی. هەم وە شەحال بێنی و هەم ورد بیانێو
 سەر شارە. چنی و یم و اچینی مە گەر ئیمە جەژنە مانیەنە کە یە سنە شا ئاوردینە
 مە گەر چنیو تەر نیا جگەیی دلیقورنەیی و... وەنە و زۆم کەردە هورسانێو لوانێو
 سەر و وەر زنامە کەیی. دا پەرسێو سەر مەنە دەنگ دیو: «ئایا ئەو گیلای پەیی
 زوانی هەو رامی ماناش ئانەنە کە هەر چی و اچی کۆنی و مەردی هەنی
 زیندیشا کەرمیو؟!! یام هەر چی و اچی نا هۆرامیی هەنی گردی فرە دەیمی؟!!»
 گاهاس و انەری وە شەسیا و اچۆ بەلێ پەس ماناش چیشەنە؟

وہلێ جوابەو دای بە ئی دا پەرسی وەر و تاوانبار نە بیەما بە نیازا کە ئی تیمە
 و اچیو؛ پەرە هور وەستیوی یا هەردەست کەوتیوی تازەیی نینا دلێ و شکنەیی،
 چیرەوردای و ئیزانەو کیشانە کەردیەنە.

زوانیچ پسنەو جلوبەرگی، کەرەستا، کۆمالا، وەتا... ئەو پەرەش هەمیشە ئینا
 دلێ فار و جمە یەنە. تا چەند سالی چیه و وہلێ بڕیو کەرەستی ویا ویری و باوهری و
 هەر پاسنە فەرەنگیوی دەرەبە گایەتی بی کە پەیی ویشا و اچی تایبەتی
 کیشە مأل کەرنی. پەیی ئەر مینەیی: رەعیەت، بەگ، کە یخوا، ئاسا، و... ئایا
 دروستا و بە نیازا کە گیلیمێو دمارە ئا فەرەنگیە و ئا و اچا زیندی کەرمیو؟!

وختىئو فەرھەنگىئو مەرد دەور ش تەمام بى، ھەر وئشەو ەيا بە ئاسانى و نەھا گاوير
واچە پالەستە كىچش ملا بەينەنە. كورت وئەرە ئاستش ئينەنە كە: ئەو ەگىلاى
پەى رەسەنو ھەر چىويى نە تەنيا زوان- كە ئا دىچ تووشو فارو جمەى بىنەرەتى
بۇنە- ئەشۇ بە ەو رچەم گىرتەى گەشە، ەلا كەرد، فارو جمە، ەو ەر پاسنە نياز او ئا
چەر خەىە بە ئەنجام بىاوۆ.

با بزائى ئايا ئىمە تەنھا گەرە كمانا پەى دىل وەشى وئما بىويسمى؟! يام نا
ئىمە پەى زاروئە كايچما بىويسمى و گەرە كمانا ئا دىچى بوانا شەو؟!

وئەلا ە كەردەى و پارىزنەى زوانى ھۆرامى

۱- مشىووم جورىو بارمىشەو ە سەر كە زاروئە كىما بتاوا بە ئاسانى ەم بوانا شەو ە
و ەم بىويساش پەنە

۲- بە دىل و بە گيان باو ەرش كەرا و بە سەر بەرزى نامىش بەرا

۳- نە فەوتناش بە پاك و پوختەىى بىداش بە پرزە (نسل) دمايىنى

ئى ەرمانىچە بە ئەنجام مەىاوۆ مە گەر بە نوئ و تازەئەو ە كەردەى رپاو
زوان، شىوازوو نوستەى و ەم پاسنە ئاروئى و رپىكوپىك كەردەى واچە كا.
ەلەبەت وانەر وئش مزانۆنە كە دەنگ (لەن) چەندە كارىگەر ش ەن سەروو يا گە
كەوتەى يە كدانه واچىرە. پەى ئانەىە واچىو ەيا گى گىئو يانئوبە ئاسانى بلۆنە دلى
زوانو ەلەكى مشىووم چەند جورئەرمانىش (وئزگى) بانى:

۱- وەش دەنگە بو

٢- ئاسان بنویسیۆ و بوانیۆ وە

٣- یا جە و اچە پەسنە کاوە گیرەیی بۆ یا بە ئادیشا نزیکە بۆ یام وەختیۆ موانیۆ وە
مانا و ویش بیا و نۆ

٤- توانا و قورەتوو مانۆر دایش (وی ئەرمانای) دلێ شاخە جورا و جورە کاو
زانستیه نه بۆ

٥- تا ئاوا یا گئی کریۆ یە ک بە شیه بۆ

زوانی نویستهیی

هەر پاسنە کە ویتا مزاندی ئارۆ گردوو زوانا روووە سادە گئی و ئاسانی
ملانی (هەم جە باری نویسته ییره هەم مانا ییره).

ئایا دروستا کە ئیمە بە پێچەوانە و پەوتی جیهانی جم میۆه؟! یام بلمی وەرەوه؟!

١- زوانی نویستهیی چنی زوانی دلێ خەلکی (عامیانه) جیا کریۆ وە

٢- تا ئاوا یا گئی کریۆ دەنگداری (مصوت) کە می کریا وە

٣- وەسواس و گرفتوو چەنیه تی نویسته یما نه مه نو

دیورد

ئە گەر تە ماشە و کتیبای و فارسایا عەرەبایا م ئینگلیسیا کە ردی بە ئاسانی
ویندی کە دلێ هیچ کام چا زوانانە وەسواسوو نویسته ی پسە و ئیمە نیا؟! وەروو
چیشی؟ چوونکە ئادی خودو و اچە کا مژ ئاسا و مانا و اچە کا پەیشا تانپەر تەرەنە

وېرېو جاري نوښته وئوه وائته وچېوې چيني مانا كېش يه كسره
جيايه تيشا هن.

هډلېت ئينه به ماناو ئانه يه نينه كه وچوو كاريوي دروست كه را به لكوو
گه ره كمو وچوونه ويره وه كرده و ويره تازه ئاورده و فره سه رسوود دارته را.

چيني زواني كاميني؟

زواني نوښته يي

الف) زواني ئه ده يي

١- ئه ده يي دووره وه كه وته

٢- ئه ده يي باودار

٣- ئه ده يي وهش كريا (ته ندينې شاعيرانې، وه زن دارې و...)

ب) زواني پرسمي

١- زواني پوخته

٢- زواني زانستي، كسمي (پيشه يي) و...

٣- زواني داد گهري، نيداري، بازرگاني و...

زواني ده مي (واته يي)

الف) زواني روجانه (زوانوو قسه كرده و / زواني باودار)

(ب) زوانی عامیانه

١- عامیانه‌ی سه‌رین

٢- عامیانه‌ی وارین (هه‌رزه‌کارانه، جاهیلێ، لاتی، ده‌مار به‌رزێ و ئانیشا که مه‌زانا دروست واژه‌کا ته‌له‌فوز که‌را).

زوانی په‌یمان

چوون ویه‌رده‌یوی نادیارما هه‌ن و ته‌ندینی فریما نیه‌نی به‌ راستی مه‌زانمی وه‌لته‌ر زوانی پوخته و یا زوانی په‌یمان کام بیه‌ن؟! ته‌نها متاومی و اچمی هه‌ر که‌س مشیۆم به‌ له‌ هه‌جه‌ و ویش بنویسو، تا گه‌ردو له‌ هه‌جه‌ کا گلیتری کریاوه. شونو ئانه‌یه‌ره به‌یمی کومی بنیه‌یمیره‌ تا زوان شناسی، ویه‌رین شناسی و فیسپه‌ شناسی و... به‌ دروستی مه‌رزێ ئا دوه‌ چینه‌یه‌ جیایی که‌ راوه‌ و سه‌روو په‌وتیوی زانسته‌یه‌ره‌ زوانی په‌یمان- نه‌ گه‌ر نیاز بو- هور چنیۆ، (په‌ی نویسته‌ی دلێ گه‌ردو به‌ شه‌ کاو هورامانی).

جیایه‌تی زوانی دلێ خه‌لکی چه‌نی زوانی نویسته‌یی

نه‌ گه‌ر تا ئیسته‌ وردی بیی بیدیۆه‌ یا خاس سه‌رنج‌تا دا بۆ، مزاندی زوانوو دلێ خه‌لکی فره‌و جارا دلێ واژێۆنه‌ پیتیۆه‌ یا دوی یا یه‌ری و یام فره‌ته‌ر ئشا موهرۆ یا فارۆ و یام خراب‌نونه‌. په‌ی نموونه‌ی ته‌ماشه‌ و واری که‌ردی:

نوئسته ئی	دلی خه لکی	نوئسته ئی	دلی خه لکی
به ند	به ن	تند	تن
مه گهر	مه ر	ده ست به ند	ده س به ن
ئه گهر	ئه ر	دیپلۆم	دۆپلیم
پئسنه	پئسه	چاوه دما	چایما
چه ند	چه ن	پاسنه	پاسه
راست	راس	ده ست	ده س
مه نده	مه ننه	ده لۆت	ده لۆه ت
ئه گهرنا	ئه گینا	فیلیم	فلیم
وه گهرنا	وه گینا	ئینده	ئیننه
ئنده	ئننه	چنده	چننه

هه لبه ت شیعره ریخه نه به رشیه یا جه قالب و قهواره ته نگ و سه خته کاو
 نوئسته ی؛ په س مه کریۆ به رمیشه نه دلی نا چوار چیوا.

دروست به کار بهردهی وهلنیشته کا^۱ و...

چه مه^۲

واچپوهنه که پەیی کهردهی هەرمانیوی یام روه دای ئازەیی بی وەر چه م
گیرتهی (وهخت و کهس) ی مهینه دلێ زوانی. پێسنه و:

واردە	چه شتهی	وانتهی	فارپی	شیونهی
ئاردهی	واتهی	بهردهی	خونهی	کهردهی

چەند جور بیهی چه مه کا:

ئه‌لف) چه مه ی یه ک بهشی (ب) چه مه ی چەند بهشی

(ج) چه مه ی دمانیشتی (د) چه مه ی وهلنیشتی

ئه‌چی نویسته نه ته‌نیا سه‌روو چه مه ی وهلنیشتیوه قسێ که رمی. ئا وهلنیشتیچه

که گه‌ره کمانا باسشا که رمی وستینیم و هه‌رده‌مووئی چوار شماره واریه

۱- هور ۲- ئه‌ره ۳- ئه‌وه ۴- ئه‌نه

هور

وهلنیشتوو (هور) ی چەند جور مانایی مارونه دلێ زوانی:

ئه‌لف) وهختیو هه‌رمانه کی جمینه (حرکت) یام لوای رانه‌ش ئینا چەنه. یانێ به

ئه‌ره‌نیشته‌ی ئی وهلنیشته‌یه وه‌لی وچه کینه جمینه که‌ش فارپۆ. ئی جمینه‌یه‌چه

یا گیوه‌ نزمه‌نه ملو په‌ی یا گیوی به‌رزێ و دما ته‌ریچ رووبه‌ لاپلای یا واری فارپۆ.

۱. (وه‌لکه‌وت): پێشوه‌ند

۲. مصدر

زوانوو ئاروئما* ٧١

هور ئامای	هوروه سته ی	هور پر نای	هور گیلنای
هور ئارده ی	هور پر ای	هور گیلای	هور شانای

(ب) وه ختیو کاره که چه رخیه ی یام چه رخنه ییش چه نه بو:

هور خولنه ی	هور خرتیای	هور چه رخنای
هور خولیه ی	هور خرتنای	هور چه رخیای

(ج) وه ختیو هه رمانه کی که نته ی ویام بهر ئارده ییش ئینا چه نه:

هور گوزته ی	هور که نته ی	هور لووشته ی
-------------	--------------	-------------------

(د) وه ختیو چیو ئویا که سیو، بی جمه ن یا ئینا دلجی جمه یه نه وروه وه سه ر ملویا مه یه وه واره:

هور دای	هور گیزته ی	هور دارنه ی	هور وراسته ی
هور پیکه ی	هور ویا ره ی	هور داریه ی	هور چنیه ی
هور شانای	هور پر نای	هور پیتته ی	و

ئه وه

وه لئیشته و (ئه وه) ی فره ته ره ی دی که رد یا دووباره ی به کار بریو. هه لبه ت بریو جارنچ مانا و دی که ردی مه دونه:

ئه وه دای	ئه وه به رده ی	ئه وه کوشنه ی	ئه وه گیلنای
ئه وه خونه ی	ئه وه کولنه ی	ئه وه په رسه ی	ئه وه گیلای
ئه وه نویسته ی	ئه وه چه رخنه ی	ئه وه دونه ی	ئه وه وانته ی

ئەرە

وێلێشتوو (ئەرە) ی وەختی وەلێ چەمی وێنە ئاما مانا و جمە ی روو بە واریش
مدو پەنە:

ئەرە نیشته ی ئەرە چەقنە ی ئەرە پوژنە ی ئەرە کەنتە ی ئەرە کەرە ی
ئەرە وستە ی ئەرە نیە ی ئەرە کوا ی ئەرە دای ئەرە تەپنە ی

ئەنە

ئە وێلێشتە ی وەختار توبە کار بە رمی کە کەرە وە کە مارووبە دەر وونوو
چۆیوی بو:

ئەنە کەرە ی ئەنە مە ی ئەنە تەپنە ی ئەنە چەقنە ی ئەنە خنە ی
ئەنە کوا ی ئەنە قوینە ی ئەنە نیە ی ئەنە ژەنە ی ئەنە مارە ی

هەر چەند پیتو زیادۆ (جە) ی بریو دە گایینە فرەتەر بە کار بریو، بەلام بە
نیاز مانا کە میودەر بارە شەرە ویر کەر میو و چنی (ئۆ) ی گیر میشا پیوهر.

جە چیشی بەر ئامان؟ ئۆ چیشی مشۆ؟ ئۆ کێ مشۆ؟

جە چیشی وەش کریان؟ ئۆ چیشی دیان؟

جە چیشی گیران؟ ئۆ کێ کەوتە؟

ئا کارە جە ئادی بەر نەمی! کەوتەن ئۆ کام دە گای؟

جە هەر کامی کیلویو بارە. ئۆ کوگە کەوتەن؟

من جە ئادی کە مەتر نیە نا! کیئ وەشتەر مسیو جە ئادی؟

دیورد: هەر وەختیو گەرە کتانا بزاندی یا گیئوهرە نیاز مەندوو (جە) یەندی یام نا لاش

بەردی بزاندى (قسە کیتا) قەرەتە بویا مەبونه؟
جە دماو ۲۰ ساللا گیللاوه.
تو جە خیلە کوچەریه کانی.
جە سەروو شاناو منەوه بیج
تو جە برا کەیم وەشە سیاوتەرەنی.
جە مەدرەسەنە پیۆەرە بیینی.
جە خاکی بەر ئامان.
جە کتیبەنە نویسیان.
جە ھەر کامی دوی کیلوی بسانە^۱.

وی زمنە ی

عال وردی بیدیۆە بزاندى جیاپەتیه کیشا کامینی؟

پورە:

- (کوت / گجی / کەوا) ش پورە بی
- (ناوی / خاک / نەوتە) ش کەرە پورە
- (پەتوہ / کە / لیفە / مە لافە) کەش دە پورە
- جارپوتەر بورپوتە پورەش
- جارپوتەر لوہوہ پورەش
- جارپوتەر چە میۆش خشنەوہ پورە
- ئا (لوولی / توولی / بلیسکی) شە کەرە پورە

۱. پە ی نانەپە عالئەر بیاودیتە پاو زوانوو ھۆرامی تە ماشەو نی سەرچەمەپە کەردی:

رحیمی فاتح دستور زبان کردی (ھۆرامی)

پونہ:

- (تہ بہ نہ کی / گوچہ و نہ کی / چہ نہ کی) بارہ نہ یہ کیش کمرہ پونہ
- ٹا پلا کمرہ پا بلیسکینہ (کمرہ شا پونہ)

پوہ:

- بہرہ کہی دہ پوہ
- بوقیش نیی پوہ
- چیشش پوہ بی
- چیشش ئینا پوہ
- ئینا پوہو ...

تہ موہ:

- تہ موؤ (بہرہ کہیوہ / درہ ختہ کہیوہ / یہ خچالہ کیوہ) بی
- ٹا پسماری کوہ تہ موؤ ...
- ئینا تہ موؤ ...

بزاندی چیش روہش دہینہ:

- تہن + پوہ = تہن پوہ ← تہ موہ
- تہن + بہل = تہن بہل ← تہ مہل

- اين + سال = اينسال ← امسال

- اين + روز = اينروز ← امروز

ونه (ونه):

- له قيوهش دا و نه

- مشتيوهش دا و نه

- ههوت جاري سلامت و نه كه روو

- ده شموه و نه

- قه زام گنو و نه ت

- قه زات گنو و نه م

چور:

- يوهش دا چور

- شه قيوهش دا چور

چوه:

- مه تليهش چوه

- مه ته قهش چوه

تکنولوژی و نایه‌نده‌وزوانی

وه‌لی گرد چټویه نه با بزانی ژیوای چه ز په نه که رده و نینسانی کاما؟ به
واته یوی تر ژیوای نینسانی روهه کام سه و هرا؟

نه گهر نه خټو مدرد ټره و باوهری یا ویری وټا دیدی چټرهور میاودی به
واچټوی به نامو (به هشت) ی!

به‌لی کونجوو نه ها گا و بریتانه پدی ویش یا گیش و شه که ردینه و بریو جاری
عهینو و برق ویره و نه وکتو و پر چنی وټا ماچدی: «وه‌شله‌ی پالم دیاوه و هیچ
کار نوم نه که ردایا!»

په‌س کریو و اچمی به هشت به: کار نه که رده‌ی، حازر وارده‌ی، بیخ خه می و...
نه ژناسیان. نایا به هشت واره میوا پدی نیاز یوی دهر وونی نینسانی یام به رشیه یوا
چه چه مینه کاو ژیوای؟! نانه که و اچمی به هشت چهینا و چیش که رمی تا
بیامی به به هشتی ماز می شه و پدی پیا نایینه کا.

نا چټوه که نیمه گره کمانا و اچمیش نینه نه که: نینسان هه می شه نینا
جمو جوله نه پدی لا به رده‌ی و هره سته کا و و هره پا و و هه ژیوای نه. هره چانه و هله و هه که
تا و اش ته و هنی نووک تیژه که روهه تا نارو که لوان پدی نه و کوره کاته‌ری گردوو
یا و گیش نانه بیه نه که شیوی به که لاهه په‌ر بیوژوه پدی و هشی و و هه ژیوای.

نه گهر بزانی نیازی ئینسانی کامینی، متاومی پراو به ده‌ست ئاوردهی ئیده‌ئاله کاجش بیۆزمیوه.

چین به‌ست که‌ردهی نیازه کاو ئینسانی

ده‌روونشناسی فری ئه‌چی هالیگانه قه‌لم ساوشا^۱ که‌ردهن، ئیمه‌ته‌نها به مازلوی ئاناره که‌رمی. مازلو نیازی ئینسانیش به‌ده‌ستی پیرته که‌ردینی:

۱- فیزیۆلوژیکیی (واردهی، وتهی، جوت گیرتهی)

۲- وی پارتیزنه‌ی وی هیقم که‌ردهی

۳- وه‌شه‌سیاوی (که‌سیوت وه‌ش بسیۆ و که‌سیوی وه‌ش بسیه‌ی)

۴- نه‌فس په‌روه‌ده که‌ردهی (به‌رزوه که‌ردهی ده‌روونی)

۵- وی یوسته‌یوه

په‌ی دیماشکرا که‌ردهی ئانیازا کریۆ چه‌ندین کتیبی بنویسمی، نه‌مائیمه‌ته‌نها گهره‌کمانا به‌په‌یوه‌ند بیه‌ی سه‌وه‌ری ژیاوی چنی نیازه کاو ئینسانی وزمی به‌ر.

وه‌ختیۆ ماچمی ویم یا (من) مشیۆم به‌جوریۆ زانستیانه ماناو (وی) بشکاومی و نه‌ژناسه‌ش که‌رمی. نه‌گهر گیلمیوه‌په‌ی دماته‌ری یانیۆ ناوه‌خته که‌تازه‌پامانیانه دل‌ی ئی دنیا به‌وینمی که‌چا به‌پانه‌بی ئانه‌یه که‌ها گاما بیه‌بۆ نه‌بریۆ قالیبشا ده‌روونمانه وه‌شی که‌ردینی. به‌باوه‌روو من گردوو زینده‌گیما ئینا

چيروو کاريگري نا قالبانه نه گهر گهره کتانانونگه و فرهو چټوا پهيدا که ردی
 حه تمهن به وردی و عالی بياودينه نی تیمه یه!

قالبه بنه پرايه کی کامیني؟

۱- قه وارو به دهنی (نژاد)

۲- زوان

۳- وه ته ن

۴- نايين

۵- فدره نگوو خانه واده ی

نی په پنج قالبه به رویرشا «چهنی ديهی به دنيايا» به چه م وين وه ختیو که
 ها گاما بيه نه وه چه وټما، بیټنی به په یمانه په ی ویر، باوهر، پراوین و که سایه تیما؟!
 وټنه ش که ردی که سیوی موسلمان عه ره ب زوان خه لکوو یه مهنی چنی که سیوی
 مه سیخی نینگلیسی زوان خه لکوو نامریکای هر دوی پټوهره ته ماشه و
 ژهر ژړیوی که را! نایا به پراوینوو شمه هر دوی هام شان مدیا په ی نا ژهر ژړی؟!
 نایا که سیوی مه سیخی چنی که سیوی "هیئندوو" په ک جور ته ماشه و گاوی
 که را؟!

به دبه ختانه نه گهر گهره کما بو پراوینوو که سیوی پټه به تیمیوی فارمی،
 مشیوم هه زاران ساعت وه خت هه دهر دهیمی! هر چند داخوموو ثانه یچه هن که
 هه رگیز نه تاومی فارمی ش؟! چوون نا قالبی ریخی "وی" "من" و د ماتر که سایه تی

هەر که سیۆیه‌نی.

کریۆ و اچمی نا قالبی هم پوازیه‌نی هم دیمه‌ک! یانیۆ به ئاسانی جیاما
که راوه‌جه‌ئو قه‌ومه‌کا تهری و ئاسان چه‌سپنا ما به قه‌وموو و یماوه.
کو تا و ئه‌ره‌ناسته‌ش گه‌ره‌کما و اچوونه: زوان هم قه‌وته‌رین پوازیه‌نه‌په‌ی جیاوه
که‌رده‌ی، هم قه‌وته‌رین دیمه‌کا په‌ی وه‌ش که‌رده‌ی "وئما" هم ده‌رواژنۆا په‌ی
"وی" ئه‌رمانای و سه‌ره‌نجام روچنیۆا په‌ی یا گه‌سته‌ی یا ده‌روونی که‌رده‌ی
قالبه‌ئو وه‌لیه‌کا.

واتما سه‌وه‌ری ژبوای ئینسانی رتته‌ی روپیویا شا هه‌ن چنی نیازه‌کاش و
نیازه‌کیچش به رتتیۆی که‌مه‌ته‌ره‌و گیلۆا په‌ی قالبه‌کاش.
ئه‌چه‌نگه‌نه‌ نا موری که‌ فره‌تا نه‌په‌ره‌و به‌رپرته‌ره‌نه‌ئانه‌نه‌ که: ئینسان گه‌ره‌کشا
هه‌رچی هه‌رکاری وی مارنه‌ی، ویر مارنه‌ی و له‌ش مارنه‌ی ئینه‌ی وه‌روو
پایاشه‌نه‌ لا شا به‌رو.

نایا وه‌ختیۆ شمه‌ به‌ زوانیۆ ته‌ریانیۆ بیجگه‌م زوانی ئه‌داییتا قسی که‌ردی
مه‌مانیه‌یدی؟! نا که‌سی که‌ وه‌روو ته‌ریقه‌وه‌ بیه‌ی و یا هه‌ست به‌ شه‌رم که‌رده‌ی
ماچا نا! خاسته‌ر ئانه‌نه‌ که‌ هه‌ر ئه‌وه‌له‌وه‌ چنی زاڕۆله‌ کاشا به‌ زوانی ئه‌دایی قسی
نه‌ که‌را، تا دما ته‌ر تو شوو گرفته‌ جو را و جو ره‌ کاچ نه‌بان.

نا که‌سیچه‌ که‌ ماچا به‌لی مانیه‌یمی مشیۆم هه‌ر نا ئیسته‌ قولی هه‌ر ما لا و داواو
هه‌ قوو و ئشا که‌را. (به‌ هه‌ر جوړۆ که‌ په‌یشا کری)

تکنولوژی

فار و جمه و تکنولوژی ننده کرځ و به قودر هتا که هه لای چه نیه تی به کار نا ورده ی ده ست ساز یوی تازه ی نامان ده ست مشیوم فارینه ش به مود یل یوی سه رته ر!

تکنولوژی نه ره مدرای، نه ره نیشته ی و نه وه سیایش په ی نیا، و به هه مان نه ندازه یچ په ی نینسانیش ناسته نه وه به راستی نه گه رپی ره وته وپی کرځیه بلو وهره وه پاسنه مدی وهر و چه ما که نیتر هیچ جوړه جمینیوی به دهنیما نیاز نیا؟؟!

وینه ش که ردی نا وه خته که ته له فزیونی سیاو و چه رمی و بی کونترول ی بی نی، تایا نارو یچ حازر ښدی ښیښدیر ه ته ماشه و نا ته له فزیونا که ردی؟!

نه گه ر عال و په ر ته ماشه و دنیا و دهر و به ریتا که ردی، ویندی که تکنولوژی نه ته نه ا نیازه کا ما فارو به لکو و بیه ن به هور کار و نیاز و ه ش که رده ی. هه م دیسان بیه ن به دیار که و په پر هوی و کیشنه مال که رده ی ویر، هوش و نا وه زیما.

که میو ته ر وردی بید یوه، وه لته ری و ناروی بڼیه یدی پالو و هه نترینی: بیله، زهنگه ن، مشاری دهستی، بیلی میکانیکیه، لودر، بیلدو زه و مشاری به رقی سه به ی زهنگه نی پلیزگی، مشاری پلیزگی و...

م تاومی و اچمی تکنولوژی عه ینو و نه دایو ی فره دلسوزیه نه که دلش نهمی به زار و له کاش کاریوی گولاله یچ که رو!

نه ختیو ته ر وه زعه کی دهیدی چی ر هره: په ی کوت که رده ی میوه ی، سه وزی، نان ی و... کار دی به رقیه شا وه شه که رد ی نه! DVD، mp3، mp4، کتیبی نیلیک ترو نیکی و... یا گو چیشیشا گیر تی نه ره؟ په ی زوانیچ ده ستگا و هور گیلنه ی: هه م زوانی هور گیلنوه هه م تاییش که رو!!

نه گهر گهره کما بۆ ده‌ست سازی تکنولوژی نامی به‌رمی مشیۆم بنیشمیڤه و
زینده گیماره‌ها که رمی!! به‌هر حال په‌رپیویا دیارا که مه‌ینه‌رهنه، نه‌ته‌نها
فرمان‌پروایی تاقمه‌و زوردارا یا فره‌سه‌را پسنه کوله کیتی پالپه‌شت داری ئیتر
یا گیتوه‌ش نینه‌به‌لکوو دل‌ی فیسپه‌گایه‌نه‌ئا کوله کی نائینسانیه و دژ به
دومو کراسی به‌ژمار مه‌ی.

یانئو چا روزگارهنه په‌یمانی ئاوه‌زو زانایی و هه‌ر پاسنه ئیترانه کی و
حه‌تمبه‌شه کیچ^۱ فاریاوبه‌شه‌ر به‌چه‌میۆ ته‌ر ته‌ماشه‌و دنیای که‌رونه.

وردی بیدیۆه! تانی دمایه فره‌و ده‌وله‌ته‌کا سیاسه‌تشا ئانه بی که‌خه‌لکوو
ده‌گا‌کا به‌زوریا‌په‌ی دل‌ی شاری، به‌لام ئارو ویندی به‌پپچه‌وانه هه‌ر ئا ده‌وله‌تی
گهره‌کشانا خه‌لکی به‌راوه‌په‌ی دل‌ی ده‌گایه‌کا.

پارێزنی ژبوگای به‌گرده‌وه (گیواو، دره‌خت، چه‌یوان و...) باردی و هروو چه‌ماتا،
بدیه‌یدی بزاندی چه‌نی هۆل مدا په‌ی ئه‌وه‌ئاسته‌ی ئاسه‌ر چه‌ما؟!

نایا زوانئو که‌ویش ویه‌رینوو (تاریخ) ملله‌تیۆیا ئنده‌و دره‌ختیوی مه‌یژو په‌ی ئه‌وه
ئاسته‌ی؟!!

ئینگلیسی ته‌ماشه‌که‌ردی، تانه‌وه‌ساله‌گهره‌کش بی زوانو ویلزی به‌رو به‌ینه‌نه
به‌لام ئارو حازرئنی هه‌رجوره‌ئیمکاناتیۆ بنیاره‌وه‌ره‌ده‌ستا وئا که‌سا که‌گهره‌کشانا
نازوانیه‌چه‌مه‌رگی نه‌جات بدانی؟!!

به‌هر حال، چا نایه‌نده‌نه که‌مه‌ی وهره‌وه، هه‌تا ئه‌گهر وهروو ته‌مه‌لیچ
بیه‌بونه که‌س مه‌لونه چیروو باروو زوانئو ته‌ری!

ليژھو دووي: دهرزه داستان

- ئيمه يهري نه فهرنمي
- په شتو پهرچينوو راستيه نه
- شينه ي پسنه و نه رهنشته ي کاوه تريوي
- جهنگ
- مهرگوو هه تاوي
- روچنيو رووه و دنيا و روماني

ئىمە يەرى نە فەرىنىمى

ئىمە يەرى نە فەرى بىنىمى؛ توفىق، ھاوار، جىمىل. سەرەم چانە يە سەر مەنەنەرە كە
نە تا واما ھىچ كارىو كەرمى؛ وەرە چە ماما وە بەردشا و ئىمە ھور گىلە يىمىو پەي
دیمە كە يما وەرە قە كىما گىلیرى كەردىو و وتىمى. تا ساعىبو دەنگو وەناسە يما
ئەژنە وىنىمى و قسىو نە كەرىنىمى. كزەش ئىنە چىا و سەرد بى، تا سەبەي نىمە پۇ
چىرو و پەتو كەمانە نە جە يىمىو. نىمە پۇ توفىق ماچو چىش بوەرمى؟ جوابما
نە داو، ئاسما تا خاس وىر كەرو وە. گەرە كەما بى بىنە يىمىش ملو و نادى. پۇ كرىا بىو،
ھۆربى و پۇ جىار نە پىو بى. ئىمە يىچ سىروتى بىنىمى و وەرمىچما نەي. بەرەو وە وا
لوورە كەرى و پووشلە فەرە قە كەمالى شىشە كىرە. سوبە كە نەوتەش تە مامىە يىبى
پىسە... لەرزىنىمى. ھىچ كەس زاتش نەبى ھورزو وە. گردىما زەلىلى و ملچىرى
بىى بىنىمى. گەرە كەما نەبى سەرە بەر بارمى چىرو و پەتو كەمانە. چىرە نە دلى
چە ما وە نترىنى تە ماشە كەرىنىمى تە نىا...

واق مەنە بىنیرە. ئىمە يەرى نە فەرى بىنىمى وانگا يىچ پەنا گایو عال بى.
بەرەو فەرە وارى و بۆران كەرى. توتو كە پالش دابى بەرەو وانگە يو. سەروو
پلىكانە كىو دلى فەرە كىنە روو وە دولە كى گە فەي گە فى. چە مىش برى
بىننە ئۆ تارىكى و بوە ھور كەرى. تە ماشە و دەرو بەرىش كەرى ديار نەبى چىش

وینو، ته نیا مرخنی و گه فی، نیمه یچ تهرسیتمی. زاتما نه بی بهره که یواز که رمی تا بدی چوهر. هه میسه نا کاربه که رنمی. نارنمیش چوهر و دلی پاروه کهینه وئلس که رنمی، بهره که یچ په شتیوه به سینمی. فره ته روو نا شهوا که واو بوژان بی ته رسی گیرنه، چانه یه که چیوئوما ونه قومیا یا ویا چیوئو نامه یا وهرهوه دلما مدری گیرنه. جیما هه نا نیسه چیوئو... وهرهوه نینه یه بی که تووته که ی نارنمی چوهر. شهوانی شونو نان وارده یه ره هه ر دنگیو نامه یا گو شیم تیزئ که رنمی، هه ره قه تی بی زاتی بیتمی. دهس که رنمی به راز نه وه گیلنه ی دهر باره مهرگی وچه تا وهر گاره. عه ینو زارول ه گولالا جه چیویوی ته رسنا کی بهر شینمی لو رنمین دلی واشو چیوئو ته ری. نا داستانا که بهر نارنمی به ده نما نارنینه لهرزه!

نیمه جه ده گای دوری بیتمی؛ نزیکو و دهریوی قولو ته سکوو تاریکی نه بیتمی. شه وئنه که س زاتش نه بی به ی پاگه نه. په شتو وانگا که یمانه قه برستان بی، چیلو چولایچماوه دره ختی مروی بیتمی. نیمه هامنووده گای نه وینیم، زمسانو و پاییزش چنیما بی. له قه رووته له کی مرو کا چیروو شه لاخوو وارانیه نه سیاو ته ری بیتمی. عه ینو هه نگو ساو مه ردا چنگیشا که ردی بیتمیوه ئو ناسمانه سووره که وئره گای. عه سر زارول لی لو رنیمیه په ی یانه یشا، نیمه یچ زینیمیره. یو چراقوئوه گیرنمی ده سماوه، کار دیوه زامن داره، په نجه بوکسه و خه نجه ره یچ بهر رنمی چنی وئما. جه میل بهرزه قانیه ش بی.

نیمه دهس به بهرزه قانیه ما خاس نه بی. هه رچی ته وه نی شانینمی چیوئو نه پیکینمی. سه روو دهره که یوه مدرنیمیره و ته وه نه کاما تلیری که رنیمیه نا واره لا

گىواو كەراخو دەرە كەي. جەمىل پىشى جىگە دەسىش سىقتى يىنى. زو فىر بى كە چەنى بە بەرزە قانىيە نىشانى پىكو. لادە گايە كى خوتىنى بە ئىمە، دەسو پامما فرە تەرنۇ ھىنو كەرگاشى تا بنىادما! بە لام جەمىلى پىسە وىشا تە ماشە كەرنىنى وەرپراي وەزنىمىرە وارو دەرە كەي لوتىمىنە دلى دولە كى. يەرە نە فەر وەشمايى. دلى دولە كىنە يەرى بادىقوشى يىنى كە دلى قرولو وەزىنە لىانىشا كەردىيى. دەگانىشە كى فرە تەرسىنى جە بادىقوشى. نادى گەورى يىنى وەختىو چەم تروو كىنىنى ئىمە وچىنىمى ھاكا چىوئوما قوميا ونە. دلى تەوونە كانە پەرپى مارى و مىلى و سىمورى. وەختىو سەرد كەرى ھەورىشى و رواسىچ نە يىنى. لادە گايە كى چا دولى فرە تەرسىنى، وەختىو وىنىنى ئىمە ملىمىرە واگە، روەما چەنە ھورگىلنى نىو. كىنخا پىغامش كىاسە يى نەلمىرە ئا وەرەواتە يىش سەبەي نە گەر چىوئوما سەربەي كى مشۇم جواب دۆرە؟ ئىمە نە زانىنىمى چى مشۇم نەلمىرە دلى دولە كى. چاگەنە پەرپى درەختى بەرزى و گىواوچى ياوى لا زەنگۇلا ما. دلى تىرىشكو تەوونە كانە ھەمىشە ولە كەشى يىنى. تا فەرفەچ نامە يارە وار، دولە كى ھەر چامەنە يى. كەوتىيىنە پەينو دەرە كەي، بەينو تەپە نىمانە يى. نەجى پايىزپاگەنە مەویرە و نە زانىنىمى چى خاس نىا بلىمىرە ئا وەرە. لوتىمى وەشىچما يى. چا ساعا تانە كەپىكارى يىنىمى دولە كى پەنا گاوىاگو ئىسرا ھەتىما يى. عادەتەنە كەردەيى بلىمى قاوہ خانە. جارو لوھىيىنىمى پەي ھەفتا پەشتاما وەس يى. پىسا پىرە كى دەر تا دەرور قاوہ خانە كەينە نىشتى يىنىرە. سوعالى سەختە سەختىما كەرنىنى ونە، ئىمەچ نە زانىنىمى جوابشا دىمىو. سەرەشا شوكنى نىو و بە مەسخەرەو تە ماشە ما كەرنىنى. كەمىو دىنىنى ھەنترىنە وەرە و

بە نوو کوو دەمەسگەرە کاشا ریشوو زنجیشا پروونینى. چن دانە مسیارێچ چاگە
 بێننى. پالوو سەماوەرە کەینە سەر و پەیاوە مدرەى بێنێرە. زەرە خەنێوى پیرۆز مەنە
 نیشتە بێو ئۆ لچاشا. ئیمە زانایما خلو گا و ژیاوایما چوار دیواری وانگایا. شونوئا
 جار یەرە ئیتر نەلەیمى قاوەخانە، حەفتیو جار ئۆرپا ما گننى ئۆ دەگا. یەرە شەمە
 ئاوۆ خەزینە و حەمامە کەى فاپینى. ئیمە یەچ ساعیبو زوو لوتنمى حەمام
 کەرینمى. چا وەختەنە تەنیا چن دانە پیا گەورى دلێ خەزینە کەینە بێننى.
 بەدەنیشا زلێ و پەرە موێ بێننى. وەختیو تەماشە و بەدەنە چەرمەلە و باریکلە کاو
 ئیمە کەرینى خوێنما پەنە. ئەجیشا ئیمە وەیلۆی هەر پیننمى و نەر گناما و نە
 مەرپەیمى. ئیتر هیچ رۆتو تەرپا ما نە گننى ئۆ دەگەى مەگەر پەى زەماوەننى کە
 کارتما پەى کیانینى یا کەسیو مرى و یام مەولوودی کەرینى. ئیمە هەمیشە
 چیرۆ دەعوەتە کانە بەرشینمى. ئادى پێچینى پاماورەو ریش چەرمیو کیانینى
 شونما. بەرینما سەر و مەجلێسیە و پالوو ماموسەى و کێخەینە نیشنى نێمارە.
 کز و لۆ کەرینمى و سەرە و زۆنمێرەو بى دەنگى گننمى. دەسو پاماشا رنمێو و ورتە
 نە کەرینمى. دلێ زەماوەننە کانە هیچ کامیما هورپەى نەزانینمى. گوران یەچ
 بەلەدى نەبێنمى.

نەزانینمى چى مشۆم نەلمینە دلێ دولە کى. سەى عۆدلا و اچى مەلدى
 ناغەى راو بەر خاس نیا. فەر اشوو وانگای بى. گرد ساعیبو کەلا سە کا گزى
 دى. تووتە کە یەچ هینوو ئادى بى. ئەو لەو کە وینما مرخنى و گە فى. دما تەر کە
 نانەش دینمى نە گە فى، تا خاس عادەتش کەرد پەنە ما ئیتر وەختیو وینما قلیچکە
 لەقنى پەیمە.

سەي عۆدلا ماچو مەلدېرە وار، ئېمەيچ واتما مەلەو، وئره گا لاماوە بنىشەرە
چىگە نانە موهرىنە. سەي عۆدلا مەنەوە لاماوە. شەوى چىما وەرەق بازىش كەرد.
پىرىي دلىپر اسەو گە مەيەنە وەرەمش گىنى پورەو نەوزتو كەرى، نوپەش ياوہيا
چەمىش وازى كەرى و وەرەقىوى بەرەندە وزرە و خوى. دزانە كرمولە كىش
گىنى سارا. حە فتا سالى بە وەشى ژىوابى. وەختىو داستانورىش گىلنىو، چەمىما
پرىيىنى توقو سەرەيما و دەمما درياپرە.

ھورسەو گەرەكش بى بلۆو. واتما مەلەو نىشەو لاماوە بووسە، ماچو خاسا.
وەختىو دەسما كەرد بە نان واردەي سەي عۆدلا ماچو: «من فەقەت ماس
موەرۈنە.» ئىتر دەمش نە دا ئۆھىچ چىوى. ماچو: قسى مىاوۆو بە وەختىش:
«پايىز بى، رىك نە چى وەختانە، يەرى كەسى دولەنە سەرە برپەي.» تىكە
گلۆزىمانە گىرش كەرد. سەي عۆدلا ماچو وەش نشىنى ئى دەورۈبەرە يىنى.
پەناشا ئاردىبى پەي دولە كى چا گەنە وئشا شار تەيىو. پايىز بى و وىروو ئانەيە
نە كەرىنمى پاو ئەمىيا بىاوۆ وئگە. نە زانا ما...

چى دە گانە دوى كەسى يىنى. ئا بادىقوشى چا رووۈ لا دلى وەزە كىنە لىانىشا
وەشە كەردىنەو چى دولى دوورى مە گناو.

سەي عۆدلا تا نىمە شەو ھەر پا جورە داستانىش گىلنەيو، ئېمەيچ پىسە
جوو جە لا دەور شەنە گلپىرى بىيى يىنمىو و گوش دىنمى بەقسە كاش. ئىننە تەرساي
يىنمى ئەجىما ھەر نا ئىسە گو شەو دىمە كەيوە مېدەز مېو مەي بەرو... چا شەو لا
تووتە كە عادەتش كەرد بەي دەورو بەروو وانگاي. ئېمە شونو كەسىو ەرە گىلنىمى
كە شەوى بەي لاماو ھاگادار ما بو. سەي عۆدلا ئەجوم ئىنەشە زانابى. ئىسە

چکوش زانان گه هاس دلې چه مامانه وانا بوشه وه! ماچو: « دوی یدری شهوی
نانه ش دیدی، ئیتربو به قلیچکه تا، حه یوانیوی به دبه ختا.»

هاوار وەرپر هی وه ختیو مسیاره کی وانگانه نهینی بهر لوتنیوه پهی یانه ی، نانه
ناخینه باخه له ش، لوی نهو په پرو قه برستانه که ی، چاگه مدریره و فیه کیشی
پهی توتو که ی. وه ختاریو لوی وهر وه دهس که ری باخه له کیشره و ننه و
له واسه و ده سیوی نانه بهر ناری و دیش پنه. تا نانې وهری کوچیو دور گنیوه، دیسان
دهس که ری باخه له شه ره و...

پهی نهو لاین جاری هاوار که وته نه سهره ش توتو که ی بارونه دلې پارپوه که ی.
توتو که نانه په قه کی وهری و نه ی په شتو ده لاقه و دیه که یما مدریره وهر و
ده میس لینسویه. نیمه بیچ به خیالیوی ره حه ت نانه وهر نمنی.

نا شه وه ناوو گوشتما بی. سفره ما پته بیوه. پشه کیما ده ی به توتو که ی. توفیق
گهره کش بی هه وهره کا شور و. دهنکیو ناما هاوار چراقوه کیش هور گیترو
گهره کش بی ته قنوش، وهر ما گیترت ناسما. لویم ی گوشه و په نجه ره که ی نه
مدریمیره. دوی پهی که راخو دهره که ی نه پیوه ره قسی که رتنی. نیمه خه نجه ره و
ته وهر و کوته ک ده سماوه بی. هاگاما چنه بی که نهو ی ناما. په نجه ره که ما لاتره ک
که رد هوشما و تماوه بی، گهره کما بی پاسه بزانا وانگا هالیوا که سش نیا چنه.
دیما دوی نیه نی ویدرتنی، نهوشا په شتیش که ردی بیوه نو وای ورووه دهره که ی...
که ری واگنی و دهنکشا ناری لایمه. مه نی بیئیره که نایا متاوا چا ده گانه دانو
گه لیوی، خه لیوی، کادانیوی و... یام نا. فره بهر زو راحه ت قسی که رتنی. چیسرو
مانگه شه وه گینه پیوینتی. کلاوی په شمی سهره شاهوینتی. خه نجه ری دپری و

زىلچشا كەردىيىنى لاشارە. كوتە كە كىشا درىژى و پىسماردارى يىنى. ئانە شا كە سەر كەردە بى تە نە فىئە قەيمە ولولە كرىا دەوروو شانە يشەنە بى. واچى: دىھاتىي ئىگەى زوردارىنى نەربزانما پەنە مەيا پەيما. ئانە شا كە... كەرى واچى: من ئاوراما با دەيمى دلى دەره كەى گاهاس گايۆە، گورە كلۆو... بىۆز مېۆە.

شونىشەرە كەوتى را. دلى مانگە شەوتنە دىارى يىنى، روو دەره كەى وەستىرە وار. سەبەى وىرە گا وەختىوەر پرا وەهوا كەم كەم تارىكش كەرد، هاوار ھەر جورىوبى تووتە كەش كىشتەنە دلى وانگەى. بەرە وراپ ھە كەىچش پەشتىوە بىنا. تووتە كە تا ساعىيۆ و ت. ئا شەوى وەرمىوى وەشما كەرد. ساعىيۆ يۆجە زارولە كا نانە و ماسش ئاوردە بى و كوى شىشە كىرە. تووتە كە وەرمەنە ھورسە بىۆە. گە فەش پىچىايىنە دلى كە لاسە كا. دلما كەوتە بىرە زاتما نە بى بلمى وەرەو. پەشتو بەرە كەينە مدرا بىرە، مرخنى و گە فى و شفرىما پەى بەر ئارى. زانائىش گولما دان. سەى عۆدلا پالووقە برىستانە كەينە ئاما. بۆش نەژنىە بى. گەرە كىش بى وىش بى گونا نىشانە دو. نازى نىزىكى بەرە كەى گنمىۆە. سات بە سات ھارتەرى بى. واچىنى ھا كا قەپەش گىرتە پامارە. ھارەق تە وىلە ماوە زىا بىۆە. زانئىنمى ھەر ئائىسە زارولە كى مزىانە وىنا ما. ماچاتەرسە زالىنى تووتە كەشا بەردەن چو ھرو ئىسە بىچ نمازو بەيا بەر! وەختىو سەى عۆدلا ياوا وەرەوە برىۆجە زارولە كاچ ياوەى وەرەوە. پەشتو دەلاقە كەينە گلىرى بىۆو ھو ھەيما پەنە. سەى عۆدلا بە ئانارە ماچو پەنجەرە. كەى كەردىۆە. ئاما چو ھر لوانە مانە گوشو تووتە كەى پىچش دا. بەرەش كەردەوە دوى لە قىش دا ونە. تووتە قورىۆو ھو قلىچكەش نىانە بەينو و پايش. ئىمە چن روى بە ھانىما وەشى كەردىۆ گەرە كەما بى پاسە نىشانە دەيمى تووتە كە وىش وەرورو

تەرسو وەرگا ئامانەنە دلێ وانگای. مسیارەکی جورێو تەماشەما کەرنێ. ئەجی گەرەکشانا وایا: «وەلا دروی مەیدی.» تووتە کە شونونا شەوێرە ئێتر کەردش عادت. شەوێ ئەینە دلێ وانگای و چاگە وسی وەختیو گە فی زانیمنی ئینسانێو، جانەوەرێو یا چیو ئو ئینا پا دەرو بەرەنە. ئەر فرە گە فەیا هورزێنمێو لوێنمێ پەشتو دەلاقە کە ی چراقو کێ تەقینمێ پە ی بەری. ئە گەر سەییو پەشتو تەو وەنیوێنە ژ ئیفیە یا وە تا ساعیو هەیتا هەیتا تەماشەش کەرنمێ. بی دەنگیو یچ وایچینمێ بە هەنترینی داخۆم چیش بوێنە! زەمسائینە خاستەر بی. لا سوبە کەینە گنیمێو پالی و پە ی وێما قسێ سەروو سیری کەرنمێ. تەنیا پە ی دەس بە ئاو کەردە ی تەرسینمێ. مستەراوێ کە دوور بی، رێک سەروو مایوێوێ بی. دەورو بەرش تاشێ زلە زلی بیێ. ئیمە زاتمانە بی نیمە شە و بلمی دەس بە ئاو. فەر فە و بوران و... پاییز یچ جە دزاتەرسینمێ.

یەرە نە فەر چنی تووتە کە ی چراوێ فەتیوێو گێرنمێ دەسماوێ لوێنمێ بە ئارەزوو وێما... شەوێو شاتەم و بوران دنیا ش گێر تەبیرە. هاوار هەر چیش کەرد تووتە کە ناما چوەر پروی وەلین تا دوە لا فەر فە واری بی. کەس نە تاواییش بە ی پە ی وانگە ی. سە ی عۆد لا نانو ماسش ئارد پە یماو لواو. تووتە کە سەروو پلێکانە کو وەر و بەر و وانگە یە نە نیشتە بێرە. فەر فە نیشتی بێرە پە شتیش. قورسە بی و لە قە گولالە کا مار پوێ. نانە ما واردە، گە فە گە فوو تووتە کە ی نە بپوێ. نیمە شە و پە توە کیمە وسی بیێ سەروو شاناماو حوکم بازی کەرنمێ. هەستما کەرد گە فە و تووتە کە ی فرە بی. بپوێ جار یچ مرخنی. دەنگش برێو و دیسانە وە تن تەر گە فیو. جە میل فەتیو و چراوێ کیش دارە وار. سە یە کاما تە موو دیوارە کاو وینیمێ. لوور و

تووتہ کہی بہرز بیہوہ۔ چنگگی مالی بہرہ کہیرہ۔ کرڑ ہور سیمیوہ چراوہ قوہ کیما ہور
گیتری۔ کوتہ کیچما حازری کہردی۔ لوہیمی دلی پارہوہ کہی، پہشتو دہ لاقہ۔
کہینہ مدرہ میمرہ۔ یہری سہی سیاوی زلیما دی۔ دلی بورانیہ نہ عال نہ پیوینی۔ جہ
تووتہ ی گہورہ تہری بینی۔ ننے بہ چکہ ہریوی بینی۔ یوشا مرخنہ ی مرخنہ ی،
یوشا لہ کہری، نہوشا ناما پہی تووتہ کہی۔ نہوہ لہوہ نہ جیاما تووتی گہلہ یہنی۔
واتما فہرقوہ بورانی مہسی کہردینی۔ شونیشہرہ گرہو چہ ماشا دیہ ما سسی
بیہیمی، زہنگولیما لہرزنی۔ یہرہ لاوہ تووتہ شا دہورہ دابی۔ بہسہ زوان چنگگی مالی
بہرہ کہیرہ۔ دہ لاقہ کہ نہ چراوہ کیما گیترینہ دلی چہ ماشا۔ دہسما کہرد بہ چخہ
چخ کہردہی۔ ہاری بینی نہ تہر سینی جہ نیہ۔ تووتہ کہ قوریوہو لوورہش ئہی،
نہ جی بہشہرا ہاوارئ کہرو۔ ہہر ننے ما زانا ہوروومشا نیامیما تہ پنا بیہ دلی
کہ لاسیوی تا تاواما میڑی و سہنہ لیما نیہینہ پہشتو بہرہ کہی۔ دہنگو
تووتہ کہی بیہبی بہ گرمہو قیڑہ بہر دشا دووری کہوتیوہ۔ میڑو نہ مہ نہ بی۔
فتیلہو چراوہ کیما دارہ وار ننے دایمارہ وار کہ ہہترینی نہوینیمی۔ پروہ ما نہ بی
بہرسمی واچمی:

چی ئاسما به راش...

چچی تہ رسہ زالنمی...

کوون خیره تما...

په شتو په رچینوو راستیه نه

دلخ ده فته روو وانگایه نه نیشته بیښه. سهره م ئیشی، ماتلوو ئانه یه بیښی هه راو مه زادوو مسیاره کا ته مامیو، شونیشره بلوه نه که لاس. ویر و هوشم لاو کناچه. کیښه وه بی، نه چی روانه زه ماونده که ری. چنی ویم واچینی: ناخ فله ک! ریشه ت بهر بهی دهی با چوار قرانی پاشه که وتم وسته یاوه لا، هه پو کوگی که روو سهره مده کیانه ییش کیانوو یانه و مه خلوقی مه تاوو قالیه شریو هیچش پهی بسانوو. وینه و ژنه کیښه ناماوه و هروو چه مام واچی: مه نسوور چیښ بسانمی پهی کناچه کیما؟ هه ناسیوی سهره و درېژم هوړ کیښت، ژنه کیښه نامیش سارا بی. هه ر چی سهره و که لاسیه وه نامو ساراو هه زه توو ئیبراهیمی به رینی، ویروو سارای ژه نیم گنی نیوه. واچینی: «ناخ کی متاوو ۳۰ سالی! دهر به دهر ئی ده گاونو ده گا که رو به مانگیوه... تمه نی حقوق! کی متاوو پا حقوقه که مه یه ۵ زارو لی پا کو پوختی که ورئ که رونه؟! چا گرده سالانه مده خودا بزانو چه مسیبه تیوش کیښته ن؟ تا چه میښ بیښی خه یاتیش که رد، تا زه نگولیش بیښی ناوو باخیش دارا، تا ده سیښ بیښی وه زیش مار هیره تا...»

راسته کیښ ئی جاره ئیتر خیره تم ئیجازه نه دی به ژنه کیښ واچوو زهرم نیا. مه گه ر ته نها کوړ هینوو نه داو تاته یا؟
چا ویرانه بیښی که واچوو...

کتو پر دهنگوو دهستیاروو راوه بهری زهنجیروو ویرامش پر چنا.

- ناغا کا، زارولې ماتلېتانی... بی زه حمهت فەرماودی لوودی سهروو
که لاسه کاتا.

هورسانپوه، هیچ هو میدیوم نه مه نه بی، ده فته رنه زیانپره، دیسان لوانینه وه ویروو
کناچه کیم. واتم: قالپپوه (۳×۴) ه ۵۰۰ تمه نینه، من هه ناو ۱۰۰ تمه نی! دهی خدا
نه ویش چکو باروو؟

لاره لار که وته بی نی را، دلې راره وه کهینه سهره وسته بیرو دلې ویرانه نو قم
بیه بی نی. یاوانی لا پلپیکانه کا، دهستم گیت تۆ نه رده کا، مه زانوو چه نی هور وه ستا.
هیشته ی دهستم نه رده کاوه بی که دهنگیوی چله کنانپره...

- ناغای حه میدی... ناغای حه میدی سلام...

سهره هور بر نا جوابو و سلامه کهیم داوه. واتم خهیرا؟ ماچو ملووتا ده فته ر گه چی
سوور ماروونه... خودای ره حمش که رد که لاسه کهم گم نه که رد! هه ر دوورؤ
نه رمانیاروو^۱ که لاسی ماچو:

- بی دهنگ... بی دهنگ... هورزدپوه!

بی ثانیه سلام که رو یام و اچو مانپې نه بیدې، هه ر پا جو ره که سهره وسته بیرو
لوانینه که لاس. زارولې کی چوار نه فەر و په نج نه فەر چیلو چولاوه کومالپشا
به ستيپې. تاچه مشا که وت به من، یوه یوه ی سهروو نیمکه ته کا شاوه نیشته یرو. نه

دیانی پەیشا نە چۆنۆم وات. نە هاگایروبێی حەوسەلە دەستم بەرد پە ی کتێبە کە ی،
 دلێر اسەش وازم کەرد، گەرە کم بێی دەست کەرووبە تەدریس کەردە ی. کتوو پەر
 دەنگیو بەرز بیهو:

- ئاغە... ئارو مشیوم شکله کا تەدریس کەردی، ئاخرنه و جار ویتا ...

چا گەردە سالانە نەندە ئا کتێبە مە تەدریس کەردە بیه بێ، ئیتەر خەت بە خەتیش
 پسە و رازە کونە کا، کە هەزار بار واچیە ینیو، بێ ویرەو کەردە ی زانینی.
 هەرنادە وەس بێ کە یوشا پسە و ئا زوان درێژیه واتە یاش «شکل» ئا وەختە من
 بێ هیچ زەحمەتیو زانینی کە مشیوم وار شە هیندیسیە کا و لا پەرە ۳۸ ی تەموو
 تەختە سیاو کە یو کیشوونە. چەولا چش خو دا زانی چەنی ئەندازە گیرتە ی لوینە
 دلێ مەژ گیشا!! ئاپا حالەو، سیسیا و پەنگیا لوانی پالو تەختە سیاو کە ینە
 مدرانیو. تیکلیو گە چم هور گیت دەستم کەرد بە کیشتە ی وار شە کا. راستەو
 خەتیو، چە پەرە خەتیو، سەرەو... گەرە کم بێ دلە کیش بە گەچی سوور رەنگ
 کەروونە. هەلای گە چە کە م بەرز نە کەردە بیو کە مسیار ئوبە دەنگیو گر کونجوو
 کە لاسیەو ماچو: «ئاغە ی حەمیدی شیرینی موەردی؟!»

کرژ هور گیلانیو تە بژناسووش، ئی کەرەتە زانام کێ بی. رەشیدی، سەر
 دەستە و شوخی بازە کا ئەحمەدیش هور چنیە بێ پە ی لا قرتیا!! چنی ویم واتم ئە گەر
 نەو بە تیچ بیه بو، ئی جارە نەو بە و ئادیا. بە لام چی ئە پی بە هانیو؟! ... داخۆم واچی
 نادێ بوەشا هور کەردیو؟

بە لا چەم و توو پەییو تێر یوم پە ی کەرد. هیچم نە وات هور گیلانیو روو بە

په شتو په پچینوو راستینه * ۹۷

ته خته کوی. بې مہیلتهر جه وه لې دهستم کړدوه به رهنګ کړدهی: «خاسا نینه یچه رهنګی سوور با نه و شکله کدیچ کیشوونه.»

- ناغہی حمیدی شیرینی موهرینه؟!

په پویا زانینې نې کړه تیچه نه حمدهی وئش بې. پاگوشه زلاشه وه قیا فتوی حق به دهست نهرمانې. همیشو خودای لچیش زهرده خنده شا پوهه بې. سهره م سړ مہ نه بیړه! نې جاره مسیاره کیم نه قلیه یوه دهنګشا پسنه ناله وتوبې گوشمہ نه نه زرنګیاوه. هدر جورټو بی تند سهروو پاشنو پایمہ وه هور چهرخیانې. تیږټوی گرزو پیسم پدی کړد.

ثاموه هوشم نا پوه سهر ساعبه وه وختیو گره کم بې یانه نه بزیه وړه بې هیچ دیار کتوی تایبه ش، عهینو نې جاریه دیابینې پدی ژنه کیم؟!

لوانې وهره وه، نه ختیو ته رلوانې، ږنک سهروو سهره شوه مدرانیړه، سهره ش هور پر نا پسنه وهر گتوی زه خمی واق بیانینه دلې چه ماش. به چه میم خرابتهر جه زوانیم هره شیم کړد وه... نا!! هره شی بې هره شی! حه تا دوه له په و لچاچش که همیشو خودای زهرده خنده شا پوهه بې نه ژلیو یوه!... مہ زانوو چه نی بې؟ نه جوم وهروو نې بې نه دهیسه بې که خه رزم جما، ثاما هور سهر، پسنه سرکه و دلې ترشی جوشیا. ههر چایا گینه که مدرابیږه به ستم به نه عره تاو هره شاو ته شه راوه: «هه تیمه قیزونه ون تالہی ناشیرین، بې مه ک، عهنته ر خودا نازوت، خه جالته کیشه، بریژه... نهر جارټو ته ر...»

دیسانه وه به ناچار پدی یه روم جاری گیلانیوه پدی لاو ته خته سیاوه کوی... چیش

واچینن... ناها... ئینه یچه زاویه کیش. ئیسته نه به توو رهنگیشا. پا حال یچه وه
هه لای یانه نه بینن! واچینن: «نه ر نا قالیه شیرازه چه رمی که ئینا دلن
هه یوانه کینه وره شوو گاهاس بتاوو... بسانوو پهی...»

- ئاغهی همهیدی شیرینی موهردی؟! -

پاسنه پرانی هه واوره ته جی ماری دانا پوه! هاره قیوی سهر د نیشته وه نه وه
تهو ئله م. په ریشان و چه یران عه ینوو پالنگیوی زه خمی هه لمه ته م دا پهی نه همه دی.
که س ورته نه که ری گردی ده مشا دریا بیژوه چه میشا پره ی بینن توقو سه ره یشا،
ماتلن بینن بزانا چیش که روو! ره گئی ملیم ماسه ی بینن، چه میم ئاییزشا چه نه
واری. هه که یاوانن لاش، مشتیوهم مالآ به ره وه ده میشه ره. یه خیم گیزت، به رزم که ره وه
گه ره کم بی شه پلا خیو هچش دو وه نه. ئیدنه هور ئامابینن ئیم به میزه که یچشه وه
په نه جهره نه فره شا دو بهر! کتوو پر چه مم که وت به ونو گوشه وده میش، مجیاره سه روو
گجیه چه رمه که یش. وشک بیانی یه خیم وه دا. نه پرانی ملشه ره واتم: «گم به لوه
بهر ده مت بشوره.»

هه راسان و په شیمان گیلانیوه لا ته خته سیاوه که ی. په نگه م پره ی بی چه په سیا
بینن، به ده نم له رزی، وهروو چه مام سیا و بیه بی. که س نووزه نه که ری به زه حمه ت
هه ناسه شا بهر نه ی. لوانی سه روو سه نده لیه که یمه وه نیشتانیزه. سه ره م نیاره سه روو
میزه که ی، نه ختیو ئارام بیاوه. که لاس بیه بی عه ینوو قه برستانی، دلم مدرابی گیر.
ئادنه شه په نه نه شی به ره وه که لاسی کریاوه، نه همه دی ده مش شته بی، به لام ونو
سه روو گجیه چه رمه که یش دووره وه سوور که رتوه. ئاما چهره وه ره مه نه ویه رد لوا

سروو نیمکه ته کیشوه نیشته ره وه. هر دوی لچیش ماسه ی بینې. چه میښ ته پړئ بیښی، پسنه وارانې هر سې مجیره. د هروونم شیوایی، ویزدانم زینده بیهیوه و نازارم دی. چنی ویم قسې که رتنې: «... چنی نا کاره مه که رد؟! ... چی هور نامانی؟ چی ورو ویم نه مدرانیره؟ ...»

نه چی ویرانه بینې کتو و پر ته قه شا دا ئو به ره که لاسی، بیج مهیلانه واتم: «فرماوه» که لام که رده وه جارونه راوه به روو وانگای چنی سر کیښیاری^۱ نامه چیوهر! من که هر جه ولئوه چه می راستم که و ته بی پلته پلته به شهرم و خه جاله ته وه لوانې پیوه یشاوه. سلامو سر کیښیاریم که رد و دهستم داو چنی راوه به ری. ههستم پانه یه که رد که نادې وه لته زانانشا! هه ناسم دلې سینه یمه نه مه نه بیوه زاتم نه بی دوش بهر. سهره نجام سر کیښیاری عینه که کیش لاهه ردی. به چه میښ گیل دلې مسیاره کانه. نیلا... نه ولائی سهر نه و سهر... نی گوشه نه و گوشه... خودا خودا که رتنې نه داریوه. نه جیم گردو و عاله می به خیم که رونه. ویزدانم عه زابه نه بی. نه تاوینې بدیو پدی گردو و نا چه ما که واچینیم په نه: «چی پاسه ته که رد.» و پنجم سهری ویزدانیم که رتنیوه. واتم: «جه ماسی خرابته سهر و لچاشه وه دیارا.» نه حمه دی واق و وړ مه نه بیړه. نه زانی کامیما ته ماشه که رو؟ من یا سهر کیښیاری؟ دهنگو سهر کیښیاری چیویش د هروونمه نه مارا. پسنه واچی شه پلا ختوهش مالې بودلې دیده یمه ره گوشیم زرینگیه یوه. سهر کیښیاری به نه نگوستهش ثانارهش که رد پدی نه حمه دی. نه وه لوه شینه ی، دماته کرژ و تندبه دوی هه نگامی یاوالاش. وه ختیو سهر و سهره یشوه مدراره به دهنگیوی نهرم و

تاتەیانە ماچو: «کورە کەم چیشتا؟ ... چی پاسەتە سەر ئامان؟! ئا گرده ونی
چیشەنە ئینا گجیه کەتەو؟ واچەم پەنە چەمە کەم...»

وختیو ئا قسا ئەژنەوین، وێم نیینیرە یاگو ئادی حەز کەرین جیاتی ئادی
گرەوونە. مەزانوو چەنی تاوام سەروو پایامەوە مدروەرە، هیچم پەدی نە کریا تەنها
روەم هور گیلناو روووە دیوارە کە ی.

کتوو پەر دەنگە گرە کەو ئەحمەدی چلە کنا نیرە. دلم پسنە مشتە کوئی مالی
سینە مەرە، واچینی ها کا پرا بەر!

- ئاغە... ئاغە ئیجازە هەن... ئیجازە دلی هەوشە کینە پەمەدی رەمینی گلیرانی...
دەمەم کەتەو... تا یاوانی بە ئاوی ونە کیش مجیارە ملوو گجیه کەیم... ئاغە بە
خودا فرەم ئیشا... ئاغە بە خودا خەتاو وێم بیە... ئیجازە کەتانیە کێ کەریمیم
کەردینە پام گوشم نە دەدی پەنە وختیو پەمانی، لەقەدی لەقین... ئاغە ئیجازە بە
خودا ئیتتر چا کارا مە کەروو... بە خۆدا قەوڵ مدۆنە.

دنیا وەروو چە مامەوە تەنگ و تاریک بی. هەستم کەرد گردوو پێشە کام مریەدی:
«ئاخ وەشلەدی راسەش واتەیا، ئاخەر چی پاسشە وات؟»

- ئاغەدی حەمیدی ئەجوم نەوەشەنی؟! ...

دەنگوو پراو بەری بی. چەنیم زانا؟! لام کەردەو دەیم سەر کیشیار دەستش
گیرتەن بەرە کە یو هو مزیای مزیۆرە.

- نا... چیۆنیا... نا... کەمیۆمانیا نا...

نەختیو د ماتەر، وختیو ئادو زەیرە من بی ئانەیه کە پروەم بۆ تەماشە و دلی

چه ماو زارولہ کا کہروونه، راسته ش مه زانوو پهی چنده مین جاری بی، گیلانیوه
روهو ته خته سیاوه کهی!! که چم گیت دده ستمه وه، هم دیسان بی هیچ دیار کیوه
دریژم دابه شکل کیشته ی! به لام خته کی زاویه وه ش نه که ریتی... وار شه کی
ثانی نه بیتهی که من گهره کیتم بیتهی!... خته ی یهره گوشه که ی نه یاوینیوه ئو
هه نترینی... که چه سووره که رهنګ نه دیوه بهر!... نه زانینی چی ش که روو؟
گهره کم بی...

- ناغه شیرینی موهردی...

که نینه مه نه ژنوی، نا ونی که کاسه و سهریمه نه قولی دی، سهرده بیه وه.
هه ستیوی وه ش نامانه دلچ گیانیم. نه ختیو نازا بیا. که میو هازی وه سته نه دلچ پیام.
ناشیانه روه م که رده نه ئو زارولہ کا. شینه ی شینه ی پسنه و نانشا که وهرمه نه ملا
رانه، لوانی پهی لاو نه حمه دی.

وه روو ویمه وه واتم: «نيسه ئیتر به هانیوه هه نه پهی ثانه یه که چنه ش
ویه روونه...» گهره کم بی پهی جبران ونا «جه وی ویه رده یه»^۱ بلوونه وده ست
باروونه سهره شه ره. هه ز که ریتی و اچو و تو نازاده نی هه رچی دلت پوهن و اچینه!
نه زانینی چه نی پاداشو ونا ده روونه پا که یشه دووه.

- چی ش کوره که م نه حمه دی... چی ش بی...

ورده ورده ده مش کریاوه. خنده لواوه سهر و لچاش. په شوکیا، ده ستش که رده نه
دلچ خوانو میزه که یش، به په له به ستیوه شیرینه ش بهر ناردده؟! مات و مهنګ و

حەیران مەنەییڤێرە. تەماشەو نا چەمە روشن و بی لە کاشە کەرێنێ، وێنە و وێم
وینێ نیۆه. شەندە وێنە کەم گولالە بی ئەجی هەر نەبیە ناو تازە گەرە کما دلی چەمە
پاکە کاشەنە بەر بە ونە.

- ئاغە فەرماوە شیرینی... ئەدایم کیاستەن! ئەدام واتش بەرەش پە ی وانگای با
فێرکارە کە تا دەمش شیرین کەرو... زاروڵە کیچش واتێ... ئاغە ئیجازە... ئەوێ
شمە فەرماوێ...

بە دەستیوی لەرزان، حالێوی شیویاتەر جە وێ، شیرینیۆم بەر ئاورد. گەرە کم
بی بنیۆش دلی دەمێم، دەستم سست بی، دلم کۆت تە پە تە پ، ئیتر نە تاوام چاگەنە
مدرۆرە... هەرسی پڕەینە دلی چەمام... کە لاسەنە زیانیترە... گردوو بە دەنیم بی بە
هەرەق. فیسێانی...

حەز کەرێنێ زەمێن دەمش کەردەیاو...

شینەى پسنە ئەرنیشتەو کاوەتریۆی

نیشتەبیرە چنی ویش قسی کەری، واچی: «چا پوهه لا که وەرموو قەبرە کیم دینە عەلەانەتی ویس (۲۰) سالی ویدەن.» پوهش نەبی بە کەسی واچۆ: «دماونا وەرمیە ئیتروەرم نەدین.» یانیۆ کە سیۆش نەبی کە چنیش قسی کەرونە. ئەو لەو کە ئینەشە زانا، فرە سەر شەو نەمدارەو گووش پەنە نەدا بەلام دما تەر هەر چی وەخت ویدەری، جە ئانەیه کە نەتاوی پسنەو گردوو ئینسانا «وەرم» وینۆ، تەرسا بی. کەم کەم باورش کەرد کە فرە مەشۆو ئۆ ئینسانا. ئەجیش پە ی ئینسان بیە چیۆش کەما!

وێرە گانیۆ، وەروو بەرەو دوو کانوو ئەنتیکە ورەشیە کەیشەنە چو کیش دە ی بینیرە. لواینە دلێ ویش کتوو پ، ویرۆش پە ی ئاما: «ئە گەر ژەنی باروو! داخۆم جە ویم سەرە بەر باروونە؟ گاهاس من ئیسە مەردە بوو! ئە گەر مەردە نا گوا چی زیننە نا؟ ئە گەر یج زیننە نا چی پیسەو زیننە کا مەژیوونە؟! ئە چی ویس سالا نە حەتا یە ک جاریج وەرم نەدین! ئە گەر ژەنی باروو یانیۆ حەتمەن زیننە نا!» قینیش کەوتیبی ئۆ ویش: «ناخر چی شارەنە کی حازرا بە ئەنتیکە ی ژەنی بدۆ!»

گرد کەس ئەنتیکەش چری، بپۆ جاری، حەتا ویش باوەرش کەردە بی کە ئەنتیکەن. قینیش نە ی ئۆ کە سیوی کە پسنەو ئەنتیکە چنیش رەفتار کەرۆنە.

هەز کەری کەسیۆ بەی توزو خاکوو ئا وێست سالیە تە کنورەو کە میۆ ژوورش کەرۆو.

هەر چەند کە ئاد گیانش بینیا بی پا ئەنتیکاشەو و پا کسمیە نانە بەر ئاری بەلام وەر و نانە یە چرینیش ئەنتیکە کە ئەجی «ئەنتیکەن» یانیو ویر و خەیاڵش نەشیۆ ئۆ ویر و خیالۆو کە سیۆتەری، بەراستی کە بەی وئش تاک و بی وێنە بی!! عەینو ئەنتیکۆو چیروو خاکی، دەردۆ نانە یە وەری کە بەریش و زیشەنە دلێ موزە خانە ی!! پا موا چەرماشەو وە و اچینی نە دەنی چە سپایینی هەنترینیەو!

بە زەحمەت تەمەنش یاوی پەنجای (۵۰) سالی، وەلیم ئندەو چۆو ئەنتیکە کونە کاش پیر ئە ی وەر و چەما! هیچ کەس نە تاوی ئا پائەندازە وئش جە خوێکی دوور و زۆو!

چا پروانە کەوت دلێ دەموو مەردمی کە: «ئەنتیکە گەرە کشا ژەنی بارونە؟!» دلێ ئا شارە گولالە یە نە ئا هەوالە تاوی خورا کوو قسە کەردە ی ئیدو ئەوی تا سالیۆە بنیۆ و رێو. قسەو باس چی بارەو فرە بی. هەر کە سیۆی ئەژنەو یە، چەمیش پڕینی توقو سەرەیش؟! «داخوم کە سیۆ بو بئاوۆنە چنی ئەنتیکە ی دلێ یانیۆیە نە بژیۆ؟!»

سەر و نانە یەرە کە هیچ کەس و یەردەو ئەنتیکە ی عال نە زانی، بەلام گرد کەس هەز کەری بە جورۆی جیاگانە باسش کەرونە! هەر چەند نەژنەو یا گرد یە ک چیۆ و اچینی.

بە چەم وین گرد و وشاری قسیۆە کەرنی: «ئاد ژەنیش بەی چیشی؟ کەسیۆ پیسەو ئەنتیکە ی خاستەرا چنی چۆو ئەنتیکە کاش راز و نیاز کە روژن ئاردە ی

وزارو لێ وە ی کەردە ی کاروونادی نیانی کاری خەرجشا هەن. ئاد کە مەتاوۆ جە ئەنتیکە کاش کەم گێرپۆوە تا مجوونە دلێ لەمو ژەنو زارو لێش؟!» بەلام مەخلوق چ باورشا کەردە یا چ نە کەردە یا شا بە راستی تاواییش ژەنی بارۆ بە هەر حال دلێ هەر شارپۆیە نه ژەنی هەنی کە حەز کەرا چنی نا جورە کە سا بژیوا.

شەوێوە شا ژەنە کێش، وێش نامادە کەری پە ی وتە ی، قژی وەریش دە ی بێنی، شانە شا کەری گەرە کش بێ گێروشاو. چنی وێش قسێ کەری، دیانە دلێ جامە کە ی کتوو پەرماچو: «مزانی نە چیشا تو ئادە ی چە کە مەخلوق ماچو، خراب و تەرسناک نیە نی، مە ئینە یە هەر ئەو لێ وە زانی نی، تەنیا...» ئیتر بێ دەنگە کە وتە. ئەنتیکە تە مە دارو و قسا بێ، پەرساش: «تەنیا چیش؟ واچە...» ژەنە کێش کە سیو سەرەش بەرز کەردەو، ئێندە کە بزانی وەرە موو شوە کەیش چیشا؟ دوە دلێ بێ کە: «نایا واچووش یا نە واچووش؟!»

«تەنیا عەییپۆت هەن ئانە نە کە فرە کە وتە نی شونو ئی ئەنتیکە قەدیمیە و مەرپالانە! ناخر ئینسان مشیۆم چنی خەلکی تەری پێسە و وێش هورزو نیش ت کە رو. مەر ئەنتیکە مەتاو بانە بە شەریکوو بنیادی؟» ئەنتیکە چانە یە کە ئینسانێو پەیدا بیه بێ بە میهر و دلسۆزیە وە ئا پا جورە دەر بارەو ئادیەرە قسێ کەری، وە شینە گەرەوش ئە ی و هەناسە سینە شەنە مەنە بیۆ. چانە ی چە کە هەست کەری کە سیو تائی ئەندازە بیەن بە هینوونادی، گێج بیه بێ! دلشەنە فرە حەز کەری کە دیسان ژەنە کێش چا بارەو قسێ کەرونە. وەر و ئانە یە ئیتر تاوێ پەرمو وێشەرە تا ئا رازی کە ویست سالی وە تەر دلشەنە مەن بیۆ دو بەر رازیۆ کە تا ئا روجە بە کە سیو تەریش نە واتیی. گێلاو پە ی ویدە ی چنی وێش ماچو: «گرد چێو ویس سالی

چیە و وەلی دەسش پەنە کەرد. ئا وەختە کە قەبرە کێنە سەرەم بەر ئارد ژەنو و
زارو لێم، قە و موو کە سوو کارم نە جیشا من مەردە نا. مەراسمیوی عالشا پە ی
گێرتا و، روانە و قە برستانیشا کەردا و کەردانیشا چیر و خاکیه وە.»

بە راستی کە سە مەسام زەر گەر نە مەردە بی! گاهاس سە کتەش کەردە بیە بو.
سە کتیوی سەرە سەر مەن! یان گاهاس دلێ وەر میوی قورسیەنە مەنە بیە بو؟!
هەر چەند چا وەختە وە لا، سألها و یەردە بی بە لام نەنتیکە هەر گیزنە تاوی ئا
رپیە فەرامووش کەرونە. چەنی تاوی روه دریاوی چامەنیە بە گرد و و خۆف و
سامیشە وە پسە و و روجوو ئە وەلی بە گولالە تە رین (پە لە پتکیو) نارۆ وە وەر و و
چە ماش. وەختیو نامو قە بری بە رتێج هەزار جاری دیسان مریو وە زیندە بیو، ئەینە
لەرزە و دەردە ئە مانش بری.

وەختیو ناما وە هوش، نە زانی ئینا چکو؟ چیش نامان ملشەرە؟! دە و و
بەریە کیش کونی؟! دما یین و ئینو کە چار وە دریا یە ناما وە ویرش ئانە بی کە ئادی
دە و ر شەنە مدرای بێنێرە. عەینو و ئانیشا کە شتیە شا نو قمە بیی بو، بە ماتە مە وە
تە ماشەش کە رتێج. ئا دەستە کە جامە گولانجە کەش گێرتە بی بەر و دە و
لووتیش هەیتا هەیتا فار پیی. هارەق پسە هە لمو تە مو و شیشی تا و بیو و گرد
یا گیو شەرە چر پێرە واری. ئید لو ی ئە و ئە ی، ئە و لو ی یو تە ر ئە ی. هەر چی کە ری
نە تاوی لچیش ژ لێ و نو وە و چێ و نو و ا چۆ نە. ئە چی ناما و لوایە نە بی کە ...

لارە ئیز نابیشارە پو وەش سەر و و خاکیه وە بی، کە سەرەش هور بر نا مالاش تە و نێرە.
و ئش تەر کەرد! سەرە نجام زاناییش ئینا چکو. ئا چێ وە کە پیچیا بی دە و ر شە و رە تانو

شینە ی پسنه ئه رنیشته و کاوه تر یۆی* ۱۰۷

پو که فه نیوی بی که سه مسام زهر گهر چند سالی و له ته ربه قیسه تیوی گران
نه ساییش! په س بی گومان ئاد مه رده بی.

جه ته رسی پسنه مار گه ستا، سیاو بیه وه. لوانه دلی تاریکایی، کتوو پر موی
سه رهیش باقه باقه چه رمی بی، دیسان ویش ته پر که رده وه. داخوم هه ر ئا نیسته
دهسته دهسته کرمی چیروو خاکیه نه و له که رنینه دلی قه بره کیش و نهینی په ی
لاشه کهیش؟

هه را مه نده ی هه ره قه تین؛ عه ی نوو به چه مه ییۆی که دلی وهر گانه مه نیبۆوه.
حه تا نه گهر تاوه یاش به ده می په پر به (وپی) لو که هاوارش که رده یا؛ هه تا نه گهر
تاوه یاش ده ست و پاش دلی که فه نه کهینه واز که رده یا دیسان چیۆۆ نه فاری.
قه بره بی و قه بره.

نه گهر چیروو که لایه نه چالیشا په ی که نته یا، ئادنه نه ته رسی که وسته بی شان
دلی قه بری. جه بوه تنده کو کا فوو ره که ی و بوۆ نموو قه بره کی ئانه شه ده ستگیر بی
که ماو یۆی فره نیا که رده نشا چیروو خاکیه وه، شاید ته نها چند ساعدت یا هه تا
که مه ته ر، بالی راستش کتوو پر ئاما نیش. ده ر دیۆه سه خته پسنه و هوره تریشقه ی
مالاش بال شه ره. هه نا سه ش بیه بی به...

توانا و ویره وه که ردیش نه مه نده بی. چینه یه فره ته ر نه تاوی ئا ته رسی هور گیرو.
په ی دما یین جاری ماچو: «ئه ی ساحیبوو ژیاوی ئه ی ساحیبوو مه رگی
وه سما.» «شونیش ره ره گره و: «مه رده ی من ئه وه ژیاوی من هه رسات ئینا دلی
قوره توو ده ساو تونه. ساتیۆه چی ده س ساتیۆه چه و ده س، یا ئینه یا ئانه، واچه م پنه
کا میشا هور چنی؟ ئایا به راسی من لایقوو ئه وه گیلای په ی یانه ی نیه نا؟»

ئێ قسێ هێنێ ده‌میش نه‌بێنی به‌ چه‌میش واچیشا بپۆ جاری خودا دوعاو
 چه‌ما عالتەر مژنه‌وۆ. چه‌می به‌له‌دێنی که‌ چه‌نی راست واچی و لار نه‌دییه‌ بانی.
 هەر وه‌روو ئانه‌ینه‌ که‌ خودای وه‌شی مسیانه‌. ئه‌ گهر ئێ وه‌شه‌ سیاویه‌ نه‌بییه‌ یا
 شایه‌ ده‌ر گیز ته‌وه‌نی سه‌روو قه‌برو سه‌مسام زه‌ر گهری جمه‌شانه‌ که‌رده‌یا... چیۆ
 نه‌ویه‌رده‌بی چی ویرا که‌ سه‌مسام زه‌ر گه‌ر ده‌نگو ئه‌ره‌ کوای زه‌نگه‌نیش ژنوٓت.
 پێک سه‌روو سه‌ره‌یشه‌وه‌ بی. باوه‌ر نه‌ که‌ری که‌ ئامه‌بیا سه‌رده‌مشه‌وه‌. گاه‌اس
 پالشه‌نه‌ قه‌برو یوته‌ری که‌نێنی! به‌ زه‌حمه‌ت و په‌ کو ده‌میش تفاوه‌، ده‌ستش که‌رد به‌
 هاوار که‌رده‌ی. وه‌ختیۆ ده‌نگو زه‌نگه‌نه‌ که‌ی تیژ ته‌ر و تند ته‌ر بی، سه‌مسام
 زه‌ر گه‌ر ئه‌ جیاش ده‌نگو هاواره‌ که‌یشا نه‌ژنیه‌ن. به‌لام ئاد ته‌نها خه‌یاڵ که‌ری که‌
 هاوارش که‌رده‌ن!

هیچ ده‌نگیۆ جگه‌م ده‌نگو حس حسو وه‌ناسه‌ و ئادی به‌ر نه‌ی. ج حالیوی
 سه‌خت و غه‌ریبانه‌ش هه‌ن که‌ سیو گیان زینده‌ نیا بوشانه‌ دلێ قه‌بری!! وه‌ختیۆ که‌ به‌
 بیله‌ کی خا که‌ که‌ی دینیۆه‌ لا سه‌مسام زه‌ر گه‌ر پلێز گی نووری وینی که‌ پز گیی نینه‌
 دلێ قه‌بره‌ کیش، نه‌زانێ چه‌نی هورشا لووشو که‌ نه‌ گیلاره‌ دما. دیار بی که‌ به‌ره‌وه‌
 هه‌لای پون. قه‌بر که‌نه‌ که‌م که‌م یاواره‌ سه‌روو ته‌وه‌نه‌ کی. ژه‌نو سه‌مسام
 زه‌ر گهری به‌ هومیدو ئه‌وه‌ یوسته‌ی مله‌وانه‌ گران قیمه‌ ته‌ کیش که‌ نه‌ جیش وه‌ختو
 پوه‌رنی و سینه‌ پرنیه‌یه‌نه‌ پر چیه‌ینه‌وه‌ که‌وتینه‌نه‌ دلێ قه‌بره‌ کی، لالیۆه‌ ئۆ قه‌بر
 که‌نه‌ که‌ی: «وینی نیه‌نه‌ چینگه‌ یچه‌نه‌؟ زوو که‌ره‌ ته‌وه‌نی قه‌بره‌ کیچ لا به‌ره‌ حه‌تمه‌ن
 که‌وتینه‌نه‌ ئاواره‌ پالو جه‌نازه‌ که‌ی. مشیۆم هەر جوړیۆ بیه‌بو بیۆ زووشه‌وه‌. چانه‌یه‌
 که‌ ویر که‌ریه‌وه‌ قیمه‌تش فره‌ته‌را!!»

قەبر کەنە کە ئەو لەین تەو نەش هور بڕنا، دەنگو و نالیوی بی گمانی یاوا
گوشش، دەستیش شلی بیترەو پایش نامەینە لەرزە، تەو نە کچی دەستشەو کەوتەرە
سەر و و خاکە کە ی. قەبر کەن حەیران و هەراسان بەرشی. ژەنە کوسە مسام زەر-
گەری سەر گەردان پەمێ پیلارە، نە زانی چەنی چا قەبرستانە بەریشو!

شەمالیوی فینیک شینە ی نامارە وار، نیشترە سەر و و روو سە مسام
زەر گەری. گیانش تازە بیدەو. ماویوی فرەش بەرد تا قەبرە کینە ناما بەر وەختیو
وەست هور سەر، هەناسیوی راحەتش کیشت. کە فەنە کەش کە شوپ بیدەو
پەشتیشەرە ئاست جگا. سەر و نە شیویا و حەیران کەوت را پە ی یانە ی. دلێ راو
یانە ی نە هەزار جارێ گلیژا و داریا وەو هور ئیستەو. سەرەنجام یاوا وە یانە. تەقەش دا
ئۆ بەرە کە ی. بەلام کچی حازر بی بەرە کەرۆو پە ی مەردیوی؟! ئاد جارێو
مەردەبی و سەراو نایشا. حەتا وەشە سیا و تەرین کە سیچش نە تاوینێ ویر و و زیندەو
بیدە ی مەردیوی کەر!

دیسانەو تەقەش داو بەرە کە ی. جە هەر سەر و نەو نە دەنگو و پەچە پەچی ئە ی.
بەلام کەس دیار نە بی. هەلبەت ئاد پەچە پەچ کەرە کانە ژناسی، بی گومان هامسایێ
و کە سوکارش بیینی. دەنگە کچی هەرسات فرەتەری بیینی، روو نە پیویا و اچینی:
«مەمدەرە لوە بازە جگا.» «کتوو پر دەنگو کورە گولالە کەیش نە ژنی. پرمینیش
داچنە، دەستش کەرد بە گەرەوای: «تاتە سە مسام تو مەردەنی گیلەو پە ی
قەبرستانی!»

سە مسام زەر گەر ئیتر نە زانی کین؟ شیویا، دژیا سیا و بیدەو هەناسەش گیریا،
خراپتەر چا وەختیە کە دلێ قەبرە کینە بی هەراسان بی. و اچینی کتوو پر جە

به رزته رین مایه وه و ستشانه دلخ دوزه خی، سهر تا پاش بی به تاییژ، هه له و یاره به به پهل پیتکود هنگوو کوپه کهیش یه کجاری ریزار هو بی به خاک.

نا هو مید و بی یا و گه سهرهش هور گیلنا وه راو په شتیش گیتنه وه و هر مه بو چا شاره نه، چا گه په که نه و چا یانه نه مه نو وه. چا گه راش نیه نه و مشیوم تا متا وؤ دوور گنؤ وه. ئیسته دروست و بست سالی چا وه ختیه که ناما بیته دلخ ئی شار به ویده ده بی، نه گه ره هر چا و وه لا دلش بینا به چپوه نه نتیکا وه و هروو ئانه یه بی که نادیچی پسنه و ئادی شونو مه رده یه ره دوباره چرپا شاهه پهی نه وه ژ یوای یانئو نادیچی عهینوو و ئش نه جات دریایی بیئی! تاسه و ژن و زار و له کهیش که رده بی، چه نی نه تا و ابیه بیئش چا و بست سالی نه حد تا پهی یه ک جاریچ چه مش گنو په نه شا؟ مه گه ر نا قه بری چیشش نا ورده بی ملشه ره که ئاد نه زانانش؟ دیسان دوبارهش که رده وه: «ئایا به راسی من زیننه نیه نا که وهرم مه وینوونه؟ یا مه رد یو بیه نا که زیننه بیه نا وه؟ ئایا به راسی هه ر پیسه و من گردوو زیننه کاچ وهرم مه وینا؟»

ده ستیو کویا پاشه ره، ژنه کیش بی، ناورد شه وه سه روو و ئش: «یه ک ده فحه کوگه لوای؟ جه وهرم و خیالی قسی که رینی!» نه نتیکه (ناخ) یوش که رد ماچو: «وهرم و خیال...»

ژنه کیش لوا سه ره شه ره ماچو: «حه تمه ن تو یچ پیسه من وهرمی فری وینی. هیزی شه وی بی وهرم دی وهرم نه نه جیم په شتو بانیه وه گنه ی گنوره وار. ئیننه قیز ناییم که مه په رسه. وه ختیو که و تانیژه وار دیم هیچم سه رنامان. ئیننه وهش و نه رم وه ستانیژه که مه واچه. ریک عهینوو نه ره نیشته و کا و ه تر یوئی. ده نگم

گیرایی ئادنه هاوارم کهر دئیینی...»

دیشان به شوخیه وه ماچو: «ئیسه که بیه نی به پیا ئیتر مه گنیه ره، یام گنیه ره دهنگش بهر نمارینه؟؟» نهنتیکه جوابش داوه: «ئیسه یچه گنوه ره. به لام نه دلێ وهرمیه نه. هه ره قه تی وهختیو هایما. ئیتر پیسه ئه رنیشته و کاوه ترئ نی. نا هو میدم کهر ونه! من ورس سألین وهرم نه دیهن. گاهاس به راسی نهنتیکه نه تاوا وهرمی وینا یا مشیوم وهرمی نه وینا!»

ژهنه کیش سه ره ش وسته ره: «بورئ نی نامی لا به ره. نه گه وهرم مه وینی شایه د وهروو ئانه نه نه که وهختیوه نه چیوی خرابت وهنه قومیان و شوکت دریه نه نه. یام ئانه که لوایه نه دلێ ویه ریوی که مشیوم ئیتر نه لیه نه واگه.» نهنتیکه بی دهنگ بی ولوایه نه دلێ ویرا. مه لا بانگ دای بی که ژهنه کو نهنتیکه ی ئامانه دلێ دیمه که ی دهستش کهر د به شیوه و گره وای! «هورزه و پیا که نهنتیکه کیت گرد لوه ی بهینه نه؟!» نهنتیکه هه راسان و هه ران به رزه پا راست بیه وه. ژهنه کیش پسنه و کهر گکی سه ره بریای پرئ هه و اوهره و شهیره وه وارو قیز نی: «ماچا دوو کانه که ت نه یرش گیت تهن، هیچت بهر نه شیهن، هه رچیت چا گرده سالانه کو کهر دهنه وه گرد سوتهن.»

نهنتیکه ئیتر حالو ویش نه زانی. هه ر پا جوهره که سه روو پایاوه مدرا بی ره مرپا دماره و بیهوش که وت.

چوار ساعه تی په ر وهختش بهر د تا ئاماره هوش. رهنگه ش پره ی بی، به لام که چه می ش وازی که ردی، خوه ی خوی! نه وه ل جار دیا په ی ژهنه کیش، چیروو لچانه ماچو: «سه روو بهر زایویه وه گندی گنینیره وار ئیننه قیر ناییم که مه وچه.

وهختیویچ که وتانیژه واری هیچم سهر ناما ئیننه شینهی ئامانیژه وار که وهشم
ناما ریک نهجی کاوهتریهنا منیشوهره!»

ژهنه کیش به وهشحالیه وه پهرساش: «یانئو پهس دوکتره که راس واچی که دوئ
ساعه تی بو ئامانیه وه هوش؟ به لام فره زوو وته نیوه.»

ئهنتیکه نهرم وشینهی جوابش داوه: «شونو ورس سالاره چئویوی گه وره روهرش
دهینه. پهی ئه وه لاین جاری پهریشان نیه نا ووه شما.»

ژهنه کیش زهوقش که رد: «راسه کیش من فه قهت گهره کم بی جورئو شوکهت دؤ
که ئاته رسی دلته نه مه نه بیوه لاشو، تا که تی راکیت هور گیلنیه وه پیلاره. وه گینا
ئه یرو سوتیو نه بی کاره نه، ئهنتیکه کیچیت سالمینی ئینهی دوو کانه که ته نه.»

ئهنتیکه به خیالیوی راحه ته وه ئاماوه جواب: «قهیدش نیا، ئیسه که زیننه نا ئیتر
نیاز ئوم نیا په نه شان. گهره کما ئهنتیکه بوونه ونه ئهنتیکه ورهش. ئیسه که زیننه نا
بازه با زنده گی که روو مه رده ی وه سین.»

هور ئیسته و...

جهنگ

نه زانينې ده ستشاهه چيش كه روونه! نيتر تاقه تم نه مه نه بې. هه ر چي هاواري
كه رتنې ولاييني شاهه ونه گوشم پهي نه گيرنې واچينې: «ئينه هه ر مانو شمه
نيه نه، ئي چيوا مه نويسدي، واز باردي، مه كه ردې...» نه ژنه ونيش. نه جي خودا
گوشيش په نه نه ده يني. ناسلامه تي من فير كاروو (ئينشا) يشا يني. وهروو بر يو چيوا
دل نه بې پوه ناي نادنه ده ر باره وه نه گيره بنويسا. دلي نا كه لاسه ته ننگ و
تاريكيه نه كه نه جي كوزو بزانه كه سيو نه بې واچو: «ناخر مشته كولا، چووزنه
پر هيا شمه هه لاي مه زاندي لووش كه ردې! چه ني گهره. كتانا جه نكي بالا چنه
كه ردې...» نه موو چياري ده رده وه ري نه هه ر شي. سواروو هه روو شه يتاني بي
يني و خيال چشانه بې وه زاره. هه يفوو نا گرده دوو كه ل وارديمه! سه رهم سر
مه نه بيره. هه ر چي كتيبيم يني گرديم وشكنه ي. تا تاوام ويرم كه رده وه. واتم
به شكهم ده رمانه ش بيوزوه هه يچم ده ست نه كه وت.

سالو نه وه لي چامنه نه بې... ورم واچيني چيش بنويسا. مه سه لهن واچيني لوودي
ده ر باره وه هاريه ر يام پاييزه ره چيوي بنويسدي. هه تا جاري چامنه بې واچيني به
ناره زوو ورتا بنويسدي. ناي چي لورني به زه حمه ت ده تا پانزه خه تي نويسي ني و سه رو
دماو ئينشا كي شا ئارنيوه وريو، منيچ نمره ي عالشا ديني په نه. هه لبه ت من نارني

روه‌شاره‌وه‌گه‌رنا (وه‌گینا) ئا‌هه‌لیتو‌په‌لیته‌که‌سه‌روو‌بنه‌ش‌دیاره‌نه‌بی‌نه‌شیی‌په‌ی
نویسته‌ی. چێوی‌چامنی‌نویستی، ئه‌گه‌رمه‌رده‌یچ‌ئه‌ژنه‌ویه‌یانی‌خوێشا‌په‌نه!!
به‌هه‌ر‌حال‌دلم‌وه‌ش‌بی‌که‌مه‌سه‌له‌ن‌ئادیشا‌دلێ‌دنیا‌و‌یشانه‌مه‌کیشو‌و‌به‌ر.
جه‌نگ‌گیسیانه‌ئیت‌هور‌چنیه‌ی‌ده‌ستمه‌نه‌به‌رشی! وه‌روو‌ئانه‌یه‌نه‌بی‌که‌زورم
نه‌بی‌ملشاره‌، به‌پنجه‌وانه‌یا‌و‌ایتنی‌به‌ئی‌و‌یریه‌که‌مشو‌م‌به‌زور‌و‌هرشا‌گیروونه.
واچمی‌چیش! ئا‌زارولێ‌بی‌واته‌و‌من‌لوێتی‌هه‌ر‌چی‌دلشا‌پوه‌بی‌ده‌رباره‌شده‌ره
نویستی‌و‌ئارتیش‌په‌ی‌که‌لاسی. ده‌خو‌من‌قینیم‌نه‌ی‌چینه‌یه‌، ته‌نیا‌نارا‌حه‌توو
ئانه‌یه‌بینی‌که‌ئادی‌گرد‌چیوی‌به‌ر‌ئنیوه‌سه‌روو‌جه‌نگی‌و‌به‌مبو‌وارانی‌وتوبه
وارانی‌و... هه‌گه‌ر‌واته‌یام‌ده‌رباره‌و‌خومبار‌په‌رنه‌بنویسدی‌هه‌ر‌کامشا‌تا‌۲۰‌لا‌په‌ری
سیاو‌که‌ر‌ئوه.

واچینی‌لوودی‌پوو‌کی‌هالیی‌بی‌و‌ژدیوه‌و‌گلێرشا‌که‌ردیوه‌، یا‌به‌ردیشا‌بازار
وره‌شدیشا‌یام‌به‌ردیشا‌وه‌یانه‌چێو‌ئوشا‌په‌نه‌وه‌شی‌که‌ردی! وه‌لیم‌حه‌ز‌مه‌که‌روو
پێته‌به‌جه‌نگی‌چێوی‌بنویسدی، مه‌گه‌ر‌چوار‌دیوار‌و‌که‌لا‌سو‌و‌من‌مه‌یدانو
جه‌نگیا؟!

ناخ: «وه‌شلێ‌تو‌ژئوه‌گو‌شم‌دارانه» هه‌ر‌چی‌گه‌ره‌کم‌بی‌کلاو‌و‌یشا‌که‌را
قازیه‌نه‌تا‌وام‌وه‌روو‌ئینه‌یه‌بی‌که‌ئارو‌جه‌من‌بر‌یارم‌دا‌به‌و‌تم: «مشو‌م‌چار‌تیا
که‌روو.»

ئاره‌وه‌ختی‌لو‌انینه‌که‌لاس، بی‌قسه‌و‌رو‌وپو‌ریا‌یه‌کرا‌ست‌لوانی‌لا‌وته‌خته
سیاوه‌که‌ی‌مدرانی‌ره‌. گه‌چم‌گی‌رت‌ده‌ستمه‌وه‌سه‌ر‌دیوار‌و‌ئینشا‌کیم‌ته‌مو‌و
ته‌خته‌که‌یوه‌نویست: «وانگا‌و‌ئی‌که‌لا‌سیه‌که‌شمه‌ش‌چه‌نه‌ندی‌وه‌سف‌که‌ردی»

شونیشەرە دەنگم ساف کەرد، سینەم بەرپرناو واتم: «خاس گوشتا وازی کەردی
پە ی ئەو ئە ئی حە فته ی دەر باره و نا مه و زووعیه ره چۆی بنویسدی. کەس حە قش نیا
یە جگە م ئانە یە چۆتۆتەر بارونە کە لاس» پە ی ئانە یە تەرسنووشا و بتا وونە قسو
و ئم بەروو سەر واتم: «ویرتا نە شوو نمره و ئی ئینشایتا ملۆنە دلی کارنامە و
سولسو ئه وە لی.» ساپەس خاس گوشتا و چە میتا وازی کەردی... عال
ویندیش... مشیۆم دەر باره و وانگا کەیتا و کە لاسە کەیتا ره بنویسدی. وەختیو
قسە کیم تە مامیا، بە دەنم گەرم بیه بیژە. لوانی دە لاقە کەم کەردە وە. دلمە نە ئارەزوو
کەرتنی کە: «وە شلە ی گردو و ئی هەرە شا بە هیچ بەر نە شا»

سەرەنجام دەر و و روز گاری دریا وە لا. ئاروجە کە چە مەراییش کەرتنی یاوا
وەرە. مەتین و ئارام لوانینە دلی کە لاسی. وە لی گرد چۆیە نە دە لاقە کەم کەردە وە،
دلیراسە و کە لاسیە نە مدرانیژە. دیانینە دلی چە ماو تاک بە تاکیشا. پەر سام:
«راسی زارولە کامە و زووعو ئینشا و ئارویتا چیشا؟» ئینە مە وەر و ئانە یە نە پەر سا
کە ویرم شیه بیۆه! نا بە پیچە وانە فرە یچ عال هوشمە نە بی. تە نیا پە ی ئانە یە پەر سام
بزانوو گوش مدارانە قسام؟ گەرە کم بی قسیم بوانا وە. مە گەر رێخە نە کی و اتە بیه بی
من دەرە قە توو چوار دانە زارولە گولالا نە و؟! دەنگە دەنگو و زارولە کە لاسشا
کەردە بی قاوە خانە، وە شحالیینە دە مە نە یو و رتو ئی دەنگو باسە نیشانە و ئانە یە بی
کە ئادی مە و زووعە کە شا ویر نە شیه نە وە.

وەختو ئانە یە بی کە سیۆ هورچنو و پە ی وانە یو ی ئینشا کی. هەمیشە
کە سیوی زرتنگ و زیرە ک هورچنینی. حەز کەرتنی ئە وە ل کەس زوود مشتەش
وازه نە بو. نیازۆ نە بی ویر کەرە وە، زانیننی مشیۆم کی هورچنو و؟ حەیدەری! ئی

کورپه و ن شیرینه خه لکوو کرماشانی بی. نیلامه نه ژبوونی، جه گردی راحت ته ر
تاوی ههستی ویش بدو بهر پهی ته ندین وانته یوه زوانش فره شیرین بی. وچه کا
(واژه ها) جورئوی تایبه تی لچواچ (تلفظ) که ری. نه گهر که سیویه کوم جار گوشش
دارایانه واهی: «نه جو هه ر نا ئیسه جه نگه نه په مان»

چا وه ختانه هیده ری ویش زانی من گهره کما ئادی چرو و پا و ته خته ی. په ی
ئانه یه گرد چئو پسنه و جارانی به ی و هرو و چه ما، ده فته روو نامه کام واز که رد.
گیلانی دلی نامه کانه، به چه می په مانئ شونیشاره، یاوانی به نامو هیده ری.
چرانی: «عه لی هیده ری»
دهنگش دلی دهنگو و زارو له کانه بهر ناما:

- حازر!

نه ختیو ویم تووره که رد واتم: «مه ر من حازرو غاییبم که رد؟ مشته کو! هورزه
بورئ ئیگه ئینشا کیت بو انه وه.» ناچار هور سه وه، دوه لاش ئیدنه باریک و ره ق بی
نه جی دوه لا و مرو چه یا! دلی نیمکه ته کانه ویش کیشته بهر، په لیو کاغه ز ده ستشه وه
بی، ناما لام وه ختیو پالمه نه مدراره، گهره کم بی کاغه زه کهش بسانوو چنه. مه زانو و
چی هه ز که ر ئنی بزانو و چیشا چنه ش؟! چئو ئو یام هه ستیو و اچیم پنه مه په رمه ش
پوره. سه ر تاره پا ته ماشیوم که رد، سه ر ئوم شو کناوه. نا هو میدانه دیانینه دلی چه مه
سیاوه زله کاش واتم:

- مه گهر ده فته روو ئینشایت نیا! دلی نا په لیه نه نویستینه ت؟

هه ر پا جو ره که دوه دل مدرایره ملش لار که رد و ئارام ناما وه جواب:

- نیجازه... نیجازه بهری و لا هه نم وه لیم...

بی نانه به بازو و گردو و قسه کاش ته مامنو واتم:

- زوو که ره قسی مه که ره ئینشا کیت بوانه وه...

که میو دیا په ی زارو له کا و بقره نه گیرئ، پایش به رزی که رۆه و نیشاره وه. به هه ر
زه حمه تیو بی ده ستش په نه که رد. سه ر دیارو و ئینشا کیش وانا وه، نه ختیو ماتلش
که رد. شونیشهره نه پی جو ره درێزه ش دا په نه: «مه دره سه و ئیمه یانیو ئی مه دره سه
که ئیمه ش ئینایمی چه نه به گرده وه ده (۱۰) که لاسین من و هام که لاسه کیم دلئ
که لاسو (A) یه نه منیشمیره. که لاسو و ئیمه دوئ ده لاقیش هه نئ، یوشا روو به
هه وشین، نه و یچشا رووه کوجین. ئیمه گرد یما وه ۴۷ نه فەرئمی، فیر کاره که ما
هه رو هخت مهینه که لاس نه وه ل جار ملو ده لاقه که ی که رۆ وه...» تازه خه ریک
بینئ گه ش بو وه؛ ده مم کریایو وه، زه رده خه نده وه سته بی سه روو لچام... گه ره کم
بی و اچوو...

هه ر ئیدنه مه زانا نالیو ئاما، شریخه ش سه قفوو که لاسیش به رد ئاسمانه وه.
هه لای هاوار ئما به رزی نه بیی بینو وه که هه رچی خاک و ئاجور و ئاسن بی گرد
وارا وه سه رماره. چا وه خته نه گرد چیو پسنه. حمه کزه کاو حهیده ری که روه ش
نه بی عال بدیو نه دلئ چه مام به راست به ئی. هاوار ئوم که رد. هه راسان و
نیمه گیان، ته لاشم که رد و ئم نه جات دۆ، دیم مه تاوو. نه جیم ده ستیم پسنه و دوه لتوو
به رئو ی چه سپیاینی هه نترینیه ره، هه ر چی سه عیهم که رده ته کانه دۆ نه و ئم
نه تاوام. که وتانی قوزه، هه ستم که رد هازی و هوشم که م بیه نه وه. گیلانیو په ی

ویدەردە، وێروو بوومەلەرزە کەو... کەرد وێروو بە مەبو وارانە کەو... کەرد وێنەش
کەرنێی کە چەنی تەلە فزیۆنەنە ئانیشا بەر مارا کە یانە وێران ملشارە.

هەستم کەرد مشیۆم هاوارێو کەروونەویە کجاری وێم بەر باروو. ئامانیۆه کە لاس
گەرە کم بێ گەرەوونە، پوەم نەبێ، واتم ئەشو تاک بە تاکوون ئازیزامە بەر باروونەو
واچووشا پەنە! «هەر چی دلتا پوەن بنویسدی.» دلم پوە بێ حەیدەری چروو لاو
وێم، واچوو کورپە کەم: «ئەچیه وە لا هەر چی حەز کەری دەربارەو جەنگیەرە
بنویسە. دەفتەرە کەیت پەر کەرەو بە شکلوو توپ و تانگی. بنویسە ئارو توپیۆه
کەوتە پالوو یانە یما... تیارێو ئاسمانەنە تەقاو...»

بەلام ناخ یانە ی وێرانم... ئەجیم ئیتر زیندە گیم تەمامیان.

دەنگو گەرەو هورێ، قیژەو هاوارو ئانیشا کە بەرەو بێنی چنی دەنگو نووزەو
ئانیشا کە ئادەشا نە مەنە بێ تاسیا، بیە بێ پیۆەرە و دلێ مەژ گیمەنە ئەجێ لیانو
زەرەدە و الاشا تیکە دەینە، ویزەو یز کەری. ئانی زارولێ من بێنی... زارولێ عالی
کە لاسو من. دوام کەرە ئۆ خودای کە: «تەنیا من مروو ئادی گرد زیندی
مەناو.»...

کە چەمێم کەرد پۆه، ئەجیم وەرەم دیەن. تازە ئاماو هوشم کە مەخلوقی چیرو
خاک و ئاسن و ئاجورپەنە بەر کیشتنە نا. بڕیۆنسکە ی نسکینێ، بڕیۆیچ هەر زیکر
کەرنێ و سەلە واتێ دینی. دلێ چەماشانە وانیۆه کە چیش قومیان. گەرە کم
بێ هورزەو، دیم مەتاو هیچ یا گێوۆ بە دەنیم تە کانە دۆ. تەنھا دەستی راستم
بێ کە ژلیۆیۆه. پا حالە سخت و خرابەو تە ماشەو دەورو بەریم کەرد. تەرموو
حەیدەرییم دی کە سەرودە ستاوپاوە بەریەو بێ. ئارەیش ئاری پە ی یا گە تەختەو

ہالیہ کو کونجوو ہوشہ کی لاو مستہ راوہ کا۔ چرائی: ناغہ ی رہیمی... ناغہ ی
 رہیمی نانہ کین؟ کہ دہنگش نہ ژناسانی گروہش بہرز بیہوہ۔ ناوردش وەرہو،
 جہنازوہ حیدہریش نیشانہ دانی۔ ونالین و پهل پهل بیہبی۔ بہ پارچیوی چہرمہ ہەر
 جہ بیبنگاوہ ہہ تا سەرہ شا پوژنا بیڑہ۔ ئہوہل تہ ماشہو چہمہ سیاوہ کام کەرد،
 شونیشہرہ نارام چیروو خامہ کەینہ دەستم خزنا وەرہو ہەر سیم مجیہیرہ، چہمہ
 رایی کاغہزوو ئینشا کیش کەرتنی، واتم با نہ بو داخہ پەیم با بوانووشہوہ! ہہستم بہ
 شہرمی کەرد ہەرچی گیلانی دەستیو نہ مەنہبی سەر ووشانہ گولالہ کاشہوہ!...

مه‌ر گوو هه‌تاوئ

به‌ینیو بی ئیتر نه‌وزئ ئه‌ووئش که نه‌وه‌شه‌نه، ئنده‌یاوش بی، ئه‌جی یا گئوؤ
به‌ده‌نیشه‌نه قازانیوه‌شا نیه‌ینه‌ سه‌ر و خه‌ریکه‌نه قولئ مدو. هه‌ر جه‌ نوو کوو
پایا شه‌وه هه‌تا تو قوسه‌ره‌یش گه‌ره‌ش گه‌رتی بی، ئی‌دنه‌ گه‌ره‌ کیش تیژه‌ بی کاسه‌ ئاو
نه‌یاوئ به‌ره‌وه‌ده‌میش بی به‌هه‌لمی. هه‌ر ئاله‌یی بی و گه‌ره‌وی بی و هاوارئش
که‌ردی بی ئی نه‌ومه‌شای خا ئیتر ده‌نگش به‌ره‌نه‌یه‌وه‌ته‌نها نووزه‌ که‌ری. ئا جارو
باریچه‌ که‌ لاوشوه‌ که‌دیشه‌نه. هه‌یده‌ر ئاواره‌-ویشوووه‌ی که‌ری، په‌ی ئانه‌یه‌ بی
که‌ تا قه‌تش نه‌بی هه‌یده‌ری دلئ وئشه‌نه‌ وینو. گه‌ره‌کش بی شوه‌ که‌یش بارووه‌
ده‌نگی. وه‌ختیو هه‌یده‌ر قسئ نه‌ که‌ری ره‌نگه‌ش پری و دلش مدری گیر. رازه‌ بی
ساعبو ویره‌ گا، هه‌میشه‌و خودای هه‌یده‌ر ئا یانه‌یه‌ بنیو سه‌روو سه‌ره‌یش، نه‌پرو،
دژمانی دو به‌لام نه‌وینو نه‌وه‌شایام ئینا دلئ وئشه‌نه. دلش پوه‌ بی پسنه‌و جارانی
هه‌یده‌ری دلئ باخوو حاجی شو که‌یه‌نه‌ وینونه، ئاوه‌خته‌ که‌ به‌ یارده‌ی ئادی
که‌نده‌ کئ په‌ری کرینی به‌هه‌نگوین. هه‌تاوه‌ کرژو کوؤ لا قوری نیی وئه‌ی
ئیوه‌ په‌ی یانه‌ی... چنی وئش قسئ که‌ری و ویری که‌رنوه‌ و واچی: «ئاخو ئیسه‌
چیش؟! ئایا متاو ئیجار یچه‌ به‌ شوه‌ که‌یم دروی ده‌ونه‌؟!» هه‌ر وئشه‌وه‌ ده‌ستش
که‌رد به‌ گه‌ره‌وای، دلش په‌ر بیه‌ بی واچینی تیکه‌ش گیریان، ده‌نگش به‌ره‌نه‌یه‌وه‌،

قیا فەود و کتوره‌که‌ی ئارپۆه و ه‌روو چه‌ماش ئە‌یش قیژنو ملشە‌ره‌و دژ مانیش دو
 پە‌نه: «هه‌تیمه‌ قیزه‌ونه... تووته‌ سیا‌وله‌ی هه‌ندی! لاله‌ لال ئە‌جی تیکه‌ش قووت
 نه‌دان و زوانش قە‌رز که‌ردە‌ن! نابە‌شەر! شونو ئا گ‌رده‌ مانیا‌یی و زەر چه‌رج که‌رده‌یه‌ره
 جوابه‌ش که‌ردانی، ناپیا! نه‌واچی غە‌ریبا، چ منه‌ منی‌وێچ که‌ری.»، «من شما
 را عمل کرتاهی ولی نتیجه‌ ندادهی.» هه‌تاوه‌ بی‌ ئانه‌یه‌ که‌ گوش دونه‌ به‌ گردو
 قسه‌ کاو دو کتره‌ که‌ی ئامایۆه‌ ویرش که‌ مه‌رگ پسنه‌نه‌ می‌مانی‌وی ناوه‌ختی که‌
 مه‌ی ملته‌ره. ئنده‌ ئاسان و کرژو کول مه‌ینه‌ دلێ یانه‌ی ماچینه‌ که‌ سی‌وی نزیک‌تا
 ورا ک‌ریانه‌ که‌ی جه‌ ویت‌ خاستەر به‌‌له‌دا. مه‌رگ به‌‌رپۆه‌نه‌ به‌‌ ته‌نیا مه‌ی چوه‌رو
 هه‌رچا به‌‌ره‌یچه‌نه‌ چنی ویت‌ گیلۆ‌وه‌، بی‌ ئانه‌یه‌ تووه‌‌لتەر چه‌ مه‌‌را و ئامه‌یش که‌‌رینه‌
 یام ویت‌ گورج که‌‌ریوه‌ پە‌ی لوای. هه‌تاوه‌ سه‌ره‌ش شو ک‌نی‌وه‌و زوان دی‌ ئە‌و هه‌رسه‌
 سوله‌ کاش و به‌‌ ویش‌ و اچی: «ئاخ خودا گیان! من هه‌ر زوه‌وه‌ لا‌رپوه‌ه‌ قیبلێ‌ که‌وتینا.
 سالی‌وه‌ن ته‌مه‌دارو مه‌رگیه‌نا، من هه‌تا ئینه‌یچه‌ زانی‌نی که‌‌ پوجیارو و عوم‌ریم
 مه‌تاو‌وه‌ هه‌ره‌ سیا‌وه‌ که‌وئی سالی‌چه‌‌رپوشن که‌‌رپۆ‌وه‌. بو‌قوو هامنی‌ دریا‌ن و نه‌ من
 مشی‌ۆم بلوو، هه‌ر فره‌ فره‌ مه‌‌نوونه‌ ئی‌دنه‌نه‌ که‌‌ وه‌سیه‌تی‌و که‌‌روو یام که‌‌فه‌نی‌و ورازو
 پە‌ی ویم‌‌واته‌‌نشا ۵ مانگی‌‌ ته‌ر، ته‌نیا ۵ مانگی‌‌.» کتوو‌پ‌ر هه‌راسان سه‌روو
 سه‌نده‌‌لیه‌ که‌‌یشه‌وه‌ هۆ‌رسه‌وه‌ تا پە‌ی جاری‌و ته‌ریچ که‌‌ بیه‌بو جوابو دو کتره‌ که‌‌یش
 دا‌پۆ‌وه‌... «سیا‌وله‌ی بلح! تو ئە‌لعانه‌تی‌ چوار مانگین‌ به‌‌ ده‌ردو من مزاینه‌! چی
 هه‌ر چا ئە‌وه‌‌له‌وه‌ عه‌مه‌‌له‌ت نه‌ که‌‌ردانی؟! چی‌ ئاستت‌ ئا لکه‌ سه‌ره‌تانی‌ی گردو
 به‌‌ده‌نیم‌ گ‌یرۆ‌ره‌؟! ئایسه‌ که‌‌ ده‌واو ده‌رمانه‌ که‌‌ت وه‌شه‌م مه‌ که‌‌رپۆ‌وه‌ زوانت‌ وه‌ر بیه‌ن
 و جوابه‌م که‌‌رینه‌؟!»

و هلی ههتاوه قسپوهش نه کهرده. زوانش وشک بیه بیوه و نچش زانی قسه کهردهی
هیچ دهردیوهش ده زمانه مه کهرۆنه... هه ناسپۆی سهرده و درێژش هور کیشته
«کنا هه و ته ماشه و چه ماش کهروو مزانو و چیشم جواب مدۆوه: "لوه بهر
مه مدره، هه رئا وه خته یچه دێر نامهی، دێر!"».

ههتاوه و هختیو یاواوه یانه دیش هیدهر ئینا یانه نه و دیسان چو کیش دهنیره و
سهرهش ئینا بهینوو زهنگولا شه نه! کزوولشه کهردهن، گوشپوهنه مات و مهنگ و
بی دهنگ بیهن. ههتاوه که ته مه داره نه بی چا وه خته نه هیدهری دلج یانه یه نه
وینو، ویش وسته نه یانه و هروو پایاو شوه که یشه نه و یه رده. هیدهر ههتاوهش نه دیه
به لام دهنگش نه ژنیه که به دلپوی په رگهروئ و واچی: «یا خوا مری هیدهر،
یا خوا نه مه نی، نانه مه وینی چه نی ویم پیچ مدۆ، چه نی کومیه وره و ده سی
گیروو به دیواری! یا خودا هه رنه وینی، هه ر کور بی.» هیدهر کتوو پر سهرهش
به رز که رده و هه چه مش کهوت به ژه نه کیش. نه عه رته یوهش پیک: «وه سین سه گ
بابی، مه قێر نه، کهم قێر نه، کهم هاواری که ره، کهم ده م بسانه، وس...».

ههتاوه پسنه مه یپۆی چه مه سیاوی دیا په ی هیدهری، بینیش نه بی قسی
که رو، گه ره کش بی جوابو شوه که یش دۆوه نه تاواش. نه ختیو دلج هاله که یه نه
گیلا ده ستیش بی بیپۆه ره، نه زانی چه نی هه و هروو چپوه که ی گلیری که رۆوه.
هه ناسپۆی سهردهش هور کیشته. سهرهش به رز که رده و هه روه و هه ئاسمان و واتش:
«قوربان ته بوو خودا گیان! نه رتا دنیا دنیا هه رچی چراوی ئینه ی یانینه
رۆشنی مه نا ئیتر یا گو کی بووه!» شونیشه ره قیژ یوش که ردو لوا په ی دلج
چاشته خانه که ی. هیدهر پسنه و نانه یه و اچینه تازه حالیش بیه ن ئامایپوه ویشه ره،

چه مئش په پړی بیی یینی هه رسی، هه روئشه وه هۆرسه وه لولا شونوژنه کیشه ره. پالو و به رهو چاشتخانه که یه نه مدراره به دهنگیوی گر واتش: «چیشتا ژنه کی؟ به چه مئت ونی مجیه ره به دلچت ئایرت ئارده نه وه یانه.» به لام وه ختیو دیش بیجگه م دهنگو گره وای و ته قه ته قوو قوروو پیا له که ی دهنگیو ته رنیا گیلاره په ی دلچ هاله که ی، نه پرا: «ئابج تاتی کام قه برستانه نه توپه یینی؟ چی مه وینو و شا؟ حه ر قیژه قیژو و نه دایشا مژنه و او نمه یا سه رده مشه وه مه ر قیژیش روؤ قازی مه حه ریشا سووره نه که ردینه؟»، «ناجی قور و مساخ چکو و نه ی؟ مه گه ر وای به رز که رده نیه وه دیار نیه نی؟!». گه ره کش بی دژمانی بدو به نه و کوره که یچش-عه لی- به لام هه تاوه ئارامه بیی بیوه. عه ینو و هه ساریوی ته نیای که جه ئاسمانی دوور که و ته بیه بو و نه و ئامابوره زه مین، دلچ چوار چیو و چاشتخانه که یه نه به سینییو جای زیاره و ئاما دلیر اسه و هاله که یه نه نیشته ره. چیرو و چه مانه دیی په ی شوه که یش توانا و هیزو قسه که رده یش نه بی چیرو و لچانه واتش: «چی جه نگه مرئنگی و ئاژاولیت نیه یه نه ره پیا که؟ بنیشه ره با چاییو بوهرمی ئاوه خته هه رچی په رسینه ورم جوابت مدو و به. به ناجی و عه لیچ هیچ کارت نه بونه. ئینه تونی که مشیوم گرد چیوی بزانی». حه یده ر دژیا و شیویا، پروهش و اچینی تفه سیاوئنه، چوار مینکه ش پینکا و و هرا و هرو و هه تاوئوه واق مه نه ره. هه تاوه ده ستش که رد به قسه که رده ی، واتش و واتش تا گردش دا به ر، وه ختیو سه ره ش هور بر نائه گه ر پر خه ش نه بیه یه یا، و اچینی سالهای سالآ که حه یده ر ئاواره هه ر ئا پا جو ره که پالش دانه وه مه رده ن!

پاییز بی و و او گژه ئنده تند هور ش که رده یی و دره خته کا شو کنیوه و اچینی هه ر

نا ئیسته، ماروشا پښخه وه پښانه گهره کش بی بنو دره خته کا گزی دو. وږه گا بی
 وه پرایی، نامیږه کوچیو گزی دی، سهره هور برنی و چه میو وزی په ی
 دهر وازه هه وشه کی. مائلو تاته یش بی، چه مه پرایی تا بزانو که ی مانیو مه رده
 مه یوه په ی یانه ی به چه مو نادئ پاییز پسنه بی چه ته کاو سه روو که لی.
 وه ختیو فا گیښنی و دره خته کا هوروم نیی چه میښ گیر ږه. دهنگو و گره وه
 هه تاوی فره تهر بی، پښانه راسته بیه وه گزیه که ش فره دالوانه دلج هاله که ی.
 هه تاوه دلج یا که کیښنه پسنه که رگیوئ بال مریه ی که وتیږی، حیه تیږی
 نیښه نه چنگیش وستی دلج قڙه کاشو هه تا زورش بی کیښه یش، قیژناش و
 هاوارنوش که رد. پښانه لوا وهر وه دهستیښ گیر ته و اتش: «چیښتانه دا گیان!
 چیښت گهره کا؟ دلت پوهن قڙه کات شانه که روونه و گیر ووشاوه؟» به لام هه تاوه
 عه ینو و گاوئوئ زه خمیی نر کنی و هاواری که ری و نه تاوی قسی که روونه. پښانه
 پا بالا به رزیشه وه کرزو و کوئل پرانه دلج چاشتخانه که ی و بهر وه یه خچاله کیښ
 که رده وه و دلقيوش بهر ناورد. گیل دلیښنه، تا چه مش که وت به به سستیوه قورسی
 سووری، حه یدهر یچ یاوا وهر وه. مانیو مه رده پالش دا به دیواره که یوه، چه میښ
 برینه هه تاوی، یانزه مانگی بی ژنه کیښ که وتی ینه دلج یا گی و هه ناسه په ی
 هه ناسه ی دهره کیښی. وه هاره سیاوه ناما و لوا، حه تا هامنیچ ناما و لوا. چه رخو
 روز گاری دهورئو چه رخیو یاوا وه یا که کو ویش. ناچا به ینه نه هه نکه کی باخو
 حاجی شو که ری دیسان لیانه کیښانه بهر نامه یوه، گاو که حاجی توفیقی زاو
 گوره کلئوش دی. به لام هه تاوه نه هینو ثانه یه بی بلو و بازو شا جگانه هینو ثانه یه
 بی مهنه و پوچ به پوچ و پوهش زهر دتهره بی و به دهنیچش زایفته ر. حه یدهر چی ویرانه

بی که دهنگه ناسکه که و پێزانێ چله کناره: «تاته! ئارو حالووه دايم فره خراب بی، پاسه مزانوونه نیسه خه ریکه نه خاسته ره بو، ئاخو قورسو وهرمیم داپه نه.»
حهیده ر نر کناش: «فره بی تاقه ته نا تاته گیان! واچه والیت پیا لئو چاییم دو پنه با که میو بسیه ووه.» پێزانه بی ئانه یه که بدیونه دلێ چه ماو تاته یش په رساش:
«تاته چیشتا؟ چی پاسه مدیه ی په ی نه دهیم؟»

حهیده ر چیروو چه مانه جورئو غه ریبانه کناچه کیش ته ماشه کهرده. شونو ئانه یه ره دیا په ی هه تاوئ، هیچش نه وات. به راوینو نادێ ژه نه کیش ئنده و قه برئوئ تاریکه و سه رده بی. چوار مانگی بی که چوار که لیمی ماناداری به ینشانه نه ویه ردی بیئێ. ژه نه کیش هه میشه و خودای قیز نه ی قیز ئێ. دروست عه ینو و کتئوئ بی ده ستو و پای که چیروو وارانیه نه مه نیووه. حهیده ر لوائینه دلێ ویه رده ی ویرو و ئا روا که رتوه که زوردارو مه حله کی بی. چنی وئش واچی:
«ناخ په ی کوچئو قوره تو جوانی! ئیتر وئم زانیئێ چیش که روو!!» هه ر پاسنه که ویرئ که رتوه سه ره ش نیانه به ینو و دوه دهسته کاش، بی هاگا هاوارئوش که رد.
هه تاوه چه میئ قورسئ بی بیئێ، هه تا هاواره کهو حهیده ریچ نه که رتساوه. پێزانه گوشه و هاله که ینه کزش که رده بی، چه میئ بری بیئینه دلێ باقه فله کاو دلێر اسه و له یه کو هاله که ی، واچی: «داخوم کریؤ وه لئ ئانه یه نه نه دام مرو ده زگیرانه که م باقیوه چا ولامه په ی بارو؟» دوی سالی بی چنی کو رتوئ دلشا شیه بی نه و هه نترینی به لام لالو کو په که ی که زورش بی ملو و نه داو کو په که یره دلش نه بی پا کاریه وه. چی ویرانه بی تاته ش ماچو رۆله گیان لوه چوهر بووسه.
نیمه شه و بی. هه تاوه چله کیاره، نه ختئو چه میئ گیلنه ی دلێ هاله که ینه،

چيړونه وينی فقهه دهنگوو پر خه و حیدهری نهی، چریش نه وشوه کەیش:
 «حیدهر! حیدهر! هورزه وه، هورزه چراوه کی گيسنه نه.» حیدهر وەرماشته و
 هه راسان هورسه وه، واتش: «چیشتا ژنه کی؟ هه جننا پیکه ینی؟ دهنگت مه شو وه
 دهنگوو مه ردا.» هه تاوه جاريوتەر ناسک و نهرم واتش: «مه پهنجنه م، مه خوړه
 ملمه ره! هورزه وه چراوه کی گيسنه نه.» حیدهر ورپه مه نه بیرونه تاوی ژلیووه.
 هه تاوه ناچار ویش هورسه وه، لوا گلۆپه کە ی روشن کەرو. ده ستش به رد په ی
 قرتینه کە ی. هه رچی فشارش ناورد ملوو قرتینه کە ی ره گلۆپه کە نه گيسیانه!
 ده رده ته مانه ش نه دی، نه تاوی به یوه سه روو یا گه کیش، هه رچا پالش دا
 دیواره کە یوه، خزاره وار، ملش شل بی و سه ره ش لوا لاره. هه ناسیوی سه ردش کیش و
 ماچو: «نايش». حیدهر چنی ویش و وهرمی جهنگ کە ری. سه ره نجام هورسه وه
 لوا چراوه کیش گيسنه نه. کتوو پر چه مش کەوت به هه تاوی. نه زانی چی پاسنه
 کەوتینه! چرا: «هه تاو، هه تاو» به لام هیچ دهنگیوش نه ژنی، لوا وهره وه سه ره ش
 هور برنا پرهنگه ش پرا، چه میش په په ی هه رسی، مالاش سه ره شه ره، گيرته ش
 واشی، بوؤ قله سوورا دی. هه رچی هاوارش کەردی و مالاش دیمیشه ره دهنگیو
 بهر ناما. چه می هه تاوی هورونلیه ی بیني گلینه شاهه ماشه و ناسمانی کە ری.
 نه تاواش هورزنوشه وه.

«نای هه تاو، براپو، تاته پو، ژهنیم پو، یانه ی ویرانم پو و...»

روچنیو رووه دنیا و رومانی

ئیمه مه زانمی ئە دەبیات چکۆوه دەستش پەنە کەردەن و چکۆیچ تەمامیۆنە. هەتا بریۆ جاری بە چەم وین مزانمی کە چۆنیۆ ئینا دلی هالیگا و ئە دەبیاتیەنە، بەلام بە راستی و دروستی مه زانمی تا کۆگە رێخیش کیشتی نێره و چکۆوه ناوی موهرۆوه. ئەچی بەینەنە رومانە، ئەوه واتە یوی بەرێتە درێژو قەمچ و پێچ دارەنە کە بە شیۆنوی خیالۆهر؛ دیسان ژ یوای و ئەرمانای کە سایەتیه کا و هەر پاسنە و یرو کردەوه شا دەر و نوو دلێگر ئۆی تایبە شینە وەشی کەر و وەرۆمانە گەرەکش نیا ژ یوای شیکەرد کەر و نە، بەلام ئینا شون و ئنە گیر تەیشۆ. ئارینە روو رومانی بە کەرەستە و (خیال- و ئنە) ی کوشو، تارایی تایبەتی و ئش پە ی ئە ژناسای دنیا و دەر و یه ری، بە وارش یوی تایبەش برمانو.

و یەردە و رۆمانی گیلۆوه پە ی ٤٠٠ سالاً چیه و وەلی و یام فرەتەریچ. کریۆ رێتە بەستەش کەرمی بە درێژو جهنگا وەری؛ ئا وەختە کە جه ئینسانی بە سەردیاریوی قارەمانانە نامی بریی. هەم دیسان کریۆ یا گە دارو (رومانس) یش بزانی چوون کە سایەتیه کاش جیا جه یا بەستە کا و سروشتی گیلۆوه. بە گردەوه متاومی و اچمی هۆرز گا و رومانی هور گیلۆوه پە ی ئا نویسیایه بە جیا مەندا و چەرخو و دیرینی؛ پسە و (دافنە و کلۆتە) ی کە (لانگینوس) ی سەدە و دوه می زاینیه نە نویستە، یا

"ساتيريكون" كه گوټرييات^١ نويسي روومي نويسته.

قهوارو نارووي رومانې، دهوړو (رونيسانسيه نه) پاش نيانه دلي دنياو نه ده بياتي،
د ماتر جه رفورميسي و نه ره جمای ساقه وه كهردهي ناييني تاويش وارده و بيه
به زوانو نه وه گيڼنه ي پهنك وارده كا، با په رسه كا و گرفته كاو كومه لكاو
نوروباي.

رومانه و نايين و نه خلاق

يا به ستي ناييني، فره كه م بانې به سه رد يارو و دلي گرو رومانو. رومان نويسي
كه وري تيم هاي نو مارانه دلي رومانې كه نه پيويا دارا و ياونكي^٢ دينه ني، به لام
هر ئي ياونكه نه ره پوزيا دلي ويرا و بر يو جاريچ دلي كرده ووه كه سايه تي
داستانينه و يش مرمانو. يان يو به پيچه وانه و موچياري و ئاناره ي رو و پيوياي^٣، به
جور يو كه نينساني كه تن ژهن دلي ژيو ايه نه تووشو و گرفتار يا و مسيبه تا بو، كه
دليشانه بر يو هور كاري خودايي هه ست كريا.

رومان نويسي كوشش كه رنني تا سه مه ره و نايين و نه خلاق دلي به رويره كاو
ويشانه بدا به ر و جه چند بنجزي ناييني. نه خلاقيي په پر هوي كه رنني پيسنه و:
«خودا گول مه در يو چوونكه هه كه س ئانه يه در وه كه رو كه كالانش»، «خودا
ما چونه: هه قه وه كه رده ي هينو و منا، من ده مار بهر مار وونه»، «ئينسان هيچاو
نه گه رنه جوش چيو ئو و يش گول مدونه» و هه ر ئي واچيايه نام به رشيي بيئي كه

١. هجويات

٢. مفهوم

٣. مستقيم، واضح، بدون مانع

نا گرده رومانه جور او جور نشا ئا رد ښه مهيدان. دون کيشوت، يه کوم نمونئوا جه نه ده بياتي گردين په سەندي که دليگرئوي ټاينيش هەن، وده ره مان حال پسنه و يه کومين رومانئوي بنه پرتيې مژناسيؤ. ئي به ورو و سروانتسيه، به سه رويه رده و پيايئوي بارووم رنکيا که به و انته يه وه کتېبه کونه کا- ټا کتېبي که ده باره و پالە وانیه تی، جه نگا و هری و نه به زیهیره نویسیه نی- هوش و ناوەزش لوان بهینه نه. ئاد به نه و په پروو گه و جیه وه جلی شوالیا که رڼه و بی به یا گه مه سخره، ته نها وه ختوو مه رده ی یا و ڼه نه فامی و ټش؛ پا حالېچه وه هم دیسان حازری بلوه په ی یارده ی و سه ری وه که رده ی بیچار او نه دارا!!

پا جوړه که عالیې گه وری دلی رومانه جور او جوړه کانه پیچیه ینی چندها تویوړه، دیارگا و^۱ گونا هه گه وړه کاچ فرڼی. جه وئ به رشیه ی، و زوما و ورو " دامبی و کورله که ی"، نویسته و (چارلز دیکنز)، تووړه یی چنی ناو هزی دلی "برایه کاو کارامازوفی" نویسته و (داستایو ټسکی) و "موبی دیک" نویسته و (هیرمان ملویل) یه نه نیشانه دریه ینی. جه سوودی هه میروو "ماموزا بت" نویسته و (بالزاک) یا نه فس په رهستی نمونئ فرڼش هه نی که پیویا و نه پیویا دلی رومانه کاو "کلاریسا هارلو" ده ستا و رده و ساموئل ریچاردسون و "فانی هیل" نویسته و (جان کله له ند) یه نه ئه رمانیان. شه راب و هری که یو جه دیمه نه کا و له م دریا بیه یا په پړپیویا دلی «ئاسوموار» نویسته و (تیمیل زولای) یه نه و شکنیان. ته ماعه و وئ وارده ی تیمیوی با و دارا که دلی «ماموزا پونس» نویسته و (بالزاک) ی به هالیگا و "شیت بیه ی په ی چپوه نه نیکا" نه دیاریش دان. ته مه لی

«نیکسرا نوبلوموف» بەرور پروو (نیوان گنچاروف) ی مارۆو ھۆشما. ھەوت گونای گەوری بە چەم وین کرئلو واز کەردە ی وئەنە لوای دینی دلج ھالیگا و رومانین. گونایە کا تەریچ بە پەپر ھوی چادیشا دلج بەرورانیۆتەریەنە تابنەشا و شکنیەنن. گەوجی چیۆنوا کە (گوستا و فلور) بە زەریفی دلج "مادام بواریەنە" نەرمانانش. فەخرو رەتە ی، نە پسنە و گونایۆی گەوری بە لام پسنە و سەرگەرمیۆی باودارو و بورژوا کا بە دیمەنیۆی فرە روشن دلج "گیلا ی پە ی وەختی و یەردە ی" نویستە و (مارسل پروست) یەنە پا کوینت کریان بە شیۆیۆی گرد لایەنە زیادە پر ھوی بی یا گە ھەر کارئۆنە. ھەر چەند عال ویا مەرامی خاسیچ بو. ئا کارە مە مارۆنە و کەروش دژوو ویش یا و گە ی بنە پرەتی رومان نویسا، فیۆ کەردە ی نیا، بە لکو و سەرگەرمی و وەخت پە پر ھو وە کەردە ی وەردەنگیا بە ھەمان پەوت چوون سروشتوو نویسە را ھەمیشە نە جیب نیا، پەس دروستکار بیە یچ یا و گەشا نیا؟!

فرۆ جە رومان نویسا پسنە و (سینکلر لویس) ی ئارمان چەمانیۆی شکەست واردینن کە قینیشا کە وئینە ئۆ کۆمەلگای؛ چوون ژیاوی و کۆمەلگای وەردەمشا چنی وئە خیالیە کاشا ھام شانن نیهنن. ئە پی رەوتە ئەواب گیتەیشا جە کۆمەلگای، قەوارەو ئایینیچ تە کنارە و وئینیۆی سیاوش مددا پەنە. ئە چی بەینەنە کە سانپۆ پسنە و (ترولوپ) ی کە بە رومانە فرە کاشەو، وەردەنگی فریش گلیۆی کەردیۆ، دیا یۆی (چەمیۆی) فرە سروشتی تەر و دوە لایەنە تەرش ھەن. مە کریۆ چە مە پ او ئانە یە بیمی (دەروونی شیویا و ئائارامو و نویسکار یۆی پسنە و داستایو فیۆسکی، کە پا جورە دلج رومانە کاشەنە دینی گرالە کەرۆ) «تولستوی» ئە خلاق چە میچ پاسنە وینمی! بە ھەر حال ئە گەر گەرە کما بو دلج ئی رومانانە

شونو ژيوای هرهقه تينيره گيلمي، به هله لواينمي!

که سانی پسنه و «نالډوس ها کسلی» چانیسانی که به نهرمانای رووپوای دینی دلچ رومانینه وهردهنگیشا کیشتی رووه ویشا. هرچه نډبهرانه وهردهنگی فریشا گلیری که ردیوه نه ما دماته رډیوردا په نه نه که ردی! ها کسلی که ویش نهرمانیارو دوه دل بیهی دلچ دهورانو جهنگیه نه - جهنگی جه هانی - یی، یا به واته یوی تهرله قه بوو (دوو دلکه) یشا دابی په نه به نویسته ی رومانو «کوره که و غه زهی» گرد که سش حیران که رد! په ندی نه خلاقیی، یا که به یا که ورومانه کیته مدریانه روو وهردهنگی. سه روو نانه یهره که نه خلاق و دین تاویانه ده دلچ فره ته روو کاره نه ده بیه کاو نویسه ره که وره کانه، به لام نارو وینمی ههستی نه خلاقیی و نایینیی دلچ به رویره کاشانه ویشا دان دیاری. یو چی نمونا «بالداری ته لوو کستان» یه نی که "کالین مکالو" ی نویسته وهردهنگی فریچش په یدا که ردی.

دلچ ناستیوی عامیانه نه، متاومی نانه که رمی به داستانو «درا کولای» به رویروو (برام نستو کر) که ده ربارو شیاتی نیاره نویسیه یه. باسوو شیاتی نیارو ده جالا وچه رخو نارویما به هیچ بار توره جیا جه باسوو دینی نیا. چوونکه فره خه لکی نینه ی سه روو نا باوره یه وه: نه بیهی خودا پهرهستی که ویش بهر ناماو شورپی زانستی - سه نه تیا، مشیوم به چیوی یا که په پ کریووه. وه که رده ی نادیشا به نه فسانه، جادوویا فال گیری وهروو دلواسته ی یام هومیدی نیا. روحوو نینسانی هه رپا جوهره که دلش پوهن بلو رووه چه رمه یی وروشنایی، پرپو جارچ نیازش هه ن که بلونه رووه سیاوی و په شتو پیویایه کا! ناچیوه که نمازو

که سایه تیپۆی که لاهه په سه ندوه ش کریۆ ئی دوه چه میه نه. فره تهر وو که سایه تیه کاو رومانپۆی که وه رده نگێ روه شا که راونه نانیسانی که دوه چه مهنی، یانی هم عال هم خراب. مه سه له ن ئا سه رته ربیه یه که ئینا دلێ که سایه تی دژ به قاره مانه کاو رومانه کاو دیکنزیه نه، نیا دلێ که سایه تیه عاله کاشه نه. هه ر ئی په وته دلێ رومانه کاو داستایو فیسکی چه نه دوباره کریۆ وه. ئا د دلێ برایه کاو کارا مازو فیه نه، پا گرده قوره تیشه وه مه تاوۆ ئالیۆ شای بارووم نه و پری^۱ ننده و نه یوانی سروشتی برمانۆ. (نه یوانپۆ که که سایه تیش جه دوی خا کا به ر ئامان: نیمه ش نیکی ئه و نیمه که یچش خرابی). (تولستوی) دلێ جه نگ و ناشتیه نه و هه ر پاسنه دلێ ئانا کار نینایه نه ئی دوه چه م بیه یه و ئینسانا به جورپۆ و ئنه کیش که رونه و ئنده به هورده ستیه وه مرمانوش که. ئونو نویسته ی ئی روماناره به ردشانه دلێ پرپزوو یه کوم نویسه راو جه هانی.

دماینه

به داخیۆی گه وری زوانو ئیمه، ویری و با وه ری ئیمه و فره هه نگو ئیمه ی هورامی زوان وه روو هه ر هور کاریوی که بیه بو؛ هیچ ئیژپۆی تایبه تیش نه دان به وئ نه رمانای روو پیویا و هه ره قه تینوو ئه رمانه ده روونیه کا!! په و کی که م قسه که رده ی، دهر د نه واته ی، گوته ی روو گه ش نیشان دای و... بیه نه به فره هه نگیی گردین په سه ند؟! ئایا به راوینو شمه، شارته یوه ی هه ستی هه ره قه تینی ئینسانیی کاریوی ئاوه زدار و دروستا؟ ئایا ئینه که وا چیان: «که م قسێ که ره ئادنه وا چه

پوچنیو روه وه دنیاو پومانی* ۱۳۳

تا دنیا جه که مووتو پەر بۆوه»؛ «نه گەر ئاورات بۆ ویت گیره مهواجه ئاوراما»؛
«پیا مشیوم به زوروو شهلاناو ویش نانه بهر بارو» یام «دوی گوشت هه نی و
زوانیو» و... سهدها قسی، کوتالی نه چیمنی که مهژگ و دهرونو ئیمه شا پەر
که رده نه وه!! ئارویچ دروستینی و به نیازیمانی؟!
یاو گهی بنه رته تی من چی داپه رسا ئانه نه که و اچوو: رومانه یا گیوه نه هور میزو
که "تینسان" نه شاریوه!!

ليٽرهو يهري: دهروونشناسي

- چني زارولا چهني قسي كهرمي
- چيش كهرمي تا شادي بيمى
- كارامه وهام دلي
- تينو ويراو باوه راما
- رازو هوروسته ي قوره تمه ندا
- راويشكاري و ژيواي هام بهش

چنی زارو لا چهنی قسی که رمی؟

وهختیو زارولئی به شه کاروو^۱ یانه یشا وانگانه^۲ مازا جیا، یا گوئانه یه هه نه که فریو جه نه دا کا و تاته کا. که عالیچ یاوهینی نه. زارولئه کاشا لو مه که را و واچانی: «تو چنه نه زانه نی!» یام پهی نمونه ی نه گهر روئی هالی نه. روجو نه وه سیای^۳. زارولئه کی پیوره گزیا وهاریانی که را داخومش هه نه که نه دا و تاته ی خوینه ریچ^۴ چا ناژنه سپ مه ناره و هاوارشا به رزی باوه که: «چی نی زارولئما پیسه که را؟!» داخوموئانه یه هه نه که گه وره که رده ی زارولا پسنه و زمنه یوی بو پهی سنجنه ی نه ندازه و خوینا ی^۵ و دهنگ نه که رده ی نه دا و تاته ی. وه لیم ئینه فره نرخ دارا که سه رزان نا ورده ی قسا و چیوانیوی ناشیرین و دل ئیشن^۶ به داخوم هه ستوو ی پهرمی زارولئه ی ماراره واری. «دونالد کیت»، راپوشکار و دهروون شناسو زارولا که ئینا زانستگا و پنسیلوانیا یه نه، ماچو: «نه دا و تاته مشیوم بزانا که تو وره که رده ی و چنه بریه ی زارولا جه بریو چیا تهنه ا پهی ئینه یه بو، زارولئه پهی به رو به ئانه یه که مشیوم چه ره فتاریو که رو.»

۱. وظیفه، تکلیف

۵. استقامت، صبر

۲. مدرسه

۶. دل آزار

۳. روز استراحت

۴. صابر

بە ھەر حال ئەدا وتاتە کەرەستی روحیی دەرونیی فری و قەویشتا ھەنێ پە ی
وەرگیرتە ی جە ھوروەستە جورا و جورە کا^۱ و زارولە کاشا.

دلێ نویسیایە کا و واریە نە دە (۱۰) قسێ چا قسە خراب و ناشیرینا کە یا گەر پاش
ھەنە ئەدا و تاتی و اچاشا ئاوردینیم، شونیشەرە پا و دووری کەر دە یچشا پا کوینت^۲
کریەینە.

۱- چ ی مەتاوینە پیسە و فلانە کەسی بی

"ماری" ھەمیشە بە شە کاروویانە ییش ئە نجام مدو وەختوو تە یچ دزانە کاش
مشورو بە لام برا کەش "بابی" ئا پاسنە نیا، و گردوو کارە کاش بە واتە ی ئە نجام
مدو. چ ی ئاد مەتاو و پسنە و ماریی بو؟ دەروون شناسی واتە نشا کە پیۆەرە
گیرتە ی تەنھا بو بە ھور کارو و فرە بیە ی ھە سوودی بە ینو و آلە و برالە یە نە بە
با و ھرو و دەروون شناسی و زارولە «وەختی و زارولێ و چەنی والێ یام برالە کە ییش یا
زارولێ و تەری پیۆەرە گیریا، بە داخۆم چا کە سیە بیزار بو.» بە یا گو پیۆەرە گیرتە ی
زارولە، عال پیو یاش کە ردی کە چیشتا گەرە کا چە نە شا. دیمی پاک، میتری
پاک و... یانیو بە دروستی ئا بە شە یە کە گەرە کتانا فارپی دیاری کە ردی. پە ی
زارولە کاتا پا کوینت و پیو یاش کە ردی کە کردە یی عالی چەنی یاردە ییشا
مدا. مە سە لێن پە ییش روشن کە ردیۆە کە عادت کە ردە ی بە ئە نجام دای سەر
وەختی بە شە کارە کاش بو بە ھو کارو و نەرە عالا و وە شە سیاوی، و ھەر پاسنە ئیتر

۱. موقیث ھای گوناگون

۲. توضیح، تشریح

چنی زارولآ چەنی قسە قسە کەرمی؟* ۱۳۹

خە فەتوو کە لاسا و هامنی مە وەر و ئە گەر زارولە کە تا دیورد^۱ بو بە ئانە یە کە شە
گەرە کتانا ئاد بر پۆ سە وەر ئە^۲ رە فتاریش فاروتا جە ئانە یە کە نیستە هەن عالتر
بو بە چەم پێک^۳ و هەرقە تی وینەری هور وەستەش بیدی.

۲- چنی ئە جو زارولە گولالە نی!

دلی رستورانیو یە نە نیشیتێندێرە زارولە کە تا ۷ سالیشا بە لام رە فتاریش پسنە نی
رە فتاراو زارولییوی ۴ سالانە ی! شە یچ شەرمە ندی بیدی و بە توور پەییو
ما چدی: «چی مە کاسیە یەرە! چی ئە جو شو تە وەرە نی؟!» بە راوینو شە،
شونوماوئی رە فتاریتا چیشا؟

پیویۆ، کە ئاد سە ختەش ئامان وەنە. حە تا قینی ی نە گردوو مە کە کاو دلی
مە کدانە کە ی مجورە سەروو میژە کە ی!! پەس بە یا گو ناراحت کە رده ی و
دیو نە ی زارولە کاتا کوشدی بە ئاو و زو وانیوی دەر دوار دەرە فتارە ناشیرینە کاشا
فار دی. عالترە ئانە نە کە پێک و بی پە رده کە تنوو^۵ چە وتیە کاشانە وا چدی،
بە لک و پە ی نمونە ی متاودی وا چدی: «مزانوونە کە دلت پە وە لێ و تە یە نە
تە لە فزیون تە ماشە کەری منیچ حە ز مە کە رو وەرت گیروو، بە لام ئە گەر
رە فتیت نە فارپینە بی گومان نمازو و تە ماشە ش کەری.» ئە پی قسە زارولە کە تا
میاو و نە ئانە یە کە ئە گەر پە فتیش نە فارو، بە داخوم چا چێو وە شە یە دوور ش

۱. توجە، دیە ی ورد . ۵. (کەتن): کار بد

۲. سەت

۳. در واقع، بە درستی

۴. آرام گرتن

وزدیوه. (ئا چیوه وه شه شه چه نه بر دی)

۳- چی ئادنه شیرزو شه له خته نی

زاروله که تا که واو پاتولئوی پاک و بوخته ش پوره، یه ک ساعت دما تر به گجیوی بی قولی پیس و چلکن و موی دژیای و پاتولئ دریا ی مه یوه لاتا! شمه چی ش که ردی؟

داینه پوه و تووړه بیهی زه مینه و جهنگ و ئاژاولی مارو وهره وه. یا گیش هه نه بهر سدی په س چی ش که رمی؟ دهروون شناسی پی دا په رسی ئه پیسنه داواچ مداوه: «وه ختاریو زاروله گهره کشا چنی دوستاش بلو بهر، باز دی هه جورئو دلش پوهن جلی که رونه یانئو مه واچدی ئینه یه که رونه و ئانه یه مه که رونه! به لام نه گهر گهره کتانا بلدی میمانی یام رستوران مشیۆم یاد گێرو، که مه کریو هه جورئو مه یلشا جلی که رونه، و هه پاسنه مشیۆم بزانو چکو کام لیباسی که رونه. ئه دا و تاته متاوا شیوه دروستوو ئه نجام دای هه رمانا واچا به زاروله کاشا»

۴- تو بامه زه ته رین، وه شله ته رین و زور دار ته رین زاروله و دنیا یه نی!

هه تابه ک له قه بی عالی بی یا گه بو به هور کاروو ته نگ وینای و دیوار کیشته ی دهروو و ئیشه نه و ئیتر مه تاوؤ پا جوړه که هه ن و ئش وینو. مه سه له ن نه گهر واچمی: «تو جه گردوو زارولا، باهو وشته رهنی»، داخو مو ئانه یه هه ن که ئاد پاسنه ویر که رۆوه که هیچ وهخت توو شوو شکهستی مه بو. ئه گهر مزاندی و هاگاتا هه ن که زاروله که تا چه نامی (توانایی ها) فریش هه نی، کوشدی په ی

هان دای و مهیل جمنه‌ی که لکشا چهنه گیردی؛ نه ئانه که بهر چه سپیوی که سایه تیش دهیدی و نه! پدی نمونه‌ی نه گهر و اچدی: «تو باهووشه‌نی و من مزانوو که متاوی ئا کاریه کهری» فره خاسته‌را و دلگهرمی فره تهرش مدو پهنه و نه رمتهره یچه نه تا ئانه که و اچدی: «تو باهووشته‌رین زارولآ و دنیا یه‌نی.»

متاودی زمنه‌ش^۱ که ردی به چه م‌وین بهر چه سپ لکنه‌ی خراب پسنه نه غه‌یب واته‌ی پدی که سایه تیش. پدی ئه‌رمینه‌ی^۲ نه گهر و اچدیش پهنه: «ته مه‌ل»

حه‌ز که روته مه‌لانه تهر جمووه. چوون دلنیاتا که رده‌ن که ته‌ن په‌روه‌ری له‌قیوی لانه‌شون^۳ جه که سایه تیش. ئه‌دا و تاته مشیوم ته‌لاش که را جگه‌ی ئانه یه له‌قه‌بی ناشیرینی (خرابی) و اچانی به زارولآ کاشا ئاچپویه که ئینا وینون^۴ شانه دروست دا به‌ر. ئایا زارولآ به گرده‌وه ته‌مه‌لا؟ دا خومش ه‌ن که ئاده‌تاوؤنه ه‌رمانی روجانه‌یش بی پهنه واته‌ی ئه‌نجامی دو! ئه‌چی ئازنه ته‌دا و تاته مشیوم به خه‌لات دای و وه‌ر گیرته‌ی و ته‌می که رده‌ی مه‌یل جمنه‌ش^۵ که را پدی به نه‌نجام یا ونه‌ی ه‌رمانه کاش.

۵- تو چننه گه‌وجه‌نی (ته‌حمه‌قه‌نی)

یوجه ئارمانه بنه‌په‌تیه کا و په‌روه‌ده که رده‌ی زارولآی، ه‌ور که رده‌ی^۶ وی په‌رمین ده‌روونو زارولآ یه‌نه. به‌یا گوسه‌رزوان ئاورده‌ی ئاقسه‌ خرابا، پدی عال

۱. امتحان، آزمایش

۵. ترغیب

۲. نمونه

۶. بوجود آوردن، برپا کردن

۳. ماندگار، همیشگی

۴. ذهن

که رده‌ی ره فتاری زارو له کاتا هو له دهیدی قسی مهیل جمنی و دروستیشا په نه و اچدی. په نه شا یاد دهیدی که کاری دروست یانئو چیش؟ مه سه له ن نه گهر زارو له که تا گهره کشا چی دهستوو خیابانیه وه پر ووه نه و دهست، به لام مه دیو پیلا و پولاره، یام دیورد مه که روبه ناما و لوای ئو توموبیلا، متاودی و اچدی: «تو فره باهووشه نی که دهسم گیرینه نیسه متاومی به خیالیوی راحت ویه رمی.»

۶- بریو جاری ماچوو وه شله‌ی زارو له م نه بیه‌یا.

نا چیه که زارو له که تا میا وونه نیه نه: «تو هیچ مه یزی و من توم گهره ک نیه نی!» ناد ئی قسی به دل گیرونه و تا وهختیو گهره بو ویرهش مه شو وه. نایا شمه به راستی ئنده بی ئا وه زیندی که به زارو له که تا ماچدی: «وه شله‌ی هر توم نه بیه‌یه یانی!» هر گیز نیه‌یه نه و اچدی. به یا گیش متاودی و اچدی: «بریو جاری فره (تو وره/ تو ورپی) م که رینه.» عالتەر ئانه نه که نه دا و تاته نا چئوا که وه لتهر واتیما به را پاوره تا نه یا و به ئی نه ندازه جه تو وره بیه‌ی. وهختیو زارو له بزانو که نه دا و تاتهش چه مه پایی چیشی که را جه ئادی و دیارا که چه نیش ساچیا به چه م پیک ره فتاری عالتەر گیرونه وهر.

۷- با ته نیا بوو یام بازه م جیا

گردوو نه دا و تاتا هه ز که را بریو جاری ته نیایی با به لام نه گهر به تندی و تو وره بیه‌یه و نیه‌یه و اچدی، زارو له که تا پاسنه مزانو وهشتا مه سیو. کوشدی زارو له کاتا دلجی هرمانه جورا و جوره کانه پا دهیدی. هه تا زارو لیوی ۳ ساله هه ز

چنی زارولآ چەنى قسئ كەرمى؟* ١٤٣

كەرونە پەى نەرهياوەى سفرەو نيمەروى ياردەيتا دو.ئە گەر وەختيۆنە كە زارولآ بە شمە نيازشا نيا، كە ميۆ دونديشاوە ئادىچى وەختيۆنە كە شمە سەر گەرموو كاراندى كە مەتر مزاحميتا با. چا وەختانە كە نياز مەندوو تەنيايەندى متاودى واچدى: «من توم فرە وەش / وەشە مسيەى بە لام ئيسە هەرمانەم هەنە.» وەختش دەيدى تايياوۆنە وەهر پاسنە بزائو كە شمە دماتەر متاودى چەنیش بيدى. ئە گەر نەياوانە و پاش كوارە سەروو قسوويش متاودى واچدى: «ئە گەر جار ئوتەر قسە كيەم بپرينە مشيۆم بليەنە دلآ ديمە كە وريت (ئوتاقوو وريت) چوون ئينە ئوتاقوو منا.» ئينە زارولآى دوور مە كەرۆو جە شمە، بەلكو راييۆە پەرورەدەيەنە.

٨. خە فە بە دا (وس بى دەنگ)

ئى قسئ پەى زارولآى فرە قورسە وەست كوشەنە. زارولآ ئە جوش شمە ئيتەر هيچ مەيلتوت نيا پەى ئەژنيەى رايينو ئادى. كەم كەم مياوۆ بە ئى ويرىە كە ئاد كە سيۆى ناتەوان و بى دەسە لاتا، و مەتاوۆ ويرى وەستى وئش دو بەر. شمە متاودى بە نارامى وون سەردى واچديش پەنە كە: «بى دەنگ بە.» ئە گەر ئى شيۆە فرە نەرما، كە ميۆ سفت و بەرزتەر واچديش پەنە يەنە گەر كرىۆ تەلە فزيۆنە كەى كوشنديۆە و كياندیش پەى ديمووويش ويرتا نە شوۆە كە زارولآى جە چەموو وئتاوە دنياى مژناسا و ئولگوشا وئتاندى. ئە گەر گەرەكتانا زارولآتا ژير و با ئە دەب و حورمەتگير بو، پەس مشيۆم ئەوئل وئتائى نەرمانيتا^١ بانى تاكەتى زارولآ كەتا بشوۆە ئۆ شمە. مەسەلەن هيچ وەخت بە هام تەمەناو وئتا

نه و اچدی: «خه فه به» و هه ریاسنه به زارولّه که و یچتا مه بو و اچدی.

٩- ئینه یه که ره و ئانه یه که ره و گینا...؟!

ته رسنای بی یا که سه ره نجام سام و قوره توو شمه مارو و لا بهرونه ئی جو ره قسه که رده یه بو به هور کارو و ئانه یه که زارولّه ره فته ناپه سنده کاش در یژده دو تا بزانو شمه بر یارتا ئینا سه روو چیشیه وه رایبوه عاله و په سهند کریا ئانه نه که به شیو ئی ده ردوارد ته میش که ردی. مه سه له ن: «ئه گهر ئیسه دهس چا کاراته نه کیشی هه ره جه ئارو وه هه تا یه ک حه فته ی ته ره مشیوم یانه نه بنیشیه ره و نه لی بهر.» یام: «ئه گهر ئی ره فتاریته دووباره که ریه وه حه قت نیا شونو نه هاریه ره بازی (گه مه) که رینه.» ئه چیگه نه، زارولّه میاو و نه به ئانه یه که شمه متاودی جه بر یو چیوا وهرش گیردی.

١٠- ئه گهر ئا ئیسه نه ی چه نی من ئیتر په ی هه میشه ی نه من نه تو! هه رگیز زارولّه تا جه جیا ناسته ی نه ته رسندی. په ی ئانه یه زارولّی بتاوا پا بنیانه دلی دنیای مشیوم نه دا و تاته پنا گایوی هیقم^١ و لانه شو بانئ، وه گهر نا ئادی جه سه وه ری ره فتاریه ره مدر او با به که سانیوی ته رسه زال و پابه سته و ملچیر. ئه گهر زارولّیوی تازه پاتا هه ن و گوشه و خیابانیه نه نیشته نه ره و نه ی چه نیتا مشیوم و اچدی: «یا چه نی من مه ی یام دهست گیر و نه و به رووت چه نی و یم.» و ئه گهر نیاز بی گیر دیش و اشیتا و به ردیش چه نی و یتا. ئه گهر گهره کش بی و هخت هه ده ره

چنی زارولآ چهنی قسئ کهرمئ؟*۱۴۵

دودیوردی فره تهرش پهنه کهردی. پهی نمونهی و اچدی: «تو ۵ دیه قئ وه ختت ههن چهنی یاره کهیت بازی (گه مه) کهری شونیشهره مشیؤم بهی بلمئ.» نی واته فره کاریگه رته را تا تانه که و اچدی: «نه گهر نهی مازمیت جگا و ملمئ.» نه گهر قسئ نادروستی تا واتینئ به زارولآ کهیتا، راسته ش وه ختی که متا ههن پهی لابه ردهی و سه رته یشا. مشیؤم بهیدی پهنه که نی قسئ (قسئ نادروستی) نهرمانئ هورنه گیلئشا^۱ ههنئ. دهروونشناسیو به نامو فلمینگئ ماچو: «بلدیوئه لاو زارولآ کهیتا و گیردیش واشیتا و و اچدیش پهنه به خشم من قسئ ناشیرینیم واتینئ به تو؛ بریو جاری تووره بوونه و مه تاوو و هروو زوانیم گیروو، په و که تی تا قسا که روووه گینا من ههر گیز و هشم نمهی قسئ چامنیتته پهنه و اچوو. دیسان به خشم تو پهی من نازیزه نی.» نی شیوه لاونه یوه نه ته نها بو به هور کاروو و هه شه و بهیهی په یوه ندوو بهینوو شمه و زارولآ کهیتا؛ به لگوو بنه رته نهره نیایا پهی ثانیه که ئاد دلی ناژهیوی سه خت و دژوارهنه، بزانو چهنی و هروو قینئ و هورنامهی ونش گیرونه. نی دهستووره به نهرخ و راواز که ریچه پهی گرد و هختیوی هور گیردی: «تا کریو پهیتا و متاودی کارئو کهردی زارولآ کیتا پهی به را به ثانیه که وه شیتا مسیا.»

ژیورایی^۲ سادی یانهیی پهی ئاسان ژیوای

ناچیوه که ژیوایش پهی فره نه داو تا تا سه خت و په کدار که ردهن تانه نه که: نادئ به یاگو واتهی خواسته کاشا و هراو هروو زارولآ نه بی درهنگ هور مهیاو

۱. غیر قابل برگشت

۲. راه های زیستن

جواب مداوه. په ي نموونه ي به جياتي ټانه يه واچاني: « بي زه حمت بهر ه کي تن مه ده پوه » ټپر نا ملشاره يا گاله هوړه منياره و يام قسي ناشيرينشا په نه ماچا. شونو ئي ږه فته نادر وستيتاره ، نادن مه بهرو نه که زاروله که تا سهر به هه و ايا سيسول و يام دل لهرزان بو. چونکه ناد جه ټانه يه که هه ميشه ټپر ندي ملشهره مانيو و شمه يچ جه ټانه يه که هور ټاماي و ټپر نه ي سه مهر ټوش نيا مانيه يدي! به نه رهنيا ي ژيوړايي سادي يانه يي متاودي و هلې ټانه يه نه کرده و نار يکه کي زاروله کاتا بانې به رهوتي هه ميشه يي وهر شا گيړ دي. ټاژيوړايي که ماچميشا بريه ينيږه به خاله کاو واري :

۱- دماو که لک گيړ ته ي جه هر که ره ستوي بنيه يديشه ره وه سه روو يا گه کو وړش.

۲- نه گهر شه خه لټا مته ره به شيو ټوي ناسان گليرش که رد پوه و وزديشه نه دلي سه تلو شه خه لي.

۳- وه لي ټانه يه نه که چيو که سيوته ري هور گيړ دي بي گومان په رسش په نه که رد دي، و شونو سوود گيړ ته يره پسنه ووه لته ري- ياني ږيک ونه خرابيا- ده يديشه وه به خاوه نديش.

۴- وه ختيو مه يديوه يانه که و او پاتول يا کوتو شه روا له که يتا بهر بار دي و که رد يشا داره ره و حتمه ن يا گو کو او پاتول يا کو تو شه روا لو زاروله کاچتا بازديوه.

۵- هيچ وه خت وهر گيري ويا وهر په نگي ته له فوون که رده ي که سيوته ري نه که رد دي مه گهر په ي کارانيوي فره سه رسوود و يام فره به په له ي.

چنی زارو لا چینی قسئی کرمی؟*۱۴۷

۶- پالایه کا و گوروه کاتا که پیسی بیینی و بوه شامی و هلی نانیه نه که بلدینه دلی یانهی بهرباردی و نه گهر تا و اتا بشوردیشا، یام بنیه یدیشا یا گتوه تایبه تیه تا دماتر شوریا.

۷- وهختیو چنی هه نترینی قسئی کهردی دهنک بهرزمه کهردیوه، به لکو و متاودی بلدی وهروه تا قسو هه نترینی عال بژنهودی.

۸- وهختیو که سیو و تن دهنکه دهنک مه کهردی، و نه گهر متاودی به نوو کوو پایا لوودی رانه با هایش نه بؤوه.

۹- بیجگه مچاشتگای (آشپز خانه) یام یا گونان واردیتا، یا بهر وه، ئیتر هیچ یا گتوه تهرنه به تایبهت دلی دیمه کانه به که سی ئیجازه نان واردهی مه دهیدی.

۱۰- وهختوو حه مام کهردهیتا مشیوم وهختیوی دیاری کریا بؤ، و نه گهر گهره کتانا چیتو وواچدی به که سیوی که ئینا دلی حه مامیه نه مشیوم مدردی تا به یوه بهر.

هه لبت ههر جه بنه رانه یا به دیکهرد مشیوم ئی ژیورایی و اچیانج به زارو لا، به لام به ویدردهی وهختی کار میا وؤنه به یا گتوه که ئیتر نادئ بی واته و شمه یچ ژیورایه کانه ها گاویر په سهند که رانی و به راشا راوره.

چه نیه تی یا گه وسته ی ژیورایه کا

پهی نانیه که بتاودی ژیورایه کا کهردی به دیسانه (عادهت) پهی زارو له کاتا مشیوم ههر بنه راپو گولاله ییشا و ده ستشا په نه کهردی و هدر وهرنه تا

ئاو یا گئی گهوری با مشیۆم در ژره دهیدی به واتهی و دیسان نه وه واتهی. مه بو
یا گئونه مدردیره و و اچدی ئیترو هسین یام نیاز نیا و اچیانئ!

په سه ند که رده ی و ئا فهرین واتهی و هه ر پاسنه په شت گئیرته یشا، تینی مدو
په نه شا و ئادی به ئا فهرین واته و شمه، هه ست به وه شی و گه شی که را (هه ر چه ند
په ی کرده و ئوی گولاله یچ بو). په ی ئه رمینه ی متاودی و اچدی: «چه مه گیان
چراوه کیت کوشناوه؟»، «ئا فهرین کوپه وه شه سیاهه کهم یا کناچه وه شه سیاهه کیم
میزه که ت سه رت؟»، «ژیره/ ژیری گیان ئاوه کیت گئیرته وه؟» یام «هه ردوی
چه مه کیم داروه کیت واردی؟».

ژیوپرایئ یانه و شمه گرد جار به گه وره بیهی زارۆله کاتا فارپا و هه ر پاسنه ئانی
که بیینی به دیسانه ئیترو جه لیستی مسه رپا و یا گه کیشا مدا به تازه ته را.

به گه وره بیهی زارۆله کاتا شیوه چه نیه تی هه رمانه کا فارپۆ و شمه چنی
با په رسه (مسأله) تازا رو به روئ بیدی. په ی عالتیه ریا گه که وته ی ژیوپرایه کا،
واچدی به زارۆله کاتا که ئانی بریاره ملووده سته بریا، هام که لاسا و یام دوست و
ئاشنا کاشاره که مه یانی په ی یانه ی تا. نه گه ر زارۆله که تا چه نی هام بازیه کهیش،
که ئامان په ی یانه ی تا چاشتگا شا شپرز که رد، جه هه ردویشا گه ره کتابو که
په سارنا شه وه. گاهاز یانه و ئادیشانه ژیوپرایئ چامنی نه با، به لام مشیۆم بزانا و
په سه ند که را که ژیوپرایئ یانه و شمه بارووم دارینی و نه شو به نه نجام بیاوا.
نه گه ر نه لانه چیروو باروو ژیوپرایه کا داخموو ئانه یه هه ن که ئامه شو شا
وه ره سته^۱ کریۆ. ژیوپرایئ-حه تا بی سوودته رینشا-مشیۆم پارژیا. نه گه ر ئی

چنى زارولاً چەنى قسىن كەرمى؟*۱۴۹

كارە كرىۋ يانېۋ گولالە تەرىنشا بە ئەنجام بىياۋۇ بانە بە مەرام و باوەر، و
سەرەنجام با بە عادەت .

ئاوختەنە كە ئىتر مزاندې ژىوايتا چەندە جە وەلتەرى ئاسانتەرا!

چیش کەرمی تا شادی بیمی؟

۱- بەرپرسی شەوق و زەھوقیما و زمی سەروو شاناما

نە گەر گەرەکتانا شادی بیدی مشیۆم بزاندی متاودی شاد بیهی ویتا کونترۆل کەردی. باوەریوی باودار دلێ خولکیەنە، ماچو: هەر کەسیۆ متاؤۆ هەستی ناوەشی دلێ دەروونو کەسیۆ تەریەنە وەشی کەرۆ. مەسەلەن: «ئاد منش توورە کەردا»، «تۆ منت پەس کەردا». بەلام مشیۆم بزاندی شەمە هەرگیز بە هیچ پەوشتیۆ مەتاودی هیچ هەستیۆ دەروونو یوتەریەنە هور کەردی. ئی پەیوەندی بەینو دیار کەو هورتکە (علت و معلول) دلێ دنیا و فیزیکیەنە هەنی. وەختیۆ دەفتەرە کە ی وەر مەدیمی، دەستماوە گنۆرە وەختیۆ مشتیۆه مالمی شیشە کێرە مریۆ. بەلام ئی کەردەو دلێ دنیا و زەوقیاتیهەنە بیهیش پە ی نیا. هیچ کەس مەتاؤۆ بە واتە ی چێوانیوی ناوەشی مەسەلەن: جە پاوشە پوله دەنگیە کاوہ سەروو مەژ گو یۆ تەریەرە کاریگەریش بۆ یام نوێلۆو خەمی جمنۆو! جمنەری بەرینی پسنەو خەلکی و ئاژە ی ناوەشی متاوا سەروو باوەرە کاماوە بنیشارەو یا گە پا بازارە. بەلام کونترۆلۆو ئا باوەرا بی وەر بەست ئینا دەستو وئماوە. ئینە ئیمەنمی کە متاومی بە لا بەردە ی و فاپە ی ئا باوەرا کە بیئنی بە هور کارو و خە فەتیمە، دلێ وئمانە شادی وەش کەرمی. باوەرە کاتا تە کندی، ئیژانە و کیشانە شا

که ردی و به پرسیشا وزدی سه روو شانانا. ده باره ویتاره داد گه ری نادروست
مه که ردی و ویتا مه و ردیوه. ته نهها کوشش که ردی و هوئل دهیدی تا داواچوو
گرفته کا و داپه رسه کاتا بیژدیوه.

۲. به هاگاوه پهی شاد بیهی ته لاش که ردی

وه ختاریو سه روو سه وهریوه ره^۱ ویرما گلیری که رمیوه نا سه وهره به نرختر بو
په یما. نه گهر سه روو شاد بیهیوه گلیر که ردی^۲ که ردی حه تمن شاد ته ری بیدی،
نه گهر پهی شاد بیهی شونو به هاناره نه گیلدی (پسنه و: سه رمایهی، لابه ردهی
گرفته کا، زانست، ئوتومبیل، یانه و...) متاودی هه ر ئایسته و نه چیگه نه هه ست
به شادی که ردی. مشیوم وهشی و شادی که ردی به سه ردیاروو^۳ لیستوو
هه رمانه کا و به رنامه کاتا.

۳. ویتا پاچوره که هه ندی قه بوئل که ردی

وی قه بوئل که ردهی یانی ئانه که: ویتا وهش بسیو هه ر نه پا شکل و قه واره
که ئیسته هه ندی. فریو جه خه لکی نه جوشا نه گهر چانه یه که هه نی پازی با
ئیتتر هه ر گیز مه فارپا و عالتر چانه یه که هه نی مه با! ئیمه جه خیش (چاخ)
بیهیما بیژارنمی چوون گهره کمانا قه له میی بیمی. جه لارو لیژ لوای ویتا
بیژارنمی چوونکه تی گهره کمانا خاسته ری بیمی. ده باره ویتاره داد گه ری

۱. ست، جهت

۲. تمرکز

۳. عنوان

نادروست که رمی چون گهره کمانا وئما فارمی. به لام گردوو ئینیشا فره که م
کاریگه ریتی. ههست به خراب بیهی ته نها ئینرزی هه در مدو، ئینرزیو که
م تاومی پهی عال بیهی به کارش به رمی. ئیمه یادما گیتنه نه گهر گهره کما بو
چیو نو فارمی مشیوم ههستیوی ناوه شما بو و هراوهر به تا چیویه! به لام دروستش
ئانه نه که وه لینه نه و چیوه که ی قه بوول که رمی. قه بوول که رده ی وئما دلیگر نو
وهش که رو پهیما تا باوهری ژیوایما به دلخواست بارمیننه دلش.

۴- باوهره کاتا بژناسدی و خرابه کاشا فارپی

باوهری یانی تا ویری و وینی که ده باره وئما، خولکی و ژیوایه ری هه نیما.
به داخوه ئیمه فره ته روو باوهره کاما به زارولهی قه وارها گیتنه. هه تا بی ئانه یه
که بزانی چ کاریگه ریوشا هه ن سه روو چه نیه تی هه رمانا ماره مژیومی.
بریوشا نه چیگه نه نویستی نیما:

(الف) نه گهر شادی بیمی هورینه ما^۱ نیا پهی فارپی هیچ چیو نو ته ری.

(ب) ههستی من واره می^۲ سروشتی نی، مه کریو فاروشا.

(ج) مشیوم گرد چیوم بو (سه رمایه، زانست و عشق) تا ههست به وهشی و شادی
که روونه.

ئی باوهری وه ره ستینی وه ره پاو شادی نه. کوشش که ردی تا تا باوهره وی
ورنا^۳ فارپی. م تاودی جه ده رمانگه ریوی دهروونی یارده ی بوازدی.

۱. انگیزه

۲. پاسخ، انعکاس

۳. خود تخریب کن

۵- قه در زانی و سپاس و اچی بیدی

دهست وهشی واتهی و قه در گیتیهی یۆن چا ئه رمانا که فره تر شادی مارۆنه. هۆل دهیدی پهی نانیه که قه در زانهی، که ردی به گالوکیو^۱ پهی ناوردی وهشی و شادی ئی ته مرینه نه نجام دهیدی: ۱۰ دهیه قی ده یاره و گردو و ناچواره که هه نیتا ویر که ردیوه، بزاندی هه ز که ردی پهی کامیشا شوکرو سپاس که ردی، نه که ریوستیتاوه پر به دل وهشالی بیدی چوون روئو دلی لیستو ناره زواتانه بیینی! شونوئی به یاد ناوردیه ره ویندی که به راستی هه ست به وهشی که ردی. نه که عاده تتا نه که ردن به دهست وهشی واتهی و قه در زانهی، ناچوا که روئو ناره زوئتا بیینی، یا گیونه کوودیشا دیواره ره، با وهروو چه ماتاوه با. نه که گرد روئو ته ماشه شا که ردی سه ره نجام پهی به ردی که مشیۆم روئو و اچدی: «خودایا، شوکر! نه که ر ئینیمه نه بیه یانی مشیایا خه فتم وارد هیا.»

۶- دلی ئیسته و ئارۆیه نه بیدی

خه م یا هینوو ویه رده یا و یا م هینوو مهینه ریا (آینده). دلی ئی ساتینه هیچ خه میو بیهش پهی نیا. پاسنه مهی وهروو چه ما که ئیمه به شیۆی فره جه وه ختیما سه رفوو چه مه پایی مهینه ری و یا خه فته و اردی پهی روه دریایه کاوه لته ری (ویه ردهی) که رمی. نه که ر دوه دلی بیمی و یا هه ست به ئازو و پالپه شتی هیقمی نه که رمی به سه ختی متاومی سه روو نا چواره که نارو و مه دا ویر ئما گلیری

کەرمیۆ. ئەگەر بە پراستی پێتە بە ئاروی هوشیاری بیدیۆ، خەم و خە فەتوو
 ویدەردە و تەرسی جە وێنە کەردە ی مەینەری مەلا بەینەنە و ئا چێوە جە وەختی
 مەنۆوە ئی ساتەنە. ئینە تەنیا پارا و زمنە کەردە ی^۱ ئارویا. زمنە یو کە بە چەم پیویۆ.
 شادی تەنھا دلێ ئی ساتینە تە جەربە یا هەست کریۆ. ئەگەر چەم پراندی
 مەینەریۆ نادیارەنە وەشی و شادی زمنە کەردی، پەس وەختیۆ فرە درێژ ئینا
 وەرتانە، و روشنیچ نیا کە ئایا میاودیش پەنە یام نا؟!

۷- راست واچی و پوه چەرمی بیدی

راست نەواتە ی دەستیۆ گەورەش هەن پە ی بەرنامە ی خە فەتا و پەنگ وادە
 جورا و جورە کاتا. پا جورە کە فیسپە گا (کومەلگا) راست بیە ی ئەژناسە کە رو چەنی
 مانا و هەرقەتینی راستی و دروستی جیا و زیشا هەن پراستی و اتە ی یانی: سەر
 زوان ئاردە ی ناچێویە کە بە چەم پیویان و یام بە گۆش ئەژنە ویان. بە لام فیسپە گا
 ئەپی جورە پراستی ئەژناسە کە رو:
 الف) واتە ی بە مەرجیۆ کە نەبۆنە بە هور کارو و ناحەزی و هەست خرابی
 کە سێوتەری

ب) نەبۆنە بە هور کارو و دژ مەنی یام دوور و هە کەوتە ی

ج) شەمە وەرە چەما و خولکیە وە نە خرابو

عالتە رین هەرمانە پە ی دەست پەنە کەردە ی پراستی و اتە ی ئانەنە کە چنی ویتا
 پراستی واچی بیدی. دەفتەریۆ وەش کەردی، گرد پوئو دلێشەنە دەریارە و ویرا و

هه ستاو ویتاره بنویسدی. پرا دهیدی به دهروونیتا تا ناچیتوی که نینای چاگه نه بهر به یانی. دهر باره ویتاوه ست و ویر ویتا پرته به که سانیوتته ری بنویسدی. دهر باره و ته رسه کا، ناره زوه کا و ناحه زیه کاتاره بنویسدی. هیچ چیتوی نازدی جگا. دما ته ر وهختیو نینه تا مسا، تا راستی به مهینه دلی. په یوه نديه کاو وهر پیکه روجانه کاتا.

۸. راوینو ویتا فار دی

نایا دنیا بیرهما؟ نایا په ر بیهن به دهر د، پرهنج و به دبه ختی؟ نایا شادی و وهشی هه ن دنیانه؟ و... دنیا دروست ناچیتوینتی. گردوونا چیتوانینه ی دلپشه نه به خاسو خرابه وه.

فارهی راوینده ی به ماناو چه م به سستی سهروو سته می و بیرهمایره نیهن. گهره کمانا و اچمی گردوونا چیتوا که نینرزی مدا به شمه و په ریتا که را به هه ز و شادی، عال ویندی. شمه مشیوم بریار دهیدی به ویتا و قه بوول که ردی متاودی بیادی پا چیتویه که گهره کتانه. نه گهر نینایدی شونو قینی، جهنگ و ناژاولیره، بی قسه به ده ستشا ماردی. نه گهر شونو وه شه سیاویه ره بلدی نادیه چی میزدیوه. نه گهر چه م لواو^۱ ویتا فار دی، دنیا چ وهره چه ماتاوه فارپو و شونیشه ره به جورپوی جیاواز هه ستش که ردی. چه م لواوی عالی و پاسنه یی (مثبت) تی بهر ویرنشا چه نه بهر مه دیا:

الف) عالی و زهریفی دلی نینسانانه ویندی

ب) سهردی و تال وینه ی لابه ردی

(ج) وشە سیاوی و عال ئەژنەویە ی فرەتر زمنە کەردی

(د) هۆمبەلتا بە ژیاوی فرەتر بۆ

ویرپە سارنە یو

گەردوو هەرمانە کاتا پێوهره مه کەردی!

یۆ چا هور کارە گەورا کە وەرگیری کەرونە جە هوروەستە ی و سەر کەوتە ی
نێمە پە ی بە ئەنجام یاونە ی چەند هەرمانا هام زەمان؛ ئانەنە کە گەرە کمانا
گەردی پێوهره ئەنجامی دەیمی!

بە واتە ی ویتەر، هەرچی خواستیما هەنێ گەرە کمانا گەردی پێوهره بە دەست
بارمی!

شمە چە یوتا بەروە کار کەرو چە هەردوێتا بە هەر حال فشاریوی فرەتا پە ی
مەینە پرایتووە دروستە کە یاردەیتا مدو پە ی هوروەستەیتا ئانەنە کە بەیدی
هەرمانە کاتا بە پێژ بنویسە ی و بە پیتەو کەم سوودی و فرە سوودی یا کەم نیازو
فرە نیاز بیدە دەستە دەستیشا کەردی تا وەختی دروست بپەردی سەرشارەنە گەر
بتاودە سەرووئی پیزتەیه^۱ جەدیووە و هەر پاسەنە بزاندی دلێ یە ک
ساتیەنە (وێنەنە) ئەنیا یە ک هەرمانە متاودە ی ئەنجام دەیدی، ئیتەر بنەرەتیوی
دروستتا مەنەرە ساپەس بە بەرنامە نەرەمتە ی دروست و ئەژناسای کارە
سوودمەندە کا هیژ و وەختتا دروست بپەش^۲ کەردی سەروو ژیاویتارە تا کەتی

ژیواوی شاد و وهش و هرتانه بۆ.

هم یاردهی بوازدی هم یاردهی دهیدی

یاردهی واستهی کریۆ به جورئوی جیا گانه وئش نیشانه بدو. شمه یچ به مسای چهنیه تی یاردهی واستهی جه که سانیۆته ری پا ژیانوو^۱ وئتا وزدی سهروو لا پلای؛ و هه ر پاسنه فشار و سه ختی ژیا و یچتا که م که ردیۆه. دهسته و یانه یا، هامسایا، دهسته بریا و دهسته والا گرد تینی، قورەت و کاریگه ریشا هه ن؛ متاودی چنی هه نترینی هام دهردی که ردی، بنیشدیۆه سفره و خه ماتا و از که ردی تا قورسی نا بارهیه که م که ردیۆه. هه والی بیاوندی به هه نترینی، سهردا ی هه نترینی که ردی و جه هه نترینی په رسدیۆه و... با هه همیشه په یوه ندیتا بو چنی نادیشا.

نه گهر ئی کارهیه که ردی هه همیشه که سیۆ هه ن که جه وئتا یام جه زارو له کاتا ها گاداری که رونه. حه تا متاودی به نۆ به جه ماشینوو (ئوتوموبیل) هه نترینی سوود گیردی. ئینه یچه بزاندی حه تمه ن نیاز نیا که چنی گردوو نه ندا ما و دهسته که یتا نزدیکی بییدیۆه، چوون ته نه ا نه ندا م بیهی وئش هور کارئوا په ی ئانهیه که کومه ک که ردهی به که سانیۆته ری مانادار که رونه.

هیچ وهخت په ی یاردهی واستهی هه ست به شهرمی نه که ردی.

برئوی فره جه نه داو تا تا چانهیه که یاردهی بوازانی جه که سانیۆته ری به رمشاو، نه جو شا به یاردهی واستهی مرپا و وهره چه ماو خو لکیه وه سوو کی با!! و یام خه لک ده ستشا وه ناراحت بونه! ئینه دروست نیا و بوبه هور کاروو ئانهیه که

جە خەلکی دوری گندیۆه بە یار دە ی یاونە ی بە خەلکی هەستوو هەمکاری و
 نزیک ئەو بیە ی دەروونووشمە نه هور کریو، و پسنه ماچانی: «بە هەر دەستیوی
 کە دەیدی چادیچیە وه گیردیشە وه.»، ئە گەر کە سیۆ وه ختیۆه نه کومه کش
 نه کەرد بە شمه ئینه یە مەبڕ دی ملوو گرد کە سیه ره! و ئا کە سیچه بارووم لار'
 مەزاندی. چەنی دەسته برایا و یان دەسته والاتا، هەمیشە وهش قۆل و قەراری
 بیدی و هەر چیۆیۆ کە ماچدیش حەتمەن ئەنجامش دەیدی. ئە گەر کە سیۆ داواو
 یار دەیش کەرد جە شمه عال دەبارە شەرە ویر کەردیۆه، ئە گەر دیتا متاودی
 ئەنجامش دەیدی حەتمەن لوودی دەمشە وه و پەیش کەردی.

کارامه و هامدلی (هامدل بیهی)

هامدل بیهی (هامدلی) یانئو ئانه که بتاومی بیامینه ژبوای که سانیوتته ری بی ئانه یه که دلج ئاژه و (وضع) نادیشانه بیمی. کارامه و هامدلی یارده یما مدو تا بتاومی یوتته ری بی وهر چه م گیتته ی جیا یه تیه کا (زوان، رهنگ، ئایین و...) قه بوول کهرمی و ئاوهر ووش پارژنمی (بارووم دارش بزانی). ئی کارامه، په یوه ندوو به یینوو خه لکی عالته ر که روئه و بو به جمنه روو هور که رده ی ره فتارانیوی دوستانه و پالپه شتگیرو ئیژه داری. هدر پاسنه هامدلی جورئوی تایبه تین جه دیورد که رده ی به پراوینو که سانیوتته ری. ئی کارامه بره به ش کریؤ به دوی به شی:

۱- به شی ئاوهر دار

۲- به شی میهر په روه

به شی ئاوهر دار جمنوته وه په ی ئه ژناسه ی ونام نیه ی حالته کا و یوتته ری. سه روو ئانه یچه ره، جورئو قوره تا په ی تا قی که رده وه ی گو مان و پراوینو که سانیوتته ری. به شی میهر په روه، قوره تو واپه م ئه وه دای به ئه رمانه و میهر و عالی که سی وه راوهریا.

به هدر حال به دارا بیهی ئی کارامه یه ئیمه متاومی دلج ژبوای روجانه یمانه،

بە وەرپێک کەردەى چنى دەورو بەریاما، بە هەدەر دای وەختى کەمتەر دلی نازە جیاو بیە کانە، پەوتوو و سەر وە کەردەى، پراوینى، دلخواستى، باوەر تشا و... تا قى کەرمیو بە شیویى (جۆریی) دەردوارد داوا چتوی شایەستە شا دەمیو. شەرتى لازەمە چ پەى ئى کارمە هاگاویر^١ بیە یا مەر جى تەرى پەى هور کەردەى هامدلى بەینو و چەند تا کانە نانەنە کە جیا یە تیى تاکیى^٢ وینمى و باروومشا پەى بنیە میو و بە خرابشا نەزانمى و شکناى و چیر هوردای جورا و جۆرى نیشانە شا دەینە، کەسانىو کە کەمتەر هورمە یا، عالەتەر متاوا بیاوانە ئەویشا تەرى، و ئاسانەتەر متاوا ویشا بنیارە یا گیشا و هام دەردیشا کە را چنى. هەلبەت بریو چ وەر و پازى کەردەى خودای چنى مەردمى هام دەردى کە را دلج بەرنامە و فیر کەردەى کارامە کاو ژیاو یەنە، نا کە سى کە کارامە و هاگاویریشا هەن بە چەنە تى قورەتە کا دلخواستە کاو ویشا پەى بە راو شونو نانە یەرە دیوردی با کە ئەویشا تەریچ کەسانىو ئیژە دارنسى و مشیوم باروومشا پەى بنریو و ناوەر و وشا پارێزیو.

نا کە سى ئینە یە مسانى: «بارووم ئەرە نیای و قەدرزانە ی پێسنە وى عال وینى.» بە دیە یوى گرد لایەنە، کارامە و هامدلى بە مانا و ئەنە یا وای و پەى بەردەى بە هەستە کاو خولکیا بە واتىو تەریچ برە بەش کریو بە ئى بەشا کە وارەنە نویسیاینى:

- گەرە ک بیەى کە سیوتەرى (کەسانىوتەرى)

١. خود آگامى

٢. تفاوتهاى فردى

- ساچییهی چنی که سیوتتری (که سانیوتتری)

- قوروتوو دوست گیتتهی و به دوس گیریهی

- ئیژهدار وینهی و ناوهر وودار زانای نهو که سه کاتتری

قوروتوو په یوهند و هس که ردهی

برپو مه یانه دلج زینده گیماو زوویچ ملا بهر، وهلیم برپو سالها مه نارهو و دلج
دلیمانه یا گه پامازاوه و نیمه ئیتر مه بیمتوه پسنه و نه و لای به دریژ هو و به رینی ته نها
ئینسان نه بیهن که به کو مه ل ژیان به لکو و بیهینه و هری ته ریچ بیینی که پسنه و
ئینسانی ژیانینی یو جه نه و هشیه یه کاو ئینسانی و نه و بیهینه و هره کاتتری په یوهندو
نادیسا چنی هه نترینیا به لام به چه م وین په یوهندیه به ین تا کیه کی نیمه ئینسانا،
به نه نداز تو کوله که دار و به سوو دینی که دیار که ی بنه پتی^۱ په ی جیا به تی نیمه
و بیهینه و هرا ته ریه نی. نیمه چه رخیونه مژیومی که چه رخیو په یوهندیا ش نامین.
نه گه ر ئینسانی کارامی فریثا نه با په ی په یوهندی، دلج فره ته رو و به پرا و ژیا و به نه
زامداری با. چه نیه تی په یوهندو نیمه چنی ثانیسا که ئینهی دهو رو بهر مانه و وه شیما
مسیا یا هه میشه پیوره قسی که رمی و پیللا پولاره ملمی، به شیوی گه وری جه
قوروتوو پو یوهند و هس که ردهی نیمه ی نیشانه مدونه نا که سی که کارامی
په یوهندی زایف ته ریشا هه نی که مته ر دلج دهو رو بهر یانه یا گیشا که راوه نی
زامدار بیهیچه هور گیلو وه په ی په یوهندیا و دهو رو نو یانه ی. ریکینه و^۲ په یوهندو

۱. دلیل اصلی

۲. نظام

خانەوادەى و جوړوو پەيوەندوو ئەنداماو خانەوادەى چنى ھەنترىنى متاۋۆ يۆ چا ديار کە گەورا بۆ.

و ھروو ئانەى ھە زارولێ پەى وەش کەردەى پەيوەنديا تووشو گرافتا پيسنەو: کەم رووى، وى دوور گيرتەى جە خەلکى، پرودار بىەى و... نەبانى ئينسانى بە ئەرەنىەى پردو پەيوەنديا ميانو ئەنداماو يانەى و دوستا و... ھەستى و ميھروو ویشا مرمانا و پى جوړە قورەتى ھەروونى و بەدەنيشا فرە کەرا، ئەچى ئازەنە دلى باپەرسە کا و پەشوکنە کانە مەمە نارەو ھىچ وەخت ھەست بە تەنھايى و نەتاوہى مە کەرا و بە ياردەى واستەى بە ياگە جە کەسانىۆتەرى متاۋا بە عالتەرىن شىۋەى ھەردوارد شونورپاوشکەنەى ھەروەزا سەر، ئەرەنىەى پەيوەنديۆى نزىکى پەپ بە ميھەر چنى کەسيۆى يا کەسانىۆتەرى نە تەنھا بە قسە کەردەى وەش مەبو بەلکىو مشىۆم بە عال گوش دای، بارووم نىەى ھەى^۱، وى تىکەل کەردەى و وى نیشان دای و... دروست کرىۆ. ئەرەمەرزناى پەيوەنديۆى دوە تاکی فرە نزىک نياز مەندوو ھاگايىەى جە فووت و فەن و گردوو شىۋە جورا و جوړە کان. پەيوەندى ھەروون تاکیى و بەین تاکیى دوى دانە کارامى سەر سوودى ژىۋاى بە ژمار مەيا. پەيوەندى بەین تاکی ھور کارپوا^۲ کە بە دەستينەو^۳ ئادى ھەوالى و ھەستى و ئما ميانمى بە خەلکى (کەسانىۆتەرى)، ئى کارامە بوبە ھور کاروو بە دەست ئامەى پەيوەنديۆى گەرم و نزىکى چنى کەسانىۆتەرى، بە تايبەت ئەندامى خانەوادەى، و ھەر پاسنە سەلامەتى روحي، ھەروونى و کو مەلگايىما شانگيرت

۱. حريم گداشتن

۲. عامل

۳. وسیلە

کهرونه و بو به دیار که و لاهردهی په یوهنده خراب و لاره کا. نی کارامه (په یوهندی بهین تاکی) یارده یما مدونه تا چنی که سانیوته ری هامکاری و ټیکدل کاریمابو و به نادیشاره پرمینه و مهرزی په یوهندیه کاو دوستیه کاما تاقیې که رمیوهو پارټز نمیشا، و هرنه پی په وته بنه پانه و دماینه نه به جورټوی کاریگه رانه په فتار که رمی. نی کارامه پر به ش کریو به چند به شی: هامکاری و ټیکدل کاری. پالېشتی به گروهی- تاقی که رده یوهی مهرزی بهین تاکیې دهر دواردی، دوست پهیدا که رده ی، دهست په نه که رده ی و سهره نجامو په یوهندی.

هور کاری دهر دوه ری په ی په یوهندی بهین تاکیه کا گوش داره ی هره قه تین

گوش داره ی چنی نه ژنه ویهی جیا به تیشا هه، چوونکه تی نه ژنه ویهی هه رمانیوه بی گوژمه و نا خواسته (نه هاگا) نه و بریو ملو و گردو و نا دهنگاره که مژنه و میشا. به لام گوش دای هه رمانیوه گوژمه داره و هاگا ویرانینه که تاک به مسایش مزانو چنی په یامی ده میی و به دهنی یاونه که رو، تاکه تی بتاو و به ناسانی ماناو عالته رو ههسته کا گپرونه. ټینه ویش بو به جوړ کاروو به قووه که رده ی په یوهندی بهین تاکیه کا.

ټیژده ای به که سی و هراوهر

ټیژده ای یانپو ټانه که بتاومی به ههسته کا، نیازه کا و خواسته کا و وهرده نگیما دیورد که رمی و نیشانه دهیمی که په ی ټیمه ټاوهر وودار و به بارو و ما.

پەرس کەردەى

پەرس کەردەى وەلێ گەرد چێوێنە وێش ئاسانتەرىن پراو پەيوەندىنە و کرىۆ وایچمى بنەپاى تەرىن کارامەن. پەرسەى نەتەنەباوبە هور کاروو پىوێا کەردەى (دیار کەردەى) پەيامى بەلکووبوبە جمنەروو وىروو وەردەنگى. وىرېچما نەشۆو وە کە پەرسای فرە بە یاوگەو حال گىرى و فزوولى نە تەنەباوبە کولە کى پەى پەيوەندى عالى، بەلکووبوبە هور کاروو زایىف کەردەى و خرابەنى پەيوەندە کاما.

وێ بە کەس زانای و وەردەنگى بە کەس زانەى

ئینە کە هەر بنەپراو وەلێ هەر کارپۆتەریەنە وێت پەى وێت ئیژەدارینەو باروومىو بەرزى تاییبەتى بنیەیره پەى وێت مەرجیوى سەرىنەن پەى هەر پەيوەندیوى رېک و پىکى بە پەىپەوى کەردەى چى پەوتەیه مشیۆم کەسى وەر وەرېچ هەر پا جورە وینى تا بتاوینە بە مەردمى نزیک بیه وە یۆیچ چا نیشانە سەرىنیا پەى بارووم نەرنیای «نەرەمدراپا پەشتوئایا بەستانە^١ کە دلێ ناژەویدەنە هەنمى».

وێ نەرمانى

ئینە بە مانا وێ بەرزوینى یام یۆى بە کەم زانى نیا بەلکوویان ئیوانە کە بتاومى وىرێ هەستى و باوەرێما بە ئاسانى دەیمى بەر. جورپۆیچ کە هیچ وەرەستىو^٢ وەش نە کەرو دەروونوو وەردەنگیەنە. دیارا کە کەسى شەرمینى یان کەم

١. قوانین

٢. مانع

پوئ فرته رجه هدر که سیوی پدنگ واردیشا^۱ پهی هور کربا.

واتهی "نا"ی

یانئو ئانه که تاک بتاوؤنه وراو ورو که سیویا که سانیئو تدریموه که خواستی
نابہیا گیشا هدی جہ واجه و "نا"ی سوود گیرونه ئا که سیچہ که دلج پمپوئندیه
کاشانه مهتاوانی "نا"ی به کار بهراتووشوو گرفته جورا و جوره کاو کؤمه لگای
پئسنه و بیئ ناساییشی، سهر شوپی، فہوتیای و... بانئ.

ههرمانی گروہیہ (گروپیہ)

یوجہ نهرمانه کاو ههرمانی گروپیئ؛ به قووت کهردی هامکاری، هامویری،
هامدلی و هه ماههنگی فرته ر میانوئو نه نداما و گروپیائہ چیگه نه تاک ههست
به پالپه شتیوی گهردی کهرونه.

سه مهره و پمپوئندہ بهین تاکیه کا

- با به جمنه ورو ئانه یه که تاک پایگا به دهست بارؤنه و لاو که سانیئو تدریموه به
عال پیویؤ (دیاری بدؤ).

- با به هور کارو ئانه یه که ههر که سیوبه دروستی و یا نادرستی کارو ویش پهی
به رؤنه.

- با به هور کارو فرمیهی هیژو تهوانو و ههر که سیوی وراو و به وهر بهسته کا و
نه ساجیه یه کا.

- با به نارينه روږ نارام بيهي، وهشي وسه ر به رزي ټا كه سا.
- ورينيوه مارا وهره وه كه ټاكي چيو ټا زي فيري با وهره چه موو وئشا فره كه را.
- با به هور كارو هه ست به به رپسي هه ر كه سيوي وهره به به وهره نكي.
- با به هور كارو به قوه ت كه رده ي هامللي، هاملاري، هه ماهه نكي و هامليري ميانوو ټا كانه.

تينو ويراو باوه راما

چی بریو ئینسانی ژیوایی شاد، هوروه سته و بهرز وینانه شا هه ن! به لام به
پیوه ره گیرته ی^۱ چه نی نادیشا، بریوتهر دلی جاده و ژیوایی نه هام سه فهری نه داری،
مهینه ت و ناحه زی نه ی؟! و به رواله ت نه جو په ی ته ماشه و دنیای نامه ی نی! نایا
ئینسانی هوروه سته که سیوی تا کو تایبه تا و جه هه ساروتهره وه وه سته نه ره؟ یام نا
گردو و ئینسانا متاوا جه ژیوایی جه ز په نه که ریا (ایده آل) به شداری بانی؟
جیایه تی به نینو سهر که و تاو سهر نه که و تا چی شیا؟

وهروو چی شی فروشه ریو به وه شی و پیکوپیککی مه یوه روو سانه ریوی به لام
په ی یوتهری مدو پیوه ره و تال جوابش مدو وه؟ سهر نه جام په ی نه وه یوسته ی
جمنه روو په نگ وارده کاما مشیوم چی ش که رمی و چکو گیلمی شونیشاره،
بزانی دهر و نمانه یا به ره وه؟

به شیوی گردین کریو داواچوو دا په رسه کاو سهری نه پی جو ره ده میوه:
ده سته و هوروه ستا یا سهر که و تا که سانیوی تایبه تی نه نی و جیاوازی نادیشا
چه نی ده سته و وه راوه ری ئینه نه که نادی دارا و ویرا، ره فتارا و باوه رانیوی تایبه ت
به ویشانی. یانی پراوینیشا^۲ بهرز و سوود مه ندته ریتی. به هه حال به شیوی

پيويا ته ر^۱ و به چه م وين يا گهړ او هوروه سته ی دلج مهيدانه جور او جوړه کانه پهی
 گرد کدسي هه نه. ټانه ټينا حالټونه که فرهو مه رد می نه جوشا پهی دوه لږه مه ند
 بیهی و یا به شدار بیهی جه ژيوایوی حه ز په نه کریای مشیوم بی قسه وانته ی
 بالآ، هوشی فره، په شتی دوه لږه مه ند و یام شانت بو هه ر چه ند به بنه پرت ټينه
 دروست نیا چونکه دنیا هه ر ټا ئیسته په ر ا چا ئینسانه باهوشا که هه م پله و
 وانه يشا به ر زنه هه م دار او خانه وادیوی دوه لږه مه ندیه نی وه لیم چه نی هوروه سته ی
 کیلومتر ها دو ور يشا هه ن به پټچه وانه، که سانیو ویندی که ټينه ی دلج وار ته رین
 ناستو و انته ی نه و یا هوشیوی به ر پته که م و یا ناستو وړنکپولتو خانه وادیشا واره نه
 بیهن به لآ م دلج جادو هوروه سته ی نه نه سپه که يشا به قورته وه چوار نال به را و هره وه.
 هه ر پاسنه پهی جوابه و ه دای به نا دا په رسی که و هروو چیشی که سیو تا دم که رو و ه
 حورمه تش پهی منیاره نه مایو ته ر هه ر به هیچش به شمار نما را؟! مشیوم و اچیو
 ئیلیدج به نا ویر او نا وټنا په یوه ندیش هه ن که ټينه ی دلج سه ره و نا ئینسانه ی نه.
 که سیو که وټنیوی نزمش هه ن جه وټش و هه ست به وی که م وینی که رو وړ پټه و
 پوره په رمه ی به وټچش نرما لا وټشه نه سه ر ه نجام دلج کومه لگایچه نه به ژمار
 نده ی و که س گوشش پهی مه گيرونه به واته یوی ته ریچ که سانیو ته ر هه ر نا
 چټویه دلج ئیمه نه وینا که ئیمه دلج وټمانه وینمیش! گاهاس و اچدی که سی
 و هره دنگ^۲ چه نی به یه کومین و هریک دیور دوو^۳ ئی وه زعی بو؟ دا و اچ ټينه نه که
 ویری و هه سته ی ئیمه گرد وټشا تین یا هازی نه نی، په وچی که سانیو ته ر نه ها گا ویر

۱. و اچ تر

۲. مخاطب

۳. توجه

ههستشا کهرانی به هه حال ته گهر چهز کهردی واره موو داپه رسه کاوسه ری
بیوژدپوه یا گهره کتانا فارپه یوی بنه پرتی دلج باوهره کاتانه یا دیسانه کاتانه^۱ و
یام به شیووی گردین دلج زینده گیتانه دهیدی، ئی ته ندینه به وردی بواندپوه و
به ئا پاپوشتا که نریاینیره گوش دهیدی و ره فتار کهردی.

چه نیه تی ویراو باوهره

گهره کمانا بزانی ئی ویری و باوهری که تائی ئاسته دلج ژیوایه نه هور
چنیه رنی چیشینی؟ به چ میکانیزمیو کار کهرا؟ هه ره به بنه پراوه به نیازا ئی
تیمه گهره به بزانی یانپو گرد چپو دلج ئی جیهانیه نه تین یا هاز یام (انرژی) ن.
(رهنگی، وینج، ویری، ههستی و هتا چپو پسنه و چو کلا، کورسیا و...) گرد
ئیتیرژینی، جیا به تیشا ئینا دلج فرکانسیشانه ویری گیانشا هه: داراو قوره توو
نهره جمه ی یا نهره جمنه نیه. پهو کی ته گهر چه که سیوی وهشتا نه ی، بی ئانه به
تیمه که ی و اچدی ئا که سه ویش دیورد بونه. یام به پینچه وانه ته گهر که سیو چه
شمه ی وهشش نهینه گورج ئانه به ههست کهردی، ئیسته ته گهر بیامی به ئینه به
که ویری تیمه داراو تین یا هازی نه ماناش ئانه نه که قوره ت و کاریگه ریشا هه
سهروو گردوو چپو اواره به واتمیوی ته رتینی به رنامه ی^۲ چه ویری به تایبه ت ته گهر
گلیر که رد کریو متاوو هه سهروو ئینسانیه ره کار که ردش بو هه م بی گیانیه ره به
راستی که هه ره چهند ویریو فره ته ره به ی و بلو یا باوهریو ریخیش لوا یباره وار، تینی
فره ته ره دروست که رونه. په ی ئاسان نه نه یاوه ی تیمه که ی کریو قوره توو دیکه ردوو

۱. عادت

۲. ناشی

ویری بە رێژوینیوی تەشبیە کەردی کە وەری جە وێش و بەرنو، ئە گەر ئی رێژوینە جە یا گێوێنە پە ی یا گێوێتەر ی فاریۆ یا بەرزو نزم کریۆ وەرە کە پز گێۆ یا وە لا کریۆ وە بە لا م ئە گەر رێژوینە کە ی سەر و بە رزاییوی دەر دوا ر دە یە نە مدر ند یۆرە پلێز گێ وەرە کە ی گلیژی کریا وە و متا وۆنە ئاییزیۆ کەرۆ وە وەر و ئی ھۆ یە نە کە ئە گەر شە نارە زو پۆتا بو ھەر چە ند گەرە بە ی وەر و چە ماتا، ئە گەر دا یە مە دەرە وێنە ش دلی وێنە گایە نە^۱ ویندی - بە جورۆ کە گوا یی یا ویندیش پە نە - بێ گومان، میا و دیش پە نە ھە میشە بزاندی ئا چێ وە کە بە راوینو ئیمە گەر وە و دورا بە پێ وەرە گێرتە ی چە نی ھێژو یە زدانی گەر وە ی ئیندە و ئانار یۆ یچ نیا. «دا وید پیت» کە فیزی کدان یۆ نامدارا ما چو: «جو و لێ یو ی ویریما فرە تر چانە یە کە مزان میش چە نی جیھانی فیزیکی پە ی وە ندیش ھە ن!» حە تا با وەر و پز شکی دەر بار و وە ش ئە وە بیە ی نە وە شینی، سەر و پروسە وەرمان کەر د یەرە کاری گەریش ھە ن. خا لێ وە کە دەر د و دیوردی مەر وۆ نە ئینە نە کە ئاست و قورە تو ویرە جورا و جورا چە نی ھە نترینی جیا یە تیشا ھە ن: یانی ویری ئوپوسنی (نگاتیف) کە بە پە ی وە ندە نی چە نی تەر سی، دلە لە رزی، تو و پە ی، قینی، تو و لە سانای، ھە ست بە گونا بەار بیە ی و... بە پێ وەرە گێرتە ی چە نی ویرا و با وەرە پاسنە یا (پاز تیف) ئاست و ھازیشا ئینا وارە نە وەر و ئینە یە نە کە وە ختیۆ کە سیوی شاد مە ی نە دلی کۆ مالیۆی متا وۆ ملو و نیش تە یەرە کا و ئا کۆ مالی کاری گەریش بو، یا دەر و و نشا فار پۆ و رو وە گە شیش بە ر و نە.

نایا بهینوو ویری و باوهریه نه جیایه تی ههن؟

مه کریؤ مهرزتوی ههره قه تین دلیراسه ویراو باوهرانه کیشمی به لام رهنگا جیایه تیشا دلج به قورهت یا بی قورهت بیه یشانه بویانئو نه گهر ویرئو دایمه دهره دیکه رد کریؤ و چیرسفت کریاو پالپه شت دار بو دلج وئنه گایه نه، ناوه خته فارپؤ بو به باوهر. نه و اچیا دیارا که باوهری فره به قورهت تهرئنی جه ویرا. په ی نه نه یاوه ی عالته ری، داخومو نانه یه ههن که شمه دلج نی ویریه نه بیدی که: «که سی عال یا گو په رمه یه نه.» نیسته نه گهر نه خواسته چیوانئو روه دا که نی راورینو نیمه به دیکه رد مهرزبوره ویا قه وه ته کریؤ نینه نیتر فارپؤ و بو به باوهر و دما ته ریچ وینونو^۱ نیمه به ناسانی په رموش پوره.

چه نیه تی وهش بیه ی ویرا

نایا ویری و باوهرئما ههر جه بنه راو پهیدا بیه یماوه چنیما بیئنی؟ یام به درئژ بیه ی ژیاوی و به پروسیوی پرته بی وهشی بیئنی؟

وه شبه ختانه جواب په ی داپه رسویه کومی نوپوسنه (نگاتیف). نینه وئش هه والئوی فره وهشا چونکه تی وهختیو پا منیه یه نه دلج نی جیهانه یه پسنه و خشتیوی کالی و پا کیئمی که دلج درئژی ژیاویمانه باوهرئما قه واره گیرا. نینه یچه هه والئوی وهشته ر: «هیچ کامو نیمه به ویرانیوی زهراوی به دنیا نامه یئمی! پهس فارپه شتا نینا ده ستوو وئماوه.» نی کاره دلج ههر ته مه نیویه نه کریؤ. به واته یوی تهر چون به شیوه جه سروشتیما نیه نی نیتر ههر وهختیو گوژ مینه

که رمی ویا پاکیش بزانی متاومی تانیشا. که ماچینه بهرنامیوی کامپیوترینی. فارمی، وسه رنجام راوژیوای وچاره سهروو وماروه جادهو هوروهستی چهرخنی. (به پیچه وانه و باورهیوی گردینی که هر مهیوهیوی ناوهشی و هل نویسیا یام و هل پیویا مزانا؟! و به پیریوی چی باورهیه ئا مهیوهیه نه فارپاو خودایی مزانا!؟) مشیوم ئینهیچه و اچیو: «یه زدانی میهره بان به هر ئینسانییو یه ک که رهسته ی به قوه تش دان، ئیسته نه گهر که سیو سود گیریوی به نه رخس پنه که روویا به پیچه وانه، یا به سته کاو ئی جیهانه یه نه وینونه ووزوشا چیروو پایاش به جورئوئه شو تا وانشا بدووه بهر.»

ئسته با بزانی ئی ویری چهنی قهواره شا گیرتهن

هر چا وه خته نه که زارولئو وئش مژناسو وژیوگا و دهروو بهریش یاونه که رو به ریتمو جوړوو په یوه نداو دلئ ئا یانه یه و ئیژانه کاو باوره کاو ئه دا و تاته ییش پروسه و مسیای دهست پنه که رو. مشیوم، مهبو، پیسنه، پاسنه، وه شه سیاوی، قینی و... دلئ وینگه و یا نه ها گا و پروو نادیه نه شکل گئرا. ئی زارولئ هر پاسنه که گه و ره بو که م که م گه شه پهیدا که رو ملونه دلئ وانگه ی، نه چی پلیکانینه دوه مین فیرکاری فیسپهیی (اجتماعی) بیه ی یانی رپئکینه و فیر که رده ی و په روه رده ی (وانگه، کتیبی، فیرکاری، هام که لاسی و...) مسیای و بار ناوردی ره سمی دهست پنه که رو. دلئ ئی پاپله یه نه^۱ ئا دوه له قه باوه یو، یانی رپئکینه و فیر که رده ی و په روه رده که رده ی دلئ به شیوی فره گه وری جه ئه رکی خانه واده یه نه

هام بهش بو و پتوره ئینسانئوی وی پا^۱ بهرانه دلئ فیسپه گای. تائئ یاگئ که نارو هه ریو جه ئیمه ئیسته مدرا ئینمیره نه نداما و خانه وادهئ، دهسته و هام ته مه نا، هام که لاسئ، که ره ستنئ په یوه ندئ گردینی، به شیئوی گرد لایه نه کو مه لگا، باوهرئ و ئیترانیشا دلئ نه ها گا ویریمانه یام وینه گایمانه قالب و قه واره و داینئ. ئی قالب و قه واره پسنه و بهرنامئوی کامپیوترئ، رابه ری و نیشان دای هه رمانا و ره فتاراما که وته نه ده ستنشا. دیارا که گردوو و ئنویستوو ئیمه ئینا دلئ کاسه و ئی بهرنامه یه نه!

ئا وه خته که که لاسو و ئه و ئه راهنه مایی بیئئ، ویرما که به دیکه رد فیئر کاروو ریازی کوته کم دئ و نه (هه لبه ت با ئینه یه و اچوو که ئا که رده وه و هروو مهینه روو و ئم کریئ). نه ها گا چانه یه که چه کاریگه ریئوی خرابش بیه ن سه روو وی په رمای و وی باوهریمه ره! سه ره نجام هه م جه وانای ریازی بیزار بیا و هه م باوهره م که رد که من مه تا و نه ریازی فیئر بوو! ئنده نمره کیم نامه بیئیره وار که راوه به روو وانگا که یما و اچئ به نه داو تاته یم که ئیتر فشار نارا ملمه ره چونکه من ئاماده و مسای (فیئر بیهئ) ئیه نا و خاسته ر ئانه نه که و انته ی بازوو جگا و بلوو شونو کار ئوته ری هه ره و هروو ئانه یه به که لاهه چه نیه تی قه واره گیره تی باوهره بزانندی، با که میو دیورد (توجه) که رمئ به جیهانو و حه یواناتی. ئا کواریو میوشا نیاره په رشا که رد ئاوی دلیر اسه نه که رد شا به دوئ به شیئ (هه لبه ت به نه ره نیای تیکئوه شیشئ). به شیئوشه نه ماسا و ئوی جه نگیشا نیاره، ئه و به شه کیچه نه ماسا و ئوی چه رمه ی بیئ نازار. وه ختیو ماساوه شکار چیه که ئه و ماساوه که ش دی، هورمه ش که رد په ی ولوا

گیروش؛ وەلیم نەیاواش پەنە و مالاش شیشە کیژە، دیسان گۆز میش ئاوردەو و لواوە پەیش دوبارە هەمان وەرپەست یا گو وێشەنە بی. تا چەند کەرەتیو ئا هەرمانی شە کەردە. یانی هەلمەت و وەرپێک^۱ بە شیشە کی. عاقیبت باوەرش کەرد کە مەتاوۆ بیاوۆ بە ئا ماساویە وەختیو وەرپەستە شیشەینە کە شا لا بەرد ئیتر شکارچیە کە هورمە نە کەری پە ی ئەو ماساوە کە ی چونکە قەوارەو باوەرە کەیش وەش کریان. ئە پی جوړە ئە گەر جە ژیاوی رازی نە بیدی و هەست بە وەش بە ختی نە کەردی خاستە ر ئانە نە کە وەرپرسی پەنگ واردە کاتا وزدی سەروو شانانا، بە یا گو مە حکووم کەردە ی خانە وادە ی، کۆ مە لگای و... پە ی فاپە ی ویرا و باوەرە کاتا گۆز می باردیو. شایە دوا چدی ئیمە هیچ رولئومانە بیەن پە ی نە رە نیە ی قەوارە کاما و نە ها گاویر برینیشا ملمارە. سەرەنجام جە ئیمە یچ ئە وە پە ر سە ی نیا! ئی راوینی دروستە نە بە لام ئارۆ ئیمە ها گاما بیە نە وە و مشیۆم گرد چنیوی بە سوودوو و ئما فاپمی تا دما تەر پە شیمانی نە بیمیۆ. فاپە تە ی ویرا و باوە را هەم سەختا و هەم ئاسان. سەخت وەروو ئانە یە کە ئە گەر پرا کیش نە زانمی کە مە ترین فاپە ی مەوینمی، دیورد تا بو تا ئیستە کە سە ی بە کوتە ک (شە لاق و شە پلاخ) و یا موچیا ری بە تە نهایی نە فاپیان. ئاسان بیە یچش ئا پانیشکە نە کە ئە گەر پرا کیش بزاندی و قورەتوو کونترۆل کەردە ی وێنگە ی بیۆ زدیو، بە ئاسانی مەتاو دی هەر جوړە فاپە ی دلێ وێتانه یا کەسانێو تەریە نە بە مەیدان باردی.

چه نیه تی کاریگه ری ویرا سه رووژیوای وره فتاراره

هه پاسنه که دلّی تئمه وه لینه کانه وایا ویری تئمه هورچنیه روو گرد
 چویمانی. پیویان که جه گولاله تهرین چئوه وه هه تا گه وره تهرین ته گبیر به
 ده ستوو گلیر گاو فەرمانده هی به ده نیما یانی (مه ژگ) پرابه ری و سازمانده هی
 کریو. مه ژگ پسنه و کامپیوتر تروین که په چه نیار یوا (cpu) فره قه وه ت، جادار فره
 وه لا کریا په ی قسه وه وه والی. به لام تا به رنامیوش نه ده ی په نه گولاله تهرین
 هه رمانه یچ مه تاوو نه نجام دوره فتاری تئمه که دلّی بو شایینه قه واره مه گیرا و
 پالبه سته نی به نا ویرا و باوهر که نینه ی دلّی مه ژگیما نه. نینه که چنده دلّی
 مه دیدانه جورا و جوره کاو زینده گیما نه بلمی وهره و، په یوه ندی خانه واده گیما چه نیی
 با، دوستیما چه نیی بانی یا چه رشتیوی وانته ی هورچنمی یا رشتی وهرزشیما
 چیش بویام چه نی دوستیوی که دیر مه ی سه روو قهراری چیش که رمی گرد به
 چه نیه و ویرا ما رپته شا هه نه وه ختار یو یچ ویرانیوی پاسنه یی نینه ی سه ره مانه
 وه زعه یچما خاسته رهنه وه وختیویچ ناژه ما خاسته ره بوی هاگا عالته روژی رانه تهر
 ویر که رمیوه وه ره نه پی جوره نی چه رخه رووه پازتیف بیه ی چه رخیو.
 پیچه وانه یچش راست و دروستا. یانی ویری نوپوسنی (نگاتیوی) ناژه یما شیونا،
 وه زعی شیویایچ وئش ویری نگاتیوی به رمارونه.

ویری پازتیف — وه زعی به رزه

ویری نگاتیف — وه زعی نزمه

به دیه یوی گرد لایه نه کریو وایو ویری و باوهری تئمه جمنه روو ره فتارامانی.
 ره فتاری تئمه به دیکه رد باب به دیسانه و دیسانه کیچ که سایه تیما وهش که را. په ی

عال ئەنە یاوهی تێمه کهی متاردی ته ماشه و ئه رمینه روو^۱ چیری که ردی:
وه لێوێست^۲ → که سایه تی → دیسانی → ره فتاری → ویری و باوهری

چه نیم وینی پاسنه ته وینوو^۳

نزیکه و ۲۰ ساله چیه و هلی فیلمیو چارلی چاپلینیم دی که به داخوم فریو
جه شمه یچ دیه نتا. چارلی چاپلین وهر که شیوی سهرده هه وایه خبه ندانه نه دلێ
که یلیۆیه نه نیشته بیۆ. دهو رو به روو که یله که یچ فهرقی پۆز نابیره. چارلی هه م
سه ردش بی هه م ئاورا. چا وه خته نه کا برایوی که له گه ت کتوو پر لوانه دلێ
که یله که ی. ئادیچ ئاوراش بی. به یینۆش په نه شی، هیچ کام چیتۆش نه یۆسته وه
په ی واره دی. وری بیینه هه تفرینی. شونو چه ند سانیا ره نه ها گا ویر چارلی ئا پیا شه
پس نه و که له شیر یوی زلی و خیشی (چاخ) و نه که رد! چارلی چوون ئاوراش بی،
خه لکو و دهو رو به ریچش به چه موو که رگو که له شیر ی وینی!! دهیه قیۆش نه به رد
که کامیرا که هور چه ر خیا و جه چه موو کا برا که یه وه و پر بیه نه چارلی. بهر که وت
ئادیچ چارلی چاپلینی هه ر پس نه و که له شیر یوی گولاله ی وینو، که په ی
که بابییوی هه ره قه تینی نموونه!

گه ره کما و اچوو: «مه رد م پا جو ره که تو مدیه ی پەیشا و پرە فتارشا چه نی
که ری، مدیات په ی و ره فتارت چه نی که را». ئی تابلو نه گه رد روست بو نه،

۱. نمودار

۲. سرنوشت

۳. ح

پیکینه و^۱ ویر کرده ی فرو که سا شیونؤ ویننه ش که ردی! یه ک نه فەر هەرچی
ئینه ی دهورو بهر شه نه گردی بی ئاو هزو ویرنزم وینؤ! دهرباره اشاره داد گهری
نادروست و قسی بی سه مری که رۆ. چانه یچه که ئا که سی و هروو قسه کاش
مه مدرا و به سهره یام ئاناره^۲ راستیشا مزانا، فره تر چه سپیؤ به داد گهریه که و
ویشه ره و باوهر که رۆ که وهرده نگه کیش خینگینی. به لام دروست هام وخت
چه نی ئی ناژه یه هور که و تیره رپوه مدؤ. ئا وهرده نگه که قسه کاو ئادی
مژنه و ا چفنا گوشو و هه نترینیه ره که: «ئی که سه بی شهرم و ئاو هزه کین که
ئه پی جو ره بی حورمه تانه قسی که رۆ نه ودلی خولکینه نه هەرچی مهینه سهروو
زوانیش مه گیلنؤ شه وه!! با نه زانو مژناسمیش، هەر گو تره ی سهره له قندی و به لی
واجدی با پاسنه بزانو که ژیرا!! نه کا گو جیی که رۆ نه و ئاو هروو ما به رۆ.»
یا گتیه تهره یچ زارؤ لئو نه دایش گۆل مدؤ نه و ماچؤ: «ئه دا گیان، دئوه کی
شیرینیه که شا واردانی!» ئه دا کیش نمارو رپوه شه ره ویش و زؤ ئو نه زانی. شیرینیؤ
تهرش مدؤ په نه و ماچؤ: «هاگات چه نه بو دیسان دئوی نه به راش!» زارؤ له که
دلو ویشه نه چانه یه که زرینگیش که رده ن، سهر که یفو و هه شالا. ناخا فل چانه یه
که ئه دا کیش حالیشا و گرد چیوی مزانو، ته نها و هروو و هه سیای و ههستی
ئه دایانه ی ئا کاره یه که رۆ نه.

که سیو مژناسو و خه لکی ته نها به چه موو سوود و قازانجیه وه وینؤ. په ی ئادی
فرق مه که رۆ که سی و هراوهر دؤستا، ئاشنان، هامکارا یا غه ریپئوایام که سیوی

نیاز مېندا! وهر پاسنه سهر ته رڼو یا چیرده ستیوا. ئاد دهورو به ریاو وئش ته نها سهر وو په یمانه و سوودو قازانجیه و نه ژانده و کیشانه که رڼه. ئی که سه همیشه ئینا دلج نه سته ی و ورته یه نه! ههر هه رمانیوه به مەر جیو په ی که سیوی که رڼ که سوودو سه مەر ش چنه بو. ئاد هه ر پاسنه و بی ديار که^۱ و یام جه رڼو د لپا کیه و به که سی یارده ی مه دڼه. لاشه و نه ئاد نه به نرخ نیا که ئا که سه دؤستشا یا هامکارشا و یام حه تا نزیک ته رین نه ندا موو خانه واده ی شا. هه میسه به جورڼو کاسه ش په ر او ههر کار ڼو یچش که رده بیه بڼ په ی که سیوی کوڅه و ده دلج چه ماشه ره. عاریچش نمدی چانه یه که گرد یا گیوه نه واچو چیشم که رده ن په ی مەر دمی. هه لبت ئی که سه دؤست یچش هه نې، به لام دوسته کیچش پسنه نې وئش. یانې وهر وو سوودو قازانجی ئینه ی دهر شه نه. که سیو بی ديار که به ئادی کومه ک مه که رونه، چون بی درهنگ تاوانبار کریو به فیل بازی و گول دای. دلج ده فته روو واچاو ئا که سه یه نه ئینسان دوستی، یارده ی بی چه مه ر او په ی خودا که رده ی یا گیوه شا نیه نه!! رڼو شا و هه سیاو ڼو به من ماچو پسنه و فیلموو چارلی چاپلینی ئی ئینسانه گردوو ئا که سا که ئینه ی دهورو به ر شه نه، به گاوه مزانو که مشیوم دوشو شا! ئی ته شبیهه بی به ديار که و ئانه یه که هه ر وخت پالوو ئا که سیه نه و به ر ڼې هه ستیوی ناوه شم بی. د ماتهر کهوت بهر که هه رچی ئینه ی دهورو به ر شه نه هه ستیوی چامنه شا هه ن پراستی کی حه ز که رونه تا کیو یام حه تا خه لک پسنه و گاو ڼوئ شوت دارئ ته ماشه ش که را؟ روجیو په رسام نه و دؤست یوی نزیکیش واتم: «چی دوستایه تی که ری چنی ئی کا برایه؟» ماچو: «گاو ڼوئ

شۆت دارى عالەنە! بېرئۆ جارى دەر دەم موەر، هەلبەت مشیۆم هور ش گیلنۆوه پەيش. «نایا دیوردی بیئندی که خەلکیچ هەر ئەپا جورە تە ماشەش کەرا که ئاد تە ماشەو مەردمی کەر!! ماچی ئاوتنەن، هەر چی بنیهیره وەر اوهرش وارە مش کەر ووه. نە گەر تە ماشەو ویه رینی کەردی دیوردی بیئندی که فرئۆ چا ئینسانە بی پرەحم و دلئاسنا هەر پارەو شتە سزا دریه یینی که وئشا مە خلوقشا سزا دان. هیچ که سیویچ نامانەو داواچ و پرویه پروو سزا دەر انە مدران! چوون واتە نشا ئادی ئی شیوہ شا پەي خەلکی بە کار بەردەن! پەس مشیۆم پەي وئچشا بە کار بریۆ. ئەدا یوہ که هەر بنە پارو جوانیشەوہ کورپە کەیش بەرونە پەي یانەو شوتە وەرە کا (شیر خوار گاه) شونیشەرە بەروش پەي یانەو زارولآ (مەهد کودک) بە راستی که جە هەست و میهر و نازی ئەدایی بی بە شش کەر!! چەر خوو گەردوونی ئی کەم لوتفییە هور گیلنۆوہ پەي وئش. پەنجاه (۵۰) سالی دما تەر هەر نا زارولئە ویندی که گەر وە بیەن و نە مونه دەستو ئەدایش و بەروش پەي یانەو پیرا (خانە سالمندان). ئی زاروہ گەر وە بیەچە چا کاریشە هیچ هەستیوی ناوہ شش نیا! چوونکە دلی وئشەنە بە وئش ماچونە گەر ئی شیوہو سپاردەي و تەنھا ئاستەي خرابا، چی ئادە پاسنە شە کەرد بە من؟! حەتمەن که کارە کەش دروست بیەن. ئی جەمینە پیچەوانە یچش دروستا. یانیۆ ئە گەر چەنی خولکی بە وەشی، عالی و میهرەبانی پرەفتار کەردی بی نانە یە که وئچتا بزاندی دلی دلۆو کە سوکاری و دەر و بەریاتانە یاگیۆە تاییبە تیه وەشە کەردی و فرەو ئانیشاچە که شەمە مەژناسا سەر و و قسو مەردمی بانى بە لایەنگیریتا و پەیتا بی چە مەدراپی و بە گیانودل کار کەرا. ئی جورە ئینسانى وەختیۆ و تینیۆ وەر می شیرینی و دلۆەش کەری وینا.

ماچینه بیهینه وه‌ری دنیاو وه‌رمیچ به عالیشا مزانا و به وه‌رمه که یچشا نارامش و
 ناسایش هه‌دیه که‌را. پیایئو که هام سهره کیش قه‌ویه و به قوه‌ته وینو، دروست
 به هه‌مان چه‌م ژنه کیچش ئادی به پیایوی گه‌وره و قه‌وه‌ت مزانونه.
 پیچه‌وانه یچش هه‌ر نه‌پی جورنه. پیایئویچ که په‌رمو زارولّه کاشه‌ره و په‌یشا
 ره‌نجوزه‌حمه‌تی عال کیثونه و تا ئاوا یا گئی بتاوؤ یانه و باخو که‌ل و په‌لوو و ه‌ش
 ژیاویشا په‌ی فراهه‌م که‌رو، به چه‌موو زارولّه کاشه‌وه که‌سیوی تاک و تایبه‌تو
 بی وئنه. پیچه‌وانه یچش که‌سیوا که هه‌میشه به ژن و زارولؤ وئش مه‌شکوو کاو
 وئچش به عالتهرین پیاو و پوژه‌مینى مزانو! بیجگه‌م وئش گرد که‌سی گونا‌ه‌بار
 وینو! ئادیچ به چه‌مو ژن و زارولّا شه‌وه که‌سیوا که مه‌بو په‌رمیش پوره‌و مشیؤم
 ها‌گ‌دارش بی. به چه‌م وین ره‌فتاری و که‌رده‌وی ئیمه جورئو شناسنامه‌نی په‌ی
 که‌سانئوته‌ری که‌روؤ ئی شناسنامه‌یه وه‌ مزانا چه‌نی ره‌فتارما وئنه که‌را، یام
 ده‌رباره‌و ئیمه‌ره چه‌نی ویر که‌را وه‌ه‌ره‌په‌ی ئینه‌یه‌نه که‌ دلئ فره‌ته‌روو
 ویرچه‌مه‌کانه^۱ جه‌ نه‌ندامه‌ کاشا موازا که به یا‌گوئانه‌یه فیلم بازی که‌را و وئشا
 نه‌با!! ته‌لا شو کوشش که‌را که‌ دلئ‌گری هه‌ره‌قه‌تینی وئشانیشه‌ بدا. گاه‌از په‌ی
 ئانیشا که‌ دلئ قالبه‌ وینونیه‌ کاو^۲ وئشانه‌ زیندانیی بیئنی ئی پاکی و دلّ روشنیه
 جورئو فی‌لبازی ووی ئه‌رمانای بو!! به‌لام ئادنه‌ مه‌به‌رونه‌ که‌ به‌ گوزه‌ربای
 وه‌ختی و هه‌رپاسنه‌ راست‌گویی و دروست‌کاری به‌ گرد که‌سی میاوندی که‌
 دوستی و نزیکایه‌تیتا یه‌ که‌رنگو هه‌ره‌قه‌تینا. سهرته‌ر چینیشا جه‌ دوه‌ پرووی و

۱. مکاتب (ویرچه‌مه: مکتب)

۲. ذهنی

پۆل بازی کهردهی بیزارئ و دورئندی. شه پی رهوته یه واش یه واش و ورده ورده دهورو بهرتا په ربو چا که سا که پسنه نی ویتا، هتا نانینچه که جورئوته رویر که راهوته ماشه و دنیای که را، وهختیو میاوا به شمه پرو بهنده کیشا لاهه را و ههز که را راستگویانه و بی پهنک چه نیتا قسی که را. دل پاکی و زوان وهشی که رهسته و په یوهنده وهش کهردهیتانه چه نی دهورو بهریاتا و گردو و نا که سا که گلیری باوه دهورتانه. په و کته تی دهورو ئینسانه ژیر په لت بازه کاو^۱ فیل بازه کانه هه میشه په را چا پلوسی، زوان بازی و چال که نی!!

پوئوشا مدرگا و قه تاری نه نیشته بیئیره و چه مه را و ئامه ی قه تاری که ریئنی. پیره پیایی دنیا دیده لامه نه نیشته بییره و چه نی هام سه فهره که یش ده باره و تیمه جورا و جوراره قسی که ریئنی. نه چی بهینه نه جوانیو به ره فتاریوی ناشیرین و هرمانه ویهرد. دوستو و پیره پیا که ی په رساش: کی چه نی ئینیشا هام سه ری که رو؟ (کی ئینیشا گئرو به هام سه ری؟) پیا پیره که داوا چش داوه و ماچو: «خو دیارا! که سیو وئنه و وئشا» و نه گهریچ نارازی با جه هام مه رامو وئشا، مشیوم و هلتهر داوا چو ئی دا په رسی داوه: نه گهر ئی قهواره ناشیرینا په ی شمه، چی ویتا نه پی قهواره مرماندی؟ ئا چا ساته نه وهختیو عال چه میم وازی کهردی و به ههستیوی جیا گانه یانیو پا جوهره که پیره پیا دنیا دیده که ی واته بیه بی ته ماشه و دهورو بهریم کهرد، به تاییه تی سه رو و ره فتارا و جووته جواناره دیوردم کهرد. دیم به راستی هه نه پا جوهره نه که پیره پیا که ی وات. یانیو جو رو و وئرازانای ژه ناو تیپو و ره فتارشا (رهوتو و ره فتارشا) دروست هام شانا چه نی رهوتو لوای پانه و جل پوشی و

په فتاراو پیا به کاشا و اچینی به رهو ته خته نی و هه ترینشا یوسته نو! نا جفتیچه که ده قوو و پرازنای جیا و ازشا بی، په پپیو یا دیار بی که چه نی هه نترینی مه ساچیاو هه پاسنه دلنزیکی هه ره قه تین نیا به ینشانه. د ماتره دربار هه و یمه ره و یرم که ره دوه! واتم به و یم چی دلی گردوونی سه نده لیه هالیانه پالوونی پیره پیا به نه نیشته ناره؟! نایا ئینه به هور که وت (تصادف) بیه ن یام نا؟ پوهش که ره دهنه نه و من زهرده خړوش که رد و ماچو: «ئینسانئ پسنه و ناره زوه کاشانی! و نانئ که هام ناره زوئنی هه نترینی میوزاوه.» به ئی قسئ نا پوه به راستئ بی به پوتوی لانه شو^۱ (فراموش نه بیه). چوونکه وه ختیو ته ماشه و وه شه ویستا، دوستا، و که ساو ده ورو به یرم که رد، دیم که نادئ به راستی چه میپکو^۲ ناره زوه کامه نی. که سانیوی پاکدل، بی، ریواو بی، رهنگ، هومیدوار به مهینه ری (آینده) که به رازی بیهی و یشاچه ژبوای و به گا نامه ی ناواته کاشا و وهش وینای سات به ساتیسا چه هه ناسه کیشته ی، گهره کشانه به گرد که سی ئی حهزو دلگه رمیه یه بیاونا. خه یلیو چا که سا که دلی نیمه و رایه نه منشا نا ستانئ جگا، چه نی من هام ناره زوئ نه بیئنی و ناواتئ تهرئ دلی سهریشانه بیئنی.

نادیچی هه رئا ئیسته چه نی ناواته کاشا جفتو جوړئ بیئنی و پالو هه ترینه نه و پیوه ره خه ری کوو ژبوایه نی و یرما هه رئا پوه وه ختیو گهره کم بی چه نی پیره پیا که ی خودا حافیزی که روو، دیسان بنجکیوه تهرهش واته که دلی سه فهره که یمه نه منش به ردانئنه ده ورونو و یم. ناد ماچو: «ئینسانئ نه ته نیا دلی

۱. فراموش نشدنی، ماندگار

۲. عین

پرازوهورو هسته‌ی^۱ قودره‌تمه‌ندا

هەر که سیو قودره‌تی چۆنونه وینو. ئینسانێ به قودره‌تی دلێ جیهانیه‌نه فرێنێ. نه‌ گهر په‌رسدێ ئۆ چه‌ند که‌ سا‌شا چه‌ند جور داوا چیتا مداوه‌ به‌ چه‌م وین مانایی قودره‌تی جه‌ راوینو تاک به‌ تا کوو شمه‌یج جیاوازی نێ. فرێو جه‌ خه‌لکی قودره‌تی دلێ پوولۆ (پاره‌) سه‌رمایه‌یه‌نه‌ وینا. هه‌لبه‌ت گاه‌از به‌ پوولت پی جوره‌ به‌ی وه‌روو چه‌ماتا به‌لام را‌سته‌ که‌ش پاسنه‌ نیا. پوول و قودره‌ت دوێ تیمی جیاوازی نێ. به‌ پوولی متاودی ته‌نها چۆی بساندی، وه‌لیم به‌ قودره‌تی متاودی بیاودی به‌ گردوو ئاواته‌ کاتا. عالت‌ه‌ر ئانه‌نه‌ که‌ بزاندی قودره‌تمه‌ندی به‌ی گونا‌هه‌ نیه‌نه‌. سه‌ره‌راو گردوو ئاوتنه‌ وه‌له‌ وینایه‌ که‌ ئینا دلێ کومه‌لگایه‌نه‌، قودره‌تمه‌ند بیه‌ی کاریوی فره‌ دروست و عالا. به‌لام شیوه‌و سوود گیرته‌ی جه‌ قودره‌تی ئیژه‌ی تایبه‌تیش هه‌ن. نه‌ گهر به‌را‌ستی گه‌ره‌کتانا به‌ درێژه‌و ژیاویتا قودره‌تمه‌ندی بیدی، وه‌لێنه‌ ئینه‌یه‌ جه‌ ویتا په‌رسدێ: «ناچیه‌ که‌ به‌ من قودره‌ت مدو چیشا؟» به‌ یه‌قین تا وه‌ختیو که‌ به‌ جورئوی په‌ر پیویا نه‌زاندی چیشتا گه‌ره‌کا مه‌یاودی به‌ نا‌چیتا که‌ گه‌ره‌کیتانی!! ئینسانه‌ قودره‌تمه‌نده‌ کاوده‌ورو به‌ریتا ته‌ماشه‌ که‌ردی! نه‌جوتا دلێ چیشیه‌نه‌ هام به‌شینی (یوینی)? به‌داخوم گردیشا دلێ ژیاویشانه‌

نارمانیوی پیویاشا همن و پا قودره ته تایبه تیه که دلج ویشانه دروستشا که ردهن، نه ها گاویر ئینیرژی کیانا پهی دهورو بهریا و فره زوود میاوا به ناواته کاو دلخواسته کاشا. گاهاز و اچدی ئادی داراو قودره تیوی جادوویی نی که به ناوردهی نا قودره ته میاوا به نارمانه کاشا به لام عالته رنانه که بزاندی ئادی نا قودره تشاوهش که ردهن و په پ پیویا مزانانی چیش شا گهره کا جه ژیاوی. حه تمه ن شمه یچ گهره کتانا دلج هونه ریه نه یا دلج کاریتانه یام دلج هدرمه دیدانیویه نه که هندی بلدی و لئیه (وهره وه). په س و لئیه هدر کارئیویه نه مشیوم نارمانیوی په پ پیویا و روشن هور چندی. گرد که س حه ز که رو دهولمه مند، به قوه ت، ته ندروست و... بو به لام به چه م وین مه زانا چیش که را. پهی یاوای به نا ناواتا بنه پرانه مشیوم ریژته شا که ردی. مه بو جارئیونه چند نارمانیتا پیوه ره گهره کی با! چی؟ چونکه چا ناژنه (وضع) قودره توو گلیر که ردهیتا جه دهست مدهیدی و دیرته ر میاودی به ناواته کاتا و هختیو شمه دلج وینویتانه نارمانیوی پیویاتا بو، به جورئی نه ها گاویر قودره تیو پهیدا که ردی که فره ناسان میاونوتا به نا نارمانه یه. پهی یاوهی به نی پله کانی که میوویر که ردیوه و دلج ویتا عال دهیدی چی ره ور. یا گه به قوه ته کاویا گه هیژنزمه کاتا دیاری که ردی. به چه م وین بیژدیوه نا چیوا که دلج زنده گیتانه (ژیوایتانه) فره ئیژه دارئی، و هدر پاسنه نا چیوی که ئیژاایشا که ما. شونو ئینه یه ره به هیژیوی فره وه سه روو به قوه ته کاتاوه گلیر که رد که ردی. عال وردی بیدیوه سه روو هازو توانایتاره. بریو توانایی فره شا همن پهی کاری هونه ری به لام خه ریکی کارئیو ته ریه نی. نی که سی نه جه کاریشا لهزت به راونه دلج کاریشانه ملا وهره وه. نه پی رهوته و به یاردهی واسته ی جه

تواناییه کاو کارامه کاتا زوودتەر متاودی بیاودی به قودرهتی دهروونی، که ئینه یچه وئش میا و نوتا به سەر کهوتهی. تا زانا تا نارمان یا نارمانیتا چیشینی، دلی پلێکانو دووینه مشیۆم بلدی شونو ئا پاریاره که شمه ی زوود میا و نا به یا و گه ی تا. ئینه شمه ندی که په ی ژبوای و مه ی نه ریتا به رنامه مجدیره. په س و هختی جه دهست مه دهیدی و عالته رینه کا هور چندی. یه قینتا بوئه گهر هه زاران که سی موجیار ییۆ قسیتا په ی که را تا ویتا بریار نه دهیدی هه رگیز هور مه وه زدی (سه ر مه گندی).

وهختو به رنامه مه ی به پێژته کاو واری دیورد که ردی:

- په رس و جو و گلێره وه که رده ی قسی و هه والی

کرێلی هه ره قه تین په ی هور و هه سته ی به دهست ناوردی زانستیا چا زه مینه نه. په ی قودره ته مند بیه ی ویا وه ی به نارمانی مشیۆم قسه و هه والی به په یوه ند بیۆزدیوه و پا و شکنه ی و پا و پچنه ی و پا هور چنه ی که ردی و به گردو و هیژی و توانا ی تاوه خوازیاری نا چیه یه بیدی. ئینه که و اچدی هه ز که ردی به فلان چیه ی بیاودی و هه س نیا. یام دهست وزدی سه روو دهستی و ته ماشه و دنیای که ردی و و اچدی گهره کمانه بیا و می به فلان ناواتی!! بدیهیدی ئۆ ئا که سه به قودره تا و دهو ر به ریتا بزاندی ئادی چه نی جاده و ژبوایشا رپیک و بی چال و قورت که رده ن. هه تا ئه گهر به نیازش بزانا ویه ره کیشا فاپا و سه ره نجام به گیر ناوردی زانیاریوی عال ویه ری دروسته میۆزا وه لێ هه ر هه نگامیۆنه، عالته ر نانه نه که گردو و پایه کا ویندی، سه مه ره کاشا وینه که ردی و دهیدی شیا چیر هور.

نه گهر هه سستا به نیازی که رد، لوودی چنی نا که سه سهر که وتا چا ویه پیه نه
قسی (وات وواچ) که ردی. به ههر حال پدی پراوشکنه ی وهور چنیه ی قسه و
هه والی به په یوه ند هیچ وه خت نه مانیه یدی!

- خوایندی و تاقه ت تا بو

دارابییه ی "پیکین"^۱ ی وئهره نیشته ی ههره قه تین په شتو کارنویه نه دوی تیمی به
که لاهه یاونی هه ترینه نی. پدی ئانه یه که زوود تر بیاودی به ئارمانه کاتا مشیوم
پیکین و پیزته تا بو و پدی یاوه ی به هوروه سته ی مشیوم سه برو تاقه تتا بو. پدی
نمونه ی ته نها برپوی فره که م دارا و سه رمایه یوی فره یه نی، هه تا ئادی ئینه ی چشا
به میراس به رده ن. به لام فره ته روو خه لکی چامنی نیه نی و مشیوم به کوشش و
هول دای و سه برو تاقه ت بیاوا به ئاواته کاشا. هه میشه هه نگامی به نیازی
هور گیردی و هه رمانه بنه پرایه کا به نه نجام بیاوندی. په له مه که ردی، ههر پسنه و
پاچی بیدی، ئاد برپو جاری سه رزورا سه روو ئانه یه ره که چهنده ها ساعت بی
جمه مدروره یام بنیشوره تا سه رنه نجام نه چیره که نزیک گنۆوه و به ئه وهل
گرولیه (گلوله) که رونه ش هینوو ویش.

- گوژمی ههره قه تینه باردیوه

ههر پاسنه که وه لته ر ئاناره ما که رد، ته نها گهره ک بیه ی وه سی نیا، مشیوم
ده ست به کاری بیدی و به گوژمیوی به قوه ته بلدی وهره و تا ویه ره کی بژناسدی

و پدی لابه ردهی چال و قورته کاش سه عیه که ردی. دلگه شی بیدی که به نه نجام
دای نی چټوا فره زوود تهر میاودی به دلخواسته کاتا و ملدینه دلی پرزوو
قودر هتمه ندا.

- نارمانه کاتا کیشدی و هره وه

عالت هر ثانه نه بزاندی و هختیو چینی یا به ستوو نهره کیشته ی^۱ ناشنای بیدی
فره زوود میاودی به نینه یه که: «ننسان به شیوه ویره وه که رده ی و چینی دیه ییش
به دنیای، متاوو عالی و خرابی کیشو و هره وه.» پدی عال نه نه یاوه ی تیمه که ی
به نی ۳ نمونه یه دیورد که ردی:

۱- په یوه نندی و ژیوای هام به ش

نه گهر هه رنائیسته جه په یوه ندیبه کاتا رازی نه نندی، هور کارش ثانه نه که
وټتا نینه تا گهره ک بیهن! نه گهر دلی ژیوایتانه که سیوی دهر دواړه تا هور
نه چنیه نه پدی په فیقی یام هام سهری (هام یا گهی)، دیار که ش ثانه نه که وټتا
وټنه تا نه که ردهن و یا به بنه پرت مه زاندی که سی حه ز په نه کرده تا کټن (ایده آل)؟!

۲- کار (کسم)

بی گو مان دلی ژیوایتانه رو به روی بی نندی چنی که سانیوی که جه
کسمی ش رازی نه نی، و پدی فاره یچش هیچ جمیو مه که را. چی؟ چوونکه
دلی وینو نی شانه نی وټنه شا یا گي وستنه که نادی سهر زور ټنی تا دما هه ناسه و

تمه نیشا هر نا کارهیه که را!! پس نه پی رهوته دلگه شی بیدی ئادی به
راستی که چیوئوی فره تر چانه یه مه بو به نه سیبشا!

۳- ته ندروستی

نه گهر به دهن تا سالم نیا و وه زنج زیادیتا هه نه به داخوم ته جوتا مه حکوومیندی به
نی ئازیه ویا چاروئوتا نیه نه و مشیوم ژیوایی فره و درژتا نه بو ویا م سالم بیه ی
په ی شمه نامان؟! هه لبت نی شیوه ویره وه که رده ی ئانه یه میا ونونه که شمه
و په رمیتا زایفنا. گردوئا نمونا ئانه یه میا ونا که شمه به چه نیه تی ویره وه
که رده ی تا ژیو پراو ویتا هور چندی وه ختیو دلی وینوئیتانه دایمه دهره نی ویره یه
په روره که ردی که شمه لایقوو دارا بیه ی هام سه رئوی عالی نیه ندی! چه نی جه
هازی ئاسمانی چه مه پایی که سیوی چامنه یه که ردی؟!

وه ختیو به هیژ و توانایی ویتا شکه تا هه نه و نه جوتا لایقوو زهر و سه رماییوی فره ی
نیه ندی چه نی چه مه پایی ئانه یه که ردی بیاودی به شوغلی چه زه نه که رده ی؟!
به داخوم دلی ژیوایتانه چه نی نی ویرا پرو به پروی بییندی. ئارو نوبه توو ئانه یه نه
که چه نی ویتا راستی بیدی و جه ویتانی داپه رسی په رسی که: «ئایا یاوه یندی
به زینده گییوی چه زه نه که رده ی؟!» نه گهر داواچتا ئوپوسندن (negativ)
هر نا نیسته: "قولی هور مالدی وهر چیوئوتا گهره کا پا جوره که وه لته رواچیا
به (پراوشکنه ی، پراوچنه ی وپرا هورچنه ی) دلی وینوئیتانه په روره ده ش که ردی."
جه ویره زایف که راوهر گیرا دووری که ردی.

نه گهر به راستی خوازیاری عه شق و وه شه سیاویه ندی و دلتا پوهن که دلی

پەییوەندیە کاتانە میڤهه‌بانی فەرمانڕه‌وا بو، ئی ئەرمانا دلێ و یتانە وه‌شی کهردی و
چه‌نی گرد که‌سی به‌ وه‌شی و که‌شیه‌ وه‌ قسێ کهردی، تانه‌ هاگاویر عه‌شق و وه‌شه
سیاوی کێشیدی وهره‌وه‌.

ئه‌ گهر ئینایدی شونو کسمی ده‌رد واره‌ و به‌ ده‌رنامه‌ دیوی فره‌یه‌، مشیۆم وه‌ لێ
گرد چێیه‌ نه‌ و یتا لایتقوونا کسمیه‌ بزاندی. ته‌ نه‌ها سه‌روو چێه‌ به‌ قووه‌ ته‌ کاشو ویر
که‌رد یه‌ وه‌ په‌ر پیویا که‌ره‌ کتابونه‌ تا بیا و دیش په‌ نه‌. ئه‌ گهر نه‌ ندامتار پیک و تراشیا
نیا و وه‌ زنه‌ تا نار پیکه‌ نه‌! ئه‌ چیکه‌ نه‌ ده‌ست په‌ نه‌ کهردی. په‌ی واره‌ی روجانه‌ یتا
به‌رنامه‌ی تایبه‌ تی مجدیره‌ و گلێر که‌رد کهردی سه‌روو سه‌لامه‌ تی به‌ ده‌نی و
روحیتاره‌. دلکه‌ شی بیدی ئی شیوه‌ کاریگه‌ری هه‌ره‌ قه‌تینش هه‌ن سه‌روو ژیا و یتا وه‌.
هیچ وه‌خت جه‌ زینه‌ گی و وه‌ لێستوو و یتا گله‌ یی نه‌ کهردی، په‌ی و یتا بارووم و
ئێژانه‌ی فره‌ بنیه‌ دیدیره‌ و یتا به‌ شه‌ دارو و ژیاوی عاڵ و وه‌ش و سالمی بزاندی و
هه‌میشه‌ و په‌ی هه‌میشه‌ی به‌ قودره‌ ته‌ وه‌ بژیودی.

رپاويشکاري و ژيوای هام به ش

هه رپاسنه که مزاندی و اچيان: «تا رهنج نه بهری گه نچ نمهی و هرهوه.» پهی به دهست ئاوردهی چيوانیوی ئیژه دار مشیوم ته لاش کهری و هیچ وهخت ناهو مید نه بی. من اگردوو هوروهسته کاودهورانووزارولیهیم جه زهحه تورهنجو و نیمه نه وینوو، ههرچی پیروزیی و ههرچی دهستکه وتی دهوره جوانی و گه وره ییم هه نی گردی و هروو کوشاییهی و ته لاشو نیمه نی بی گومان نه گه رئاوهخته ته مه لیم که ردایا و ههنگامی به رزیم هورنه گيرته یانی پهی نیسته یه، ئاروبه نی پاییه نه یا و ئنی. ره مزوو چه نیه تی هوروهسته ی نیسانه گه وره کاچ هه رنه پی جو ره بیه. ئادی پهی یاوهی به ئامانجه کاشا جه هیچ رهنجوزهحه تیوی پروه شا هور نه گیلنه یه و پهی به دهست ئاوردهی ئاواته کاچشا شه و نه وته یشا به دل و گیان نه سان. من نی شیوه کارمه دلی گردوو ژيوایمه نه مه رزنانه ره به ئاکه ساچه که چه نیم په یوه نديشا بیه یادم دان. پهی ئانه یه که دلی گرفته جورا و جو ره کاو ژيوایه نه پیسنه و نه داری، نه وهشی، به یین تیک شیهی چه نی هام یاگی (هامسه ر) و... نه مه نديزه نه شو به گوژمیوی هه ره قه تینه جم دیوه تا بیاودی به دلخواسته کاتا. چا ده ساله نه که پرشته و دهورون شناسی دهرس دینی، به

مسیاره کام^۱ گرد جارئ واپچینی که به نمره B قانیعی نه باو تنها به A ی ویر که راه. چونکه تی نه گهر ئادی دوورهه تنیا A ی وینانی ئیتر به ئاسانی ههر چی چال و قورت و درپی ویره کی هندی گردی که راه چه م و چیتوی نه پیویا مه منو.

شونو ئینهیره مسیاره کی واپچینی پنه که ئادی پی که لاسو من وهختیوی فره تر منیاره و عالتهر ته ماشه و کتیه کاش که رانه و به راستی که نمره کیچشا فره تر A ی بیئی. برپوشا واپچینی: «ئی نمره عالتهرین نمریو بیه که تا ئیسته گیرته نما!» ئادی هره ره نه روشن بیه وه پدیشا که ههر چی فره تر ته لاش که را نمری عالتهری گیرا. پس متاومی و اچمی و ئمارنه ی و نه به زیه ی دوی کۆله کی ده ستگیرته یه نی پی هوره سته ی و شیرین که رده ی ژیوای و... دما تر پی پاره به رده ی و نهره مهرزنا ی ره وتو موچیاری که رده ی نه چی تیکنیکه یه سوو دم گیرت به باوه رتوی په ره وه به نا که سا که نه یی لام واپچینی مشیوم تا ناوا یا گئی په یتا کریو ته لاش که رده ی و نه مانیه یدی و مه یدانی نازدی جگا به وهر گیرته ی ئی شیویه ئانیشا که فره ری و چاخ ی بیئی، وه زنه شا که مه که رده وه و ئامه یره وه سه روو مهرزیوی حه زپنه کریای! ویرورازیه ی (موعتادی) فری، نه لکول یا جگهره شا نیا وه لا. تنیا کاریویچ که من که رتیش ئانه بی که پدیشا بهرنامه چینی و هورزینه شا پی وهش که رتیی. ئی نه وه شوکنه یه بی به جمنه روو ئانه یه که ئادی مدرا و هروو هورمه و ئا میده زما. (جگهره، نه لکول، تریاک و...) بونه و ئانه یه که، کم کم و بهر ده وام لوئینی و هره وه هوره سته شا بی

قسه بې (هډه قه تېن بې). که نه وه که رده ی وه زنی، لا به رده ی جگه رده ی، په یوه نډیو ړېک و ړېک چه نی هېڅ یو... گرد نه ختو سه خت مه یا وروو چه ما، به لا م به به رنامه چنیه یو دروست و په شتگېر ته یو فره و یارده ی واسته ی چه پاښکارا متاودې بیاودېشا په نه.

به شه کاری بنه رته ی پاښکارۍ، نانه نه که جمنه رې بیو زووه په ی نانیسا که مه یانې لاش، تانه نجام دای کاره سه خته کا، ناسان که رو په یشا ونیمه پرانه نه گېلاوه.

چه ندها سالی چیه و هلی دهستم که رد به نی کاریه، یانېو پاوشکنه ی چه نی نا که سا (ژن و پیا) که چپو توشا نه مه نه بې په ی جیا و بیه ی. ناوخته هو لېوې فرهم دا که وزووشاوه ورو، به لا م په شوکنه کیم تانه بې که به رنامه یو ړېک و یاو گه یو پیویام نه بې! به داخوه به ناگرده کارو ته لاشیه که که رننیش و یم رازی نه یینې و سه مری عالیچ نه گېرنې چه کاره که یم!

چا وخته وه لا په ی یاد گېرته ی چه موخه موو تکنیکه ده رد واره کا هیچ کوتایو نه که رده ن. هډه ریا گېوه که لاسیو بیه یا یا لوڼی، هډه رکتیبو یچ که نه چی باره وه نویسیه یا واننیش وه.

په ی نانه یه بتاوو پاوشکنه یو عال که روونه چه نی خه یلېوې چا هورده سته^۱ کار کوشتاو ده روو شناسیه نه رنیشته ی وواتو و اچم که رد. به لا م به داخوه گردوونا کتیبو که لاس و هورده ستا نه تاواشا به رنامه یو تایبته و پیویا په ی وهش و عال که رده ی ژبڼې هېڅ ۱۹۳ دهستم گېرم بې، نانه بې

که هور کاری بنه پرتی پدی جیاوه بیهی دلی ژیوای هام به شیده نه «هور چنیهی
 هه له و روجوو نه وه لیه نه.» هه رنه پی دیار که فره وه ختا نا که سی خواهانو
 درتزه دای به ژیوای هام به شی نه بینن و هو میدوو دارا بیهی ژیوایی وه شو شادی
 جه هه نترنی نه که رتنی و سهره نجام جیایی بیننوه. دلی ئی ناژیه نه شونه ماو
 جیاوه بیهی پدی مهینه روو زارولا که متهر پیویی. هه لبه ت پراوتشکاری ئینهی
 سه روو ئی باوهریه وه که: «ژیوای دلی ناژیوی پهر به جدهنگ و ناژاوه فره
 خرابتهر جه جیایین.» و هه پاسنه زارولئ ته چی ناژنه فترتهر مرپیاووردی
 باوهریم که سیونه بی ئینهیه و اچو به نادیشا که چهنی متاوا جهنگو قیرپو هه راو
 یانهی به شیوتوی ماقوولانه و دوستانه کوشناوه.

به پراستی که پدی نه وه تا ونه ی و لا به رده ی گرتی و با په رسه کا قستیوه دهر دوارده
 به نادیشا نه و اچیی. ته نه ا و اچینی په نه شا که دروست ویر که راوه و چیو پراوه پدی
 ویشا و هه پاسنه به رپرسی کاره کاشا شانگیت^۱ که را. هه ر پا جوهره که ویتا
 ویندی ئی شیوه پراوتشکاریه کومه کیتی چامنه مه که رو پدی لا به رده ی گرفته
 هام به شه کا. و به رنامیوی تایبته و هه ره قه تین مه رمانو پدی هور ئی زنایه وه و ناژیا
 سه ردو سر و گیرواردا. و ته نه ا مور و پراستی بیهی برپار او نا دوه که سیه که را. «یانئو
 جیایی!» به شه کارو و پراوتشکارا نه چیگه نه ئینه نه که نادیشا به شونوماو
 (هورتکه) نا برپار دایه هاگا که را و ته لاش که رانی تا جارتو ته رژیوای دوه
 به شیشا مه رزناره وه. به لام نادئ. پراوتشکاری. نه پی جوهره داواچ مداوه: «ئیمه
 گهره کمانا چه می هه ره قه تین وینای ژهن و شووی واز که رمی تا که تی بتاوا به

بړياړيوۍ دروست ژيوړپاوړيشا هور چنا. « هدر ناچا وه خته نه بې که ياوانې به ئی باوهریه که ئی جوړه پاویشکاریه هیچ وهخت و هرو و وړنه ی ژيوایوۍ هام بهشی لهرزانی مه گټرو.

نه پې بونه وه بې که من وړم قولیم هورماله ی تافره تر ورد بو هوهو چوار چټوړوۍ دهر دوارد بیوژو هوه پدی پاویشکاری. نا کارې که به نیازی بښی نه نجامم دهی. ویرما جوتیو (ژن و شوو) نامدی لام که من چټوړ فریم جه نادیشا مسدی. ههر بنه پراوه واتم پنه شا که: "من هیچ بهرنامیوۍ تایبه تیم نیا پدی لا بهر دهی گرفته کاتا! پهس هیچ زهر پوم گهره ک نیا چنه تا". به ههر حال دهستما پنه کهر د. پلیر گټوه پرونه که من وینام نینه بې: نیمه - پاویشکاری- مشیوم به بهرنامه چنیه یوۍ دروست هدرمانه کهرمی تا جفته کی جمنه ری به قوه تیشا با پدی درنژده ای به هامکاری کهردهی چهنیما. به واته یوۍ ته ویشا به گردو قوه تیشا وه خوازیاری فاره ی و ناردی ویرا بانې. یه ک پاویشکار مشیوم جورټو نه خشی گراله کهر که ژن و شوو به تین و مه یله وه پا نهرمانه کاو نادی بارانه دلې ژيوای هام به شیشا.

په وکی وهختیو جفتیو نهینی لاو من که جه ژيوای دوه به شیشا نارازی بښی، بې درهنگ من زانینی که نادې بنه پرتی پیویای ژيوای هام به شیشا نه دیننی و دهست به گوچان لوهی بښی پانه به. واتیوۍ ته نادې ته نها ویشا به تاک دین (وهرووی بهر زوینی)، وچه مهر او نانه یه بښی که که سی و هراوهر پایی هور گټرو و بهی و هره وه واچو من توم فره وهش/ وهشه مسیدی یا ههستوو ویش به جورټو ته برمانونه و نینه یچه یانټو: « ههره کهردهی سهره هه نترینیه ره.» یه کومین

موچیارێو که من کهروونهش به ئاکه سا ئینه نه: «شمه مشیۆم خواستی دهروونی و ههستی پاکێ هام یاگی ویتا ویندی و هه رگیز کاسه کهیشا هالی نازدیوه.»
 جه تاک به تاکیشا موازوو که جاروتهر دهنگوو عه شقی و وه شه سیاوی دلێ
 دلێشانه زینه کهراوه، و به نه نجام دای ئا هه رمانا که هام سه فهره کهشا / کیشا
 هه زش په نه کهرو هه روه رنه و دیسان جو کلووه شه وستی به ئاوۆ سه بری (خوهینای)
 په ره کهراوه نه پێ رهوته نادێ فیڕی با که په ی رزگار کهرده ی که وێله و پرا کهیشا
 (ژیوای هام به ش) که میو به یاره واری و جه ویشا فهدا کاری نیشانه بدا. ته نه
 نه چی حاله ته نه متاوا به عیشقیوی هه ز په نه کریای بیاوا، نادێ مشیۆم بنه پرانه به
 پوالت به نیازاوه هه نترینی دیورد کهرا. کومه ک کهرده ی به هه رمانه کاو دلێ
 یانه ی، کونترۆل کهرده ی قینی، وهر گێرته ی جه هورنامه ی و ده ست ئاسته ی جه
 داد گه ریوی ناشیرینی و لابه رده ی ره فته وێ خوازان ه کا، گردێ متاوا به
 درێژ ه دای ژیاوی هام به شی یارده ی بدا. چا پلێکانینه به نه ختیو سه بروی
 نه وینای و گوزه ریه ی جه هه له کاو هه نترینی، نه ها گاویر گنانه دلێ ویه پێ
 دروستو ژیاوی یانێو ویشا په ی عال و وه ش کهرده ی چه نیه تی زینه گیشا
 ته لاش کهرا.

په س په ی رزگار کهرده ی یانێوی ها کاو پێ^۱ مشیۆم هه ردوه لا بیاوانه
 هه نترینی و په ی لابه رده ی نیازه کاو یوترینی ته لاش کهرا. هه ر نه پێ رهوته نادێ
 مشیۆم یاد گێرا و ه لێ ئانه ی نه به ریا رێو هورچنا ته شو چه نی هام سه ره
 کهیشا / کیشا قسێ کهرا و پراوینو نادیه چی / نادیه چی په رسا. ئی کهرده وه بو به

هور کارو ټاټوبی، کسې وروڼه دهست به عالی و گوره یې کور و هم مانا و
ټاټوبی مدو که ناد یا ناده پدی کسې وروڼه ټیټانه و کیشانهش فرن، قسپوه
که من کورونهش پدی نادیسا ټینه نه که: «همیشه و لې هر برپار ټوبینه
دهستو کسې وروڼه یې ویندې.» به داخوه برپو جه جفته کا چنی نی واته یه
دږه تی نیشانه مدا و ماچانی: «نه پې هرمانې ټیمه ټیټر پیسنه و ولته ری
نازادیمه نیا پدی هورچنیه ی برپاره کاما.» خاسته ټاټوبی نه که نی کسې دهست
هور گټرا چاره فتاره وې به رزوینانه یسا، و نه شو بزانا پدی دارا بیه ی ژبوایوی هام
به شی شادو حه ز پنه کریای نیازمه ندو و بارووم نره نیای پدی دهست و پرونه و
کسې هام به شیه نی. نی به ره گوره ته رین و سخت ته رین به رټوا که جفتی
مشپوم پدی نه وه که رده یس جه هیچ ته لاشو و ټمار نه یوی دووری نه که را پر هنگا
بهرانه نی هرمانې که میو سخت به یا و وروچه ماتا و لیم شونو چند جار نه انجام
دایساره هر و ټشه و نه ها گاویر پدی به هور تکه کاشا (عوارض) به ردی و مزاندی
که نه شو همه همیشه ها گاداریسا که ردی.

به داخوه و هختیو و هه سیاوی دلې ژبوای هام به شیه نه پرنگهش جه دهست
مدو (بی پرنگ گنو) هر دوې لا ټیټر هیچ مه یلنوشا نیا پدی نهرمانه ی یا
واته یس، نادی ویرشا مشپوه که بیه ی عه شقیوی بی مهرزو مهرج و یام
پالپه شتی هره قه ټین به هام به شه کیشا/ که یسا چند (چنده) پدی عال که رده ی
ژبوایوی دوه به شی شونه ماش هه. نه پې پوه ته دیارا که یه ک پاښتو ژبې
سهر دو گهرم چه شته نه شو پیسنه و پهره رده کاری بلو پانه که به نهر نیای
به رنامیوی تایبه ت به هر جفتیوی، دلسوزانه هه نگام به هه نگام به روشا روه:

ژیواوی حهز په نه کریای. کوتا وئره ناسته ش؛ ئا پراویشکاری که تهنه به قسه کاو جفته کا گوش مدا و مه تاوا به پراوشکنه ی بیاوا به پراوینچنه ی و نه چیگه ییچنه مه ناره و مه تاوا بیاوا به پراوینچنه ی، پراویشکاری هره قه تینی نینه ی و مهبو پالپه شتیشا په نه کریو. ئینه ئانه یه میاونو که شمه مشیوم په ی هورچنیه ی پراویشکاری فره دیورد که ردی.

چه نی متاودی بی پراویشکار گرفته کاتا لا به ردی؟

ئا که سی که حهز مه که را بلا لاو پراویشکاری متاوا دلج سایته کانه بهرنامه کاتا که به تاک وشکنا و ژیورایی ویشا بیژاوه. شمه یچ متاودی به نه نجام یاونه ی ئانیشا بیاودی به وه زنی حهز په نه کریای، جگهره کیشته ی لا به ردی، ماده سپ که ره کابنیه یدیوه لا و هوردهستی به دهست باردی دلج کاری کسمیتانه و هدر پاسنه بیاودی به دلخواسته کاتا. دلج ئی ورینه درئینه ویم ورینه روو که سانیوی بیه نا که بی یارده ی واسته ی جه پراویشکاری شونو به کار به رده ی ئا ژیور او بهرنامه نه هدر پسنه و پوجو نه وه لی دوباره عاشقی هه نترینی بیی بینیه وه جه ئانه یه که پالوو هه نترینیه نه بینیه له زهت بهرئنی. نه چیگه نه به نیازا ئی نوکتی بارووه ویرتا که شمه په ی یاوای به ئامانجه تاکیه کاتا تا کیندی، و متاودی به تهنه یی بریار دهیدی به ویتا به لام دلج ژیوای هام به شیه نه مه تاودی. په ی نه نجام دای کاریوی مشیوم هه ردویتا پراوینه دهیدی بهروپازنی بیدی، په س ئینه یه هه رگیز فره رامووش نه که ردی. ئا جفتی که ئینه ی ویروو ساق نه وه که رده ی ژیوای دوه به شیشانه هتا به نه وه وانتیه ی ئی تهنینه نه نه چی

ساتنه نه ڪنه عالھ ڪاش يادنويس^۱ ڪهراو دماتهرچ به ڪارشا به را به لام به داخوه
پرڀو نينه ي دهورو بهروو نيمه نه ڪه وڻشا مه تاوا به ته نيائي ئي ڪارا ڪه را پهس
نه شو حه تمه ن بلانه لاو ڀاڙوڻشڪاري تا زوود ته ريباوا به نارمانه ڪاشا وڻتا
خاسته رين داد گهريندي، بزاندي به پراستي متاودي بلدي چيروو باروونابهرناما!
نه گهره ر ڪامتا ديتا مه تاودي پهس نياز مه ندوونانه يه ندي بلدي لاو
ڀاڙوڻشڪاري نوي عالي نه گهر به وانته ي ڪتياو تيكلاه واتا نه چي ويه پڙنه
متاودي جمنه ري بهر باردي پهس ڀاڪيتا دووره نيه نه وه شبه ختانه فرهو جفتا
دلي وڻشانه جمنه ري^۲ ميڙاوه پهي وهش نه وه ڪه رده ي پهيوهنديشا، وبه يارده ي
هه نتريني يانه ڪاشا جه وڙان بيه ي پڙگاري ڪهراو گيلاوه پهي عه شقي و
زيندهش ڪهراوه جه بيه ي وڙيوڀاڙي دوه بهشي لهزهت به را پهس زوود ڪه ردي و
وهخت مه ڪوڙدي.

ليٽرهو چواري: ويه رين

- بابل و ئهره مته ي بنه رته توو ئازادي ئينساني
- هورز گاو دموكراسي

بابل و نهره مته ی بنه پره توو ئازادی ئینسانی

وه ختیو نهرته شوو کوورشی یاواره په شتو دهر وازه کاو بابلی، کوورش ده ستوورش دا به سړناوژنه کاش تا مردمی هاگادار که راوه به ئانه یه که: ههر که س نه ی بهر و دلج یانه و وئشه نه مهنووه؛ گیان، مال و نامووسش پارژیو. ههر که سیچ په نا بهر و په ی یو جه په رستشگا کا، پسنه و مردو کی و یا ئیشتاری ئادیچ چاگه نه؛ گیان، مال و نامووسش پارژیو. ئا که سیچ که ئینه ی دلج و بهرگا کا^۱ و مهیدانه کاو شارینه مشیوم نه مدرارهو بی قسه بلاوه په ی یانه ی، نه گره نه لاهه یانه داخومو و کوشته یشا هه ن.

چا ساعه ته نه هیچ که س نه بی بهر وه، خولک دلج یانه و وئشه نه و ته بی، و بهرگا کی و مهیدانه کیچ چولئ بیئی. ته نیا چهند که سیو یانه نه زیهیره تا بزانا بهر وه چیش قومیان. ئادیچی به نه ژنه ویه ی دهنگوو سړناوژنه کا، لوهینه وه دلج یانه کاشا و بهر هشا به ست.

«بالتازار» وه ختیو زاناش نهرته شوو کوورشی دهر وازه و بهر دهن و ئامانه نه دلج شاری، ده ستوورش دا به سهروازه کاش و هروو نهرته شوو ئیرانی گئرا.
کوورش سهروازه زره پوشه کیش که و اچینیشا په نه یه لی (یه لان) وستی و ه لئوه.

«یەل» یانیو کەسیو کە ھەرگیز مەبەزیۆ بە راستی کە یەلە کێ چوون زری کەرئیننە وەرشا تا ئاخر ھەناسە گزیننی و نەبەزیننی. وەختوو ھورمەو ھەلمەتی عەینوو تیری دلیپاسەو سەفو دژمنی ئەشکاوتنی و پرا وازە کەرئنی پەیی ئەو سەوازە کا.

ئەرمانەیی تایبەتی یەلە کا ئانە بی کە؛ وەختیۆ فەرمانو ھورمەو وەرلوایشا دیننی پەنە نە گیلیننێو دما. چا جەنگانە کە کوورشی کەردی یەلە کێ برھوی تایبەتیشا بی. جەتا فرھو جارا تا دما کەس کوشیننی و یا بە سەختی زام داری بیننی بەلام ھەرگیز یەک ھەنگام ھور نە گیلیننێو دما. کوورش دەستوورش دابی پەنەشا کە بلانە وەرھووە تا کەتی قەسرو پادشایەتی بابلی ملچیرە کەرا. یەلە کێ چا شەوھنە جە چوار سەو وەرھووە ھورمەشا کەرد پەیی قەسرو پادشای. سەروازە بی زرە کیچ دماشاوہ بیننی و نادیشا پەشتیبانی کەرئنی.

سەروازە کێ بالتازاری ئاشەو بە گیان و دل گزیای بەلام گیان بەخت کەردەیشا وەرھوو و دپرەتی سەروازە ئێرانێە کانە بی سوود بی. یەلان سەروازە وەرگیر کەرە کا کوشیننی و لوئنی وەرھو، ئەگەر برپوشا مەنەیاننێو بە دەستوو سەروازە دماینە کا کە شونو یەلە کارە ئەیننی لوئنی بەینەنە.

ھەردوت منویسو: «ئاشەو جەنگ کیشیا پەیی ساعبی، وەختیۆ روجیار بەر ناما و روج کریاوە ئیتر کەس نە مەنە بی کە پەیی بابلی گزیۆ.»
گزنەوون ماچۆ: «ئاشەو جەنگ وەرگا کانە زیاد تەر جە ساعەتیۆی درێژەش نەبی. وەر چا یەک ساعەتەنە یەلان و دما یەلە کێ گردوو سەروازە کاو بالتازاریشا کوشتی و قەسرو پادشایەتیچشا گیرتە دەستەوہ.»

بابل و نه ره مته ی بنه په توو نازادی ئینسانی* ۲۰۵

وه ختیو ههوا روشنش که رد، بابل گه وره تهرین شاروو دنیای و پایته ختوو جیهانی
کونه ی ونا شاره که په ی یونانیه کا نه ورپیی که وت ده ستو ئیرانیه کا.

مه خلوقوو شاری که ها گاشا جه هیچی نه بی وحه تایه ک که سی مه ده نیچ
نه کوشیابی! چا پیروزیه کتو و پرپیه سهره شاسر مه نه بیرو و اجینی: مه ردوک
خودای گه وره بابلی گهره کش بیهن" نابوونید" جه پادشایه تی لاشو و کوورش
بلونه یا گیش.

کوورش وه لته ره به گرد که سی نه مانده ش دابی، په وکی ساعبو ونا شه وی مه ردوم
نه تهرسا و پسنه جارانی، یانه نه زیاره و ره وانه ویدرگا کا، مهیدانه کا و بازاره کا و
شاری بی و لواوه سهروو کارو کاسبی و ههرمانی روجانیش.

سهر وازه ئیرانیه کی به ها گاهه چانه یه که زانیی په رستشگا کی بابلی په پینی
زه و جه واهیر، به لام حه تایه ک که سشا نه لوانه دلش.

کوورش جه خه لکوو شاروو بابلی که ملچیری بی بیینی هیچ باجیوش گهره ک
نه بی، ته نه دارایی نابوونیدیش گیرته ره.

پادشاو گه وره ئیرانی به هیچ جورئو پاش نه وسته نه دل یابه سته ئایینییه کا و
نه رسته نه ژناسیایه کا و بابلی. گردو ونا که سا که کسمی ئایینی و یا گوزه رانییشا
بیینی ههر پا جوړه سهروو یا گو ویشاوه مه نیوه. ههر کار به ده ستیو یا به ده سه لاتیو
که ده ستش وسته بیینه دل ی ده ستو و کوورشی په ی لابه رده ی نابوونیدی، ده سه لاتیو
ویش پارئزنا بی.

ئا پوه وه لی ثانه یه نه که روجیار بیا وونه دلیراسه و ئاسمانی وه زعو شاره که ی
بیهوه پسنه وه لی، ئا کاروانی که گهره کشا بی شاره نه بزیاره، زیهیره، ئا

ده گانشینځه که گهره کشابی وارده مهنی یا چټوه ده ست سازه کاشا بارا پدی وره تهی، نامهینه دلچ شاری و چا مهیدانه تایبه شنه نیه یشاره به راستی که تا نا وه خته دنیا چټوټوی چا منه شه نه دیه بی و ټشه وه یانی وه زغو پایته ختیوی ئادنه زوود هور گټلو وه سهر و ناژو نه وه لی.

پدی نه وه لین جاری کوورش گهره کش بی ویه رگا کاو بابلیه نه ویهرو و بلو پدی «نه ز اگیلی» یانټو پرستشگا و مہردوک خوداو بابلی.

کوورش به ته شریفاتی ره سمی راو پرستشگا که یش گټرته نه وهر سواروو نه رابه که یش بی و کهوت راوهر ده موو نه رابه که و کوورشیه نه نه رابټو ته ربی که چوار نه سپی چه رمی به رټنیش وهر وه. دلچ نا نه رابه یه نه وار شو وروجیاری به ته لا وهش کریابی. دیواره کیش گرد به ناوټ ته لای زهر دی کریه ی بیټی. هیچ که س نه تاوټ سوارش بو حه تا کوورش یچ دلچ نه رابه که و ټشه نه ته نها ته ماشه ش که ری.

نه رابه و کوورشی چوار نه سپی سیاوټ کیشینیش رانه. رامنهره که^۱ نیسته بیر و ه لیم کوورش سهر و پایاوه مدرابټره. ریشه درټره که ش لوول کریابی. دهستی راستش رو وه مہردمی ته کانه دی. ره سموو مه خلوقو و بابلی چا منه بی که وه خټو پادشا دلچ شاریه نه ویه ری مشیا یا دهستی راستش به نیشانو سپاسی ته کانه دیا.

نا پوه کوورش پاتولی درټری کویش پوره بیټی، کلاوټو گولایچش که ردی بی سهره شه ره. خه لکو و بابلی هیرانی بیټی، نانی که وه لټو بیټی پدی پادشاو ټیرانی وټشا نامینټره.

پەشتو ئەرەبە کەو کوورشیهە پارێزەرە کیش که دما تەر و اچیا شا پەنە " گاردی جاویدان" بە رێژ نەینێ رانە ژمارەو پارێزەرە کاش ئەو ئەو کە مێ بیئێ، شونو نانە یەرە کە گاردی جاویدان وەش کریا فری بیی. دما تەر یەچ پە ی هورچنیە ی سەر وازە کاو ئا گاردیە رەسم و یاسا وەش کریا یو چا رەسما چە ئینە بی: ئا سەر وازێ کە هورچنیئێ مشیا یا بالآ بە رزێ بیە یانی، بێ ئو جە و یەرین نويسا واتە نشا: ئا رۆ وەختیو کوورش لوانە دلێ پەرستشگا کەو مەردوکی وەر وەر وەر وەر چو وێنە کە ی^۱ سەرەش نامنارە و بێ ئو یەچ نوێستە نشا وەر وەر وەر وەر چو وێنە کە یەنە زەنگولێش دەیرەو تە وێلەش سەر وەر وەر وەر خاکی.

کوورش زەرەشتی بی بە لام جورئو حورمەت و ئیژە نیژە پە ی ئەو ئایینە کا- تەری کە مەخلوقو ئا یاگا کە گێژ نشارە و اچنیی: خوداو ئیمە کوورشش کیاستەن پە یما!

دلێ بابلیەنە بێ ئو نویسیایێ بیئێ کە تە موؤ قالبە هە پیناوە هورکنیە بیئێ، تا نیستە یەچە چەند دانیشا یوستیئۆه کە پوێشاوە نویسیان: کوورش پادشا و بابلی- هورچنیا و مەردوکی یو چا دیارکا کە بی بە هورکارو و دژ مەنی کاهنە کاو بابلی چنی نابوونیدی ئانە بی کە ئاد خودا کاو «سوومر» و «ئە کەد» یش ئاوردینە دلێ بابلی یانی چو وێنە و ئا دوێ خودایشە ئاوردنە دلێ بابلی!

ئەوسا مەخلوقو و بابل و میسری کە بت پەرەستی بیئێ بە قورەتوو خودا کا شاوێ ژبوونێ. چا چەر خەنە (دەرەنە) و تەن پەرستی ماناش ئانە بی کە خوداو ئا سەر زەمینە پرسینە! خەلکوو بابل و میسری بی ئەندازە خودا کیشا گەرە کێ بیئێ،

ههروهروو ئینهیه بێ که ئامادی بێنێ گیانوو ویشا بهخت کهرا پا مه رجه که خودایێ بیگانی نارانه دلی وه لایشا!

ئه گهر پادشایێو تههه نامه یا سه رزه مینوو ئادیشاش گێرتیه یاره فره تانیهه پ نه بێ لاشاوه، به لام نه گهر خودایوی بیگانه ئامه یانه دلی وه لاتیه کهیشا وه ته نشا جه ده ست دینێ؟!

دلی دهوهره تازه کچه نه نه رته شیوی بیگانه خوداو ویش که: زوان، فره ههنگ و نهه مانێ ریکپولتیێ بێنێ ئاری په ی ئا وهه کهشیه و زالیشا کههه ری سه روو ملله تیه ره.

خه لکوو بابلی به تایبهت کاهنه کی، چا رهوهه لا که نابوو نید خودا کی نه کهه و سوومریش ئاوو ر دینه دلایشا کهه وتینه دلی رهنج و وی واره ی، به لام وهروو نابوو نیدی نه تاوینێ فره کهه را. نابوو نید وهه چه ماو مه خلوقوو بابلیه وه (به تایبهت کاهنه کی) که سیوی مو رتهه (دین هور گیللاهه) بێ و مشیایا کوشته یاشا. دلی ئا کوشوهره کونانه- میسر و بابل- سزاو هورئه وه گیلای جه دینی فره ته ره بێ تا دهوهره سه ده میانیه کانه. که سیو که هور گیللاهه یا وه جه دینی زیاده و ئانه یه که (مشیو کوش^١) بێ پیس و پوخل به ژمار ئه ی. نه گهر ده ستوو که سیوی تلیه یاش چهه په ی پاک ئه وه بیهش مشیایا دلی ئاوو نیلی یام ئاوو فوراتی نه ویش شو رته یا!!

کوورش شونو ئانه یه ره که رته به خودا کاو بابلی نهه رک به ئیحه ترا میش کهه رد، ده ستورش دا که خودا کاو ئه کهه و سوومری به هورمه تیوی شایسته وه

ھور گىلنەۋە پەي ۋە لاتە كاشا. چوون ھەر چەند كە مەخلوقو بابلې چنى ئا دۈە
خودايە دژ مەنېشا بى (يانى چوۋىنە كاشا) بەلام كوروش چنى ھېچ كامى
دژ مەنېش نەبى و ئادىشاچ پسنە خودا كاو بابلې " بارووم نەپرئ^۱ " زانى.
كوروش پروۋ پوالە تىيەۋە يا پەي وئ ۋەش كەردەي و يام خەلگ غەلەتنەي
ئاكارا نە كەرى. بەلكو بە راستى كە ئا پەرەستىگايا بارووم نەپرئ و پىروزىشا
زانى، و پەر بە دل باورش بى پانەيە كە ھەر جورە ئايىنيۇيا ھەر جورە
فەرەنگىو دلې ھەر قەومىۋىيەنە مشىۋم بارووم دار و پاىە بەرز بونە؛ و ئەگەر
كەسىۋ گەرەكش بو فەرەنگ و يا ئايىنش پاك و بەرز وينا ئەشو فەرەنگ
و ئايىنوۋ گرد كەسى پاك و بەرز تەماشە كەرونە. ۋەختىو كوروش خودا كى
(ئەكەد و سوومر) ىش ھور گىلنەۋە پەي شارە كاو وئشا، خەلكو بابلې ۋەشىيئە
دەستشا كەرد بە شادى و ھورپراي، ۋاچىنى دۋبارە زىندى بىيەيمىۋە!! ئادى
بىيەي ئا دۈە خودايە (دۈە چوۋىنە كە) گەۋرەتەرىن بەدبەختى زانىنى پەي بابلې، و
فرەو گىرغە كاو پەنگ ۋارە كاشا جە بىيەي ئادىشاۋە وىنىنى. مەردموو بابلې ئندە
ئا كاروۋ كوروشىيە بە گەۋرە و تانپەر زانىنى كە خشتو وىرەنوۋ ۋە ئىشا لا بەردە و
پوچوۋ نامەي كوروشىشا كەرد بە بنەپراۋ (ۋىرەرىن) ى تازەي ۋە سەر بەرزىيەۋە
ۋاچىنى: «كوروش پادشاۋ بابلىيا».

بەلگى و ديار كى وىرەرىنى پەي پەنە زاناي ئى راستىيە فرىنى؛ پسنە ئا
قەبالا كە پەي ئەستەي وياۋرەتەي زەمىنى نويسىيەنى. پەي نمونەي نويسيان:
«ئى قەبالە پوچوۋ ھەوتى جە مانگو تەشرىنى يە كۆمى و جە سالىو چوارو موو

پادشایهتی کوورش پادشاو بابلیه نه نویسیان. «یا «ئی قهباله پوجوو دوانزهو مانگو شویاتی جه سالو هه وتوموو پادشایهتی کوورشیه نه نویسیان. «ئینه یچه مزانمێ که مانگی بابلیا نه بی رێژته بیئنی: ته شرینی یه کوم، ته شرینی دووهم، کانونی یه کوم، کانونی دووهم، شویات، نازار، نیسان، نه یار، حوزهیران، ته مووز، ناب، نه یلول.

دیار کی و سه نه دی ته ری یوزیه یئیه په ی سه له منه ی ئی راستیه یه که کوورش دلێ بابلیه کانه وه شه سیاو بیهن په ی نمونه ی ته موو ته وه نیو ته نویسیان: «کوورش هه میسه ماچو مه ردوک منش کهردا به پادشاو بابلی. «وهرو ئانه یه بی که سهر دیاروو «وه شه سیاو نه زاگیلیشا دا په نه. «نه زاگیل نامو په ره ستشگا و مه ردو کی بی.

کوورش هه رچا نه وه له وه ده ستش کهرد به وهش نه وه کهرده ی په ره ستشگا کاو بابلی په ی نمونه ی په ره ستشگا و (نیشتار) ی - خودای مه یلی بابلیا - که وئران بیه بی به خه رجوو وئش دوباره ئاوه دانش کهرده وه.

ئا په ره ستشگا دلێ شاروو ئورک یا ئوراک یه نه بی. «ئوراک» شارو بی که راخو رو دوو دجله یه نه، یانیو به ینو و پاو به غداو به سه ره ئارویه نه وه ختیو دجله نه لا فاو ئاما به شیوه جه شاروو ئوراک کی که په ره ستشگا که چا گه نه بی وئران کریا. به لام نابووید پادشاو بابلی گوشش په نه نه دا، و دوباره وهشش نه کهرده وه.

چا وه خته نه کوورش خه ریکوو وهش کهرده ی پاسارگاد (پاسارگرد) ی بی، - پاسارگرد ئینا پانیشتوو ئیرانیه نه - ده ستوورش دا به ته وهن چنه کا، به نناو ئاوه دان

بابل و ئەرەمتەى بنەپەتوو ئازادى ئىنسانى* ۲۱۱

كەرەكەش كاش كە بەيا پەى بابلى و پەرەستشگا و ئىشتارى جە ئەو ئەو بەرز كەراو. پەى ئانە بە كە لاو ئە پەرەستشگا بە پايە بەرز و پىروز دو قەلەم؛ فەرمانەش دا لوپانەنە دارى درەختوو (سېدر) یش پەى بارا و ھەر پاسنە پانىشتوو ئىزانىنە تەو ھەنى مەپ مەپ ئىشا پەى ئاورد. گزنفون منوسو: «زەپى خەرج كرىا پەى ئا پەرەستشگا بە جە زەپو پاسار گادى فرەتەرىج.»

ئارو كە كوروش لوانە دلج شارو و بابلى، لاو و یرەین شناسە كاو یرە كسال كەم و زیادش ھەن بېر ئوشا ماچا سالو ۵۳۹ (و.پ) بىج و بېر ئوتەرشا ماچا سالو ۵۳۸ (و.پ) لوانە بابل ئى جىا بە تىە و ھروو جىا بە تى سالو پەیدا بىەى عالەمى جە باوروو قە دىمىا و ە سەرچەمەش گىرتەن.

كوروش بە قسپو ە سالو ۳۴۶۶ ى دما و پەیدا بىەى جە ھانى لوانە بابل و بە قسپو ە ە سالو ۳۴۶۵ ى شونو پەیدا بىەى جە ھانى ە لوانەنە دلج بابلى، و ديارا كە ئى جىا بە تىە سەروو سالى زايىنىچە ە كارىگەرىش ھەن. كوروش ھەر چا سالەنە شونو زمسانى ە ە و ە كوم و جوو ە ھارى تاجەش نىا سەروو سەرىش.

دىماشكرا كەردەى تاجگوزارى كوروشى درىژە تەرىن داستانو تاجگوزارى دنىا بەنە كە دلج و یرەنىنەنە نويسى ە ەنە. (نويسە ە كەش گزنفون بىەن)

"لوى مادلىن" و یرەرىن نويسو ئارو فەرانسە و ئوروپا یا كە نامىش بەر شىنە بە سەردياروو «و یرەرىن نويسو ناپلئونى». و ەروو ئانە بە كە ناپلئونش و ەش سىان تەلەش كەردەن دىماشكرا كەردەى تاجگوزارى ناپلئونى فرە درىژ بنويسو. بەلام نويسە كە و ئادى بە رىتە و نويسە كە و گزنفونى فرە كەم و كورتا. و جوو تاجگوزارى كوروشى دلج بابلى ەنە جە لاىنو تەرو ە فرە تانپەرا و ئادىچ ئانەنە كە ئا

ږوه به فرمانو کورشی بنه ږه توو نازادی به شهری نریاره. نا ږوه شونو ټانه یه ره
کورش دلج په ره ستشگا و مږدوک یه نه به ده ستوو ویش تاجه کیش نیا سه روو
سه ره یش ته ندینوو فرمانه کیش واناوه. گزنفون دلج کتیه که یشه نه نامیش
به ردینه به لام ټنده ته ندینه که روشن و ناشکرا بیه نه نویسته نش. ټا ته وهن
نویسیایی تاچی دماوه نادیاره بی و شونو هور که نته ی ویرانه کاو شاروو (ټور) یه نه
یو زیاره.

نیسته ټینا موزه خانه و پادشایه تی ټینگلیسی، دلج شاروو له نده نیه نه و
چا گه یچه پارټزن اش و هم دیسان ده ستالو چیوا^۱ په ی ټانه یه که و اچمی دوی
هه زاری و پانسده سالی چیه ووه لی زاناما سه ریه شی (هه قی) بنه ږه تی تی ټینسانی
کامینی؟ هه رچه ند که نارو ویرما شی ټینو؟!!

ته ندینوو^۲ ته وهن نویسیا کو کورشی گه وره ی:

«...ټینا به یارده ی مه زدا ی تاجو پادشایه تی ټیران، بابل و چوار سه وه ریم نیا
سه روو سه ره یم؛ ها گادار ټتا که روه وه به ټانه یه که بزاندی: تا رو ټو زینده نا و مه زدا
ته ختو پادشایه تیم پارټزنو؛ ټایین و نه ریتو ټا قه و ما که به پادشام مزانا، به رزو
بارووم دار^۳ ته ماشه که روو و نمازو فرمانه روا کی وده سه لا-داره کی، ټایین و
نه ریتو ټا قه و ما یا قه و مانو ته ری ورد و یا سووک که را.

۱. دست آویز

۲. متن

۳. با احترام، حریم دار

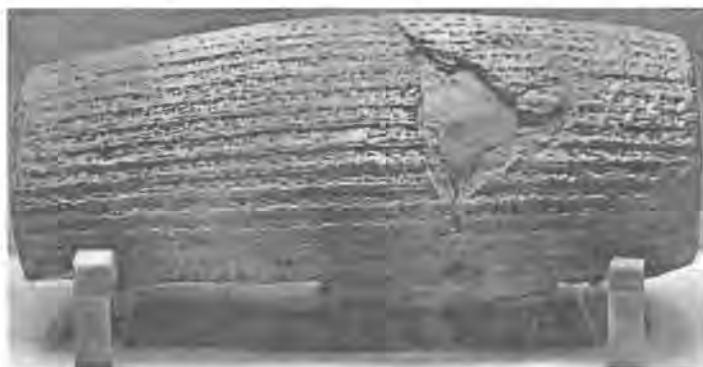
...هه ر گیز پادشایه تی و ئم به زور سه روو هیچ ملله تیویه ره مه سه له منوو، و هه ر
ملله تیو ئازادا که به پادشام بزانیو یا نه زانو، و هه ر ملله تیویچ که نه وازو من
پادشاش بوو، په ی به زنه ی و چیرده ست که رده یش جه نگ مه که روونه.

... نمازوو که س به مه رد می زور و اچو و نه گه ر که سیو سته مش و نه کریا،
به شش مسانووه جه سته مکاری و سته مکاره که یچ به سزا میا و نوونه.

... نمازوو که س زه پ یا مالوو که سیوته ری به زور یا ناحق گیروره، و نه گه ر ئی
کاره کریا من زه پ و مالی بریای هور گیلنووه په ی خاوه ندیش^۱.

... نمازوو که س جه که سی بیگاری کیشو و مه بو که سیچ بی زه پ و مه رج به
که سی کار که رونه.

...هه ر که سیو ئازادا جه هه ر دینیوی که گه ره کش بی په پره ی که رو، و هه ر یا گینه
دلش بوازو بژیوونه به هام شه رت چا که حه قوو که سی نه فه و تنو، و هه ر کار یویچ
دلش پوه بی، گیرۆنه ده ست و مالوو و ئش به هه ر جوړیو که به خاسش بزانو
به خوشونه ش پا مه رجه که زه ره نه دوئه و که سی.



...هەر که سیۆ به پرسوو کرد هههه و ئشا و مه بو هیچ کهس وهروو که تنو کهس
و کاریش سزا دریۆ، و سزادای براییوی به یا گوته و برا کهیش یه کسه ره ناپهواو
وه ره ستهن^۱...

...نمازو ژهنا و پیا یا که را به کاره که ری یا نه و که ری، و ره سموو بهرده گی مشیۆم
په ی هه می شه ی دنیا نه هور گیر یو.

جه مه زدایم گه ره کا؛ په ی نه نجام دای ئا فەرمانا که پێته به ملله تاو ئیران، بابل
وه چوار سه وه ری و ستینیم سه روو شانام یار دهیم دونه.»

هورز گاودمو کراسی

وهختیونا مو "دمو کراسی" بریو، فرهو که سا گناوه ویرو یونانی کونه ی و پاسنه
مزاننا هورز گاودمو کراسی یونانی کونه بیهن! به داخه وه هه لای پهی خولکی
روشن نه بیهنه وه که سهرزه مینی نه دایی دمو کراسی؛ ئیران وهیندوستان بیهن.

بهینووشی دوه وه لاتیچه نه، دمو کراسی هه ره قه تین دلی ئیرانییه نه هورسه نه؛
چون هیندوستانه نه به شیوه جه خولکی که و اچینیشا په نه «پاریاس» که مته رین
یا گیوه شان بهی دلی ده سه لاتیوونا کشوه رییه نه. هه تا به چه موو چینیه سهرینییه کاوه
پیسسی بیئی و که س نامه شوشا نه که ری! نه گهر تاژهو یونانو نا چه ر خه یه دهیمی
چیرهور په یما گنوه سارا که نه ته نیا چا دهورنه به لکوو هیچ دهورنه ره ژیمی
دمو کراسی هه ره قه تین چا گه نه حاکم نه بیهن! چوون هه میشه بریو جه مهردمی-
پسنه بهرده کا- هیچ هه قیوه شان بهی پهی ئه رمانای ویشا یا خواسته کاشا.

«نورس کات پرکین سون» یون چا وشکنه ره نامداراو چه ر خووناروی، که
سالها زانستگا و له نده نیه نه له قوو "هه تمبه شی سیاسییه نه" ته دریسش که رده نه. ناد
دلی کتیه کاشه نه که هور گیلیه یینوه به زوانه کاته ری واته نش: «بنه ره توو
دمو کراسی وهره ورزه نه مجیانره نه ک یونانه نه.»

ناد ماچو: «ئیرانی کونه نه ره ژیمی دمو کراسی حاکم بیهن و تا هه رادیای

پادشایه تی کوورشی ئا رژیمه درژدهش بیهن، شونو کوورشیه ره دلج دهو ره پادشایه تی که مېوجیهی و داریوژی گه ورهیه نه بی که ئا رژیمه فارپا، چوون ئیمپراتووری ئیرانی، ئنده گووره وه لا بیه بیوه که ئیتر نه تاوئنی حکومه تی دموکراسی به مانای هه ره قه تین به را راوه.»

هم دیسان ماچو: «دموکراسی، چه رخنه ی کاروبارو و کشوهری به ده ساو خه لکی و نه سپاره ی ئه رک و به شه کارو و هه ر که سیوی به وئشا.» دلج حکومه تیوی گه ورهیه نه (ئیمپراتووری) که مشیوم ده سه لا تیوی گلێره و بیه یام به قوه ت په شتیشه نه بو. وه گینا جه به ین مشو. رژیمی دموکراسی به مانای هه ره قه تین مه مه رزیوره، په وکی ئیمپراتووری ئینگلیسی که نیمه و دوه موو سه ده و ۱۷ یه نه بهر ئاما، دلج نیمه و دوه موو سه ده و ۱۹ یه نه یا وانه و په روو وه لا و بیه ی و ده سه لا تی جهنگی. ئه ما هه ر گیز دارا و رژیمی دموکراسی هه ره قه تینی نه بی، و ده سه لا تی گلێر گایی به سوو دوو خواسته کا وئش حوکمی و یا به سستی تاشی و برئشا سه روو ئا ملله تاره که چیروو ده سه لا تیشه نه بیئنی.

دلج گه رمه گه رمی فه رمانه پوهایی هه خامه نیشیانه، ئا قه ومی که چیروو ده سه لا تیشه نه بیئنی په ی وئشا " وپایی" ۱ " یام وی گیلنه یشا" ۲ بی. هه تا پادشایه کا ئیرانی دلج کاروباری ده روو نیشانه پاوسته نه که رئنی و ئایین و نه ریتو ژیا ویشا بارووم دارو پیروز زانیئنی.

دوی جاری هورمه کریا په ی یونانی و سه رتا سه روو ئا وه لا تیه گیریاره؛ جاریوشا

۱. استقلال

۲. خود گردانی

دهوره و فرمانرپهوايي داريوشي گورهينه و جاريويچشا دهوره و خهشايارشايينه بي. بهلام هيچ کام چا دوه پادشايه دهستشا نه بهردهنه دلچ رهسم و دهستوراو نا خولکيه. هه پاسنه که واپيان سه رهنجام يونانيه کي به فرماندهي نه سکه ندهري مه قدووني، حکومته توو هه خامه نيشياشا بهرد بهينه.

پرکين سون به په پرهوي جه موتسکيوي- نويسهري فرمانسوي که سه دهو ۱۸ يه نه ژيان- ره فتاري نيك و پاريز پهوتي دوه پاو دموکراسي مزانو و منويسو: «دموکراسي يا گيوه نه هورميژو که چا گه نه نا دوه کوله که مهرزيه يباره».

به باوهرو نادی دنياي کونه نه ته نها دوي سه رزه مينی دارا و نا نه رمانا بيئي؛ يانئو ئيران و هيندوستان، چوون چا دوه کشوره نه ملله ته کي و نيشانه نا دوه خسله ته بيئي.

پرکين سون ناناره ش که ردهن به ئي موري: بنه پاو نه ره مهرزيه ي پادشايه تي ئيرانيه نه، گلير گه ي سياسي بيهش په ي نه بيهن و هه روه ره که شيوه نه خيلئوه فرمانرپهوايشا که ردهن و خه لکي چير ده سه لاتشا دارا و راويژ گه ي و نه نجومه ني بيئي.

نا چيوه که بيه بي به هورکارو و به رنامه ي دموکراسي دلچ ئيران و هيندوستانه نه که شت و کال بي. تا وه ختئو ئيرانيه کي شکار چيي بيئي، يا گيوه تاييه تيه شا نه بي په ي نه رهنيشته ي و ژيوای و هديتا هديتا چه و ره که شيوه نه کوچ و بار که رتي په ي و ره که شيوته ري. به لام شونو نانه يره که دهستشا که رد به که شت و کال يا گيوه تاييه تيه شا و هه که رده په ي و نشا و شارنشي ني سه ره ش بهر ناورد. د ماتر هه ستشا که رد به نانه يه که په ي راوه به رده ي کارو يارو و شاري

نیازمندی هامیاری همدترینه نې، و ئی نیازه بی به جمنه روو ثانه یه که چهند که سیو هورچنا پدی نا یاو گه یه. شارنشینه کی هدرمانه کاشا نه سپارتنی به نه رمانیاره کا و ئادیچی گریوانوو نه رکه که یشا که رتنی. نه پی جوړه بی که حکومته تی دمو کراسی دلی نیرانیه نه رنخیش نریره.

برپوچه خولکی هدیوانداری بیتنی، و پدی به ده ست ناورده ی ئالفی گهرمیان و کوسان که رتنی، هدا ئادیچی پدی پراوه به رده ی کاروباروو ویشا نه نجومه نشا بی. یانپو چهند نه فدرپو هورچنیتنی و به هدر کامیشا کارپو نه سپارتنی. مه سه لهن به رهمه مه هدیوانیه کاشادیتنی به ئادیشاتا به راشا و فاپاشاوه به به رهمه می زهرایعی. پرکین سون ماچو: «تایفه هدیوانداره کی دلی ویشانه رژیمی دمو کراسی یشا بی، نه مادمو کراسی دلی شاره کانه فره تروه لا کریایپوه».

نه نجومه نه مه حلیه کی زیاده و ئیداره که رده ی کاروباروو خولکی، مشیایا خه راجشا نه سه یا جه مه ردمی. ئینه جه حالپوه نه بی که نه ئادی حه ز که رتنی یابه ستوو خه راج گپرتی بنیاره و نه خه لک مه یلیوشا بی پدی خه راج دای. جهنگ هورکاری بنه پرتی بیه پدی سهر بهر ناورده ی خه راجی.

وهلی کوورشیه نه ئیرانیه که به سته نه بی، کوورش ئیرانش که رده وه یو. کومه لگا که شاوهرزیه کی و هدرپاسنه هدیوان په روه ره کی پسنه وه لته ری مه نیپوه، و هدر کام جه سه وه ری دهر وونیه نه پدی ویشا و پیاپی ووی گیلنه یشا بی. نه نجومه نه مه حلیه کی نا کومالا ئیداره که رتنی.

دلی نا کومالا نه برپو یابه ستنی بیتنی که چنی همدترینی دژیه تیشا بی، به لام به ینوو یابه سته کاو کومه لگا و که شاوهرزانه چنی کومه لگا و هدیوان

په روهه کانه نه وه شپه ی فره پيوې. چوون هه ر دوه لا چنه تې ژيو ايشا هام شان بې. کوروش گردو و نا يابه ستاشه گليرې که رد پوه وده فته ر پش پدی وه شی که ردی. نا ده فته ره تا هه رادياي فەرمانې هواي هه خامه نيشيا دلې کتبخانه گوره که و قه سرو پرسپوليسيه نه پارزيې. به داخه وه نه سکه نده ري مه قدووني نا کتبخانه شه سوچنا!؟

نيمه نه جوما هورچنيه ی کارمه ندا و نانه که ده ولت وه زعو ژيو ايشا وينويام دلې ناژه دژواره کانه يارده يشا دونه ته نها نهرمانې تايبه شی چهر خو و نارويه نې! به لام ۲۵۰۰ سالي چيه ووه لي دلې حکومته توو کوروشيه نه عالته ر وړکته ر ياوه يني به وه زعو کارمه نداره.

دلې نا يابه ستانه که کوروشی نيه يره دوي نه ستیکي^۱ بيني: ۱- مه رجی به کار گيرته ی کارمه ندا ۲- وه زعو نارده ی ووارده يشا.

مه رجی به کار گيرته ی کارمه ندی له شکريې چنی کارمه نده کشره يه کا جيايه تيشا بې، چوون کارمه ندی کشره يې مشيا يا نه ختيو ناستوو وانته يشا سه رته روه بيه يا.

کوروش پليکانې وانته يش ديارې که رد بيني، به پاو نا ده ستورا که نادی نيه بيني ره هر که س گهره کش بيه يا لوايانه دلې ده ولته ی (کسمی کشره ی) نياز مه ندوو: وانته ی، نویسته ی، حيساب، ويه رين و جيوگرافي بې. جگه م نينيشا ناشنا بيه ی چنی پاپله کاو که شت و کالي، جمينه کاو مانگ و روجياری و هه ر پاسنه هه ساره کا وړه مساره کا نيمتيازي گوره ش بې.

کارمندی دهلېتی چا دهورنه ۷ چینی بیتنی. داخومو ثانیه همن که ئی شماره جه روؤ هه ساراوه هورگیرابو؛ چوون ئیرانی کونه، باورشا پانهیه بی که روجیار دهورو زه مینه نه گیلؤ نه ئادی ۷ هه ساری ئه ژناسیتنی: روجیار، مانگه، که یوان، به هرام، بهرجیس، تیرونا هیدشه پی بونه وه بی که شمارو حه وتی لاوئیرانیه کاوه پیروزو بارووم نه ور بی. گاهاس چین به ست که رده ی کارمنداچ به ئا دیار که نه ژناسه کریابونه.

کارمندی کشور بی نه تاوئنی جه رده یونه بلا پی رده یوتهری مه گهر به بهرزه وه که رده ی ناستوو وانتیه شادلی گردوو چینه کانه وانتیه یانگیش بی ته نه رده وه حه وتیه نه بی که وانتیه ته مامیی، چوون دهورو خزمه توو کارمندا ۴۰ سالی بی. به درژو فرمانر هوایی هه خامه نیشیان نا یابه سته پارژنی، ته نها چی دماوه یانی دهورو ساسانیه کانه لوا بهینه نه و حکومته ی ئولیکارشی سه رهش بهر ئاورد.

"کتر یاس" ویره رن نویسی یونانی و پزشکی تاییه شوو نه رده شیریه که ماوئوی فره ئیرانه نه ژیوان و وه زعوئیرانیش نزیکه وه دینه ماچو: «کارمندی دهلېتی پاک تهرین و دروستکار تهرین کارمندی دنیایه نی.»، چا سالانه که ئا که سه ئیرانه نه ژیوان، نه دینه نش و نه نه ژنه وینه نش که کارمندی به تاوانو ورشوه ی یام دزی سزا دریویانی ئیرانه نه دزی که رده ی و غه له تنه ی ماناش نه بیته.

نویسته و ئی ویره رن نویسه یونانیه نیشانه مدو که ته نها کارمندی دهلېتی پاک و دروستکاری نه بیته به لکوو گردوو چینه کاو ملله توئیرانی دروستکاری و پارژ رهوتی بیتنی.

ليٽرهو په نجی: فیزیک

• گرد چيو د هرباره و سیاو چاله کاره

• سه رچه می

گرد چټوډه ربارو سیاو چالہ کاره

سیاو چالی چټشہ نه؟

سیاو چالی به شټونه جه هالیگا^۱ ناسمانی که جرمیوی^۲ فره ټینا دلټشہ نه، زورونہره کټشته ی^۳، دلټ سیاو چالټونہ، پانہ ندازه به قودره تا که هیچ چټوټو حه تا نورټچ مه تاوؤ ده ستشہ نه بهر بشوټونہش که ردی^۴ که سیو سہروو خا کوو پە مسارټوټیہ نه^۴ مدرانه ره، پټیک چا یا گټنه ته وه ټیوه رووه سہر مشانو، نه گہر به قورہ تیوی که مه وه بشانوش، شونو ماوټوی که میہره نه ندازه کرژیش که م بوووه تا مه یروه سہروو سفری، یانټو منیشوروه سہروو پە مساره که ی. به لام نه گہر تا که سه ته وه نه کی به قورہ تیوی فره تر پرتا فنو، متاوؤ یارده ی دو به ته وه نه کی تا جه زورونہره کټشته ی ناپە مساره یه بهر بشونه به نی کرژیہ که مشیؤم جسمیو بوش تاجه زورونہره کټشته ی هه ساره ی یام پە مساره ی بهر بشونه ماچا: «کرژی بهرشیہ ی» هه ر پاسنه که واچیا، کرژی برشیہ ی جسمیوی به جرمو وئادی په یوہ ندیش هه ن. مه سه له نه گہر هه ساره یاپە مساره فره پەره جرم بو، کرژی بهرشیہ ییش ټینا سہرووه. سہروو ټینہ یچہره کرژی بهرشیہ ی به نه ندازه به یینوو

۱. فضا

۲. نازم پری که مادیو ویش که رانی

۳. جاذبه، گرانش

۴. سیاره

جسمی تا گلیر گاو هه ساره یا ره مساره ی په یوه نندیش هه ن یانئو هه رچی جسمیو به گلیر گاو هه ساره ی یا ره مساره ی نریکته ر بو « کرژی به رشیه ی^۱ » نا جسمیه فره ته را په ی نمونه ی: کرژی به رشیه ی زه مینی ۱۱/۲ کیلومتر به ر سانیه ن و کرژی به رشیه ی مانگی ۲/۴ کیلومتر به ر سانیه ن. نیسته به یدی جسمیو وینه که ردی نه پی نه رمانا: جیسمیو که جرمی " فره فره ش " هه ن به لام نی جرمه فره دلې هالیگایوی فره گولاله یه نه (کم دلیرگر^۲) کوبیه نه وه، په س کرژی به رشیه ی نادی فره ئینا سدره وه. هه تا جه نووریچ فره ته را!! نیمه ئینه یچه مزانمی که هیچ چیوئو مه تاوؤ جه نووری کرژ ته ر جموؤ. په س نه گه ر چیوئو بلونه دلې باروومو و نه ره کیشته ی^۳ نی جیسمیه ئیتر پرایوش نیه نه په ی به رشیه ی. هه ر پاسنه که ناناره^۴ کریا نووریچ مه تاوؤ به ر بشونه و گیانی سالم به رو چه نی وئش! نی وینه هه ر ئاسیا و چالنه که نه ژناسه کریا.

"لاپلاس"، ریازیدان وهه ساره شناسی فره انسه وی (۱۷۴۹-۱۸۲۷) نی پراوینیشه سه ده و ۱۸ یه نه دابه ر.

رپک شونو ئانه یه ره که نه نیشتاین راوینو (پرتیه توو^۵ گردینی) ش دا به ر، زانسته ندیو به نامو "کارل شوارتز شیلد" په یوه ندیوی حیسابیش ئاشکرا که رد که تاوی جیسمیو پا نه رمانا که سدره وه باس کریا دیماشکرا^۶ و نه ژناسه که رو نه. ماوئوی کورت شونو ئانه یه ره، یانئو دلې ده ده و ۳۰ ی زاینیه نه سه مه ره و هور

۱. سرعت فرار ۵. نسبیت عام

۲. محتوا، حجم ۶. تفسیر، توضیح

۳. حریم جاذبه

۴. اشاره

و شکنه په کاو زانستمه ندا و نا دهور په پسنه و: "ول کوف"، "تشنايدږ"،
 "توپنهایمیر" نیشانه شا دا که به راستی جیسمی چامنې عالمی هدره قه تینه نه
 هدرنی شی و شکنه ری و ستشا سارا که وه ختیو هدر سارنوی پدې جرم سووختش
 ته مامیو نیتیر مه تا و و هرا و هرو زورو ندره کیشته ی دهر وونی ویش مدروره سهره نجام
 مریزوره دلې ویش و بو به سیاوچالی.

دلې راوینو "پړتییه توگردینی" ندره کیشته ی چټو نا که و هرو "چه میه ی"^۱
 (هالیگا- زه مان ی به رمه ی نا جیسمی که جرمی فره شا هدرن) پسنه و سیاوچالا
 متا و (هالیگا- زه مان ی وزا چټو و کاریگری ویشا، هدر و هرونی فارپه یه دلې
 (هالیگا- زه مان) یه نه نیتیر نا یابه ستی^۲ که دلې زانستو هیندیس په نه دروستینی
 چا گه نه راست و دروست به رنمه یا نزیکو و سیاوچاله کانی کارونه که ردیه به
 جورنوی په نگ و پینچدار (هالیگا- زه مان ی) فارونه. هدرنی ندرمانه بو به
 هور کارو نانه یه که سیاوچاله کا به یا گه هایوی عه جایبو و سهرسپ مهن به
 حیساب مارا. یو جه ندرمانه کا و سیاوچالا که فره تانه پرا^۳ "وهرنیشتگا و رویداد"
 "یش نامین. وهرنیشتگا و رویدای، ناستیوی سیره کوله وارا که مهرزوو یه ک
 سیاوچالی نیشانه مدو. یانیو نانه که هدر که س یام هدر چټو و متا وونه چا
 مهرزیه و به رونه، به لام نیتیر نه وه گیلایش په ی نیابه و ټینیوی پیویاته ر، نه گهر
 چټو و چا مهرزیه و به رو، ده ست که رونه به چدرخیه ی تا که م که م به گلیر گا و

۱. خمش

۲. قانون

۳. مهم

۴. افق رویداد

سياوچالې نزيك بډو. په ي ثانه يه كه عالته ر بيا ودينه ئى تيمه يه كړيو نه پي جوړه واچيو: كرژى بهر شيدى جه وهرنيشتگا ورويدادى چه نى كرژى نوورى بهر ا بهر نني وا تپچما هه رچى به گلير گا و جيسميوى نزيكته رى بيمى، كرژى بهر شيدى فره ته ربونه. په س دلى وهرنيشتگا ورويداديه نه كرژى بهر شيدى جه كرژى نوورى فره ته را، هه ر نه پي هور كار ه نيتتر هيچ چيو تو پا و بهر شيديش نيه نه. به لام بهر جه وهرنيشتگا ورويداديه نه كرژى بهر شيدى كه مته را جه كرژى نوورى. نه گهر ديتا كه خه ري كيندى به سياوچالوي نزيكى بيديوه تا متاودى فشار باردى په ي موتورو هاليكه په يما كه يتاره^۱، تا رزگار ي بيدى جه نه ر كه وته ي دلى سياوچاله كى.

نه ما نه گهر كه وتيدينه دلى وهرنيشتگا ورويدادى وچه نه ش ويدر ديدى، نيتتر به هيچ كام جه دو گمه كا و موتورى ده ست نه ديدينه، چونكه هه ر كار يو كه ردى مه تاودى چيو رو چه ننگالا و نا سياوچالينه بهر به يدى! ئى وهرنيشتگا دلى زانستوو هيئديسه يه نه فره پيچا و پيچا. په ي كه سيوى كه دوور هو ته ماشه و سياوچالې كه رو، ئى وهرنيشتگا فره زهريف و بي جمه مه ي و هروو چه ما به لام نه گهر نه ختو نزيكو و سياوچاله كى گنووه ديورد^۲ بو كه ئى كوور ي به كرژيوى ناديار و وئنه نه كريا خه ريكو چه ر خيه يه نه به چه م وين ئى مه رزه به "كرژى نوورى" تينا دلى جمينه يه نه رووه بهرى، تا كه تى بتاوونه ده ستو سياوچاله كيوه بهر شو، به لام مه تاوو. هه ر ئى ناژه ثانه يه ناشكرا كه رو كه چى به ثاسانى كړيو بليه نه دلى

۱. فضا يما (هاليكه په يما)

۲. توجه

سیاوچالټوئ به لام هدر گیز بهرنامه دیت په دی نیا. وه خټټو که سیو وه زونه دلټ وهرنیشته گای، (هالینگا- زه مان) به که لاه^۱ فاریونه. به جورټو که په یوه ندوو به ینوو زه مانی چهنی نه ندازه ی فاریو و قه وارټو ته ر گټرونه وهریانټو نا یا به ستی که په مساره و زه مینه نه دروستینی چاگه نه ماناشا فاریو یو جه بهرنامه کاو^۲ نی فاریو جمده نه نه که: نه گهر که سیو گنونه دلټ سیاوچالی به کرژیوی هام شان ونه فاریا ده ست که رونه به گولاله وه بیه ی. سهره نجام ته نوو (به دهن) ټینسانی ټنده ملونه دلټ ویش تا بو به خالټوئ گولالی، که نادیچه تا ویوو ملو به ینه نه. ټینه سهره نجاموو که سیو یا که گنونه دلټ سیاوچالی و هیچ چټوټو یا کارټو حه تا به رشیده ی به کرژی نووریچ فریاش مه گنوو...!!

با ویرما نه شووه، یه کوم که سیو که به نی جیسمه سیاوا و اتش سیاوچاله زانستمه ندیو بی به نامو "جان ویلر" ی. هه لبت وه لټی نادیه نه و اچټیشا په نه هه ساره ی یه خ به سته! به لام به راستی که سیاوچالی وه شته رهنه و فره ته ر گنوش په نه.

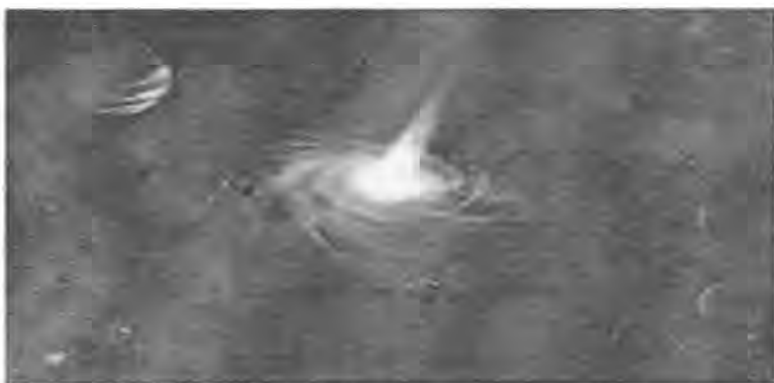
یه ک سیاوچاله چنده گهر ټنه؟

په دی واته ی گهر مبی چټوټوی به گرده وه دوی رایټی هه نی: ۱- نا چټوه چه نه ندازو جه هالینگایش گټرته نره ۲- جرمش چهنده؟ با بزانی په ی سیاوچالی چهنیا؟! وه ټینه با ټینه یه روشن که رمیوه که په ی سیاوچالی هیچ نه ندازو دیاری

۱. کاملاً

۲. نتیجه

مه کریو، نه پهی پهروه که ردهی هالیگای ونه پهی جرمیش!! تانپه رانه نه که سیاوچالی بونه. پیش بینی کریان که گردو و سیاوچاله کاو دنیای سه مهرو مه رگوو هه ساره گه ورا بیینی. پهو که تی چه مه پایی کریو که جرمشا به گورهی جرموونا هه ساره گه ورا بیه بو. جرمیو که پهی سیاوچالیو پیویای چه مه پایی کریو ده (۱۰ به رابه روو جرمو وروجیاریا!! یانیو 10^{31} کیلو گرم. هه ساره شناسی پیش بینی شا که ردهن که فریو جه کاه که شانه کا دلج گلیز گاو و تاشانه، سیاوچالی په ره جرمیشا هه نی که جرمشا میا و به 10^{31} کیلو گرم. سیاوچالیو په ره جرم تهره نه که: هالیگایوی فره تهرش گیر ته بوره. به چه م وین "شوعاعو و شوارتز شیلدی" (یام هه رئا شوعاعو وهر نیشنگاو ویدادیه) چنی جرمو و سیاوچالی په یوهندی نزدیکشا هه ن. مه سه له ن نه گهر جرمو و سیاوچالو A ی ۱۰ به رابه روو جرمو و سیاوچالو B بو نه چی حاله ته نه شوعاعو و شوارتز شیلدو و سیاوچالو A ی ۱۰ به رابه روو شوعاعو و شوارتز شیلدو و سیاوچالو B نیا گوسه ره سر مه نه یه نه که بزاندی نه گهر سیاوچالیو جرمش نندهو جرمو وروجیاری بو، شوعاعو و شوارتز شیلدیش ته نها ۳ کیلومتر ن. په س نه گهر سیاوچالیو جرمش ۱۰ به رابه روو جرمو وروجیاری بو شوعاعش ۳۰ کیلومتر ن! هه ر نه پی روه ته سیاوچالیو دلج گلیز گاو کاه که شانیه نه که جرمش یه ک ملیون به رابه روو وروجیاریا، شوعاعش ۳۰ ملیون کیلومتر ن. گاهاز و اچدی نینه شمارتوی گه ورن، به لام پهی هه ساره شناسا هه رگیز نی شماره گه وره نیا. چونکه تی شوعاعو وروجیاری ۷۰۰ هه زار کیلومتر ن یانیو شوعاعو وئا سیاوچالی ته نها ۴ به رابه روو وروجیاریو نیمنه ن.



نه گهر گنوهنه دلی سیاوچالټوئ چیشم سهر مهی؟

بنه پرانه نه گهروو نیمه نانه نه که من سواروو هالیکه په یمایوی بیدنا و خمریکه نا ملای ملوو به سه و هروو سیاوچالټوئ گه وری دلی گلیر گاو کاهکه شانورپ او شیریه نه و شو عا عش ۳ ملیون کیلومتر ن. شونو نانه یه ره که جه و هرنیشنگاو پرویدادی و بهردانی نیتتر هیچ زور و نو نه ره کیشته ی هه ست مه که ورونه و نانانی دلی بی و هزنیه نه، به لام که میو که ملوونه و هره و تا به گلیر گاو سیاوچالټی نزدیک بووه، زور و نو نه ره کیشته ی که گنو سه و رو به ده نیم فره ته ر بونه و له یم نی زوره گرد یا گټو و به ده نیمه نه هام شان نیا، یانیتو زور و ... ی په ی پاکام فره ته را چا زوره یه که گنو سه و رو سه ره یم نه په دیار که به ده نیم مره نارام ده ست که ورونه به کیشیه ی. هه ر چی ملوونه و هره و نه ندازو کیشیه یم فره ته ر بو تا نا وایا گټی که نیتتر مه رده نا. په ی گه و ره سیاوچالټوئ که من که و ته نانه دلش زوری نه ره کیشته ی تا و ه ختو

که من نه یا وایتنی به شوعا عی ۶۰۰ هزار کیلومتری نریکه و سفری بیټی و
هه ستشانه که رتنی به لام نه گهر شمه هام و هخت چنی من لوی لوندی به سه و هرو
سیاو چالټوی به رابدر چنی جرمو و رو جیاری، نا ۶۰۰ هزار کیلومتره بی به ۶ هزار
کیلومتری و شمه و لټی نانه یه نه که یا و هیانندی به نا ۶ هزار کیلومتره یه قیمة قیمة
بیټی بیټی. (په و که تی من سیاو چاله گه وره کیټم هور چنیه)!

چا وخته نه که ټینه یدی حالو و نه ره که و ته ینه چیټش ویندی؟
به راستی که شمه هیچ چیټو مه ویندی. گرد چیټو دلی سیاو چاله کیټنه خاپو و
نابود بیهن، هه تا نووریچ نیا که وار هه مش دووه دلی چه ماتا. شمه هیچ چیټو هه تا
به رو و سیاو چاله کیټچ مه ویندی با ټینه یچه بزاندی و سه رها فرته ر سر مه نوره:
گردو و نا چیټو که روه شا دا، یانی چه گوزهریه ی دلی و هرنیشتگا و رویدادی نه هه تا
پهل پهل بیهیم ته نها ۸ دهیه قی و هختشا به ردهن!!

و ټنه ش که ردی شمه خه ریکیندی گنای گنډیره دلی سیاو چالټوی! منیچ
خه ریکه نا ته ماشه تا که روونه!! خاسا من چیټش وینوو؟

ناچیټو که من وینوونه ش چنی نا چیټویه که شمه ویندیش به که لاهه (کامل)
جیایتنی. هه رچی شمه به و هرنیشتگا و رویدادی نریکی بیدټو، من وینوونه
کرژی شمه که مته ر بووه، یانیټو شمه به کرژیوی ریټه که م دهو و سیاو چاله کیټنه
خولیه یدیټو به چه م وین په ی من که وینه رها، ماوه و هختو شمه که مشیوم
بیادی به و هرنیشتگا و رویدادی، بی ټیپه ر و بی ټه و په ر بونه. به واته یوی ته ر چه
چه مو و منه وه، شمه هیچ و هخت مه یادی به و هرنیشتگا و رویدادی! من وینوونه

که شمه و هالیکه په یماکه تا هر سات گولالی و گولاهه ری بیدپوه، به لام هیچ
وهخت مه یاودی به ورنیشتگای په وکتی دورانیونه و اچینیشا په نه هه ساره ی
یه خ به سته. چوون شمه و لې نانه یه نه که بیاو دیشا په نه یه خ به سیندی!! به لام نه جه
سهرمای! به لکوو دلی زه مانیه نه رقی بښدپوه؟!

داخوم چی من نا هور که و تا پاسنه وینوونه؟

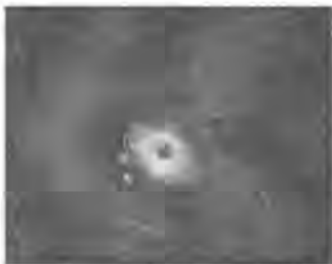
عالتهرین وار په مښنه نه: «هه له و دیدی».

به چه م پټک مشیوم و اچیو وهختیو که نیازا په ی نانه یه شمه بلدینه دلی
وهرنیشتگای و گوزهره دیدی بی نه و په رنیا. هر چی شمه دلی شوعاعو و شوارتز
شیلدیه نه ملدی و هره و، نوورپو که جه شمه پر تا فیونه، وهختیوی فره ته ر به رونه تا
بیاو به چه ماو من به لام هه ره قه تی و اچووتا په نه که نا نووره هیچ وهخت مه یاو و
لاو من!

رایپوه ناسانته ره یچ هه نه په ی هه لم سه رته ی و پاکوینت که رده ی نی فارو
جمه یه!

به راستی که وهخت چا نریکوو سیاوچالینه فره یه واش گوزهریونه. فره ز
که رمی که شمه هالیکه په یماکه تا به رده ن په ی یا گیوه فره نریکوو وهرنیشتگا و
رویدادی (هر چه نه که داخومو نانه یه نیا که نه گنډیره دلش، به لام فره ز
که رمی موتوری هالیکه په یماکه تا فره قه وینن) دیسان گیلدپوه په ی لاو من!
ویندی که جه من جگم یاد و خاتره ی نیتر هیچ چیو نو نه مه نه وه، و لیم شمه
هه لای جوانیندی!! نینه یانپو شمه به جورپو دلی زه مانیه نه سه فره تا که رده ن!

هه لږه ت بائینه یچه و اچمی: «تا نیسته که سی نی شیوه شه زمنه^۱ نه که ردمن.»
نه گهر سیاوچاله کی به راستی دلج دنیای هره قه تینه نه هه نی ثایا گرد
چیو نی دنیایه هور لووشا؟! نا! مزانمی که سیاوچاله وهرنیشگا و رویدادیش
هه ن که نه گهر چیو نو لوانه دلش نیتر پ او



به رشیدیش نیه نه به لام تا وه ختیو که نیایمی
به رجه نادئ و نریکی نه بی نیمیوه، هیچ یا گو
تدرسی نیه نه پدی نیجه به چه م وین که سیو
که نینا به ره وه، زور نو نه ره کیشته ی هه ست
که رونه که داخومش هه نی زوره چه لایه نو

هه سار نویده ناما بو په سه شه چی حاله تنه هه ساره و سیاوچالی هیچ
جیایه تیوشا نیا (تا وه ختیو که نیسان نه لوا بونه دلج وهرنیشگا و رویدادی).

نه گهر روجیار مرو نه و بوبه سیاوچالیوه چیش پوه مدونه؟

هه رجه بند پراهه مشیوم و اچیو که: روجیار هه تا نه گهر بوبه سیاوچاله یچ، هیچ
کار تو مه تا وؤ که رونه! (هه رجه ند که روجیار شونو مه رده شه ره رایوه ته ره گپرونه
وهر) روجیار و هلی مه رده شه ره بوبه سکه لیوی سووری زل که په مسارا و ناهید و
عه تا رودی هور لووشو. شونیشره نیتر هیچ چیو نو سه روو زه مینه وه مه مه نووه
سه رمنجام بوبه کوتالئیوی چه رمه ی سه ردو سپ، که نه چیگه نه زه مین یه خ بینونه،
به لام به هه حال نه گهر روجیار بوبه سیاوچاله چیش پوه مدو؟ یه کومین چیو نو

که ږوه مدونه نینه نه که گرد یا گټوه سهرده و تاریکه بووه هیچ کام جه ره مساره کاج مه وریا وبه ناسانی. ماچینه هیچ چټو ټوروش نه دینه. به نهوه خولیای ویشا دلې خلوگا کاشانه درټزه مدا به لام چی؟! چوونکه هدر پاسنه که ولټمر ثاناره کریا بو به سیاوچالټوه گولالې که شو عاشر ته نها ۳ کیلومتر! چهنی متاوؤ ره مساره کا هور لووشؤ!!

نایا به راستی دیار کچ ههنی پهی نانه به که نیشانه بدا سیاوچالې دلې دنیای ههره قه تینه نه بیدیشا پهی ههنی؟

به لې! ههر چهند که مه کریؤ سیاوچاله کا به چه م وینمې، به لام وه خټیو پلیرگی نووری مه تاوا جه وهرنیشتگا ورویدادیشانه بهر بشا، نینه ویش به لگیوی گهورهن که نه پیویا بیهی سیاوچاله کا سه له منونه. گیرام شمه هالیگانه خالټوه تا یوستینه وه که داخوم مدیدې سیاوچالیه نه، چهنی بزائمې نا خالې چیشه نه؟ نه و لټین چټوؤ که مشیوم نه جامش دمدې نانه نه که بزاندې یا بهرش باردې؛ چاگه نه جرم چهندا؟ نه گهر شماروی فره گهوره تا به دهست ناورد، یانټو دلیرگری فره که مه نه جرمیوی فره گهوره راش بیه نه وه، ماناش قهوی بیهی داخومو سیاوچالټن. هه ساره شناسی تاوانشا دلې دوی جورې سیستیمی جیاواژنه سیاوچالې ییزاوه: ۱- گلیرگاوه که هکه شانه کانه ۲- رنکینه دارې جووتیې جه هه سارا که یوشا پلیرگی x ی پرتا فنو. دوی زانستمه ندې به ناماو "کورمهندي" و "ریچستون" ی دلې به رویوی هام به شیه نه که سالو ۱۹۹۵ ی وه لا کریاوه، تاوانشا ۸ که هکه شانی ییزاوه که دلې گلیرگا کاشانه جیسمی تاریکی و په ږه جرمی بیټنی. جرمو نا جیسمه تاریکاچه، به ک ملیون تا چهند

میلیارد بەرەبەر و روجیاری بیهن. (جرمه کێچشا بە ئەندازە گیرتهی کرژی خولیايشا بە دەوروو گلیژگا و کەهکەشانه کانه بە دەست ناوردەبێ). هەرچی کرژی خولیاى فرتهر بو، زوروو ئەره کێشتهی پەى مدرناى هەساریوی چنى گازە کاش دلی خلوگایەنە^۱ فرتهرا. (ئینه یوجە باو دارتەرین رایە کاو ئەندازە گیرتهی جرمیا دلی هەساره شناسیەنە. پەى نمونەى زانستەندى وه ختیو گەرەکشانه جرموو روجیاری بە دەست باوهر، کرژی خولیاى روجیاری دلی خولگایەنە ئەندازە گیرا). ئى جیسە تاریکی که ئینهی گلیژگا و کەهکەشانه کانه بە دوی دیارکی شانسی فرتهرشا هەن پەى ئانهیه که سیاو چالی بانى ۱- باوهر کەردەیش سەختا که واچیۆ هەساره یا هوۆشەى هەسارهیی. ۲- ئا راوینی که چیوانیوی سەر سڤ مەن و عەجاییبى پسەنە و هەسارهواره کایام کەهکەشانه چالا که کا دیماشکرا کەرو، بیهی گەورە سیاوچالە کاج دلی فرەو کەهکەشانه کانه بە راست مزانونە. ئە گەر ئی راوینی دروستە بونە، یانیۆ برپۆی فرە جە کەهکەشانه کا دلی گلیژگا و ئیشانه سیاوچالیشا هەن. دلی کەهکەشانوو ئیمەنە داخوموو ئاشکرا کەردەى جورپوتەرى جە سیاوچالا هەن. ئی سیاوچالی که میو روشنی و جرمیوی که متهرشا هەن بە پیتەوئەو سیاوچالە کاتەرى. یا گیش هەنە که واچمی جە تلفاره کاو هەسارانیوی پەرەجرمی که مەرگشا پسەنە " گەورە تازه هەسارهى " بیهن بەر ئامەینی. ئە گەر سیاوچالانیوی ئە چیمنى هەم بانى، که سیۆمە تاوۆ ئاشکرایشا کەرونە؛ مە گەرپا رایتنە که دماتەر ماچمی. فرتهروو هەساره کاو ئاسمانی

ټینه ی دلې ړټکینه داره جووتیه کانه. (یانټو دوې هه ساری که دهوروو گلیر گاو
جیسټویونه و هه ړاسنه دهوروو وټشانه خولیاوه). نه گهر یو چی دوه هه ساره یه بوبه
سیاوچالہ پدی زانستمه ندا ورینټوه عالنه پدی نه وه یوسته ییش به چه م وین نا
ړټکینه داره جووتیې که یوچه په له کا سیاوچالیه نه، مه وادی گازی نه و
په له که ی هور لوو شوئی مه وادی وه لې هور لوو شته ییشانه دلې دهوریټیه نه به
نامو "قورسی فەر فره بیه" کوی باوه و گنانه دلې سیاوچالې. نا ماده که ټینا دلې
"قورسی فەر فره بیه یه نه" وه خټیو که نریک بووه به سیاوچالې داخ بو، که داخ بی،
دهست که رونه به ړپرتا فندی شه پولې به رقی - میقناتیسپی که پلیر گئی X یچشا
ټینه ی چه نه. فرټو چا ړټکینه دارا که پلیر گئی X ی ړپرتا فنا، نه ژناسیه ینی و
داخومش هه ن که ړپړیوی فره که مشا داراو سیاوچالا با به لام با داپه رسیوه
په رسمې: گیرام زانستمه ندیوړټکینه داریوی جوتیش په یدا که رد ویوچه
په له کاش ړپرتا فندی پلیر گو X یش بی. چهنی کریو سه له منوش که په لی تاریک
سیاوچالیه نه؟ نه وه لټین چټوټو که نا زانستمه ندی مشیوم بزانش ټانه نه که جرموو
په له تاریکه که ی به دهست بارونه. ټاد به نه ندازه گیرته ی کرژی په له ټاشکرا که ی
متاوونه به ته خمینیوی عال جرموو په له تاریکه که ی به دهست بارونه (دهرباره وئی
ړایټره وه لټر قسټما که ردی). نه گهر جرمیو که پدی په له تاریکه که ی به دهست
ټاما فره گه وره بی، ټیتر هیچ ړایټوه نیه نه جگم ټانه یه که واچمی: «نا جیسمه
سیاوچالیه نه.»

چەنی سیاوچالیۆە بەینەنە مشو؟

پەدی واپەم ئەوە دای بە ئی دا پەرسێ مشیۆم گێلمیۆە پەدی دەهەو ۷۰ ی زایینی .
 ناو هخته که پروفیسور "ئیتستیفان هاو کینگ" بە راوینە کاو ویش و سەلە منەیشا
 نیشانەش دا که سیاوچالی بە راستی تاریکە نیەنە! ئاد ماچو: « سیاوچالی پسنەو
 هەسارە کا تەری نوور پرتافنو، بەلام چوون کرژی بەرشییە جە سیاوچالی
 فرەتەر اپتە بە کرژی بەرشییە جە نووری پەس، نووری پزگیای کیشونەو دلی
 ویش و ئیتتر نۆرە که مەپیۆنە. » هەر پاسنە ئاد واچێ: « سەروو بنەرەتو
 میکانیکو کوانتومی، سیاوچالە کێ مشیۆم جە ویشا شەپولی رادیۆیی
 پرتافنا، که تینوئی شەپولاچە بە جرمو سیاوچالی پەیوەندیش هەن بە ویدەردە
 وەختی ویدەواش یەواش سیاوچالە کێ ملانە دلی ئاوی! یانیۆ بە گوزەریە
 وەختی ئەندازەو پرتافنەیه کا فرەتەر بوو جرمو سیاوچالە کێ که مەتەر بوو. ئی
 فاروجە درێژە پەیدا کەرو تا ئاوا یا گێ که سیاوچالی ملو بەینەنە. »

بە چەم وین هیچ کەس مەزانو دما پلیکانەنە سیاوچالی چیشش سەر مەدی؟!

بە راستی که ژیونا میۆی سەر سەر مەنش هەن!!
 بریۆ جە وشکنەرە کا، ئینەدی سەروو ئا باوەریەو
 که سەرەنجام جە سیاوچالی جیسمیوی گولالە
 مەنۆو (هەلبەت فەرزیه کێ ئادەنە بە قوووتی
 نیەنێ که بتاوارا دا بە وشکنەرە کا تا دما
 هەناسەو تە مەنوو سیاوچالیۆی پیش بینی
 کەرا). مشیۆم واچییۆنە: پیش بینی مەرگوو



سیاو چالا کاریوی سهخت، وهخت بهر و قورسا و هر پاسنه نیازمه ندو و مه حاسباتیوی درټری میکانیکی کوانتومین.

فیزیکدانې پاسنه بهر تاورد که را که تا فدرزیې متاوا مهر گوو سیاو چاله کا به دروستی پیش بینی که را به لام ثانه ته نهائینا دلې بارو و موو گومانیه نه و پرايڼوه نیه نه پهی زمنه که ردهیش!

چهرمه چالې چیښه نه؟

وهر اوهر نیه کاو^۱ نهره کیښته ی سه مهریوی فره سهره سرپ مه نه شاهه ن! ثایا چنی زهمانی هام پرتیتنی^۲؟ یانئو ثایا کریو ههر نه ندازنو که دلې وهر اوهر نیه کانه بنیه میږه و ویننه ش که رمی که زهمان به یا گو ثانه یه بلونه وهر وه گیلو وه دماره؟ هه تانه چی حاله ته یچه نه دیسان وهر اوهر نیه کی دارا و داوا چیه نی نه گهر چا وهر اوهر نیانه که دلې سیاو چاله کانه راست بهر مه یا چنی زهمانی کاریوی چیمنه که رمی! نه ندازنو بهر مه ی که دروست پیچه وانه و (ولا و دیم) سیاو چالان! په و که تی په نه شا ما چا چهرمه چاله. په س چهرمه چالې مشیوم چیو ټوبو که نه تاومی نریکیش گنمیوه، یانئو پیچه وانه و سیاو چالې که نه گهر گنمیوه دلې دامیش نیتر بهر ثامه یما پهی نیا. مزانمی که سیاو چاله هالیگا. زهمانی چه منووه، به لام به سه وهر و دلې. په س چهرمه چالې مشیوم هالیگا. زهمانی روهر بهر چه منووه. چهرمه چاله کی سهرو وهر اوهر نیه کاو یا بهسته کاو فیزیکی بیه یشا پهی هه ن

۱. معادله

۲. متناسب

به لام نینه مه بوبه دیار که پهی نانده که حه تمهن دلی دنیای هه ره قه تینیچه نه
بانی به چه م پیک ریخه نه چه رمه چالئوه بیه ییش پهی نیا. چوون هیچ رایئوه
نینه پهی وهش بیه ییش. (یانئو ته نها به نهر نه یه ره قه ما دلی و هرا ورنیه کانه وه شه
بوو کریؤ وئنه کریونه!)

کر مه چالی چی شه نه؟

تا ئیو ئنگه باسوو سیا و چالائو ئیوما که رد که هیچ جو ره چه رخیه ییشا پهی نیا.
هه پاسنه باری ئیلئیکتریکی چشا نیا! نه گهر ئیمه سیا و چاله کا دارا و چه رخیه ی
و یام باری (الکتریکی) بزانمی و بار میشا و هروو چه ماما، ناوه خته گرد چئو فره



سه خت و دشوار بؤوه به چه م وین ئینه
یا گه راش هه نه که ئیمه گنمینه
دلی سیا و چالی به لام نه لمینه دلی
پلتینگای^۱ یانئو چه رخیه ی یا
(باری الکتریکی) ناسیا و چالی که
ئیمه گنمینه دلش به داخوم چنی
چه رخیه ی یا (باری الکتریکی)
چه رمه چالئوی جه هالیگا-زه مانی

ئیتیر پاک بیه بؤوه به ئی تیکه لاویه به یینوو چه رمه چالی و سیا و چالی ماچا
"کر مه چالی". یانئو کریؤ گنینه دلی سیا و چالی و چه وسه ردلی چه رمه

۱. یا گیه که چا گنه گرد چئو پلت بؤوه (پسنه و نه تومی یا زهره ی)

چالټورننه بهی بهر!! چهرمه چالی ئینا یا گیوه فره دوورته ره جه سیاوچالی! حه تا کریو و اچمی ئینا دنیا یوی دوورته رهنه.

ئی په یوه ندیه که ئینا بهینو و چهرمه چالی و سیاوچالینه متاوو سوقاتیوی عالش بو! یانی سه فدر دلې زه مانینه! سه فدر جه یا گیوه پهی یا گیتی ته ری یام حه تا دنیا ییونه پهی دنیا یو ته ری! حه تا کریو و اچمی بهر و کرمه چالی ئینا دلې و بهر دهنه. په س متاو می سه فدر که رمی پهی و بهر دهی. کوتاو ندره ناسته ش یا گیوه سه رسام ناوهره نه. وه لیم وه لی نانه یه نه که وټتا پهی سه فدری ناماده که ردی با دوی چټو ټتا بارو وه ویر: ۱- ریخه نه کرمه چالی بیه یش پهی نیا. هه ر پاسنه که وه لته ریچ و اتما چهرمه چالیچ بیه یش پهی نیا. نه پیو یا با بزاندی که سیاوچالی، کرمه چالی به بیهی نمارا! یانیو نه گهر که و تیدینه دلې سیاوچالیو، چه مه رای نه که ردی یا گیوه بیژد یوه پهی بهر شیهی! چوون هیچ پرایوه پهی بهر نامدی نینه نه و ته نها رووه پلټینگای ملدی وهره وه. ۲- حه تا نه گهریچ بیه یشا پهی بنیه یمیره مه کریو لانه شو و یا هه میسه گییشا وټنه که رمی. چوون که به که مته رین شیوای یام دژیای یا گهر پ او بهین شیه یشا هه نه. دما چه وه، نه گهر کرمه چالی بانې (که نیه نی) که ره سته ی دهر دواردی نیه نی پهی سه فدر که رده ی. وهره و نانه یه که نادای پلیرگی (الکترو مغناطیس) یی رووه شمه پرتا فنا (پسنه و x و گاما) ی شمه هه ر بنه پانه بیدی به پلټوه گوشتی بریژیا؟! ساسی بهیدی با بی خیالوئی کرمه چالا بیمی!!

سده رچه می:

- ۱- گیدنز، آنتونی، جامعه شناسی، نشر نی، تهران ۱۳۸۵
- ۲- باقری، مهری، مقدمات زبان شناسی، نشر قطره، تهران ۱۳۸۰
- ۳- باطنی، محمد رضا، نگاهی تازه به دستور زبان، نشر آگاه، تهران ۱۳۸۰
- ۴- لارنس ترسک، رابرت، مقدمات زبان شناسی، نشر نی، تهران ۱۳۸۰
- ۵- اس. فالک، جولیا، زبان شناسی و زبان، نشر آستان قدس رضوی ۱۳۷۲
- ۶- رحیمی، فاتح، دستور زبان کردی (هه ورامی)، سنندج ۱۳۸۶
- ۷- احمدی، حمید، قومیت و قوم گرایی در ایران، افسانه و واقعیت، نشر نی ۱۳۷۹
- ۸- نجفی، ابوالحسن، فرهنگ فارسی، عامیانه، جلد اول (آ- د)، انتشارات نیلوفر ۱۳۷۸
- ۹- تافلر، الوین و هایدی، بسوی تمدن جدید، ترجمه محمدرضا جعفری، نشر سیمرخ تهران ۱۳۷۴
- ۱۰- جمشیدی، مریم، گزیده ادبیات معاصر، ناشر کتاب نیستان، تهران ۱۳۷۸
- ۱۱- غفارزادگان، داوود، گزیده ادبیات معاصر، ناشر کتاب نیستان، تهران ۱۳۷۸
- ۱۲- مالتز، ماکسول، روانشناسی تصویر ذهنی، ترجمه مهدی قراچه داغی، نشر شباهنگ، تهران ۱۳۸۴
- ۱۳- چاپیان، ماری، زندگی شاد، ترجمه مهدی قراچه داغی، نشر شباهنگ، تهران ۱۳۸۱
- ۱۴- ماتیو مک کی، پاتریک فانینگ، دکتر کیم پالک، رابطه مؤثر، ترجمه

مهدی قراچه‌داغی، نشر شباهنگ، تهران ۱۳۸۳

۱۵- ماهنامه کودک، شماره‌های متعدد (۱۳۸۶-۱۳۸۷)

۱۶- دو هفته نامه موفقیت، شماره‌های متعدد (۱۳۸۶-۱۳۸۷)

۱۷- ماریژان موله، هرتزفلد، گیرشمن، سرزمین جاوید، ترجمه و اقتباس، ذبیح الله

منصوری، جلد اول، انتشارات زرین ۱۳۷۴

۱۸- ماهنامه دانشمند، شماره ۵۳۹، شهریور ۱۳۸۷

پارێزێنهی زوانی ئێرک و مه‌رامیوی به‌ری
 ئینسانی و نه‌ته‌وه‌یین؛ چوون هه‌ر زوانیۆ په‌ی ویش
 وه‌ر چه‌م و دنیاوی تایبه‌تیش هه‌ن، که به‌ لاشیه‌ی
 ئا زوانیه‌، ئا وه‌ر چه‌م و دنیاچه‌ لا مشو. وێنه‌ش
 که‌ردی ئینه‌یدی یانیۆنه‌ که‌ جه‌ هه‌ر چوار
 سه‌وه‌ره‌نه‌ په‌نجه‌ریش هه‌نی، ئه‌ گه‌ر گه‌ردوو
 په‌نجه‌ره‌ کاش هورچندی یا لاشا به‌ردی و ته‌نیا
 جه‌ یه‌ک سه‌وه‌ره‌نه‌ په‌نجه‌ریۆ باز دیۆه‌، ئایا وه‌ر چه‌م
 و روشنایی ئا یانه‌یه‌ که‌م مه‌بووه‌؟...

به‌شیۆه‌ جه‌ وه‌ر به‌ره‌و ئی به‌رویره‌

HAWRAMI LANGUAGE AND MODERN WORLD

By

MOHAMMAD MOSTAFAZADEH

٢٠٠٠ دینار



چاپخانه‌ی روشنی